

Polla

1934 — 1977

El Cronista

PRECIO: \$3 (Incluido el IVA) **PERSONAL**

Polla

1934 — 1977

AÑO II - Nº 609

Santiago de Chile, Jueves 12 de Mayo de 1977

Directora: Silvia Pinto



El asesinado canciller salvadoreño, aparece en la foto cuando estuvo en Santiago en la conferencia de la OEA.

Terroristas le dispararon 3 tiros al no obtener sus exigencias políticas

Brutal Asesinato del Canciller Salvadoreño

- * Indignación y condena por el cobarde crimen izquierdista
- * "Acción conjunta de América para combatir al terrorismo", pide Embajador de El Salvador en Santiago
- * El Presidente Pinochet afirma: "Más se protegen los derechos humanos controlando a los asesinos, que dejándolos en libertad"
- * "Si el gobierno cedía, nadie, absolutamente nadie, podría estar seguro en el país, con excepción de los terroristas", dice gobernante salvadoreño
- * Después de asesinarlo, a Borgonovo lo botaron con una bolsa de polietileno en la cabeza, sin camisa, zapatos ni calcetines

(Amplias informaciones en página 5)

Exija hoy suplemento



Se Agravó Crisis en el Fútbol

Renunció Directorio de la ACF. La "U" declaró transferible a todo el equipo. Palestino, con dificultades en sus pagos

(Inf. Pág. 32)



100 AÑOS DE TELEFONIA.- La exposición inaugurada ayer está simbolizada en el grabado que entremezcla los fonos del pasado con la torre ENTEL, símbolo de las modernas comunicaciones del presente.

Polla
DOMINGO 15 DE MAYO

PREMIO MAYOR \$ 4.000.000
SEGUNDO PREMIO \$ 400.000

2 TERMINACIONES
MILES DE PREMIOS MAS
ENTERO \$400 * VIGESIMO \$20





INMIGRACION ILEGAL. Aparece aquí un grupo de inmigrantes que fue atrapado cuando trataban de pasar la frontera hacia Estados Unidos. Fueron devueltos a su territorio de Tijuana, México, por los agentes fronterizos quienes estiman que uno de tres intentos de ingreso ilegal a Estados Unidos desde México, logra ser detectado. RADIOFOTO UPI

Jóvenes venezolanos no irán

Presos Políticos, Tema Tabú en XI Festival de La Habana

Caracas Los dos principales partidos políticos venezolanos resolvieron cancelar los preparativos de sus cuadros juveniles para asistir con nutridas delegaciones al décimoprimer festival mundial de la juventud y los estudiantes, que se realizará en La Habana a mediados del próximo año.

El Partido Social Cristiano "COPEI", principal agrupación de oposición, señaló que su juventud no irá al evento, porque los organizadores no han autorizado la participación de la juventud demócrata cristiana cubana en el exilio y tampoco han permitido que en el Festival se hable sobre la situación de los de-

rechos humanos en Latinoamérica, incluyendo por supuesto a Cuba.

Los organizadores cubanos tampoco aceptaron que la Democracia Cristiana abogue durante el festival por la liberación de los presos políticos en Cuba, dijo el Secretario General de COPEI, Pedro Pablo Aguilar.

La situación no fue resuelta tan fácilmente en el seno del Partido Gubernamental Acción Democrática (AD) porque algunos sectores juveniles que estuvieron viajando en los últimos tiempos muy a menudo a Cuba, invitados por el gobierno de ese país trataron de impedir el acuerdo de no concurrir al evento. (UPI).

Páginas de la Historia en Edición 60.000 de "The Times"

Londres "The Times" festejó ayer su número sesenta mil desde que comenzó a publicarse en 1785 bajo el nombre de "The Daily Universal Register". Para celebrar este acontecimiento el diario londinense publicó ayer un suplemento de dos páginas con algunas de las noticias más significativas impresas en los casi doscientos años de su historia.

Se trata de noticias históricas en el verdadero sentido de la palabra. Un despacho fechado 20 de julio de 1789 describe, con típica tranquilidad y alejamiento británicos la toma de la Bastilla. El diario comenta: "No se puede afirmar ahora que la violencia actual sea obra simplemente de una multitud desordenada, sino más bien que nos hallamos frente a la acción de la opinión pública. La voz común de la nación pide una nueva constitución y no vemos cual poder le pueda resistir".

El suplemento publica

también noticias sobre María Antonieta que sube con dignidad la escalera hacia la guillotina, y sobre la ejecución de Luis XVI con sus últimas palabras "Mueren inocente", una crónica de la batalla de Waterloo y un reportaje sobre la muerte de Nelson en Trafalgar.

Entre las otras noticias históricas figuran también el asesinato de Lincoln, el desembarque en la Luna y un breve artículo fechado en Roma el 23 de julio de 1970, sobre el dogma de la infalibilidad papal, en un detalle interesante: pocas horas antes del anuncio oficial, con un gesto que a juicio del diario era de considerar como síntoma de la gran oposición que el Papa Pío IX suscitó entre los mismos cardenales con el dogma de la infalibilidad el arzobispo de París se hincó a sus pies suplicándole que no lo hiciera.

"The Times" publica también su noticia, generalmente definida como el mas importante

"Scoop" de la historia: la publicación del texto del tratado de Berlín del 13 de julio de 1878. El diario salió con el texto entero del tratado, en siete columnas y media, en el momento exacto en que el documento se firmaba en Berlín. (ANSA).

Sitio de Honor Para Momia de Ramsés en Museo Egipcio

El Cairo El desembalaje de la momia del Faraon Ramsés II, de 3.212 años de antigüedad fue aplazado por 24 horas mientras las autoridades del museo egipcio preparaban en el edificio un lugar más adecuado para colocarla.

La momia, en su feretro de madera original y protegida herméticamente por una ultramoderna cubierta de plexiglas de 1.20 metro de ancho por 2,10 de largo fue trasladada desde París por vía aérea en un avión militar de transporte francés.

Debía ser desembalada y puesta en un recinto especial ayer en la mañana pero el Subsecretario de Estado para reliquias antiguas, Gamal Moukhtar, dijo que el recinto era demasiado pequeño para crear el ambiente magnifico digno de la momia del Faraon guerrero que reinó entre los años 1298 y 1232 A.C.

"La momia será colocada entre columnas de siete metros de alto en una galería del segundo piso", dijo Moukhtar. (AP)

Campeonato de Ratat

Vermont "Ben" superó a otras 11 ratas de laboratorio, conquistando el primer puesto en la primera olimpiada de ratas, patrocinada por el Departamento de Psicología de la Facultad de St. Michael.

"Ben" acumuló 15 puntos en seis pruebas. Los tres estudiantes que la entrenaron recibieron un premio de 70 dólares. Segunda se clasificó "Achilles" con 13 puntos, y tercera "Kilgore" con 11. Las pruebas incluyen carrera de obstáculos, salto de vallas de dos pulgadas, treparse a la escalera y subir por la cuerda.

Los estudiantes de psicología estuvieron entrenando a las ratas desde el 18 del mes pasado, apelando a tácticas tales como premiándolas con alimentos. El objeto del ejercicio es permitir a los alumnos aprender tácticas de laboratorio para adiestrar a los animales. (UPI).

Todman Aplazó Gira Para Entrevistarse con Videla

Caracas El Secretario Adjunto de Estado norteamericano para Asuntos Interamericanos, Terence Todman, estuvo ayer aquí una entrevista con el Presidente de Argentina, Jorge Videla, cancelando el viaje que tenía previsto realizar a ese país.

Todman, que tenía previsto viajar en la mañana de ayer a Buenos Aires para continuar su gira por cinco países latinoamericanos, no logró salir del Aeropuerto Internacional Simón Bolívar después que el vuelo comercial de la Compañía Venezolana VIASA no pudo despegar debido a problemas técnicos.

Ante la imposibilidad de hacer otra conexión hacia Buenos Aires y por la llegada a esta capital del Presidente argentino y su comitiva, Todman decidió cancelar el viaje al país del sur después de conversar con las autoridades argentinas, que

conviniere en efectuar aquí la entrevista con Videla.

El alto funcionario norteamericano se entrevistó con el Presidente argentino en un salón del círculo militar, poco después de la llegada aquí de Videla. En la entrevista estuvo también presente el Canciller interino, José María Klix.

Una fuente diplomática dijo que en la breve reunión Videla y Todman trataron asuntos de interés común. El funcionario norteamericano habría expresado a Videla el interés del Presidente estadounidense Jimmy Carter por la protección y defensa de los Derechos Humanos.

Igualmente, Todman expresó al Presidente argentino su pesar por el atentado de que fue víctima el pasado sábado el Canciller de ese país, César Guzzetti, quien permanece herido y no pudo venir a Caracas. (UPI).



El Mandatario argentino, General Jorge Rafael Videla pasa revista a una formación de honor acompañada del Presidente de Venezuela, Carlos Andrés Pérez. Videla llegó a las 15 horas de ayer a Caracas (Radiofoto UPI).

Cineasta argentino

Murió Mario Soffici

Mario Soffici, una de las más valiosas figuras del arte argentino y pionero de la cinematografía nacional, murió el lunes según se informó en esta capital.

Soffici, que estaba próximo a cumplir 77 años, se destacó como autor teatral, director, escritor, actor, así como en la función pública, en la que se desempeñó hace pocos años como Director del Instituto Nacional de Cinematografía.

Su primera incursión en el mundo del arte tuvo lugar en 1917, cuando se unió a una compañía de teatro independiente en la provincia de Mendoza. Antes, sin embargo, participó en espectáculos circenses donde hizo de

payaso, prestidigitador e ilusionista.

En 1924 realizó su primera filmación, con un elemental equipo de 16 MM, pero en la que participaron figuras del nivel de José Gola, Enrique Santos y Discépolo y Francisco Martínez Allende.

Ese primer contacto con el cine, un ensayo de fotografía y montaje, fue el comienzo de una carrera que se consolidó a partir de 1934 al completar su primer largometraje ("El alma del bandoneón") y se prolongó hasta 1975.

Soffici fue director de más de 40 películas y también participó en muchas otras como actor, argumentista adaptador y productor. (UPI).

Embajador Ruso en Madrid Sospechoso de Espionaje

Washington

Sergei A. Bogomolov, embajador soviético en España es considerado por funcionarios federales norteamericanos como cómplice de espionaje contra los Estados Unidos, según se supo ayer en Washington.

Bogomolov es el primer embajador soviético acreditado en España después de la guerra civil.

De acuerdo a datos norteamericanos, Bogomolov entró pretendidamente en contacto con el acusado de espía Ivan Rogalsky, que espera juicio en Newark Nueva Jersey, por intentar pasar a otro diplomático soviético documentos altamente secretos relativos a sistemas de comunicaciones por satélite.

En 1970, el hoy embajador soviético en España, se entrevistó varias veces, según fuentes oficiales norteamericanas, con Rogalsky, en España, para intentar persuadirle de que volviera al barco soviético en el que servía y del que pretendidamente desertó. (EFE).

España Agitada por Violencia Política

Madrid

Cuando falta un poco más de un mes para las primeras elecciones legislativas libres en España en cuatro décadas, ha comenzado lo que parece ser una ola de violencia política en el país que ha dejado ya como saldo un muerto y varios detenidos.

El más reciente acto de violencia ocurrió anteayer en Madrid cuando cinco jóvenes dispararon desde un automóvil contra una librería y dos policías que se encontraban de guardia en la puerta.

Según el gobierno civil de Madrid los cinco ocupantes del vehículo fueron más tarde detenidos y una vez interrogados reconocieron ser los autores de los disparos.

FRAP se Atribuye Crimen del Industrial Catalán

Madrid

La organización ultrazquierdista española "Frente Revolucionario Antifascista y Patriótico" (FRAP) se reconoció responsable del asesinato del industrial catalán José María Buló Márquez, a quien, el lunes, asaltantes le ataron una bomba al pecho.

La revelación la hizo a un diario de Barcelona un anónimo vocero del FRAP, organización que se ha declarado responsable de numerosas otras acciones terroristas en España.

Buló Márquez, que fue sepultado ayer, fue asaltado el lunes pasado en casa de una hermana suya, por cinco hombres que le ataron un explosivo en el pecho, exigiéndole la entrega del equivalente de ocho millones de dólares en moneda española.

La bomba explotó, desmenuzando al industrial, cuando éste al parecer intentó más tarde quitarse el explosivo o éste se desprendió cuando trataba de cambiarse ropa.

(DPA)

Mueren 17 mineros Explosión de Gas Grisú en una Mina Japonesa

Tokio

Diecisiete mineros murieron y ocho resultaron heridos en una explosión de gas grisú en el interior de una mina de carbón de la isla de Hokkaido la más septentrional del archipiélago japonés, informó la policía.

La explosión ocurrió al mediodía en la mina Ashibetsu de la Empresa Minera del Carbón Mitsui. Cuadrillas de socorro intentan llegar hasta donde se cree que están atrapados ocho hombres en las profundidades de la mina. (AP).



Violentos incidentes se registran en Pakistán desde que se efectuaron recientes elecciones. A raíz de ellas la oposición acusó al gobierno de fraude en los comicios. El Primer Ministro paskistani señaló a los Estados Unidos como instigador de la crisis política que vive el país. (Radiofoto AP).

Pakistán Acusa a EE.UU. de Recientes Incidentes

Asrar Ahmad

Islamabad

El Primer Ministro Zulfikar Ali Bhutto afirmó que posee pruebas concretas sobre la participación de Estados Unidos en la crisis política de Pakistán que causó más de 270 muertes.

En una reunión con periodistas en su despacho del edificio del Parlamento, Bhutto dijo que hubo intervención extranjera, pero que no hará públicas las evidencias porque tal acto puede deteriorar y viciar definitivamente las relaciones entre Pakistán y Estados Unidos.

Bhutto acusó el mes pasado a Estados Unidos, en un discurso pronunciado ante la asamblea nacional, señalando que ese país ayudaba a la opositora Alianza Nacional de Pakistán (ANP) para desplazarlo del poder.

El Departamento de Estado norteamericano negó la acusación en una carta enviada a Bhutto por el titular de esa repartición, Cyrus Vance, sugiriendo "conversaciones tranquilas y desapasionadas" para resolver el diferendo.

La policía atacó dos veces a bastonazos a unos 2.000 hombres y 100 mujeres que manifestaban contra el Gobierno y gritaban: "¡mátennos si quieren!", el mismo grito de batalla de dos manifestantes muertos por tropas el viernes pasado.

La acción policial no logró dispersar a los protestantes, que continuaron su marcha por las calles de esta capital de la provincia clave de Punjab al levantamiento del toque de queda, con carteles que rezaban "abajo Bhutto" (el Primer Ministro Zulfikar Ali Bhutto).

No se informó de bajas durante los disturbios de ayer. (UPI).

Acción Futura Divide a Izquierda Francesa

Rafaela Seppala

París

El anuncio unilateral que hizo el partido comunista sobre el costo inicial de un programa común de gobierno de socialistas y comunistas - 500.000 millones de francos (100.000 millones de dólares) - amenazó con abrir la primera brecha dentro de la alianza izquierdista.

Aparentemente, los comunistas hicieron público el financiamiento del plan sin consultar con sus aliados socialistas. Hasta el momento no ha habido reacción oficial del partido socialista, pero algunos miembros de esa colectividad política expresaron en privado sus dudas acerca del anuncio.

Esta ha sido la primera brecha potencial que se ha abierto en meses dentro de la oposición izquierdista, en contraste con las rencillas crónicas que han caracterizado a la coalición del Presidente Valéry Giscard d'Estaing.

Andre Bouloche, parlamentario socialista, calificó el plan comunista como "bochornoso".

Los socialistas cimentaron su alianza en julio de 1972 al suscribir un "programa común de gobierno", que estipula la nacionalización de la industria privada, mayor seguridad en el trabajo y aumento de las asignaciones sociales. El pacto deberá ser puesto al día este año y servirá en la campaña electoral para los comicios legislativos de 1978 (UPI).

Declara Episcopado italiano

Incompatibilidad Entre Cristianismo y Marxismo

Roma.

La incompatibilidad entre el cristianismo y el marxismo fue reafirmada por el Episcopado italiano, en un documento de orientación doctrinal.

El "grave deber moral de la unidad de los católicos" fue puesto de relieve especialmente en situaciones políticas como la italiana.

El documento elaborado por un consejo permanente integrado por treinta cardenales y obispos se presentó a Pablo VI y se supone cuenta con el visto bueno de la curia romana. (EFE).

OTAN Aprobó Proposiciones del Presidente J. Carter

Londres

La Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) endosó por unanimidad el programa del Presidente norteamericano Jimmy Carter de reforzar las defensas occidentales en Europa, en vista que la continua concentración militar soviética en el continente es materia de "especial inquietud".

El Secretario General de la OTAN, Joseph Luns, dijo al concluir la sesión de dos días del Consejo Ejecutivo de la entidad, al primero de los cuales asistieron Carter y otros líderes occidentales, que el encuentro había tenido "éxito".

Agregó que el Consejo aprobó sin objeción alguna las propuestas que hizo Carter en la sesión inaugural del martes.

Sin embargo, en su comunicado final los líderes de la OTAN advirtieron que, "aunque ha habido alguna mejoras en las relaciones entre este y

oeste en años recientes, persisten aún elementos de inestabilidad e incertidumbre".

"Materia de especial inquietud es el continuo crecimiento del poderío en su capacidad ofensiva de las Fuerzas Armadas de los países miembros del Pacto de Varsovia", señala el comunicado.

"En estas circunstancias, los aliados hacen hincapié en la necesidad de que la alianza mantenga un nivel adecuado de fuerzas requeridas para la defensa común y como disuasión. Están determinados a fortalecer sus esfuerzos de respaldo mutuo y cooperación", señala la nota.

El consejo, aceptó una invitación de Carter para que se realice otra conferencia cumbre en Washington dentro de un año. Luns dijo que el Primer Ministro de Holanda, Joseph Van Den Uyl, desistió de la idea de oficiar de anfitrión de la reunión cumbre en La Haya, luego que Carter hizo la invitación. (UPI).

Helicóptero Israelí se Precipitó a Tierra

Tel Aviv

Un helicóptero militar israelí se precipitó anoche cerca del Mar Muerto, muriendo los cincuenta y cuatro soldados y tripulantes que estaban a bordo. Se trata del peor accidente aéreo de la historia civil o militar del estado judío.

Según cuanto se informó en una conferencia de prensa convocada al efecto en Tel Aviv, por el Jefe de Estado Mayor israelí general Mordechai Gur,

el helicóptero era un Sikorsky CH-53 de fabricación norteamericana— uno de los más grandes del mundo que transportaba paracaidistas en maniobras nocturnas cerca de la frontera con Jordania.

El accidente se produjo cerca de la ciudad árabe de Jericó, en la Cisjordania ocupada. El aparato se precipitó a tierra por causas aún desconocidas y explotó. (ANSA).

Piden Explicación por Muerte de Joven Polaco

Varsovia

El comité de defensa de los trabajadores dijo que establecerá una oficina para controlar las infracciones a los derechos humanos cometidas por las autoridades polacas, como consecuencia de la muerte de Stanislaus Pyas, uno de sus patrocinadores.

El órgano oficial de noticias del país, contes-

tando a la exigencia del comité para que se diera una explicación de la muerte de Pyas, informó que los primeros exámenes señalaban la presencia de alcohol en la sangre del muerto.

Señaló que el cadáver del estudiante fue encontrado en la casa donde vivía su amiga, contradiciendo la afirmación del comité, según la cual Pyas no conocía a nadie en ese edificio. (UPI).

En busca de especies andinas

Protesta por Permiso de Caza a Hermano del Sha

Lima
Stephen Morrow

Una partida de caza protagonizada por el hermano del Sha de Irán en busca de dos de los animales más raros de los Andes, ha desatado una intensa protesta de los conservacionistas de todo el mundo.

El hermano del Sha, Príncipe Abdorresa Pahlavi, recibió un permiso especial de caza del Presidente del Perú General Francisco Morales Bermúdez, y parte hoy jueves con tres cazadores y un taxidermista.

El viajero se propone matar dos osos y dos tarukas (venado de los Andes). Esos ejemplares serán embalsamados y ubicados en el Museo de Historia Natural de Teherán. Ambas especies son consideradas "en peligro de extinción" por los conservacionistas.

De acuerdo al presidente del Fondo Mundial para la Conservación de las Especies, en su filial peruana, Felipe Benavides, un estudio científico estimó en 1965 que solamente sobrevivían 800 osos de anteojos en los zoológicos y los Andes peruanos. Desde entonces, el número ha decrecido debido a la caza no autorizada.

Ningún estudio ha sido hecho acerca del taruka, pero todos los naturalistas, viajeros y cazadores están de acuerdo en que el venado de los Andes, en un tiempo muy común en sus altitudes nativas, superiores a los 4.000 metros, se ha convertido en una especie rara.

Desde su sede central en Mages, Suiza, el Fondo Mundial para la Conservación de la Vida Natural, remitió un angustioso telegrama de protesta al Gobierno de Irán y al Presidente del Perú.

"Debido a que ambas especies son consideradas en peligro de extinción por las más destacadas organizaciones científicas de conservación, el Fondo urge a usted que retire el permiso otorgado, debido a que la caza de esas especies puede ser contraria a todos los esfuerzos de conservación", decía el telegrama remitido al Presidente peruano.

Una protesta similar fue presentada por Benavides en Perú y por el director de la filial de Estados Unidos, doctor Thomas Lovejoy, ante la embajada de Irán en Washington.

El Príncipe Abdorresa ya partió en su expedición de caza desde el Cuzco, la que fuera capital del imperio incaico. (UPI)

SOCOA, SOCIEDAD COMERCIAL E INDUSTRIAL S.A.

Junta General Ordinaria de Accionistas

Por acuerdo del Directorio, citase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día 25 de mayo de 1977, a las 18.30 horas, en el local social de calle Gral. Holley 145.

La Junta tendrá por objeto: a) Conocer y resolver sobre la Memoria del Directorio, y el Balance General Anual al 31 de diciembre de 1976, sometido al estudio de los señores accionistas; b) Designar a dos Inspectores de Cuenta titulares y dos suplentes, y c) Tratar y resolver sobre cualquier materia a que se refiere el Art. 26 de los estatutos de la Sociedad, y que sean propuestos por los señores accionistas.

EL PRESIDENTE

CIERRE DEL REGISTRO

Para los efectos de la celebración de la Junta General Ordinaria de Accionistas, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 20 al 25 de mayo, ambas fechas inclusive.

EL GERENTE

COMPANHIA INDUSTRIAL "EL VOLCAN" S.A.

Junta General Ordinaria de Accionistas

Por acuerdo del Directorio y en conformidad a los Estatutos, citase a los señores accionistas a Junta General Ordinaria para el día viernes 27 de Mayo, a las 18 horas, en las oficinas de la Sociedad, calle Phillips N° 40 - 4° piso, con el fin de conocer las siguientes materias, previa calificación de los poderes recibidos:

- 1.- Aprobación de Memoria y Balance General correspondientes al ejercicio comprendido entre el 1° de enero y 31 de diciembre de 1976.
- 2.- Distribución de las utilidades del ejercicio.
- 3.- Designación de Inspectores de Cuentas.
- 4.- Demás materias establecidas en los estatutos.

CIERRE DEL REGISTRO

Para los efectos de la Junta General Ordinaria de Accionistas, anunciada precedentemente, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 17 de Mayo de 1977 al 27 de Mayo de 1977, ambas fechas inclusive.

EL DIRECTORIO

El Presidente argentino, General Jorge R. Videla, acompañado de su esposa y de una numerosa comitiva, llegó a Caracas para iniciar una visita oficial de tres días a Venezuela.

El avión de Aerolíneas Argentinas que condujo al

Caracas

visitante en vuelo directo desde Buenos Aires, aterrizó en el aeropuerto "Simón Bolívar" exactamente a las 15 horas (19 GMT).

Cerca de la escalera del avión, adornado con las banderas de Argentina y Venezuela, el Presidente Carlos Andrés Pérez dio la bienvenida al General Videla. (UPI).

Visita oficial de 4 días

En Medio de Extremas Medidas de Seguridad Llegó Videla a Caracas

En el momento en que descendía de la aeronave Videla, dos baterías de la Infantería de Marina dispararon 21 cañonazos.

Rigurosas medidas de seguridad rodearon la llegada de la delegación argentina.

Cuando Videla apareció en la portezuela de la aeronave, en lo alto de la sala de espera del aeropuerto decenas de ciudadanos argentinos residentes en Venezuela lo aclamaron.

Pérez saludó a Videla con un fuerte apretón de manos.

Por razones desconocidas, aun antes de que Videla terminara de bajar del avión y saludara a Pérez, la banda militar comenzó la interpretación del Himno Nacional argentino.

Inmediatamente se interpretó parte del Himno Nacional de Venezuela y el General Videla, en su uniforme militar, hizo el saludo.

Poco después, el Coronel Wilfredo Colmenares, Comandante de la guarnición, invitó a ambos mandatarios a pasar revista a una formación castrense integrada por cadetes de la marina, la aviación y el ejército de vistosos uniformes.

Posteriormente Pérez y Videla se dirigieron hacia el salón presidencial del aeropuerto de Caracas, después que el mandatario venezolano presentó a su colega a los principales funcionarios de su gobierno, en la propia pista.

Una temperatura de 32 grados registraba el ter-

mómetro en el momento de la llegada de Videla.

El Presidente Jorge Videla envió un saludo al pueblo y al gobierno de Paraguay al pasar sobre territorio de ese país el avión que lo conduce a Venezuela para una visita oficial.

Las autoridades locales dijeron que el texto del mensaje es:

"Al surcar el espacio aéreo de esta noble nación hermana, y con el vivo

recuerdo de recientes muestras de afecto y solidaridad, quiero hacer llegar a su pueblo y gobierno, los más cordiales saludos del pueblo y gobierno de mi patria. Es mi deseo, también, hacer propicia esta circunstancia feliz, para reafirmar nuevamente los vínculos de estrecha colaboración que nos ligan para el recíproco beneficio de nuestros países." (UPI, AP).

Dice Presidente interino de Argentina Gobierno Militar es un Firme Defensor de Derechos Humanos

Buenos Aires

El Ministro de Planeamiento, Ramón Díaz Bessone, a cargo interinamente de la Presidencia, dijo que el gobierno militar argentino es un firme defensor de los derechos humanos, en una aparente réplica a un documento de la Iglesia Católica emitido el sábado.

En una entrevista publicada en el diario "Córdoba", de la provincia homónima, el general Díaz Bessone señaló que esos derechos habían sido constantemente violados durante el derrocado gobierno peronista.

"Nuestro gobierno tiende a salvaguardar los derechos humanos y es un ferviente defensor de ellos", dijo el Ministro, a quien el Presidente Jorge Videla delegó el mando a raíz de una visita oficial de cuatro días que emprendió a Venezuela.

Se interpretó en círculos políticos que las declaraciones de Díaz Bessone constituyen la primera réplica oficial a los obispos argentinos, que

el sábado emitieron su declaración más severa acerca de los derechos humanos en la Argentina.

En uno de sus párrafos más duros los obispos expresaron que "las numerosas desapariciones y secuestros, que son frecuentemente denunciados, sin que ninguna autoridad pueda responder a los reclamos que se formulan, parecerían manifestar que el gobierno no ha logrado hacer el uso exclusivo de la fuerza".

El documento eclesiástico también recogió denuncias de desapariciones o secuestros perpetrados por efectivos de seguridad al margen de los procedimientos legales.

El gobierno ha negado cargos de violaciones de los derechos humanos en la Argentina, y dice que es objeto de una campaña del marxismo que busca desprestigiar a las autoridades.

"Los derechos humanos son constantemente agredidos por el terrorismo", dijo Díaz Bessone al diario "Córdoba" (AP).

Evoluciona Favorablemente Salud de Canciller Guzzetti

Buenos Aires

El Canciller César A. Guzzetti evoluciona favorablemente de las heridas que sufrió en el atentado terrorista del sábado pasado, por lo que los médicos estarían dispuestos ahora a someterlo a una nueva intervención quirúrgica para extraerle la esquirla de bala incrustada en la base del cerebro.

La Presidencia de la Nación dio un comunicado breve, a mediodía, sin dar otras precisiones que las referidas a "la evolución favorable que se observa en el herido" pero en fuentes del hospital Churrua, donde está internado, se consideraba como inminente la segunda operación.

(UPI).

SOCIEDAD PROMOTORA DE EXPORTACIONES METALURGICAS

"SOPROMET" S.A.

Por acuerdo del Directorio, citase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día viernes 27 de mayo de 1977, a las 17.30 horas, en las oficinas de la Sociedad, calle Agustinas 785, 4° piso, de esta ciudad.

EL PRESIDENTE

CIERRE DEL REGISTRO DE ACCIONISTAS

Para los efectos de la Junta, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado entre los días 24 al 27 de mayo de 1977, ambas fechas inclusive.

EL GERENTE



Mauricio Borgonovo, Cancellor de El Salvador, asesinado por bandas terroristas. El crimen conmueve al mundo (Radiofoto UPI).

Dramática Secuencia de un Crimen Incalificable

San Salvador
Secuencia de los sucesos que culminaron con el asesinato incalificable del Cancellor Mauricio Borgonovo Pohl.

19 de abril de 1977: Un comando del FPL secuestra en su propia residencia al Cancellor Mauricio Borgonovo (38 años), enviando poco después un ultimátum al Gobierno y a los medios de difusión, exigiendo por su liberación la libertad de 37 presos políticos.

20 abril: Sesiones urgentes del Gabinete del Presidente Arturo Armando Molina sin informarse sobre ellas.

21 abril: Los Obispos de la Iglesia Católica y el cuerpo diplomático se reúnen separadamente con Molina y sus Ministros midiendo distintas posibilidades.

22 abril: Las Fuerzas Armadas luego de reuniones en los días precedentes, deciden respaldar la actitud que tome su Comandante en Jefe el Presidente Molina. En un comunicado emitido después, además de condenar a los guerrilleros, se enfatiza en el mantenimiento del orden público.

22 abril: El Secretario de la OEA, Alejandro Orfila, condena el secuestro, uniéndose a Cancelleres y funcionarios de distintos Gobiernos que en días precedentes expresaron lo mismo.

22 abril: Surge una organización terrorista de derecha, amenazando a los guerrilleros con sus mismas armas.

La familia de Borgonovo continúa su llamado al FPL, buscando un arreglo económico. Posteriormente expresó su decisión de entregar toda su fortuna (una de las más grandes de la región) a cambio de la libertad del Cancellor.

El FPL respondió a la familia Borgonovo, indicando que el mismo se encuentra bien y reiterando su decisión de liberarlo únicamente a cambio de la libertad de los 37 presos políticos. El comunicado del FPL es conciliador para la familia Borgonovo, pero severo para el Gobierno salvadoreño y el Ejército a los que se atribuye responsabilidad en la muerte de campesinos, estudiantes y trabajadores, así como de políticos de la oposición a muchos de los cuales se les aplicaron torturas que son descritas en el comunicado.

La suerte del Cancellor Borgonovo preocupa en distintas capitales de América. Algunas gestiones para lograr la intervención del Gobierno cubano ante los guerrilleros no tienen éxito.

25 abril: Los delegados ante la Comisión Económica para la América Latina (CEPAL), reunida en Guatemala, emiten un pronunciamiento apoyando la liberación del Cancellor.

Diversas informaciones hacen creer que el Gobierno salvadoreño no tiene ya en su poder a los 37 presos exigidos por el FPL. Se especula por la suerte corrida por estos.

Los guerrilleros acusan al Gobierno de haber ejecutado hace ya algún tiempo a varios de los presos. Crece la tensión por la suerte de Borgonovo y se señala un día para su ejecución.

27 abril: El Gobierno anuncia que dará a conocer su posición, lo cual hace crecer las expectativas y las esperanzas de la familia Borgonovo.

Una cinta grabada con la voz del Cancellor es pasada en la radio YSKL de la capital salvadoreña, en la que Borgonovo expresa su confianza en que se superen las dificultades para su liberación.

29 abril: El Presidente Molina da a conocer su decisión de no pactar con los guerrilleros.

1º mayo: Manifestantes del Día del Trabajo son disueltos por la policía con el saldo de 8 muertos. La manifestación había sido prohibida por encontrarse el país en Estado de Sitio.

Declaraciones del Secretario General de la ONU, Kurt Waldheim, en torno a la liberación de Borgonovo, son respondidas por los guerrilleros del FPL, señalando que la misma preocupación debería sentir por los 37 presos políticos y los muertos del 1º de Mayo.

8 mayo: Su Santidad el Papa Paulo VI exhorta a los secuestradores a respetar la vida de Borgonovo y a las autoridades a encontrar una fórmula que facilite su libertad.

(DPA).

Una ola mundial de protestas desencadenó el asesinato a sangre fría, por parte de guerrilleros de la ultra izquierda de inspiración marxista-leninista, en la persona del Ministro de Relaciones de El Salvador, Mauricio Borgonovo Pohl. Había sido secuestrado el 19 de abril pasado y desde esta fecha hasta el momento del crimen, sus captores mostraron un insolente desprecio por su vida y por la verdad, cuando plantearon sus exigencias para una supuesta liberación de su víctima. Su caso conmovió al mun-

do y desde el Secretario General de las Naciones Unidas, Kurt Waldheim, hasta el Papa Paulo VI, además de las más variada gama de organizaciones políticas, intentaron interceder por una adecuada solución que garantizara la vida de Borgonovo. Pero este crimen, como ayer lo pudo haber sido el del Cancellor argentino, César Guzzetti, forma parte de la táctica operacional de la delincuencia subversiva que amenaza a la sociedad actual en todas las latitudes.

Asesinato del Cancellor Borgonovo por Terroristas Provoca Indignación Mundial

San Salvador
El Cancellor salvadoreño, Mauricio Borgonovo fue hallado muerto en un paraje vecino a esta capital, con tres disparos en la cien derecha y la cabeza cubierta con una bolsa de polietileno.

Borgonovo fue secuestrado el 19 de abril por un comando de la denominada Fuerzas Populares de Liberación "Farabundo Martí", que exigió la libertad de 37 presos políticos a cambio de la vida de Borgonovo.

El Ministro de Relaciones Exteriores salvadoreño era miembro de una de las familias más acaudaladas del país, propietaria de uno de los complejos industrial-comercial más importantes de El Salvador.

El cadáver de Borgonovo apareció entre una plantación cafetalera a unos once kilómetros de esta capital, en las inmediaciones de la carretera que une el puerto La Libertad con la ciudad Santa Tecla.

Los secuestradores hicieron repetidas comunicaciones por las radios y la prensa escrita, incluso adjuntando fotografías del Cancellor secuestrado junto a la bandera de las Fuerzas Populares de Liberación, reiterando la exigencia de la liberación de los 37 presos políticos que figuraban en la lista por ellos proporcionadas.

En cada uno de los comunicados entregados por las Fuerzas Populares de Liberación se dejaba expreso que de no acceder el Gobierno a liberar al grupo de presos políticos en cuestión, Borgonovo sería ejecutado como enemigo del pueblo.

El Presidente de El Salvador, Coronel Arturo Armando Molina dijo ante el cuerpo diplomático acreditado en este país que solamente tres de los 37 presos políticos cuya libertad se reclamaba se encontraban detenidos, desconociéndose el paradero de los restantes.

El cuerpo Diplomático había intercedido ante el Jefe del Estado para que adopte las medidas pertinentes para dar cumplimiento a las exigencias de los secuestradores y obtener la libertad de Mauricio Borgonovo.

Familiares del extinto Cancellor, diversas agrupaciones sociales, sindicales y políticas, como así también la Iglesia Católica habían efectuado gestiones similares.

Observadores políticos expresaron desde un primer momento que difícilmente el Gobierno podría dar cumplimiento a las exigencias de los secuestradores debido,



Maria Elena, de nueve años y Mauricio, de trece, hijos del asesinado Cancellor de El Salvador, Mauricio Borgonovo. (Radiofoto AP).

fundamentalmente, a que por lo menos la mitad de las personas cuya libertad se reclamaba ya habían sido dadas por desaparecidas por las Fuerzas Policiales. Además, basándose en el "principio de autoridad" el Coronel Molina había rehusado negociar con los secuestradores.

Se informó que luego de ser trasladado a un centro judicial para el reconocimiento del cadáver de Mauricio Borgonovo, se procederá a efectuar la autopsia.

Mientras tanto, brigadas de agentes de seguridad fueron enviadas hacia la ciudad de Santa Tecla para que se profundicen las investigaciones a fin de identificar y detener a los responsables del secuestro y asesinato de Borgonovo.

Testigos del hallazgo dijeron que el cadáver lucía afeitado, aparen-

temente vistiendo las mismas ropas que tenía puestas cuando fue secuestrado. Tenía tres orificios de bala calibre 22 en la cabeza.

El Coronel Molina personalmente telefonó al hermano menor de Borgonovo, Carlos de 35 años de edad, para informarle del hallazgo del cadáver

del Ministro, dijo un portavoz de la familia.

Mauricio era el mayor de dos hermanos y tres hermanas, hijo de un inmigrante italiano, oriundo de Monza, cerca de Milán, y la hija salvadoreña de una prominente familia local.

Mauricio sirvió como Ministro de Relaciones Exteriores del Presidente Molina por espacio de cinco años. También administraba vastos intereses en América Central - ventas de aceros, café, azúcar y otros renglones exportables.

Le sobreviven su esposa, de la que estaba separado, Patricia Baldocchi Dueñas y dos hijos: Mauricio de 13 años y María Elena, de nueve.

La esposa de Borgonovo es hija de Archie Baldocchi, hombre de negocios estadounidense que se radicó en El Salvador y se casó con María Elena "bebé" Dueñas, hija de otra prominente familia de este país.

El portavoz dijo que los padres de Borgonovo no fueron informados de inmediato de la muerte de su hijo.

Mauricio Borgonovo padre esta enfermo de cáncer y se teme que el darle la infausta noticia podría ocasionarle grave mal. (ANSA-AP).

Un Minuto de Silencio en el Consejo de la OEA

Washington.

Por Ary Moleón.

El Consejo Político de la Organización de los Estados Americanos censuró el atentado contra el Cancellor argentino César A. Guzzetti, y luego guardó un minuto de silencio en honor del asesinado Cancellor salvadoreño Mauricio Borgonovo.

El presidente del Cuerpo, el Embajador colombiano Juan Pablo Gómez Pradilla, dijo que con la muerte de Borgonovo "América ha perdido a uno de sus más jóvenes cuanto brillantes estadistas".

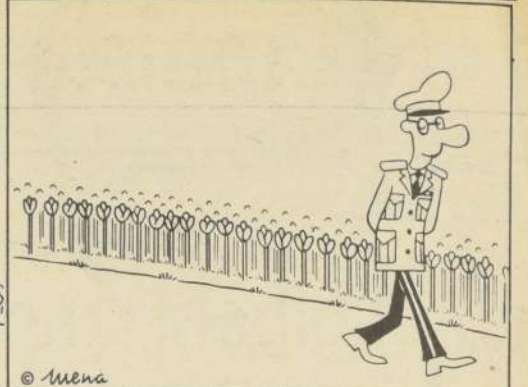
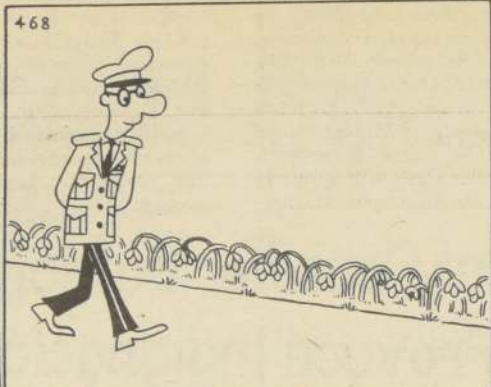
En cuanto a Guzzetti expresó "La censura y preocupación" por el atentado que aparentemente ha dejado inválido al cancellor argentino (AP)



Los secuestradores de Borgonovo, para mostrar que el Cancellor en su poder aún se encontraba vivo, entregaron esta foto el 5 de mayo donde puede verse a su víctima retratada, teniendo como fondo una banderola de las llamadas Fuerzas Populares de Liberación. El uso del emblema soviético, la hoz y el martillo en esta foto, provocó desagrado en círculos soviéticos (Radiofoto UPI).



CANDIDO
POR Mena



SANTIAGO AL día

Santos
Germán y Pancracio se celebran hoy.

Mesa Redonda
con el profesor Paulius Stelingis sobre "Actualidad de Herman Hesse" en el Goethe Institut a las 19 hrs.

Cuarto Concierto
del ciclo "Festival Beethoven" en el Teatro Municipal a las 19 hrs. con la Orquesta Filarmónica.

Proyección
de "La conquista del espacio por el hombre", selección de documentales científicos en el Salón de Actos de la Facultad de Ingeniería de la U. de Chile, a las 18,30 hrs.

Cine
en el Departamento de Estudios Humanísticos, el filme "El Silencio del Mar", a las 19 hrs.

Preestreno
de "Calles peligrosas" en el Teatro de la UC, a las 20 hrs.

Inauguración
de la muestra fotográfica "Chile, su tierra y su pueblo", en el Instituto Chileno Norteamericano de Cultura.

Exposición
que se inicia de las pinturas de Titi Gana, en la Galería Bellavista.

Desfile de Modas
a beneficio de la Corporación de Ayuda al Menor, a las 17 hrs. en los salones del Estadio Palestino.

Iniciación
de la competencia de equitación en el Club Internacional de Las Condes, pruebas de adiestramiento, a las 14 hrs.

Campeonato
de Fútbol de apertura, Asociación Santiago, a las 19 hrs. en el Estadio Nataniel.

Celebración del
Día Nacional de la Enfermera con una sesión solemne en el Salón de Honor de la Universidad de Chile y una entrevista, a las 9 hrs. con S.E. General Augusto Pinochet.

Conferencia de prensa
del Swani Shivapremanda, auspiciada por el Centro Sivananda de Yoga Vedanta, a las 11,30 hrs.

discútalalo con El Cronista

Sra. Directora:
Me es particularmente grato hacer llegar a Ud. mi reconocimiento por la atención que dispensó al desarrollo de nuestro primer seminario de capacitación de monitores de la Secretaría Nacional de la Juventud.

Se bien que Ud. comprende en su total magnitud la importancia de la tarea en que esta Oficina Nacional de Emergencia se encuentra empeñada, pues su espíritu de organización y lucha me es bien conocido, razón por la cual aprecio en todo lo que vale el apoyo que pueda darnos.

Aprovecho también esta oportunidad para destacar la satisfactoria participación cumplida por la periodista señorita Flor Ayala P., lo que la hizo acreedora a recibir el diploma correspondiente.

Saluda atentamente a Ud.

Waldo Brucher Encina
Coronel de Ejército (R)
Director

Sra. Directora:
El Frente Laboral para celebrar dignamente el Primero de Mayo, día de los trabajadores, en su programa de actividades estableció la elección de reinas para la Región Metropolitana, entre las representantes de los diferentes gremios tanto del sector público como del sector privado.

A mí me cupo representar a la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas, donde trabajo desde hace tres años y me correspondió por suerte ser elegida Reina de la Simpatía, nombramiento que recibí muy emocionada y orgullosa, pues estimé que no sólo representaba a la mujer trabajadora, que vive de un sueldo o salario, sino también a aquellas mujeres que perciben ningún tipo de remuneración, como es el caso de las dueñas de casa, que sin contar con ese incentivo ni horario de trabajo, deben cumplir jornadas agotadoras de trabajo.

Ahora más serena y con la satisfacción del deber cumplido, he revisado con detención los diferentes diarios y he podido apreciar que el Diario "El Cronista" que dirige usted tan dignamente, tuvo una relevante actuación no sólo en la parte informativa sino también en la parte gráfica ya que sus fotografías fueron excelentes.

Saluda muy atentamente a Usted.

Patricia Hernández Fuentes
Virreina Laboral 1977.



los ojos de la ciudad

LOS HOMBRES NO LLORAN

Tratando de aparentar la más absoluta calma una productora de Canal 13 ingresó al hospital. A su lado los tres hijos casi adolescentes a los que tenían que sacar una muestra de sangre para un examen. La niña fue la primera y muy femininamente gimoteó y dejó caer unos gordos lagrimones de dolor. Ellos tomaron la que se supone "actitud de hombre": duros, estoicos. "Los hombres no lloran", les dijeron desde pequeños. La aguja se hendió, los ojos se les pusieron blancos y la sangre arrancó quizás donde. El joven fuerte y macizo caía en brazos de la enfermera impactado por la inyección mientras su hermano yacía, también desmayado, en la camilla del lado. Entre la madre y la "frágil" niña, con ayuda de las enfermeras, lograron poco a poco recuperarse de la terrible experiencia de ponerse una inyección a lo macho.

LA INFLUENCIA EXTRANJERA

Dentro de la muy crítica onda de poner nombres extranjeros -el famoso franglés- y de copiar siempre las ideas de otros países para hacer algo, hay iniciativas no originales que son bien llevadas. La nueva revista "Juventud" de la Secretaría Nacional de la Juventud contrató un contingente de lolitos con una bella camiseta blanca y el logotipo verde de la revista. Ellos son los encargados, como se hace en Estados Unidos y Europa, de vender y promocionar el periódico en todo Santiago. Reminiscencias de la antigua película "Sin Aliento".

LOS NUEVOS CINES

Es evidente sólo con pasar frente a un cine que la crisis que sufrieran por falta de público está superada. La reapertura de salas como El Golf continúa con el antiguo Marconi. Ahora se anuncia que el cine Toesca, exhibidor habitual de películas para niños, se convierte en nocturna sala de cine arte. La próxima semana inicia su ciclo de películas en última función dedicada a lo mejor del cine. Hasta ahora sólo había cine arte en los barrios.

Cronigrama

Por Juan Guerrero G.

	AZUFRE	AQUILLA	URANIO	LA VIDA	DISPUTA	ABSOLUTAMENTE NADA	ARMADA	MI MASOTA CANINA	HIDROGENO	ODIETTINO	AMERICA DEL SUR
NOBEL DE MEDICINA 1959 *				S							
NACIONALIDAD *	SI O B R A *			P					UNIDAD DE FUERZA PLU		BIQUINICO NACIDO EN ESP. 1905
EMPRESA						RADICADO EN *					LOAS
BEBIDA						EXCEPCION RENAL			ALFA		CARTAS SIN FIRMA
URANIO						CARZAJES	LETRA 1		MONO		100
PAR						AZUFRE					NOTA MUSICAL
SINTESIS CELULAR DE ...						PUNTO CARDINAL					AL CENTRO DEL MUNDO CONTINENTE
SU PROFESION *											PODEROSA
											LAS PROTEINAS
											SUR
	BORO	DEL VERBO SER	OMITIVO	500 QUINAS	VOCALES	ONTO	MANGANESO	SUBE		GUILLERMO	CAMPEON

La Copla del Día

UNA LINDA DISCUTIDA

Ifigenia es la más linda de un barrio de Concepción, y a los muchachos les brinda alma, vida y corazón.

Una vieja muy cuentista dice que es una excepción, pues nunca estuvo en la lista de las sin reputación.

Y otra vieja, la Dolores, se la saltó de frentón: "Con tantos admiradores... sólo a su reputación".

Mantel Bianchi

Solución del Puzzle Anterior

B	E	N	J	A	M	I	N	D	I	S
E	A	V	A	S	A	R	O	T	O	R
A	N	I	V	E	R	S				
C	E	V	A	O	Y					
O	X	I	D	O	E					
N	I	A	N	G	R					
S	O	N	D	E	C	H	I	P	R	E
F	I	E	L	D	P	I	N	T	E	S

Responsables Indirectos

Un sentimiento de confianza anima a la opinión pública ante el anuncio de que en breve será sometido a la consideración de la Junta de Gobierno, por intermedio del Ministerio de Justicia, el proyecto de nuevo Código del Tránsito.

La elevada cifra de tragedias camineras, que no guarda relación alguna con el número de habitantes y cantidad de vehículos que circulan en Chile, ha exigido que se consagren principios jurídicos claros para sancionar con severidad las infracciones a los reglamentos y ordenanzas del tránsito y a las personas que manejan bajo efectos del alcohol, drogas o estupefacientes.

Dentro del conjunto de preceptos legales se establecen, así mismo, mayores exigencias para el otorgamiento de licencias y diversos procedimientos para que la educación sobre tránsito sea incorporada a los planes de estudio de la enseñanza media y básica.

Pero, ante la realidad de las estadísticas y la experiencia chilena, es aconsejable no sustraerse de otros múltiples factores que indirectamente contribuyen a apretar a fondo el acelerador de los accidentes del tránsito, que con demasiada frecuencia han conmovido a la ciudadanía.

Las fallas humanas de los conductores, involucrando en ellas la responsabilidad por el mal estado de los elementos mecánicos de la locomoción, constituyen el más alto porcentaje de las causales de accidentes.

No obstante, es preciso ponderar en su debida dimensión la negligencia funcionaria en la fiscalización de los vehículos que, en el caso de los particulares, se hace en forma ligera y sólo una vez al año o sencillamente la diligencia se obvia en el momento de otorgarse la nueva patente; insuficiente señalización en calles y carreteras menores; innovaciones en el tránsito sin previo aviso a los conductores; cruces ferroviarios sin guardavías; irresponsabilidad de algunos talleres de reparaciones de vehículos; semáforos en mal estado; recargo de trabajo en la temporada veraniega a los choferes de buses interregionales; la peligrosa topografía chilena con cuevas y curvas pronunciadas; caminos angostos con pavimentos en mal estado; y los efectos psicológicos negativos que provoca una verdadera deshumanización de las grandes ciudades por uso y abuso indiscriminado de los vehículos.

La próxima vigencia del nuevo Código del Tránsito dará renovados instrumentos legales para sancionar drásticamente a los infractores y es cierto que el Cuerpo de Carabineros extrema las medidas preventivas para afianzar la seguridad en las carreteras; que se encuentra en uso el "Alcotest"; se han adquirido instrumentos altamente sofisticados para detectar los excesos de velocidad y se realizan permanentes campañas educativas para choferes y conductores.

No obstante, tan plausibles esfuerzos pueden resultar en parte estériles si no se conjugan con el estímulo de una conciencia responsable en todas aquellas personas que, directa o indirectamente, tienen su cuota de participación en lo que peyorativamente se ha denominado la "Selva del Tránsito".



la voz de la calle

Problemas en Colo Colo

No es necesario ser hincha del fútbol para saber del Colo Colo. La institución forma parte de nuestro folklore y está profundamente enraizada a las simpatías populares. Para nadie es un misterio que la institución afronta una crisis, la que preocupa no sólo a los futbolistas, sino al deporte en general. Por eso nuestra encuesta se refiere a esta pregunta: ¿Qué solución existe para los problemas del Colo Colo?

Respuesta:



H. Marín



O. Sandoval

Hugo Marín Román, empleado, dirigente de deporte amateur. "Los jugadores deben poner más de su parte. Puskas tiene una técnica diferente y es más duro que otros en el entrenamiento, pero los jugadores deben ser menos soberbios".

Omar Sandoval Negrón, junior hincha de Colo Colo.

"No ha existido crisis futbolística, sólo económica. Colo Colo siempre ha sido grande y, si es necesario, los hinchas responderíamos en una campaña de fondos como se hizo antes".



M. Melero



H. Rivero

Marcelo Melero Roa, empleado particular. "El problema se inició porque el Presidente del Club compró los jugadores antes de que llegara el entrenador. Lo lógico habría sido que Puskas decidiera los hombres que necesitaba para su estilo de juego".

Hugo Rivero Menay, ingeniero en computación.

"La llamada crisis fue sólo psicológica. El público ha influenciado al equipo para que tenga un bajo rendimiento, quitándole el apoyo necesario. En todo trabajo es determinante el estímulo".



J.C. Venegas



J.C. Sapaj

Juan Carlos Venegas Torres, estudiante de ingeniería de la UC.

"Puskas es un jugador y no un entrenador. No se tenían referencias de él en ese aspecto y aún no se ven resultados positivos".

Juan Carlos Sapaj Delgado, estudiante de ingeniería, hincha de la Universidad Católica.

"Los periodistas se precipitaron al emitir juicios de crisis. Dos derrotas es una exageración considerarla como determinantes en la calidad futbolística de un equipo. Muy poco tiempo en el campeonato para calificar tan duramente".

El Crimen en vez de Razones

El asesinato del Ministro de Relaciones Exteriores salvadoreño, Mauricio Borgonovo, ha dejado de manifiesto una de las características propias de los terroristas y cual es su total y completa deshumanización.

Pero en esencia, demuestra la carencia de argumentos, por parte de los insurgentes de izquierda de modo que puedan convencer a través de la razón a la gente. Ello los lleva a la realización de actos que se caracterizan por ser en extremo cobardes y que no tienen otro fin que el tornar imposible, a través del miedo, la existencia a millones y millones de personas que tan sólo anhelan trabajar y vivir en paz.

El mundo está sumido en el terror. Pero hasta ahora ha renunciado a toda acción concreta que permita interrumpir esta cadena de acontecimientos. La mayor parte de las naciones afirma estar en desacuerdo con el terrorismo y coinciden en la necesidad de hallar fórmulas que conduzcan a la finalización de ellos.

Mas, nadie actúa. Todo se resume en una suerte de retórica internacional que a nada conduce.

Todas las acciones propuestas a nivel de las entidades mundiales, para terminar con los crímenes perpetrados por individuos supuestamente idealistas, pero que en el fondo no pasan de ser sujetos frustrados, ávidos de sangre, y sobre todo de sangre inocente, han sido bloqueadas. Esta acción ha correspondido, siempre, a representantes de Gobiernos marxistas o identificados con esa tendencia y tal hecho no hace otra cosa que reforzar la idea latente en muchos y que no es otra que el terrorismo obedece a una sola y única línea central.

Por supuesto que quienes se ocupan de impedir una discusión abierta del tema del terrorismo, dan muestras de una envidiable preocupación por la defensa de los derechos humanos, supuestamente violados en estados que no han aceptado alinearse con ellos en los organismos internacionales. Frente a esto, sólo cabe inquirirse, al igual que en una oportunidad lo hiciera nuestra actual embajadora ante la Organización de los Estados Americanos (OEA) María Eugenia Oyarzún, ¿cómo las víctimas de los terroristas no tienen derechos humanos?

Microbuses

Hace unos 15 o 20 años cada línea de microbuses tenía su color distintivo y corría por donde debía correr. Los micros "Alameda" eran blancos y corrían por la Alameda; los Catedral eran celestes y corrían por Catedral. Los "Avenida Matta" eran verdes y viajaban por la Avenida Matta. Así el transeúnte, desde una cuadra de distancia, sabía que se acercaba su micro y corría para alcanzarlo.

Pero llegó un alcalde que estimó que tanta policromía no era digna de una ciudad civilizada y dispuso que todos los buses se pintaran del mismo color.

Ahora llega uno a la esquina y debe comenzar a leer los letreros para saber si es o no lo que le conviene: "38, Matadero Palma. La Pirámide; Gran Avenida; Arturo Prat; Morandé; Mapocho; La Paz; Santos Dumont; Gamero; \$ 1.70". O sea, que cuando termina de leer, el micro ya va en la otra cuadra.

Esto se agrava cuando el pobre pasajero no sabe silbar, ya que los chilenos arreglamos todo a chiflidos: Para aplaudir, para repudiar, para llamar la atención de alguien o para que el micro se detenga.

A todo este guirigay se suma el hecho de que los micros viajen por cualquier parte, menos por donde dicen los letreros. He visto micros San Pablo por el fondo de Macul y liebres "Lourdes" por la Plaza Egaña. Y la situación se complica cuando suben por la puerta de atrás dos pelusas que irrumpen a cantar "Devuélveme el rosario de mi madre".

Y después, cuando terminan de cantar y uno se hace el disimulado mirando por la ventanilla, le tironean una manga.

Yo no sé para qué entrenan tanto a los astronautas. Bastaría con que los hicieran hacer 4 viajes al día en los micros Ovalle Negrete. Saldrían curtidos para cualquier emergencia.

G.

CESMEC se Abre a la Capacitación

Pedro Vergara, gerente de CESMEC —Centro de Estudios, Medición y Certificación de Calidad filial CORFO— dio a conocer que la empresa realizará a partir de este mes una serie de seminarios y cursos sobre capacitación en el tema que opera.

Se aprovecharán los recursos naturales obligatorios del 1% de aporte de las empresas conforme al Estatuto de Capacitación, para preparar los diversos niveles de actividad económica-productiva en control de la calidad de lo que se produce en el país.

Destacó la importancia de este aspecto en la fabricación de la industria nacional tanto para el consumo in-

terno y en especial para la exportación. "Importa producir calidades que el consumidor desea". También se refirió a los rechazos de exportaciones nacionales por mala calidad de envases o productos propiamente tal.

La firma atiende 250 empresas las que ven la necesidad de mejorar la calidad, pues está en relación con la competencia surgida a raíz de la economía libre vigente en el país. Dijo que proporciona asistencia a las empresas de la Gran Minería del Cobre en la adquisición de equipos y repuestos.

Para el ejecutivo la inversión en control de calidad es en estos momentos la de mayor rentabilidad.

Pago de Pensiones en Caja de Empleados Particulares

La Caja de Previsión de Empleados Particulares comunica a los pensionados y montepiadas que las pensiones correspondientes al mes de mayo 1977, se cancelarán de la siguiente manera:

LUNES 16

Del N° 1 al 13.500 de 8,30 a 13,30 horas
13.501 al 21.800 de 14,30 a 16,00 horas

MARTES 17

Del N° 21.801 al 30.000 de 8,30 a 13,30 horas
30.001 al 39.200 de 14,30 a 16,00 horas

MIÉRCOLES 18

Del N° 39.201 al 46.200 de 8,30 a 13,30 horas
46.201 al 52.600 de 14,30 a 16,00 horas

JUEVES 19

Del N° 52.601 al 60.100 de 8,30 a 13,30 horas
60.101 al 64.100 de 14,30 a 16,00 horas

VIERNES 20

Del N° 64.101 al 71.400 de 8,30 a 13,30 horas
71.401 adelante de 14,30 a 16,00 horas

Rezagos: 23 de mayo 1977 de 9,15 a 13,30 horas

Depositos Bancarios: 18 de mayo de 1977.

Para evitar aglomeraciones y prestar un mejor servicio a nuestros pensionados, se atenderá en horario fraccionado, es decir, en la mañana a un determinado número de causantes, en la tarde al que sigue, esto en forma correlativa.

Esta atención diaria será de 8,30 a 13,30 horas y de 14,30 a 16,00 horas a excepción del día lunes 23, que será de 9,15 a 13,30 horas.

Se nos pide recomendar a todos los pensionados y montepiadas abrir una cuenta de ahorro en la Sucursal más cercana a su domicilio en el Banco del Estado, comunicarlo a la Caja para posteriormente acogerlo a este sistema que le evitará concurrir a la Institución.

Organiza 2a Cía de La Florida

Campaña del Sobre Para Reparar Carro Bomberil

Los directores de la Segunda Compañía de Bomberos de La Florida están empeñados en una campaña para terminar de reparar su carro bomba que se encuentra en malas condiciones, desde hace tres años.

Los bomberos de La Florida están convencidos de la favorable acogida que tendrá en la comunidad, la campaña del sobre —como la han denominado— que busca el beneficio de todos los vecinos del sector.

A usted, habitante de La Florida le entregarán un sobre y tendrá que devolverlo con un aporte en dinero, que aunque modesto, juntándolo con las donaciones de toda la población, sumará la cantidad que los bomberos necesitan para reparar su carro bomba que es tan necesario en ese denso sector.



Lo acordó anoche su Consejo General

Registro de Comerciantes Denuncia Hoy a la Justicia a Moisés Guzmán

El Consejo General del Registro Nacional de Comerciantes, Pequeños Industriales y Artesanos de Chile denunciará a la justicia ordinaria presuntas irregularidades financieras cometidas en la administración de la entidad por Moisés Guzmán y Eliseo Sáez, ex presidente y ex contador, respectivamente, de dicho Registro; las irregularidades se habrían cometido en virtud del cargo de apoderados que ambos personeros mantenían en la institución.

La información la entregó Jorge Martínez, primer consejero del Registro, quien presidió la prolongada sesión iniciada a las 7 y media de anoche y que aún continuaba a las 23 horas. Martínez, ex presidente de SODECO y

ex presidente de la Cámara Central de Comercio abandonará durante algunos minutos la reunión para informar sobre estos hechos.

Dijo que a la luz de un informe financiero elaborado por la firma Price Waterhouse se demostraría que la administración cuestionada del Registro "atendió en contra de los intereses de los comerciantes, pequeños industriales y artesanos depositados en la entidad".

"Por los antecedentes que el Consejo General tiene se puede decir que hubo descuido en el manejo del patrimonio del Registro".

Con respecto a las aseveraciones de Luis

Manríquez, ex Fiscal del Registro y Alcalde de Nuñoa, en el sentido de que permanecería en su cargo en la institución como interventor de Gobierno, Martínez expresó que "el señor Manríquez perdió la confianza del Consejo por ciertas actitudes adoptadas".

"A juicio del Consejo del Registro, éste se encuentra reunido en conformidad a los derechos que establece la ley de su creación y de acuerdo con el reglamento de la misma". En tal virtud, la sesión del 4 de mayo pasado, informó Martínez, Néstor Riquelme fue designado Fiscal del Registro. A él correspondía presentar hoy ante los Tribunales competentes la denuncia del caso.

Asesinado Sacerdote Salvadoreño

San Salvador

A primera hora de esta noche fue asesinado a balazos el sacerdote Alfonso Navarro en una calle de la colonia "Miramontes" dentro de la capital salvadoreña.

El padre Navarro, salvadoreño, era párroco de la Resurrección y tenía 34 años.

El sacerdote había sido objeto de un atentado hace tres meses cuando en su casa hizo explosión una bomba.

El arzobispado de El Salvador que informó de la muerte del padre Navarro dijo carecer de información acerca de quienes habían sido los autores del asesinato.

El padre Navarro formaba parte de un grupo de curas jóvenes dedicados a labor de apostolado social.

Centro Abierto de Maipú Visitó Ayer Primera Dama

Para departir con las mujeres y niños de Maipú visitó ayer esa comuna la Primera Dama de la Nación, señora Lucía Hiriart de Pinochet.

En esta oportunidad recorrió las dependencias de la panadería donde el personal del Plan del Empleo Mínimo elabora diariamente 600 unidades para reparirlas entre los niños del Centro Abierto "Panchito".

Posteriormente visitó dicho centro, departiendo con los pequeños y consultando sobre diversos aspectos relacionados con el funcionamiento del plantel.

Terminó el recorrido con una visita a la sede comunal de CEMA Chile, donde conoció los trabajos realizados por las socias del Centro de Madres de esa comuna.

Se Desconoce Paradero de Sastre Desaparecido

Hasta el momento todos los intentos de los familiares por averiguar el paradero del sastre que fuera obligado a abandonar violentamente su departamento han resultado estériles, según informó Juana Figueroa, hija de la víctima.

Oswaldo Figueroa Zalcet, de 44 años, domiciliado en calle Veracruz 642, población Villa México de nuestra capital, habría sido sacado desde su hogar por cuatro individuos enmascarados alrededor de las 7,30 horas del lunes recién pasado.

Los individuos que se llevaron a Figueroa —informó la hija, de 16 años— tocaron el timbre de la casa y penetraron al interior de ésta, procediendo a amenazar con armas de fuego a su padre, para luego sacarlo del departamento.

Asimismo, Juana Figueroa explicó que los cuatro hombres vestían de manera regular y que a ella la obligaron a mantener silencio durante el desarrollo del suceso, amarrándole las manos y amordazándole con una boquilla.

Martínez dio la victoria

En el Último Minuto Logró Everton Derrotar a Ovalle

Con un gol a última hora, Everton venció esta noche a Ovalle por un tanto a cero, en partido jugado en el Estadio Sausalito.

El único tanto lo anotó el mediocampista Guillermo Martínez a los 44 minutos del segundo tiempo.

Arbitró Ricardo Keller. Everton (1): Leyes; Zúñiga, Azocar, Díaz y López; Martínez, Lara y Aumada, Gallina, Cáceres, González, Spedaletti y Ceballos.

Ovalle (0): Soto; Tabilo, Muñoz, Roldán y Ocampo; Arriagada, Dávila y Ortiz, Ayala, Rodríguez, Bustamante y Tapia.

Público de 4 mil 727 personas, que pagaron 81 mil 872 pesos. Socios de Everton 763, Ovalle 0.

Expulsados: Fidel Dávila a los 36 minutos del segundo tiempo. Por enviar la pelota fuera de la cancha, sin haber ejecutado el tiro que le correspondía. A los 38, expulsado Adrián Tapia.

también de Ovalle por reclamar airadamente.

El encuentro se caracterizó por el dominio abrumador del cuadro local en la segunda etapa. Sin embargo la poca claridad de sus mediocampistas y la inoperancia de sus delanteros, atentó a un resultado holgado que bien pudo haber logrado (ORBE).

De Duelo Piloto Angel Gera

Tras una larga y penosa enfermedad falleció José Miguel Gera Bleck, de dos años de edad, hijo del volante de fórmula cuatro, Angel Gera. Los funerales se efectuarán hoy, a las 15,30 horas, en el Cementerio General. Hacemos llegar al correcto volante las más sentidas condolencias de la Sección Deporte "El Cronista" por esta irreparable pérdida.

S.E. envió condolencias a El Salvador

Total Rechazo del Gobierno Ante Asesinato de Canciller Borgonovo

"Mi reacción es de rechazo total a la violencia y al asesinato, así como a ese espíritu que reina en muchas partes", comentó ayer el Presidente de la República, General Augusto Pinochet, al referirse al trágico desaparecimiento del Canciller Borgonovo.

El Presidente enfatizó que el asesinato del Ministro es una muestra de que "es necesario en estos momentos en el mundo mantener un control para evitar cualquier caos", agregando que se protegen más los derechos humanos controlando a "las minorías violentas, agresivas y asesinas, que dejándoles en libertad para que hagan lo que quieran".

El Mandatario que comentó este hecho a los periodistas al retirarse del

Salón Azul, acompañado por el Canciller, luego de recibir credenciales al Embajador danés, agregó también "que es en estos casos donde se prueba una vez más que es necesario mantener un control con energía, para evitar cualquier situación como la que se ha producido en El Salvador".

Al mismo tiempo dio a conocer un sentido cablegrama que envió a su colega salvadoreño, Coronel Armando Molina, cuyo texto es el siguiente: "Excelentísimo señor Coronel Don Arturo Armando Molina

Presidente de la República de El Salvador:

Ante alevoso asesinato del Ministro de Relaciones Exteriores don Mauricio Borgonovo reciba Vuestra Excelencia en nombre del pueblo y Gobierno de

Chile, como en el mío propio, nuestras más sentidas condolencias.

Este cobarde hecho perpetrado por elementos disociadores, enluta a la patria americana y constituye una flagrante violación de los derechos humanos.

Fdo. Augusto Pinochet Ugarte

General de Ejército,

Presidente de la República de Chile

DIRECTOR DE COMUNICACION

Por otra parte, el Director Nacional de Comunicación Social, Coronel Werther Araya, lamentó y condenó el asesinato de la madrugada de ayer, al hablar de las tristes noticias que se registran en países

amigos. Hizo referencia así al atentado en contra del Canciller argentino, Almirante César Guzzetti.

Simultáneamente comparó estas situaciones con la tranquilidad pública que se vive en Chile, que se debe en gran parte a la eficiencia de los servicios de seguridad nacional, que es inobjetable.

Dijo que lo ocurrido en El Salvador es una tragedia, producto del terrorismo que se registra en todas partes del mundo, donde se ha llegado al fanatismo, incluso matando hasta niños, como fue el caso de Etiopía.

En este mundo confundido con tanta violencia, nuestro país es tranquilo y seguro, donde los niños pueden ir al colegio con la plena seguridad de regresar a sus hogares.

"Lamentamos profundamente lo ocurrido al Canciller salvadoreño que no es sino parte del extremismo que hay en el mundo y que no tiene precio".

EXPLOSIVOS

Más adelante, el mismo personero de gobierno fue consultado por los periodistas sobre la aparición de artefactos explosivos que se ha registrado en algunos lugares de la capital.

Al respecto señaló que ello corresponde a acciones de gente interesada en producir conmoción, y alarma, no sólo en las autoridades sino también en la gente.

Junto con perseguir este objetivo, sus autores también quieren hacer ver a la gente que en Chile hay inquietud. Son objetivos claros, señaló el Coronel Araya, además hay que recordar que el extremista no es un hombre que sea el cerebro de una acción, sino el que la efectúa. Este es el que recibe un pago de diferentes formas, y tras el hay otra persona que es la que crea.

"Las bombas que han aparecido en Santiago están destinadas a estos fines; provocar alarma, inquietud y demostrar hacia el exterior que Chile está inquieto. Pero afortunadamente, en muchas partes del mundo Chile está ganando una posición, porque está funcionando económica y socialmente".

"Pero esto no lo quieren reconocer quienes se han ido del país, por el contrario lo quieren empujar, porque ellos no están disfrutando de este esfuerzo", señaló. Por eso, esos artefactos explosivos no tienen ningún valor, tanto por lo que se aprecia dentro del país, como por lo que afirman los servicios de seguridad.



Cerca de cinco años alcanzó a estar en el cargo de Ministro de Relaciones Exteriores de El Salvador Mauricio Borgonovo Pohl, quien murió víctima de la crueldad terrorista.

En junio de 1976

Ministro Borgonovo Estuvo en Chile Casi dos Semanas

Cerca de dos semanas estuvo en Chile el año pasado el asesinado Ministro salvadoreño. El hecho ocurrió durante el desarrollo de la Sexa Asamblea General de la OEA.

En esa oportunidad dejó una excelente impresión en la prensa local por la buena disposición para responder a cualquier consulta periodística. En esa ocasión manifestó que su mayor preocupación estaba centrada en el diferendo que su país tiene con Honduras.

Durante la reunión de los cancilleres americanos, Borgonovo, junto al representante de Uruguay Juan Carlos Blanco, fueron los Ministros más jóvenes de la ocasión y esto lo demostraron no sólo en las agotadoras sesiones sino en cualquier lugar. Al despedirse de Chile Mauricio Borgonovo manifestó que se iba muy contento y entre sus documentos llevaba de recuerdo unas fotografías que le fueron tomadas mientras bailaba cueca en un céntrico lugar santiaguino. Se mostró muy impresionado por nuestro baile nacional y quienes tuvieron la oportunidad de verlo bailar señalaron que era un excelente aprendiz.

Aun cuando no es un diplomático de carrera, ya que es egresado como Ingeniero del Instituto Tecnológico de Massachusetts estaba calificado como "uno de los mejores diplomáticos de América Central".

Asumió la cancillería de su país el año 1972 cuando contaba con poco más de treinta años.

Durante su permanencia en Chile sostuvo distintas entrevistas al margen de la reunión misma, estuvo con Kissinger, y con los cancilleres centroamericanos entre otros.

El canciller Borgonovo tenía en la actualidad 36 años, estaba casado y era padre de dos hijos.

Entre los rasgos más destacados el embajador Mixco sostuvo que Borgonovo era "un hombre de gran capacidad de adaptación y de una personalidad jovial y ejecutiva".

Pidió Embajador de El Salvador

Acción Conjunta Para Combatir el Terrorismo

Como un asesinato demasiado vil calificó el Embajador de El Salvador en Chile, José Mixco, la muerte del Ministro de Relaciones Exteriores de su país Mauricio Borgonovo Pohl, quien fue asesinado por un grupo terrorista.

El diplomático señaló que la muerte había llenado de luto a la colonia salvadoreña en Chile, al igual que a todo el personal que labora en esa sede.

Asimismo, el Embajador Mixco hizo presente que todos los países debían unirse en el combate al terrorismo. "A mi juicio es necesario, indicó, que los países puedan iniciar alguna acción de tipo conjunto para poder combatir el terrorismo; yo estoy convencido que esos movimientos tienen raíces internacionales y tienen una estrategia de esa misma naturaleza, el terrorismo donde quiera que se encuentra es un frente único y que actúa con una mentalidad única y naturalmente con un objetivo común, por lo tanto, yo creo que si los países se organizan se puede encontrar una fórmula que pudiera terminar con este mal".

Posteriormente indicó que la muerte de Borgonovo no podía calificarse de otra manera que como una "acción vil y que casi no se puede concebir que en un mundo



El embajador de El Salvador en Chile José Mixco, examina un cable procedente de su país en el cual se dan mayores antecedentes sobre el asesinato del Ministro de Relaciones Exteriores de esa nación Mauricio Borgonovo Pohl.

civilizado se busque medios de esa naturaleza para resolver problemas".

Más adelante el Embajador Mixco sostuvo que la pérdida sufrida por el gobierno y el pueblo salvadoreños es más lamentable cuando se piensa en la exitosa gestión que le había cabido desempeñar en el Ministerio de Relaciones Exteriores de su país.

La Embajada de El Salvador recibió en la mañana de ayer la comunicación oficial del Gobierno de ese país sobre el lamentable deceso. Mixco informó que apenas recibida dicha

comunicación se hizo llegar a la Cancillería chilena. Hablando nuevamente sobre el terrorismo el personero indicó que en su país tenían pocas experiencias de este carácter y lamentó enseguida este tipo de actos que según su criterio van en aumento; reiteró la necesidad de realizar una acción conjunta que termine con "estas acciones criminales".

En la tarde la embajada del país hermano puso a disposición de las autoridades, cuerpo diplomático y del pueblo chileno un libro de condolencias.

Matrimonio norteamericano regresa con hija penquista

“Por la Hospitalidad de Esta Tierra Adoptamos a Nuestra Hija Chilena”

- El trámite legal lo realiza el abogado Jaime Daller de Concepción
- La determinación la tomó el constructor civil Barry Barker por dos motivos: se enamoró de Chile, de su gente, de su calidad humana y la mejor manera de agradecer esta hospitalidad, es tener una hija adoptiva chilena. En segundo lugar este anhelo no lo podía cumplir en su país por control de la natalidad y el aborto, lo que hace muy difícil la adopción de un niño.
- Ahora su tercera hija, única mujer de la familia, espera en el hospital que los trámites legales se normalicen para volar con su padre a los Estados Unidos de Norteamérica, donde iniciará una vida distinta en un hogar bien constituido, junto a dos hermanos norteamericanos.

Gabriela Sepúlveda

La historia es simple. Un matrimonio joven norteamericano del estado de Illinois tiene dos hijos varones. Los padres son profesionales y viven felices. Sin embargo, esta dicha no es completa porque ambos desean una mujercita. Por esas circunstancias de la vida, teniendo todas las condiciones económicas para disfrutar de una numerosa familia, la madre no puede tener más hijos. Esto se transformó en problema y la niña en obsesión. La oportunidad no se había presentado.

La pareja se separó por unos días porque el padre de este núcleo familiar viajó a Chile junto a otros becados del Rotary Internacional. Cada noche habla por teléfono con su señora y sus hijos. Desde Parral hablaron por radio. La gira se inició por nuestro país el día 30 de marzo y han recorrido varias ciudades comprendidas en el distrito 476 de esta Institución.

Llegaron a Concepción y en esa ciudad sureña encontró lo que tanto buscaba. Una guagua de sexo femenino que podía adoptar. Un amigo, Jaime Daller, abogado penquista, es el encargado de hacer todos los trámites legales. Previamente se comunicó con su señora en Estados Unidos y le planteó esta posibilidad. La respuesta fue afirmativa. Tele-

fónicamente le dio el nombre para que la bautizara y así nació para ellos Alyson Avis Barker.

El padre, constructor civil de 33 años, se llama Barry Barker. Tuvo la dicha de tener en sus brazos a la pequeña que tanto anhelaba. Guarda ya en su billetera, cinco fotografías a color de la guagua chilena. Espera que la tramitación legal no sea demasiado engorrosa para trasladar a su hija adoptiva y se encuentre con su madre y sus hermanos norteamericanos.

POR QUE ESTÁ EN CHILE

Desde el 30 de marzo se encuentran en Chile cinco norteamericanos becados por el Rotary Internacional a través del Programa de Intercambio de grupos de Estudios que otorga anualmente la fundación rotaria. Integran la delegación Robert Albert, constructor civil; Robert Henry, arquitecto; Timothy You, hombre de negocios; Don Williams, profesor de Educación Especial para niños retardados y Barry Barker, constructor civil y flamante papá adoptivo de una guagua chilena.

Los profesionales norteamericanos viven en el estado de Illinois y este viaje a Chile se programó con el objeto de conocer personalmente nuestro país y vivir la realidad chilena, directamente con su gente. De tal manera que puedan captar nuestras costumbres e informar en sus respectivos clubes y grupos de amistades lo que han visto en este país.

Representan el distrito rotario N° 649 de Illinois y fueron recibidos aquí por el distrito N° 476 que comprende la zona desde San Javier a Curacautín. En todos los pueblos los han recibido como habitualmente lo hace el chileno, con afecto, sencillez y gran hospitalidad. No han vivido vida de hoteles ni de lujos. Los hogares de rotarios chilenos han sido su refugio, por lo tanto, la impresión que se llevan no puede ser más auténtica.

El objetivo de estas becas rotarias es fundamentalmente poner en contacto a comunidades separadas por grandes distancias, lenguaje costumbres y así lograr un mayor entendimiento y comprensión entre los pueblos contribuyendo de este modo a la paz mundial que todos anhelamos.



Aquí aparece "Alyson Avis Barker". Su nueva vida comenzará dentro de poco y el cambio es grande, desde Concepción a un hogar de los Estados Unidos



El grupo de norteamericanos conversa con El Cronista en un hall del Hotel Carrera Sheraton.

PRESIDENTE PINOCHET RECIBE A ROTARIOS

En la mañana de ayer, el Presidente General Augusto Pinochet Ugarte recibió a los cinco norteamericanos becados por el Rotary Internacional, en su despacho.

Le dieron su impresión de Chile y prometieron difundir la realidad de nuestro país en círculos norteamericanos.

Ya no es solo el país el que les ha impactado por su gente y por su pueblo, sino también quedaron muy impresionados por la sencillez e inteligencia del Primer Mandatario. Al respecto Albert señaló "es un hombre muy inteligente, que va derecho al grano y nos explicó en forma muy clara lo que ha pasado en este país y su realidad actual. Sería muy interesante que cada persona del mundo oyera esto mismo de labios del señor Presidente".

Finalmente el flamante papá de la guagua chilena explicó su problema al Presidente Pinochet y con gran alegría le informó que muy pronto vendrá a buscar a su hija chilena.

"Chile me ha dado algo que nunca podré olvidar —una hija— que llenará de dicha y felicidad a mi familia".

Instituto Chileno Boliviano de Cultura Reanudará Actividades

El Instituto Chileno-Boliviano de Cultura reanuda hoy sus actividades en una ceremonia que tendrá lugar a las 18.30 horas en los salones del Club Militar de Chile.

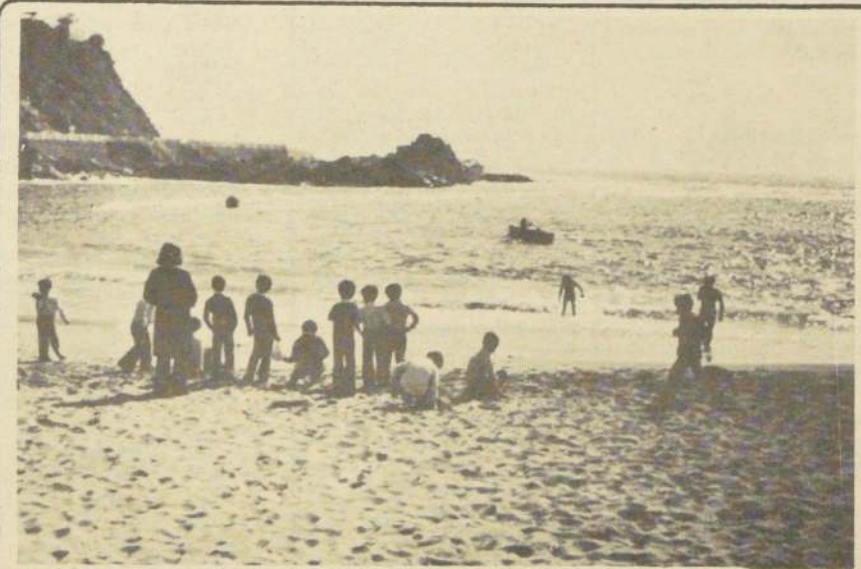
La institución fue fundada en 1937 y en la actualidad se encuentra presidida por el escritor Julio Barrenechea, las vicepresidencias han sido encomendadas a los generales (R) Sergio Arellano Stark y Aníbal Alvear Godoy.

El Instituto ha incorporado a su directiva a conocidas personalidades chilenas y bolivianas residentes en el país. Su programa para el presente año comprende el auspicio de una exposición de la Pintura Colonial de Bolivia. Esta actividad contará con el auspicio de la representación diplomática del vecino país.

La sesión de mañana servirá para congregarse a amigos de la nación hermana y ciudadanos bolivianos residentes, en

ella tomará parte también el Coro de la Escuela República de Bolivia que interpretará los Himnos Patrios de las dos na-

ciones. Asimismo harán uso de la palabra el Presidente del Instituto y un representante de la embajada de Bolivia.



Juventud y mar son el futuro de Chile: Joven estudiante es este mes de mayo consagrado a resaltar las glorias navales de Chile, la Armada Nacional te invita a mirar hacia el mar, fuente inagotable de

riquezas que marca a través de su extenso litoral, el gran destino marítimo de nuestro país. En él está la gran riqueza que dará a Chile el sustento de hoy y del mañana.

Ejército y CEMA Ayudan a Comunidad de San Miguel

Atención médica, infantil y adultos, tendrán los pobladores de la Población Isabel Riquelme o Zanjón de la Aguada, el próximo sábado desde las 8 horas.

El operativo cívico militar de la comuna de San Miguel se realizará en coordinación con la Dirección de Logística del Ejército, Central Odontológica, Servicio de Sanidad del Ejército y CEMA Chile.

La población tendrá oportunidad de llevar a sus niños para que médicos especializados les hagan una revisión y aquellos que se encuentren con afecciones de cualquier índole y que por circunstancias de presupuesto no han podido llevarlo oportunamente a un hospital, esa será la ocasión de hacerlo. Especialmente en casos de diarreas rebeldes en las guaguas, que deben ser tratadas a tiempo.

La atención médica será dirigida a los niños y adultos. Al mismo tiempo habrá atención dental y veterinaria.

Así el Ejército de Chile colabora con la comunidad en su misión de ac-

ción cívica que a través de varios meses está realizando periódicamente en poblaciones que realmente lo necesitan.

Esta es la cara desconocida del Ejército y que muchas veces pasa inadvertida. Esta vez será la población del Zanjón de la Aguada la favorecida; hace un tiempo, fueron los artesanos y obreros de un pueblo denominado Valdivia de Pajón los que vieron abrirse sus esperanzas. El trabajo de soldados y campesinos hizo posible reconstruir un puente que permite a los ciudadanos sacar sus productos directamente hasta las zonas comerciales.

Hacen su labor y emprenden la retirada para ayudar a otra gente, que al vez necesita tanto como aquellos de Valdivia de Pajón o del Zanjón de la Aguada.

Faltan Antecedentes Sobre Revista "Hoy"

El Director Nacional de Comunicación Social, Coronel Werther Araya Steck, afirmó que no es intención de las autoridades de Gobierno retardar la aparición de la revista "HOY", que aparece encabezada por Emilio Filippi.

Ante una consulta, el Director de DINACOS, señaló que el viernes pasado sostuvo una entrevista con Filippi, para solicitarle los antecedentes jurídicos que deben cumplirse conforme a la legislación vigente.

Agregó también que el señor Filippi se había mostrado llano a entregar los antecedentes necesarios. Asimismo la autoridad de Gobierno le hizo ver que mientras más rápido se le hagan llegar esos documentos, más rápido saldrán los resultados.



Una visita de saludo al Jefe del Estado, General Augusto Pinochet, hicieron ayer dos nuevos Generales de la FACH. Acompañados por el Comandante en Jefe, General Gustavo Leigh, fueron presentados al Mandatario los Generales Manuel Soto Peralta y René Quezada Mix. El primero fue designado Comandante del Ala 1 de la FACH, con asiento en Antofagasta en tanto que el segundo se desempeñará como Director de Contabilidad de la institución.

Vicealmirante Huerta en Naciones Unidas

Prefieren Atacar a Chile que Promover los Derechos Humanos

El Delegado Permanente de Chile ante las Naciones Unidas, vicealmirante Ismael Huerta realizó una documentada intervención en el Debate General sobre Derechos Humanos en el Comité Económico y Social de Naciones Unidas.

En la oportunidad dejó presente nuevamente que los ataques que recibe Chile son absolutamente injustos y que no se han reconocido las acciones del Gobierno de Chile tendientes a promover el respeto a estos derechos.

A continuación reproducimos parte de esa intervención:

"Mi delegación desea hacer algunos comentarios sobre el informe del 33° período de sesiones de la comisión de Derechos Humanos en relación al tema de la situación en Chile, tal como lo ha venido haciendo desde el cambio político ocurrido en mi país el 11 de septiembre de 1973.

Han transcurrido 3 1/2 años desde entonces y la situación chilena ha seguido un proceso paulatino de normalización, cuyos resultados están a la vista: El repunte económico es excepcional y ha sido señalado por los principales organismos técnicos mundiales. En lo social se camina hacia una mejor convivencia a través de la eliminación del odio que como sistema ideológico, pretendieron implantar partidos que obedecían a consignas extranjeras. En lo político, destacados juristas echan los cimientos de una nueva democracia que sea capaz de resistir los embates de los que pretenden destruirla. Desde hace un año funciona regularmente un consejo de estado, compuesto por destacadas personalidades. Dicho organismo configura la base del futuro poder legislativo y será complementado con más miembros de elevada representatividad. Y en lo tocante a las libertades fundamentales del hombre, se ha liberado gradualmente a las personas que habían sido detenidas en virtud de una vieja disposición constitucional, por atentar contra el orden y el interés de la nación.

Entretanto, consciente de la razón que le asiste, mi gobierno asumió, desde el primer momento, una actitud abierta hacia el mundo y de colaboración con los organismos internacionales. Entidades como la Cruz Roja Internacional, el Alto Comisionado de Naciones Unidas para los Refugiados, el Comité Intergubernamental de Migraciones Europeas, la Comisión Interamericana de Derechos Humanos, además de muchas otras organizaciones y personas, han venido libre entrada y toda clase de facilidades para visitar el país. Dentro de este espíritu de colaboración, mi gobierno, en decisión, accedió hace dos años a que se constituyera un grupo de trabajo ad hoc para investigar la situación chilena.

Mientras el país marcha con paso firme hacia la consolidación de su esta-



Vicealmirante Ismael Huerta, Delegado Permanente de Chile ante las Naciones Unidas.

bilidad tradicional, el gobierno contesta toda consulta que se le formula y mantiene una colaboración permanente e invariable con la organización como no lo ha hecho quizás ningún otro estado miembro acusado. Sin embargo, hemos visto que en lugar de hacer primar los principios de la declaración universal de los Derechos Humanos, ha prevalecido en los debates el ataque político. Algunos han llegado a declarar y consta en

documentos oficiales -que su propósito es derrocar al gobierno de mi país.

Se preguntaba un señor delegado en la sesión de anteayer si se justificaba el estado de emergencia en Chile después de casi 4 años del cambio de gobierno. La respuesta debe buscarse en las múltiples transmisiones de radio Moscú llamando a derrocar al gobierno.

Se encuentra también en el documento del 32° período de sesiones donde consta la declaración del delegado soviético señor Zorin de que no bastan las decisiones y los telegramas porque son simples manifestaciones de apoyo y que la única solución posible es derribar al gobierno. Todo gobierno, señor Presidente, está en su derecho de tomar las medidas internas que la constitución consulta para precaverse de estos intentos descarados de intervención.

Se ha seguido invariablemente, en Naciones Unidas, un procedimiento que consiste en sentenciar primero, luego acusar y, finalmente, escuchar una defensa que no se toma en cuenta a pesar de la solidez de sus argumentos. Se han destinado más esfuerzos en acumular resoluciones contra Chile que en promover los Derechos de la persona humana.

Así ha llegado Ecosoc a considerar el informe de la comisión y la reciente resolución N° 9 aprobada en Ginebra. La rechazamos de plano tal como lo hizo nuestra delegación en esas oportunidades. La rechazamos por injusta. Por que no toma en consideración los esfuerzos de mi país para restablecer la normalidad después del caos a que lo condujo el gobierno anterior, no obstante que durante los debates del 33° período de sesiones de la comisión de Derechos Humanos, muchos países destacaron el retorno gradual al ejercicio de las libertades fundamentales que debieron suspenderse transitoriamente para evitar males mayores.

La rechazamos por inconsecuente. Porque no toma en cuenta la colaboración del gobierno de Chile para con el grupo de trabajo a pesar de que esta actitud también fue destacada por varias delegaciones.

La rechazamos por tener motivaciones políticas en lugar de originarse en una genuina preocupación por la dignidad humana, estableciendo un peligroso precedente que obstaculizara futuros avances en esta materia en lugar de allanar el camino para mejorar la condición del hombre.

La rechazamos, además, por impúdica. Porque no podemos tolerar impúdicos el desparpajo, el espectáculo grotesco que ofrecen algunas delegaciones que toman la iniciativa para atacar a Chile y osan patrocinar resoluciones, al tiempo que con su conducta demuestran un absoluto desprecio hacia el espíritu y la letra de la declaración universal y que, a diferencia de Chile, ocultan celosamente lo que sucede al interior de sus fronteras, niegan acceso a la Cruz Roja Internacional y a todo organismo humanitario y despliegan incansable actividad para que los cargos que se acumulan en su contra no lleguen a ser investigados.

En Chile, Señor Presidente, con la sola excepción del señor Jorge Montes, ex-subsecretario general del partido comunista chileno, no hay detenidos sin juicio. El gobierno recibe al señor Montes en paciente espera de que el gobierno de Cuba responda si accede a liberar al prisionero político, comandante Huber Matos, en forma similar a como la Unión Soviética accedió a propuesta del gobierno de Chile, con respecto al prisionero político Vladimir Bukovsky en canje con el señor Luis Corvalán, todos los demás detenidos por acciones delictivas contempladas en las demás disposiciones relativas al estado de sitio se encuentran en libertad.



Sus cartas credenciales al Presidente de la República, presentó ayer el Embajador de Dinamarca en Santiago, Kjell Evers Willumsen. En la ceremonia, el diplomático se dirigió en castellano al Mandatario para hacerle entrega de los documentos y presentarle al Consejero, Agregado y Cónsul General de su misión. En la oportunidad, como es tradicional, el diplomático recibió los honores de la Guardia de Palacio, mientras al Salón Azul fue acompañado por el Director de Protocolo, donde fue recibido por el Presidente y el Canciller.



Los profesionales de Extensión Agrícola del Servicio Agrícola y Ganadero participan en un seminario, donde unificarán criterios respecto a los trabajos de terreno en organización y difusión de técnicas entre los productores agrícolas.

SAG Perfecciona Técnicas de Extensión Agropecuaria

Un seminario destinado a unificar criterios de acción en los trabajos que se ejecutan en terreno, iniciaron los profesionales de la gerencia de Extensión del Servicio Agrícola y Ganadero (SAG).

La labor de extensión agropecuaria que desarrolla el SAG es, esencialmente, un proceso educativo que tiende, ante a la organización como a la difusión de técnicas entre los productores agrícolas.

Al Seminario sobre Metodología, Programación y Evolución de

Proyectos de Extensión", que se inició en Santiago, concurren alrededor de 30 profesionales encargados nacionales de proyectos agropecuarios, que dependen de la gerencia de extensión del SAG, dirigida por el Ingeniero Agrónomo Sergio Oyarzún.

Los temas a tratar en el transcurso de este encuentro incluyen materias relativas a Filosofía, Metodología y Administración de Extensión; Educación y Comunicación, a cargo de los expositores Hernán Frías, Alejandrina Rosas y Raúl

González, respectivamente.

Los más importantes proyectos realizados en el transcurso del período 76-77 por la gerencia de Extensión del Servicio Agrícola y Ganadero, según explicó el ingeniero Sergio Oyarzún fueron los de trigo, producción animal, hortícolas y organización del sector campesino asignario en SOCAS.

Toda esta labor se efectúa principalmente en base a charlas, demostraciones, visitas técnicas y cursos.



El Ministro de Educación, contralmirante Luis Niemann Núñez, inauguró curso de perfeccionamiento de los funcionarios de esa Secretaría de Estado.

El Ministro de Educación Inauguró Curso de Capacitación Funcionaria

Con asistencia del Ministro de Educación, contralmirante Luis Niemann, fue inaugurado un curso de capacitación para los funcionarios de esa Secretaría de Estado, mediante el cual, después de tres años de estudios, obtienen el título profesional de secretario administrativo.

Durante la ceremonia que se realizó en el auditorio de la Dirección de Educación Profesional, ubicada en Amunátegui 126, intervinieron el director del Instituto Comercial Número Nueve, Héctor Arriagada y el Director de Educación Técnico Profesional, coronel Juan Agustín Soto.

Este último destacó la importancia de la jornada, señalando que con ella se cumplían las metas y objetivos trazados por el Gobierno, de perfeccionar a funcionarios fiscales.

El curso, en el que participan 84 personas, corresponden al plan de estudios nocturno que ac-

tualmente rige a los institutos comerciales del país. Dado que los participantes tienen cuatro años medio rendimiento, se los incluyó en el Tercer Año Medio de dicho establecimiento. El encuentro se prolongará por espacio de seis semestres, en un

orario de lunes a viernes de 18,00 a 21,15 horas.

Los cuatro primeros semestres serán dictados en el Instituto Comercial Número Nueve, en tanto que los dos últimos serán impartidos en las mismas dependencias del Ministerio de Educación.

Religiosidad Popular Será Estudiada por Investigadores

Eminentes especialistas extranjeros y nacionales tomarán parte en el segundo encuentro de "Religiosidad Popular", que se realizará en Santiago entre el 16 y el 20 del presente mes, organizado por la Vicerrectoría de Comunicaciones y la Facultad de Teología de la Universidad Católica y el equipo pastoral Maipú.

Las jornadas tienen por objeto "profundizar en el conocimiento sobre la

facultad de nuestros pueblos y el aporte pastoral desarrollado en ellos" expresó el rector del Santuario Nacional, sacerdote Raúl Feres.

En relación al encuentro mismo éste contemplará dos aspectos principales, un seminario de investigadores, donde se realizará un análisis sobre los estudios actuales que la definen, y que contará con la participación de destacados especialistas nacionales y de otros países latinoamericanos.

Entre Santiago y Valparaíso Se Duplicó Cifra de Usuarios en Servicio de Ferrocarriles

Debido a que "El Cronista" ha recibido numerosos reclamos del público que debe movilizarse en los trenes que van de Santiago a Valparaíso y viceversa, por el deficiente servicio que éstos ofrecen, conversamos con Jaime Oyarzún, Jefe de la Sección Movimiento de Pasajeros de la Empresa de Ferrocarriles del Estado.

El funcionario calificó de óptimos los resultados de implantación del programa de trenes automotores expresos, que cubren la ruta mencionada, los que demoran desde la Estación Mapocho a Viña del Mar y Valparaíso, dos horas y media y dos horas cuarenta y cinco minutos, respectivamente.

Desde el 18 de abril pasado opera este sistema, con una frecuencia diaria de cinco automotores en ambos sentidos y el público responde cada vez más, registrándose los mayores movimientos de pasajeros viernes sábados y domingos.

El flujo inicial promedio de pasajeros era de 1.200 al día, siendo en la actualidad de 2.600, lo que representa un total semanal de 14.000 Usuarios.

Cada automotor consta de cuatro coches, con una capacidad de 352 asientos, numerados equivalentes al total de pasajeros que transportan ocho buses y sirven todas las estaciones intermedias, entre Santiago y Valparaíso, que son Llay-Llay, La Calera, Quilpué, Villa Alemana, Quilpué y Viña, asignándoseles cuotas de asientos.

En atención a reiteradas sugerencias, los dos automotores se detienen en Limache, con viajes diarios de ida y vuelta.



Jaime Oyarzún, Jefe de la Sección Movimiento de Pasajeros de la Empresa de Ferrocarriles del Estado, señaló que la institución realiza constantes esfuerzos para mejorar el servicio al público.

por expresa iniciativa del Coronel (R) Juan Enrique Ossa, Director General de la Empresa de Ferrocarriles del Estado.

Por otra parte, Oyarzún informó que se adquirieron veinte automotores FIAT, de fabricación argentina, destinados al servicio local entre Valparaíso y Peñablanca, de los cuales hay seis en funciones, esperando que el resto de la partida llegue en fecha próxima al país.

La frecuencia normal de este servicio es de una hora, la que aumenta en las horas de mayor tráfico de pasajeros.

Señaló Oyarzún que para reforzar la red de

Alameda al sur, en febrero entraron en servicio treinta coches de primera clase, los que cuentan con alumbrado eléctrico propio y sistemas de calefacción.

En cuanto a los trenes ordinarios, dijo que en lugares como Til-Til y Polpaico, por su aislamiento con respecto a la carretera Panamericana, el ferrocarril es el único medio eficaz en que pueden trasladarse de un punto a otro profesores, funcionarios públicos, trabajadores y alumnos de esas zonas.

Esto demuestra, manifestó Oyarzún, que cumplimos una importante labor social.

Se Acrecienta Intercambio Económico Chileno-Español

Una importante misión oficial española, presidida por el Subsecretario de

Comercio de ese país, Eduardo Peña, se encuentra desde ayer en Chile, con el objeto de estudiar y evaluar los proyectos implementados por ambos países en los últimos años.

La misión, que está integrada además por el Director para Iberoamérica del Ministerio de Economía española; el encargado del sector económico de la Cancillería de ese país y el Consejero de Comercio del gobierno español, se entrevistó a las 10.30 horas de ayer con el Almirante José Toribio Merino.

Además se realizará un curso de difusión sobre lo que es la religión popular deinado a los religiosos y laicos que se interesen en esas materias.

Las clases pretenden "que la mayor cantidad de personas tomen conocimiento y comprendan las manifestaciones ecológicas de nuestro pueblo" expresó el Padre Feres. Por tal motivo se han abierto inscripciones para que participen hasta cien interesados.

Igualmente al mediodía se entrevistaron con el Ministro de Hacienda, Sergio de Castro y almorzaron en el Banco

Central con el equipo económico de Gobierno.

Igualmente tienen previstas reuniones con personeros de ODEPLAN, CORFO y otras entidades estatales, dado que la mayor parte de los proyectos de complementación suscritos se refieren a empresas del sector estatal, entre las que se cuentan CAP, ENAP, ENTEL y filiales, CORFO.

Se anticipó que luego de la evaluación que realizarán los visitantes españoles, existe la posibilidad de un viaje a nuestro país de un alto personero del gobierno español, quien vendrá a oficializar los convenios implementados.

AVERIGUADOR ESCOLAR

Tú preguntas, El Cronista responde

1° a 4° Medio
N° 73

"Estás equivocado si crees que la arrogancia y la obstinación tienen algún valor si no se apoyan en justa razón". Creonte en Edipo Rey

Inglés

1.- ¿Dónde se usan los adverbios de frecuencia, antes o después del verbo?

Jorge Bunster
I.E.M.

Pues en realidad se usan antes y después del verbo principal de una oración, ya que con el verbo *to be* se usan después de éste (*am, are, is*, formas del presente del verbo *to be*)

Ejemplos:

John is always happy.

verbo adverbio

to be de frecuencia

You are often busy

Y con los demás verbos se usan antes del verbo principal.

Ejemplos:

Tom always works at night

adv. de frecuencia verbo principal

Mary seldom studies at night

En oraciones interrogativas los adverbios de frecuencia (*always*, usualmente, *sometimes*, *seldom*, *never* - siempre, ordinariamente, frecuentemente, algunas veces, raras veces, nunca) se mantienen en su misma posición: antes del verbo principal.

Ejemplo:

Does Tom always work at night?

Does Mary seldom study in the evening?

Con las formas del verbo *to be*: *am, are, is*, los adverbios de frecuencia permanecen con el resto del predicado, cuando el verbo se coloca antes del sujeto para formar la pregunta:

Ejemplo:

John is always busy

Is John always busy?

Ejercicios: Incluye en estas oraciones el adverbio de frecuencia que más le acomode: *often*, *always*, usualmente, *sometimes*, *seldom*, *rarely*, *never*, etc. Además transfórmelas a oraciones interrogativas:

1) You are busy- you are always busy

Are you always busy?

2) You drink tea- you never drink tea

Do you never drink tea?

3) He is late for class- He isn't...for class- Is he...for class?

4) He is tired-He ..not...

Is he.....

5) She studies at night.....?

6) We eat breakfast in the morning- (Incluya adv. de frecuencia) (Interrogativa)

7) Mr. Smith drinks coffee adv. de frec.)

(interrogativa)

8) You have toast for breakfast- (incluya adv de frecuencia)

(interrogativa)

9) She sings in the morning- (igual otras).

Francés

1. ¿Cuáles son las traducciones correctas para el verbo "manquer"?

2° Año Enseñanza Media

El verbo "manquer" tiene varios sentidos: perder (el tren), andar escaso de..., echar de menos, faltar.

Je vais manquer mon train - Perderé el tren. En este sentido también se puede emplear el verbo "rater": J' ai raté le train.

Rater significa normalmente fracazar, fallar, salirle mal a uno.

El a raté son examen.- Le ha salido mal el examen.

Elle a raté son gâteau.- Le ha salido mal su pastel.

Un raté es un hombre fracasado, o una falla en el motor de un coche.

Je manque d'argent- ando escaso de dinero.

Vous me manques beaucoup- Le echo mucho de menos.

Il manque une minute pour le départ.- Falta un minuto para la partida.

¿Cómo se forman los participios pasados?

3° Año de Enseñanza Media

El participio pasado (participio propiamente al, en español) de los verbos terminados en "er" en infinitivo es *é* como terminación. (Esto se cumple en el 90 % de los casos).

Ejemplo: Chanter-chanté; visiter - visité; retourner - retourné.

En casi todos los verbos terminados en "ir" el participio pasado termina en *i*.

Ejemplo: finir - fini; grandir - grandi; partir - parti; sortir - sorti.

Existen excepciones que se concentran en los verbos irregulares.

Ejemplo: voir - vu venir - venu faire - fait pouvoir - pu vouloir - voulu dire - dit entendre - entendu prendre - pris descendre - descendu apprendre - appris boire - bu mourir - mort, naître - né répondre - répondu.

3. ¿Sería posible que publicaran uno de los sonetos para Helena, de Ronsard?

4° Año de Enseñanza Media

He aquí uno de ellos:

Quand vous serez bien vieille...

Quand vous serez bien vieille, au soir a la chandelle,

Assise auprès du feu, dévidant et filant.

Direz, chantonant mes vers, en vous émerveillant;

"Ronsard me célébrait du tempe que j'étais belle!"

Lors, vous n'aurez servante oyant telle nouvelle,



AVERIGUADOR ESCOLAR

Tú preguntas, El Cronista responde

1° a 8° Básico
N° 67

Se tarda menos en hacer una cosa bien que en explicar por qué la hicimos mal. Henry Longfellow

Castellano

"No hay una cosa sin otra"

No habrá fea sin su gracia

ni bonita sin defecto,

ni enterrado sin ser muerto,

ni escuela sin enseñanza;

ni hay pecado sin venganza,

ni patrón sin tener peones;

ni hay desdicha sin ser pobre,

ni habrá viejo sin ser niño;

por eso muy bien les digo

no hay repique sin sus dobles.

A usted, señor don Fulano,

no habrá torre sin campana,

ni amor que no tenga fin,

ni música sin templarla,

ni habrá día sin mañana

ni difunto sin morir;

ni hay quien llegue sin venir,

ni hablar sin que tenga boca;

ni hay bonita sin ser loca,

ni sermón sin San Agustín.

Y continúan los versos folklóricos. . .

"CHACHARAS"

Para saber y contar es necesario escuchar; arado, punta y mancera para arar por la ladera; arado, punta y puntilla para arar por las orillas; estera y esteritas para adornar casitas; esteras y esterones para adornar caserones; estera y manteles para comer pasteles; estera y mantillas para comer frutillas; si no le gusta el versito para abrir el apetito, válgame la buena intención y óigame con atención.

Estera y esta nuera doña Juana Tijera

de media caña y de caña entera,

al fin del año plantó un castaño;

cazó un conejo y le salió viejo.

Yo no me meto en el rancho dijo el chanchito;

pásenme el sombrero -dijo el carnero;

pásenme la guitarra -dijo la chicharra;

al pasar el río me dio mucho frío;

al pasar el otro río me encontró un pelao;

sapito chocoy, por aquí me voy;

sapito rulengo, por aquí me vengo;

varillita de culén, por aquí voy bien;

va a salir la luna no sé quién ayuna.

"Decires en versos"

Es muy seguro mentir,

el mentir de las estrellas,

porque nadie habrá de ir

a preguntárselo a ellas.

El que aguanta una rociada

aguanta una tempestad.

Cuando la suerte se inclina

a "fregar" a los mortales,

no les salvan los cordiales,
ni los caldos de gallina.

Cabeza fría y pies calientes,
salud floreciente.

Arboles en la tarde,
al otro día el sol arde.

Círculo en la luna, novedad ninguna.
Círculo en el sol, aguacero o temblor.

Arboles al atardecer,
agua y viento, al amanecer.

Bravo vienes como un león,
manso llegarás a mi corazón.

LEYENDAS

Valparaíso, la perla del Pacífico y principal puerto de Chile tiene también sus leyendas.

"El Encanto de la Campana"

(Versión de Oreste Plath)

En remotos siglos, el cono del cerro de La Campana era un promontorio o peñasco reluciente de oro y pedrerías, codiciado por una nación extranjera y valerosa, que vino a conquistarlo. Pero los machis o brujos del lugar, resolvieron burlar la codicia de los forasteros, disponiendo que en una noche cayera sobre el cerro una espesa capa de granito que ocultó sus codiciados tesoros.

Han pasado los años y muchos son los mortales que buscan las riquezas entre las rocas del misterioso cono, pero los machis de La Campana tienen afilados los puñales con que quitarán la vida al que rompa el encanto de La Campana.

Inglés

1.- ¿Dónde se ubica el adjetivo en la oración, tiene género y número igual que en castellano?

Luis García, 7° Básico.

El adjetivo es la palabra que modifica al sustantivo. Los adjetivos ingleses no cambian para ningún género o número, es decir siempre va a ser la misma palabra para masculino, femenino y neutro o para singular y plural y siempre preceden al sustantivo modificado: wise men (hombres sabios) three boys (tres niños) this pen (esta lapicera) a good boy (un buen niño).

Small minds punish; great minds forgive adj. sust. verb. adj. sust. verb. (Las pequeñas mentes castigan; las grandes perdonan).

Pero también tenemos los adjetivos pospuestos que son los que se refieren a edad o dimensión: A road forty miles long (un camino de 40 millas de largo) A girl eleven years old (una niña de 11

SOLO RESPONDEMOS LAS CONSULTAS DIRIGIDAS A DIARIO "EL CRONISTA", AVERIGUADOR ESCOLAR, AGUSTINAS 1269, SANTIAGO

Jueves 12 de Mayo de 1977

años). O cuando varios adjetivos modifican a un mismo sustantivo: A man wise and just (un hombre sabio y justo).

O se usa el adjetivo como atributo: The garden is green (el jardín está verde). The merchant was honest and wealthy (el comerciante era honesto y rico).

The boy looks pale and seem sick (el niño luce pálido y parece enfermo).

Después de so, too, as, how, ejemplo: too important (demasiado importante).

A man so feeble (un hombre tan débil).

2.— ¿Cuáles son las palabras que en singular tienen un significado distinto al plural?

Luis Cabrera, 8º Básico.

Las siguientes palabras cambian su significado al agregarse las s y es importante saberlo: Advice- consejo, advices- información, air- aire, airs- pretensiones, color- color, colors- la bandera del regimiento, content- contento, contents- contenido, copper, cobre, coppers- los peniques, custom- costumbre, customs- impuestos, check- obstáculo, checks- cheques, draft- corriente de aire, drafts- juego de damas, domino- disfraz, dominoes- el juego, drawer- cajón, drawers, calzoncillos, force- fuerza, forces, fuerzas militares, good- bueno, goods- mercaderías, green- verde, greens- verduras, hair- pelo, hairs- pelo de tonto, horse- infantería, horses- caballos, inferior- adjetivo, inferiors- sustantivo, iron- hierro, irons- grillos, moral- adjetivo, morals- la moral (sustantivo), pain- dolor, pains, cuidados, part- parte, parts- dotes, physic (medicina) physics (física) quarter- cuarta parte, quarters- cuarteles, return- regreso, returns- estadística, salt- sal de comida, salts- sales para oler, secrets- secretos sustantivos, secret- secreto adjetivo, spectacle- espectáculo, spectacles- anteojos, stay, apoyo, stays- corsé.

3.— ¿Cuál es la diferencia entre la 's y la preposición of, me podría dar ejemplos de su uso?

se Pérez 8º Básico.

Ambas representan la relación de posesión de los sustantivos y se pueden expresar de ambas formas, ej. The son of my friend- my friend's son (el hijo de mi amigo).

El apóstrofe ' con s- se usa cuando el poseedor es un ser animado.

Se usa el posesivo con sustantivos que indican personas: man's life is but a dream (la vida del hombre es sólo un sueño); con sustantivos que indican cosas personificadas: Adversity's sweet milk, philosophy (Romeo and Juliet, Shakespeare, la filosofía es la dulce miel (leche) de la adversidad). Se usan con sustantivos que indican seres vivientes: a bird's feathers (las plumas de un pájaro), a dog's tail (la cola de un perro).

Con sustantivos que indican tiempo, espacio o peso: weeks' work (semanas de trabajo) a pound's weight (el peso de una libra) a razor's edge (el filo de una navaja).

El genitivo sajón 's no se usa con los adjetivos sustantivados, ni sustantivos colectivos, ni con los seguidos de pronombre; en estos casos se usa la preposición of.

Ej: Language is the dress of thought (El len-

guaje es el traje del pensamiento).

The chime of the bells is very sweet: el clamor de las campanas es muy melodioso.

The cap of the boy who is there (la gorra del niño que está allá). The knights of King Arthur's Court were as polite as brave (los caballeros de la corte del Rey Arturo eran tan corteses como bravos). En este caso se nota que dos genitivos no se deben combinar.

Ciencias Sociales

"EL COMBATE NAVAL DE IQUIQUE"

(Fragmento Joaquín Díaz Garcés)

Corría el mes de mayo, lleno de incertidumbres y temores. El alma chilena, estremecida con ansiedades sublimes, ponía atentamente el oído al telégrafo, en cuyas trepidaciones creía sentir el eco de ese drama de sangre desarrollado bajo el sol peruano y frente a frente de la metralla enemiga.

El corazón tiene presentimientos de los seres queridos, y de su suerte. Algo flotaba en la atmósfera pálida y tibia de esa tarde de mayo. Todos los hogares en que estaba vacío el asiento del soldado, se sentían secretamente asaltados de horribles ansias de nuevas de la guerra. Si pasaba precipitadamente un coche, se corría a entreabrir el balcón para ver si en él iba algún mensajero. Si resonaba alguna carrera sobre la vereda de asfalto, se acudía, palpitando el corazón, y latiendo las sienes, a ver si alguien de la casa llegaba con noticias.

¿Quién sabe si era el viento que traía en sus pliegues olor de pólvora y humo de batallas, clamor de arengas y hurras de triunfo! ¿Quién sabe si eran los prometidos, los hermanos, las esposas o las madres, que al encender una vela delante de la imagen piadosa, veían en el rostro de María el sello indefinible de tristeza y en sus ojos levantados al cielo, el brillo de una lágrima crecientel.

¿Quién sabe! Pero cayó la noche, envolviendo a la ciudad con sus sombras y echando sobre ella una montaña pesadísima de incertidumbre, de ansias secretas, de temores reprimidos y de duda pertinaz y sorda.

Entretanto, se había librado ya en Iquique el más sangriento de los combates, escribiendo con sangre y grabando con fuego la página más rudamente heroica de una larga campaña de heroísmos.

Era la aurora del 21. La rada de Iquique dormía en esas sombras vagas y confusas que preceden al albor primero del día. Sobre las silenciosas y tranquilas aguas del mar, flotaban dos débiles y viejos buques de nuestra escuadra: la "Esmeralda", podrido cascarón de gloriosas astillas, y la "Covadonga", sagrada pero útil presa, cogida a España en legendario combate.

Entretanto, a algunas millas de distancia avanzaban sigilosamente, sofocando el resuello de sus calderas y el ladrido de sus máquinas, dos monstruos del mar, dos formidables enemigos que eran espanto de nuestros mares y fantasmas veloces de nuestras costas.

¡Sólo dos horas faltaban para que se iniciara el combate.!

4 ¿Existen diferentes expresiones con "un coup", cuáles son las traducciones correctas?

2º Año de Enseñanza Media.

Sí, he aquí algunos ejemplos:

un coup de telephone- llamada telefónica
un coup de peigne- retoque de peinado
un coup de pied- patada
un coup de poing- puñetazo
un coup de revolver- tiro de revólver

PROBLEMAS DE LA PRUEBA DE APTITUD ACADEMICA

Ejercicio Nº 34

Parte Verbal. "Comprensión de lectura".

— "No, no me gusta esta clase de pintura.

— Habrá alguna razón. ¿Por qué no le gusta?

— Le parece una pintura mal hecha? ¿Le desagrada el estilo?

— No sé si está mal hecha. No poseo la suficiente capacidad para decir si está mal o si está bien. Creo que son obras pintadas con habilidad. Es el estilo y, sobre todo, los temas.

— No creo que el estilo tenga nada que ver aquí. Tampoco el tema puede ser factor que intervenga en el juicio sobre una obra pictórica. Un cuadro es bueno o es malo independientemente de lo que represente.

— Tal vez, me figuro que eso está bien para la crítica. Ahora, si yo elijo una obra de arte, elijo algo que me guste, que me agrade, que me traiga pensamientos risueños cuando la contemplo. En fin, que me traiga algo de felicidad. Los impresionistas, por ejemplo.

— Muy bien. Usted hace como aquel amigo pintoresco poseedor de una estética o de una filosofía propia. Hablo de una filosofía del arte. Aquel ser pintoresco tenía las cosas, según decía, para su deleite personal.

¿Y le parece mala filosofía?

— Al contrario.

— No era otra la filosofía de Epicuro.

— Sobre eso podría decirse mucho. Pero no disponemos de tiempo para alejarnos de nuestro tema. No obstante, quisiera recoger algo de lo dicho por usted. Decía que elegía algo que le gustaba, que le agradaba. Y enseguida, puso como ejemplo los impresionistas. ¿No es cierto?

— Sí. Pero no es lo único que me gusta. Ahora bien, estimo que los impresionistas señalaron un ideal de vida placentero y grato. Hicieron del arte una aspiración a la felicidad.

— ¡Ay, amigo mío! Todo es relativo. A usted le parece eso. Bueno, a mí también. Y eso que usted estima como una verdad absoluta, se desvanece apenas nos acercamos a la crítica del tiempo en que vivieron Manet, Monet, Sisley, Renoir, Pissarro y todo ese grupo que Ud. exalta como los pintores de la felicidad.

— ¿No es así?

— Para nosotros, sí.

— Bueno, y ¿qué más dal? ¿No es suficiente?

— Yo creo que no. Nuestra obligación es ir hasta el fondo radical, de las cosas. No podemos tomar lo nuestro como lo definitivo.

— ¿Cree usted que en su tiempo los impresionistas no deleitaron a los públicos que asistían a las exposiciones como ahora nos deleitan a nosotros?

— Pues, no, no lo creo. Es más. No ha habido en toda la historia del arte, desde Apeles para acá, movimiento pictórico más combatido, más

aborrecido, más condenado por todos. Usted hablaba de exposiciones. Los echaban de las exposiciones. Les cerraban las puertas.

— Creo que exagera usted. Tomemos la Naná de Manet. ¿Habría algo más bello, más armonioso, gracioso y primaveral? O el retrato de Eva González, que es tan puro de color como un Goya, con su infinita armonía de blancos.

— Justamente. Acaba usted de citar el retrato de la que fue alumna de Manet, esa Eva González, tan bellamente representada por él. En esos días, el crítico que pontificaba en París desde su tribuna de "Le Figaro", era Albert Wolff".

1) Según el trozo, la filosofía de Epicuro

A) buscaba el placer individual.

B) Hacia la felicidad de los demás.

C) Se basaba en la filosofía del arte.

D) era relativa e impresionista.

E) Estudiaba el fondo de las cosas.

2) En concordancia con el párrafo anterior, Eva González fue:

A) una modelo de artistas.

B) una estudiante de pintura.

C) La inspiradora de la Naná de Manet.

D) Una española de la época de Goya.

E) Una mujer de gran belleza.

3) La última frase del texto leído

A) muestra gran relación con el trozo.

B) Indica el comienzo de un nuevo giro en la conversación

C) Representa el fin lógico de la conversación

D) Revela una forma natural de dialogar sobre el tema recientemente expuesto.

E) Agrega ideas interesantes al diálogo.

4) De acuerdo a lo leído, la conversación se desarrollaría en:

A) Una clase de pintura.

B) Una exposición de pintura impresionista.

C) La residencia, de dos críticos de arte.

D) Un museo o salón de exposiciones.

E) Un foro de expertos en pintura.

5) El personaje que no inicia el diálogo

A) Es agresivo en sus opiniones.

B) Posee una forma de pensamiento crítico.

C) Aprecia las obras de arte independientemente de su tema.

D) Se siente incapacitado para opinar sobre la obra discutida.

E) Posee una filosofía estética original.

Alternativas Correctas

Ejercicios Nº 33.

Parte Verbal. Pregunta 1: C. Pregunta 2: B.

Pregunta 3: C. Pregunta 4: B. Pregunta 5: A.

INSCRIBETE COMO CORRESPONSAL DE TU COLEGIO O ENVIA TUS CONSULTAS A "EL CRONISTA" AGUSTINAS 1269 STGO.

Consecuencia de término de escala del trigo

Estabilizarán Precios de la Harina y el Pan

El 8 de junio próximo se detiene la escala de precios del trigo, manteniéndose su valor nominal, en pesos, constante. El anuncio fue formulado por el Ministro de Economía, Pablo Baraona, quien afirmó que había que esperar como consecuencia, una gran estabilidad hasta fin de año en el precio de la harina y el pan.

Baraona informó también que hoy viaja a Paraguay integrando la comitiva oficial a las celebraciones patrias de ese país. Y que se cambió la sede de la próxima reunión anual del BID a la que asistirá en su calidad de Gobernador del Banco en representación de Chile.

EL TRIGO

El precio del trigo, así como del resto de productos agrícolas, se han determinado ya sea en "bandas", "escalas" o fijaciones en relación con el precio internacional del grano. Al comienzo de la actual temporada se fijó en unos 116 dólares la tonelada, y ahora se encuentra en 210 dólares. El Ministro calculó que a fines de año se llegaría a un precio del orden de los 150 dólares la tonelada para empalmar con la cosecha de la temporada próxima.

Como una medida adicional, se harán las correcciones necesarias en los aranceles del trigo, que en estos momentos está en 58% para llegar a un derecho de importación de un 20 a un 30 por ciento.

Explicó que aún no están dadas las condiciones para dejar en libertad el precio del pan, "materia que está siendo estudiada muy concienzudamente". "Si no ocurre algún imprevisto en el precio internacional del cereal, los reajustes de precio de los derivados, serán muy pequeños en lo que resta del año".

El precio internacional de hoy está entre 95 y 110 dólares la tonelada, siendo el precio del Golfo de 105 dólares.

La ECA intervendrá sólo marginalmente en este comercio, explicó Baraona, agregando que la reducción del arancel garantizará el precio interno. Se mantiene la importación libre, pero se trata de vender primero el trigo nacional manteniendo el stock de enlace pertinente para luego importar las cantidades necesarias.

Informó que el préstamo autorizado a la ECA según acuerdo reciente del Consejo Monetario y publicado ayer en el Diario Oficial, está destinado a la adquisición de productos agrícolas de los cuales Chile tiene faltantes.



El Ministro de Economía, Pablo Baraona, anunció que al detenerse la escala de precios del trigo, se deberá producir una estabilización en el precio de la harina y el pan desde ahora y hasta fin de año.

COMERCIO EXTERIOR

Pablo Baraona informó además que el comercio exterior chileno había superado sus distorsiones, por lo que se podía asegurar que no tiene problemas ahora, ni los tendrá en el futuro.

Expresó que nunca como ahora nuestro país depende menos del cobre; "claro que si el precio cae a cero, tendríamos dificultades similares a lo que pasaría a Brasil si le ocurriera lo mismo al café, a los países árabes con el petróleo, etc".

Las exportaciones en los últimos 12 meses aumentaron en un 26% y en los primeros cuatro meses del año todo comparado con iguales períodos anteriores crecieron en un 18%.

En cuanto a importaciones también han crecido. En abril de 1976 comparado con abril de 1975 tenían un valor de mil trescientos millones de dólares, y en abril de este año en relación con abril del año pasado, tenían un valor de 1.700 millones de dólares.

REACTIVACION

A luz de los indicadores de este momento, se advierte un repunte importante en la actividad económica nacional, según dijo el Ministro.

La industria creció en su producción en un 12,5% en marzo de este año comparado con igual mes del año anterior. En cuanto a las ventas industriales, los meses de marzo, abril y mayo los calificó de "muy buenos". Igual calificación le mereció lo ocurrido en el comercio exterior.

A lo anterior se suma la gran recepción tenida por Chile en los centros financieros internacionales. Y el hecho que la recaudación tributaria fue mucho mejor que lo proyectado.

Explicó que se han puesto las bases para una nueva estructura económica, lo que ha sido causal de quiebra o desaparición de algunas empresas. Men-

cionó los rubros electrónico, y automotriz como dos de los más afectados en tal sentido.

Sin embargo han crecido otros rubros productivos en términos muy significativos lo que se demuestra por el aumento en el consumo interno, que es otro indicador de la buena vía tomada por la economía nacional.

"No forzaremos bajas en los precios como medida estabilizadora, pues en este terreno vamos caminando con mucha seguridad. Además no podemos perder terreno en lo ganado en cuanto a financiamiento de las empresas públicas".

Consultado sobre el anuncio de ir a la creación de un ente estatal administrador de las empresas del Estado, confirmó que efectivamente se han realizado estudios para crear un sistema permanente para el manejo de dichas empresas que hoy están bajo la tuición del Ministerio de Economía.

"Lo que se busca es el control de las variables más importantes en dicho manejo, es decir, tarifas, endeudamiento e inversiones".

DEBATE ECONOMICO

Se le preguntó acerca de la carta aparecida en un diario santiaguino firmada por el ex Ministro de Hacienda, Andrés Zaldívar en la que plantea la necesidad de abrir el debate económico. Baraona comentó: "discrepo de lo allí expresado, pues el debate sobre el acontecer económico está bastante abierto: basta con leer los diarios para confirmar esto. Distinto es abrir el debate público y no económico que no se si es eso lo que está implícito en la carta mencionada".

Informó también que se encuentra en Chile una misión del Fondo Monetario Internacional en su visita anual de análisis de la economía chilena, durante la cual no habrá negociaciones.

Fallo ejemplarizador

Cinco Años Irremisibles a Conductor Irresponsable

A cinco años y un día de reclusión irremisible y a cuatro años de suspensión de su derecho para manejar desde el momento en que logre su libertad, fue condenado Marcos López Tapia, autor de dos delitos de cuasi homicidio que protagonizó por conducir en estado de ebriedad.

El fallo de la Corte de Apelaciones de esta capital aumentó así en dos años la condena de López Tapia, 42 años, casado, empleado particular, quien en primera instancia había sido sentenciado por el Juez de La Granja, Alfredo Pliffer, a tres años de cárcel y suspensión de licencia para conducir por otros cuatro.

Sin embargo, el tribunal de alzada, luego de conocer los antecedentes que originaron la tragedia, que dejó como saldo dos muertos y cuantiosos daños, decidió aumentar la condena del conductor irresponsable.

LOS HECHOS

El 15 de mayo de 1973, en la Avenida Santa Rosa, comuna de La Granja, un bus de la ETC, conducido por Waldo Palma Espinoza, fue impactado violentamente por un automóvil que venía en sentido contrario.

Según el informe de la Comisaría de Investigaciones de Accidentes del Tránsito, CIAT, la velocidad promedio del coche era de 65 kilómetros por hora. El vehículo tenía, además, sus neumáticos lisos, lo que motivó que Marcos López Tapia perdiera el control y chocara violentamente al bus de la locomoción colectiva.

A consecuencias del accidente fallecieron instantáneamente Juan Vergara y Feliciano Correa, ambos acompañantes y amigos de López Tapia, y quedaron heridos leves varios pasajeros del bus de la ETC.

Al ser detenido, se comprobó que el conductor manejaba en completo estado de ebriedad, pues el examen de alcoholemia registró 1,10 gramos.

López Tapia se encontraba actualmente en libertad bajo fianza y se encargó su detención para que cumpla la condena.

Fernando Albónico reo por Delito Tributario

La primera sala de la Corte de Apelaciones de Santiago encargó reo el martes 10 al abogado Fernando Albónico Valenzuela por delito tributario consistente en la presentación de declaraciones de impuestos maliciosamente incompletas y falsas.

La querrela fue interpuesta el 9 de noviembre pasado por el director del Servicio de Impuesto Interno, José Manuel Beytía, en razón de que el abogado Albónico Valenzuela había burlado por medios ilícitos impuestos ascendentes a la suma de 290 mil 298,73 pesos, calculados en su valor neto a mayo de 1977, sin considerar intereses y multas.

El Secretario del Tribunal, Augusto Cerda Auger, subrogando como juez, no dio lugar a la encartación de reo del querrellado, por lo que Impuestos Internos apeló a la Corte, tribunal que dictó fallo y, revocando la resolución del juez en primera instancia, encargó reo al querrellado sometiéndolo a proceso.



CAJA DE PREVISION DE EMPLEADOS PARTICULARES

A los Señores Imponentes

Se comunica a los señores imponentes de esta Caja que deben abstenerse de enviar solicitudes para la asignación de viviendas de acuerdo al Decreto 531 publicado en el Diario Oficial del 27 de enero del presente año, que agrega artículo transitorio al Reglamento General de Préstamos Hipotecarios, contenido en el D.S. N° 148 de 1963, en atención a que no existen disponibilidades de ellas.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

Actualidad

Piden Cadena Perpetua Para Asesino del Estadio Español

Presidio perpetuo para Pablo Enrique Marino de Vos, por ser autor de homicidio calificado y violación de la joven María Adriana Echazarreta, hecho ocurrido el 24 del mes de septiembre de 1972, en la inmediaciones del Estadio Español, pidió en su informe a la Corte de Apelaciones el Fiscal Marcial García Pica.

El acusador público sostiene en su escrito que "Marino de Vos no ha cometido un homicidio preterintencional, ni cosa que se le parezca. Marino de Vos cometió un homicidio calificado y además una violación".

Señaló el fiscal que "de acuerdo a lo dispuesto en los artículos 291.77 del Código Penal, 361 del mismo cuerpo y 509 del Código de Procedimiento penal, no es posible aplicar al reo de autos una pena inferior a la de presidio perpetuo".

Agregó además que "el examen de todos aquellos elementos de juicio lleva a concluir que Pablo Enrique Marino de Vos, al cometer los hechos, no actuó privado de la razón ni bajo el influjo de alguna afección mental que le disminuyera su voluntad de no delinquir". Sostuvo también que "María Adriana Echazarreta, una muchachita de 16 años, fue víctima de la más repugnante violación".

Cabe recordar que hace aproximadamente un mes el juez del Séptimo Juzgado del Crimen de Mayor Cuantía, Jorge Medina Cuevas, condenó en primera instancia al criminal, Marino de Vos, a 20 años de cárcel, como autor del delito de violación y cuasi delito de homicidio, por homicidio preterintencional de María Adriana Echazarreta Amunátegui.

El homicidio fue perpetrado por Marino de Vos, el 24 de septiembre del año 1972 en el Estadio Español durante una reunión juvenil bailable.

¡PARE, MIRE, ESCUCHE!

CONDUZCA SIEMPRE A LA DEFENSA

Es una recomendación de: Un amigo en su camino

2 AMI-8 VOLCADAS VENDO

En estado que se encuentran. Verlas Sn. Nicolás 623-627. Ofertas: Huérfanos 1147 of. 740

336 oficinas telegráficas, repartidas en todas las regiones del país, cumplen la vital misión de comunicar por esta rápida vía a sus habitantes. Está a cargo de la Subdirección de Telecomunicaciones de la Dirección Nacional de Correos y Telégrafos.

Telégrafos del Estado no solamente presta ser-

vicios en el despacho de telegramas, sino también mantiene un servicio de télex nacional e internacional, un servicio radio-marítimo (en combinación con la Armada Nacional) uno de géntex y otro de transmisión de datos que se habilitará en el futuro próximo.

Día Mundial de Telecomunicaciones

Correos y Telégrafos une a Todo el País con el Exterior

Como organismo dependiente del Estado, no tiene personalidad jurídica, utilizando la personería estatal, su financiamiento depende del Presupuesto Nacional y no tiene patrimonio propio, es decir, todos los bienes que utiliza pertenecen al Estado.

Por mandato de la Ley, Correos y Telégrafos tiene el monopolio del servicio telegráfico dentro del territorio nacional. Debido a que se trata de un servicio especializado, se creó la Escuela Postal Telegráfica, donde se dictan cursos de técnicos de telecomunicaciones, de 3 años de duración. Además, el personal técnico se somete a un constante perfeccionamiento mediante cursos cortos, seminarios y becas en el extranjero.

En 1969 se firmó un convenio entre la Subdirección de Telecomunicaciones y el Centro Nacional de Entrenamiento (CENET) para formar y entrenar al personal mediante cursos regulares de capacitación y perfeccionamiento.

También existe un convenio de intercambio con la Universidad de Chile, mediante el cual el Instituto Politécnico de esa casa de estudios proveerá vacantes en la carrera de Técnico Electrónico al personal.

INSTALACIONES

Desde Arica hasta Chiloé insular, Telégrafos del Estado mantiene 11.417 kilómetros de cables físicos. A esto se le agregan casi 400 kilómetros de cables telefónicos tanto aéreos como bajo tierra, para las redes locales de abonados al servicio de télex.

Asimismo, funcionan enlaces vía satélite con Estados Unidos (ITT, RCA y WUI); con Italia (Italcable); ENTEL Argentina y ENTEL Perú; con Austria (Radaus); con Alemania Federal (DBP) y con Brasil (Embratel).

La sección Radio mantiene una red de radioenlaces, conformada por circuitos de onda corta, que permite el funcionamiento del servicio telegráfico público en aquellos puntos aislados del país, llevando así este moderno medio de comunicación pública a los sectores más alejados y distantes.

En el aspecto telegráfico, existen 834 aparatos morse y 1.120 teletipos.

A continuación se da un cuadro por Regiones detallando el número de oficinas de atención al público, pertenecientes a Telégrafos del Estado.



Personal de Telégrafos del Estado sigue cursos de perfeccionamiento en el Centro Nacional de Electrónica y Telecomunicaciones (CENET), para el mejor funcionamiento de este vital servicio.

REGIO NES	OF TELE GRAFICAS	OF RADIO TELEGRA FICAS	OF. TELE FONICAS	TO TAL
I	5	1	2	8
II	16	—	—	16
III	14	—	6	20
IV	21	—	18	39
V	45	2	33	80
Area	31	—	13	44
Metrop.	32	—	20	52
VII	27	—	26	53
VIII	64	1	23	88
IX	35	—	16	51
X	42	9	24	75
XI	1	16	—	17
XII	3	1	—	4
TOTALES	336	31	181	547

"Cien años de telefonía" inaugurada ayer

Exposición Telefónica Comunica con el Pasado, Presente y Futuro

¡Aló!... quisiera comunicarme con el ayer, luego con el presente, y por último con el futuro... Si señor, la Compañía de Teléfonos lo podrá comunicar con estas tres etapas de su historia en la exposición que se inauguró ayer a las 18.30 horas en el Instituto Chileno-Norteamericano de Cultura.

La muestra montada por la Compañía de Teléfonos titulada "100 años de telefonía", con motivo del Centenario de la invención del Teléfono y como adhesión al Día Mundial de las Telecomunicaciones está dividida en tres etapas. Pasado, presente y futuro.

La primera muestra en el primer piso una cabina con personajes de principio de siglo con aparatos telefónicos de la época, todos del museo telefónico de la compañía.

Luego, esta etapa se une al presente por una línea telefónica que está colocada con maniqués que hacen labores de rutina en la instalación de nuevas líneas. Con atendedores de trabajo y desarrollando faenas, tanto en el aire como subterráneas. Hay dos operarios suspendidos en dos postes telefónicos que nos demuestran las difíciles operaciones de obreros altamente especializados.

En la etapa del presen-

te se muestran modernos y coloridos aparatos. Cada cual más sofisticado que satisfacen las exigencias de un público exigente.

En la etapa del futuro están los últimos descubrimientos puestos al servicio del usuario. Los que próximamente serán puestos al servicio de los chilenos. Por ahora ya está funcionando la red telefónica con la red computacional que contesta todo tipo de preguntas por muy técnicas o especializadas que sean.

"La novedad de la exposición—según Sergio Barra—, quien trabaja en Relaciones Públicas de la Compañía de Teléfonos—la

constituirá el "facsimil" o máquina para transmitir cartas o documentos escritos en un tiempo máximo de seis minutos. La comunicación desde la máquina de escribir hasta el interlocutor que pueda estar en Santiago o fuera de la capital".

Agregó Sergio Barra que el costo aproximado es de 2 mil 500 dólares. Pronto se echará a andar el sistema que ahora está en experimentación para transmitir información para computadoras y que se utilizará para cintas, discos de computadoras y tarjetas I.B.M.

Todas la diferentes etapas de la exposición están unidas por pasillos que tienen paneles foto-

gráficos adosados a la pared con toda la historia de la Telefonía en Chile y mundial, con motivos del tema en películas de color y blanco y negro.

Durante los días que dure la exposición (desde ayer hasta el 27 de mayo) funcionará una cabina donde se podrán hacer llamadas gratuitas dentro de Santiago. También funcionará una cabina para hacer llamados a Valparaíso, igualmente en forma gratuita, pero con un tiempo limitado.

A la inauguración de la exposición asistieron autoridades de gobierno, jefes de la Compañía de Teléfonos y todos los medios de comunicación de la capital.

¿Quién Proporciona Material Para Camp

ERCIL

609 M. R. MIERCOLES 6 DE ABRIL DE 1966

¿Quién Proporciona Material Para Camp



Hermann Schmidt, cabeza visible de "Dignidad", y W

Desde hace tiempo se viene desatando una campaña de insidias y suposiciones contra la Sociedad Benefactora Dignidad.

Parte del material fraguado en torno a este tema ha sido recientemente utilizado en un folleto que contiene publicaciones del pastor luterano Helmuth Frenz. En él, Frenz y otros detractores que se han caracterizado por ser autores de cuanta fabulación e intriga se siembra contra Chile, hacen empleo de algunas fotografías que guardan una curiosa similitud con datos y



Desde Chile el ña Difamatoria?



ogras publicadas por la Revista Ercilla en marzo y
ril de 1966.

Es lógico pensar que las técnicas modernas per-
tinen reproducir fotografías sacadas de revistas, pero
las dos fotos, como el lector podrá apreciar, no se
ata de reproducciones, ya que muestran más que la
rtada de la Revista chilena. Parece ser, entonces, que
tre los antiguos propietarios o editores de Ercilla
bia o hay algún "duende" coludido con la campaña
ontada contra Chile por Helmuth Frenz.

Un maniquí
que representa
a un obrero
especializado
de la Com-
pañía de
Teléfonos con
todo su atue-
do de trabajo
muestra en
qué condi-
ciones de-
sarrolla sus
funciones. Es
una parte de
la exposición
que se
inauguró ayer
en el Instituto
Chileno Nor-
teamericano.



La Enfermera Matrona es la profesional
que el país necesita...



Ellas permitirán disminuir el déficit de
profesionales y evitarán que el Estado in-
curra en gastos superfluos...



Si, la enfermera es multifacética y ya
abarca todas las ramas de la Medicina,
junto al médico constituye los recursos
básicos en el campo de la salud.

Quizás Florence Nightingale, pionera de la
labor de enfermería ya como profesión sistemática,
jamás pensó durante el transcurso de la Guerra de
Crimea que su destacado trabajo en beneficio de los
heridos de batalla le permitiría conseguir el finan-
ciamiento estatal para la creación de la Escuela que
preparase a las futuras colegas.

Cuando ya estaba en funcionamiento, tampoco
pensaría tal vez que ese primer local, sin mayores
comodidades, marcaría un primer paso y se conver-
tiría en la base de las futuras Escuelas de Enfer-

meras, logrando más tarde que la profesión fuese
reconocida como tal y que miles de mujeres de todo
el mundo quisiesen continuar sus postulados.

Tal vez ella, como todos los grandes hombres, no
alcanzó a ver los frutos de la semilla que sembró
timidamente en la Guerra y que hoy, convertida en
una robusta planta con millares de raíces aferradas
a las mujeres del orbe, se muestra lozana y feliz de
conmemorar el Día Mundial de la Orden en ho-
menaje a su natalicio.

Viviana Corrales, Presidenta del Colegio de la Orden

"En el Campo de la Salud los Recursos Básicos son el Médico y la Enfermera"

Así lo piensa también
Viviana Corrales, pre-
sidenta del Colegio de
Enfermeras de Chile,
quien alejándose unos
minutos de los quehaceres
que significó la cele-
bración, conversó con "El
Cronista" y envió un
mensaje a las profesio-
nales del país.

"Este nuevo año en-
cuentra a la nación con
un déficit de aproxi-
madamente tres mil en-
fermeras en el sector del
Servicio Nacional de
Salud. Anualmente el
Ministerio respectivo
realiza estadísticas, donde
señalan el nivel mínimo
de necesidades del ter-
ritorio. En el Colegio es-
tán inscritas 5.585 pro-
fesionales y de esa cifra
sólo 2.950 se encuentran
en servicio activo, ya sea
en el área pública o
privada. Del resto hay
1.205 que no ejercen y
1.430 en registro pasivo.
Aquí aparecen las enfer-
meras que han emigrado
al extranjero, las jubiladas
y las fallecidas".

De hecho este trabajo
les exige una entrega
total. Dedicar su vida a
la profesión y a los de-
más. Desempeñan su ac-
tividad sin descanso
durante día y noche y con
sólo unas horas para
reponerse, y ya están
abarcando todos los cam-

pos de la medicina. Ellas
saben lo que pueden
hacer, hasta dónde es-
peran llegar y lo que su
labor vale.

"Nuestro mayor pro-
blema, y tal vez la causa
del pronunciado déficit,
son las remuneraciones,
que no presentan incen-
tivos considerables.
Deseamos tener mejores
expectativas en lo que se
refiere a carrera fun-
cionaria y posibilidades
concretas de obtener car-
gos de más importancia.
Actualmente a lo máximo
que podemos aspirar es a
Jefas de Departamento.
Nuestro trabajo compren-
de todas las materias de la
medicina y somos la base
para un trabajo mayor
pues colaboramos con el
médico, incluso en los con-
troles y curaciones. Los
recursos básicos del país
en el ámbito de la salud
son el médico y la enfer-
mera".

Ellas están conscientes
que el déficit existe. Que
con el número de pro-
fesionales que actualmen-
te poseen no alcanzan a
satisfacer las necesidades
profesionales del país. Es
por eso que han querido
ampliar sus campos de
trabajo. Abrieron sus
brazos al varón para que
ése ingrese a las aulas
universitarias y continúe
los estudios de enfermería

de tal manera de subsanar
en algo esta pesada carga
que las agobia y que ha
distinguido al gremio
como uno de los más es-
casos en el país.

"Cada año notamos un
mayor ingreso a nuestra
carrera. La mortalidad
académica es la misma
que en otros rubros y al-
canza a un 40 por ciento
del total de alumnos pos-
tulantes. Los hombres se
están interesando por
seguir nuestra profesión y
en la actualidad en el
Colegio hay 90 varones
inscritos y ejerciendo,
tanto en el sector privado
como en el público. Para
ellos no existen materias
de estudio o trabajos
vedados por su sexo, muy
por el contrario, los
acogemos con cariño y se
sienten muy bien entre
nosotras".

En la actualidad man-
tienen una lucha por im-
pulsar la carrera recién-
mente aparecida en la
Universidad Católica
oportunidad en que las
alumnas recibirán el título
de Enfermeras Matronas.
Caminan por el sendero
del progreso y de la
economía. Saben que un
profesional íntegro es el
que necesita el país y se lo
quieren dar.

"Ambas carreras tienen
un programa básico
común y después vienen
las materias de espe-

cialidad. En las regiones
más alejadas hay un parto
cada tres días y el estado
está cancelando e in-
curriendo en gastos por
mantener una profesional
que sólo trabaja espor-
rádicamente, puesto que
no hay mayor número de
nacimientos. El trabajo de
la Enfermera es constante
y con esta especialización
se evitará un gasto super-
fluo y disminuirá el
déficit de profesionales de
la salud".

Conjuntamente cele-
bran el cincuentenario de
la capacitación en Salud
Comunitaria, que com-
prende atención en cen-
tros de salud, en los hos-
piales, comunidad, aten-
ción ambulatoria y otros.
Como una de las acti-
vidades de la semana han
sostenido entrevistas con
Ministros de Estado,
miembros de la Junta de
Gobierno y a las 9,00
horas de hoy conversarán
con el Presidente de la
República a quien le ex-
pondrán sus diversos
proyectos e inquietudes,
para posteriormente
dirigirse al Salón de
Honor de la Universidad
de Chile donde recor-
darán el natalicio de
Florence Nightingale y
harán un alto en sus fun-
ciones para dedicar un
minuto a ellas mismas y a
su profesión.

Hechos y casos de millonarios de Polla Gol

El "Antes y Después" de los Elegidos de la Fortuna

La atracción por los juegos de azar es algo inherente al hombre. Nadie puede decir que no ha tenido en algún momento de su vida la tentación de alcanzar cimas inalcanzables a través de un golpe de fortuna que pulverice, peyorativamente hablando, todas aquellas amargas experiencias, que en el devenir de una existencia van dejando huellas, y que intentan desbordar en torrente de desesperación cuando las exigencias materiales nos obligan a implorar ayuda terrenal o divina que las mitigue.

Los tradicionales juegos de Lotería o Polla, el deporte de los Reyes, la ruleta o prácticas diversas de un Casino o la apasionante Polla Gol, el sistema de pronósticos deportivos que tiene a medio Chile enloquecido e ilusionado, pueden ser los medios que hagan cristalizar la innata condición de los humanos de probar suerte, de reemplazar un pasado gris por un futuro radiante, de imprimir optimismo al pesimismo que nos sale al paso cuando los ideales y metas se nos escapan de las manos.



Ricardo Dueñas Crespo, mecánico de automóviles, dice que dos millones de pesos no cambiarán su vida.



Julio Oviedo, ayer peluquero hoy tiene algo más que una peluquería en Maipú.

¿Qué inmenso debe ser el abismo que separa el antes y después de un golpe de fortuna? Interrogante que bien pueden disipar los elegidos de la "Diosa Fortuna" como los millonarios de Polla Gol.

GRAN INVERSIONISTA

Los protagonistas de los "sueños realizados" en el sistema de pronósticos deportivos, pueden dar fe de lo que indicamos. Es el caso del penquista Renato Uribe, ganador en 1976, de alrededor de medio millón de dólares; ayer modesto funcionario de la Asociación de Ahorro y Préstamo Andalién de Concepción, hoy visionario inversionista de importantes empresas que incluyen un complejo turístico en Talcahuano y un centro automotriz con una inversión de 250 mil dólares. Que la línea divisoria que separa la pobreza de la opulencia nada tiene de sutil es obvio tanto así que el millonario de la VIII Región entre sus primeros gestos de su nuevo "status" hizo una donación superior a los 70 mil pesos al Hospital Psiquiátrico de su ciudad, actitud encomiable porque realmente ese centro asistencial necesitaba de la generosidad ciudadana y seguramente todavía la necesita.

MILLONARIOS EN LA CÁRCEL

El "antes y después" de los millonarios nos presenta un peculiar caso protagonizado por vencedores de Polla Gol. Nos referimos a los cuatro concursantes de Punta Arenas que formaron una sociedad y jugaron en el concurso 49 adjudicándose el total del premio que ascendió a 5 millones 925 mil 026 pesos con 80 centavos.

Lo curioso es que dos de estos socios estaban en la cárcel y fueron ellos quienes confeccionaron la cartilla ganadora. El primer beneficiario fue el propio recinto penitenciario porque con gran sentido social los favorecidos por la fortuna invirtieron algunos miles de pesos para efectuar mejoras materiales en el penal lo que permitirá un ambiente más grato a los reclusos que les sucederán, porque ambos obtendrán muy pronto —si ya no lo están— el más preciado don de los seres: la libertad.

DE CARPINTERO A MILLONARIO

Otro ejemplo que caracteriza el vuelco sensacional de una persona que ha sido favorecida con la riqueza lo protagonizó el carpintero José Cárdenas Miranda, quien fue el único ganador del

concurso 24 de Polla Gol, en 1976, con un premio de 5 millones 338 mil 581 pesos con 50 centavos.

Como transportado por una alfombra maravillosa aravesó la Metrópoli para reemplazar su humilde morada de la Población El Estanque, en Peñalolén, para radicarse en una amplia y confortable casona en la Gran Avenida.

Ayer esforzado carpintero; hoy inversionista, con o sin éxito, pero con un respaldo económico que le permite "trabajar" el futuro con la mejor madera y los mejores barmen.

TAMBIÉN UN PELUQUERO

Dios sabe a quién le da

Por Boris del Campo

el dinero. Una sentencia popular que bien entiende el peluquero de Maipú, Julio Oviedo Torres, el último de los supermillonarios de Polla Gol, ganador del concurso 50, con un premio de 7 millones 262 mil 397 pesos con 80 centavos, suma que es un "seguro de vida" para sus hijos Julio Eduardo 22 años; Bertina Aurora, 18 años, y Sandra 8 años, todos estudiantes y con nivel universitario el primogénito.

La Peluquería "Moreno" todavía funciona en Maipú. Su propietario es Julio Oviedo junto a su esposa Yolanda Moreno. Y la rueda de la fortuna sigue dando vueltas...



José Cárdenas, de humilde carpintero a flamante millonario.

Dos Operarias y un Mecánico son Ultimos Ganadores de Polla Gol

"Golpe de Fortuna" no alterará "sus mundos".

Los últimos triunfadores del sistema de pronósticos deportivos corresponden al concurso 56 porque desde el martes están en posesión de sus suculentos cheques por 2 millones 116 mil 959 pesos con 25 centavos. En esta oportunidad, cuatro nuevos concursantes empiezan a vivir la emocionante experiencia de "otra vida", dejando en el pasado muchas penas y conservando las alegrías de aquellos días que labrarán un futuro mejor.

Entre estos ganadores, figuran dos operarias de la firma Búfalo y un mecánico de automóviles. Al ser entrevistados, inmediatamente después de recibir sus premios, el martes pasado, hubo un común denominador entre ellos: Seguir iguales, sin que el dinero que han recibido les cambie su personalidad, ni sus amigos, ni menos el ambiente en que han vivido. El "antes y después", al parecer, sólo variaría en algunas mejoras económicas en sus respectivos hogares, pero en ningún caso trastornará la autenticidad de sus vidas.

LAS OPERARIAS

La operarias de la firma Búfalo son Elsa Zúñiga y Cristina Arévalo, madre de dos hijas, Miriam, de 20 años y Oriana de 15 años, esta última estudiante.

Normalmente tanto Elsa Zúñiga como su compañera Cristina Arévalo jugaban 8 cartillas de 10 pesos cada una. Así lograron el premio que les

reportó a cada una más de un millón de pesos.

Accedió a responder algunas preguntas Elsa Zúñiga.

¿Cambiará mucho su vida con este golpe de fortuna?

—Pienso que no influirá mayormente porque pienso seguir trabajando como lo hago ahora.

¿Sus planes?

—Arreglar mi casa porque soy propietaria y preocuparme de mis hijas, que no tengan problemas y tener mayores comodidades.

¿Es hinchada del fútbol?

—Soy simpatizante de U. de Chile, pero no iba a la cancha por los problemas de trabajo y también de dinero.

¿Qué sintió al saberse millonaria?

—Primero no creía que era ganadora y luego fui a ver a mi compañera para asegurarme que habíamos ganado. Ese día

no me preocupé de los partidos.

EL MECANICO

Se llama Ricardo Dueñas Crespo, de 38 años, de profesión mecánico de automóviles. Se desempeña en la firma Gagepo, casado con Isabel Maldonado, padre de tres hijas: Isabel de 14 años, Patricia de 13, y Lisette de 12.

Hizo una cartilla mínima de 10 pesos que le significaron 2 millones 116 mil 959 pesos con 25 centavos.

¿Experimentará un cambio importante en su vida con este premio millonario?

—No me he entusiasmado con el premio y la verdad es que pienso seguir igual que antes.

¿Es Ud. propietario?

—Sí, tengo mi casa y creo que una de las cosas que haré será mejorarla.

¿Ha pensado en planes?

—Nada en especial. Hay

tiempo para ver qué se hace.

Ricardo Dueñas, llegó a Polla Chilena acompañado de varios amigos y parientes. Es hinchado de Audax Italiano y juega fútbol como defensa en el equipo del Club Villa Pudahuel.

¿Conoce a su país?

—He viajado muy poco, casi nada. Por el norte conozco hasta Los Vilos. Ahora que soy millonario podría hacerlo, pero los viajes en mi país o al extranjero no me entusiasman.

Mundos distintos, autenticidad y conformidad por una parte, entre ciertos seres favorecidos por los "Cielos" y deseo de alcanzar nuevas metas entre otros afortunados. Es el "antes y después" de la fortuna, en un mundo que no cambia, pero que se transforma como sentencia un conocido pensamiento.



Cristina Arévalo y Elsa Zúñiga, felices ganadoras de Polla Gol. Ambas son operarias de la casa Búfalo. Ganaron 2 millones 116 mil 959 pesos con 25 centavos.



Piques cortos, con partida desde el pasto trabajó el plantel albo bajo la mirada de Puskas. Están listos para salir Ormeño que se reintegró, Araneda y Crisosto antes de la lesión.

Refuerzo para club albo

Puskas Viaja a Argentina a Buscar un Zaguero Centro

A lesión de Daniel Díaz, se agregó la de Crisosto

Con el acuerdo de la Asociación Central de postergar la fecha final de inscripción para los clubes profesionales hasta la novena fecha, es decir un mes más, se le facilita a Colo Colo la posibilidad de contratar un zaguero en reemplazo del argentino Jorge Troncoso, cuya inscripción fue eliminada del plantel de los albos,

permitiéndole inscribir en su reemplazo otro jugador. Para tal efecto se consideró el hecho que Troncoso no actuó durante la primera fecha y además fue un antecedente valioso la actitud asumida por el jugador que en declaraciones a la prensa en Buenos Aires desprestigió la seriedad del fútbol chileno.

Según señaló Puskas ayer en la práctica, viajará en fecha próxima sin apuro a buscar un zaguero central, el que incluso puede salir de la nómina del Club Vélez Sarsfield, entidad a la cual pertenecía el mismo Troncoso.

"Yo voy a ir a buscarlo, el problema es el del dinero que es posible que pidan cualquier cantidad por un jugador que no lo vale, señaló Puskas.

¿Será argentino o puede ser paraguayo o brasileño?

"No sé, todo es cuestión del precio que pidan por el que yo señale. Pero no hay apuro, con esto de la postergación de la última fecha de inscripción tenemos un mes por delante. Nos quedan dos cupos y los vamos a llenar con jugadores que presten la utilidad que espero".

Con las ausencias obligadas de Enrique Enoch aquejado de una fuerte gripe, de Daniel Díaz con una lesión en el tobillo y finalmente la de Julio Crisosto que se dobló el pie al iniciar la práctica de fútbol, entrenó ayer en la mañana en el Estadio del Banco de Chile el plantel albo. Para suplir a Daniel Díaz está Gabriel Rodríguez y para el caso que no puede actuar ni como reserva Enoch lo hará el juvenil Sepúlveda. En la lesión de Crisosto aún no hay claridad por cuanto deberá ser revisado por el Cuerpo Médico de Colo Colo.

Los albos practicarán esta tarde en un match con carácter de oficial en el mismo Estadio que fue cedido para esta oportunidad. Según Germán Pica tienen problemas para el uso de la cancha cuando llueve, de modo que están buscando otro lugar para realizar las prácticas. Ya existen conversaciones formales con el Estadio Gasco para iniciar los entrenamientos el próximo mes. En cuanto a la formación que usará Puskas para enfrentar a Católica el domingo, sólo existe la intención de realizar el cambio ya anotado de Gabriel Rodríguez por Daniel Díaz.

¿"Consomé" Oyarzún a Colo Colo?

Nelson Oyarzún dejó definitivamente Concepción y según trascendió ayer en la mañana estaría en conversaciones con Colo Colo y en especial con Pancho Puskas. La noticia fue desmentida por el asesor del plantel albo, Germán Pica, señalando que no existía tal intención. Sin embargo, Oyarzún, con su idea de trabajar al estilo europeo en un club donde existan facilidades para hacerlo, ha señalado que es Colo Colo el equipo indicado para efectuar la iniciación de la recuperación del fútbol chileno.

Uno de los pilares del conjunto albo es Héctor Pinto quien cumplió la mejor actuación de su carrera justamente bajo las

órdenes del mismo Oyarzún en el plantel de Universidad de Chile el año pasado y el celebrado medio campista se mostró agradado con la idea de incorporar a "Consomé" al equipo técnico de Colo Colo.

El doctor Godoy de quien Oyarzún ha señalado que es el único deportólogo que existe en Chile, es otro de los buenos contactos que podría tener el controvertido profesor y técnico para llegar a la tienda albo. En general el ambiente que existe en la actualidad en Colo Colo acepciona el ingreso de Oyarzún, considerando que el mismo ayudante de Puskas Clelio Navarro también trabajó con él en la Universidad de Chile.

Dice presidente de D. Concepción

"Renuncia de Nelson Oyarzún no la Provocó el Directorio"

Telefónicamente "El Cronista" se comunicó con el presidente de Deportes Concepción, Comandante Luis Zenteno Vallejos, quien fue claro y terminante para dar a conocer en forma exclusiva a nuestro diario los causales que determinaron la aceptación de la renuncia del entrenador Nelson Oyarzún.

"El jueves cinco de mayo—comienza diciendo el dirigente—el señor Oyarzún puso como exigencia para el partido del domingo con Nublense concentrar al equipo en Las Termas de Chillán. La comisión económica que preside el Sr. Pédola de acuerdo con la mesa directiva manifestó que esto no era posible por los gastos que demandaba tal concentración, se le dijo al D.T. que el equipo viajaría el mismo domingo hasta Chillán en atención a la escasa demora de una hora y media entre Concepción y dicha ciudad. Ese mismo día el señor Oyarzún renunciaba aduciendo que en esas condiciones no podía seguir trabajando, dejando de inmediato sin dirección técnica al equipo para su partido ante Nublense".

"Posteriormente y ante gestiones del Presidente y el director René Araneda, el DT aceptó ir el domingo pero con la condición que inmediatamente se re-

tiraría agregando además que no tenía contrato firmado. Oficialmente el lunes en su reunión habitual el directorio ejecutivo aceptó la renuncia, que no era la primera desde que llegó al club. Pensamos inmediatamente en el reemplazante y como queríamos mantener el mismo padrón de juego nombramos a su ayudante el entrenador recién recibido Manuel González, quien a su vez eligió como segundo a Alex Veloso, manteniéndose también al kinesiólogo Sergio Pacheco. Esta situación fue comunicada al plantel el día martes".

¿Y la situación de los alemanes?

"Totalmente normal, y deben seguir en las mismas condiciones con el club. Ellos disciplinadamente manifestaron su acuerdo con la designación del nuevo entrenador Manuel González".

¿Qué hay de la situación económica del club?

"Puedo afirmar que estamos en problemas y los jugadores están con sus sueldos al día".

Por último Luis Zenteno manifestó que por ningún motivo habrá cambio de entrenador y que las cosas han vuelto a su total normalidad en la tienda "lila".

(D. Verdu p)

Bonvallet ya entrena en forma normal

Masnik, la Unica Baja en la UC

Con un trabajo variado, entretenido en el que se mezcla coordinación, fuerza, velocidad, agilidad y destreza, dirigido por el profesor de Educación Física y ex-atleta internacional Dominique Castillo, practicó Universidad Católica en la cancha del Estadio Central en la Avenida Príncipe de Gales.

Solamente el uruguayo Masnik estaba ausente de la práctica pero realizando ejercicios a un costado, buscando su mantención física, ya que según el propio Lilo Quiroz no estará presente en el match ante Colo Colo.

"Debe jugar el mismo equipo de la fecha anterior, salvo Masnik que es muy difícil que se recupere. En esa ubicación estará Sanhueza entrando en el medio campo Linli, que es un jugador fuerte, de grandes condiciones, el resto igual".

¿Bonvallet?

"Ha trabajado muy bien durante la semana y es posible que pueda actuar por lo menos un tiempo. Está recién casado, hace un mes y eso trastoca el sistema de vida de cualquiera. Pero ya está entrenando en forma regular y normal".

Todo aquello que podía ser una controversia entre el técnico y el jugador quedó desterrado por las expresiones de Quiroz y del mismo Bonvallet.

"Hace un mes que me casé y la verdad que he sentido el cambio. Pero ya no hay problemas. ¿Colo Colo? Un excelente equipo, pero este de Católica es más que el del año pasado y estuvimos en el séptimo lugar. Aquí el único que falta es Gallina, con él habríamos andado mucho mejor. No hay problemas con Don Lilo, estoy afuera, pero creo que debo jugar el domingo aunque sea un tiempo".



Masnik, defensa de Universidad Católica.

De partido jugado entre ellos

Green Cross Pide que Quiten los dos Puntos a Huachipato

La pérdida automática de los dos puntos obtenidos por Huachipato ante Green Cross, solicitó esta entidad remuquense en la Asociación Central de Fútbol, porque los acereros hicieron jugar a Eliecer Cerda, quien reglamentariamente pertenece a Green Cross y no a Huachipato.

Trascendió esta mañana aquí que el defensa Cerda está inscrito hasta fines de 1977 en Green Cross y que por razones técnicas se le otorgó libertad de acción para que buscara otro club.

Sin embargo, en Huachipato sólo está a prueba y en ningún caso, según señaló un vocero, el elenco siderúrgico compró al citado jugador ya que "no ha pagado un solo peso por la transferencia".

La Asociación Central de Fútbol, mientras tanto, recibió el reclamo en Santiago, y en las próximas horas determinará la resolución respectiva en torno a este "affaire".

Cabe recordar que Huachipato superó a Green Cross por 3 goles a 0 en el partido jugado el sábado último en el Estadio "Las Higueras" de Talcahuano, por la cuarta fecha del Campeonato Profesional de Fútbol de Primera División. (ORBE).

Jueves 12 de Mayo de 1977

CANADELA informa

Hoy se Entregan los Premios a los Triunfadores del Festival

En Alonso Ovalle 1475 a las 18.30 horas, se entregarán los premios a los ganadores del Festival Laboral, presentado en el Estadio Nacional, el sábado pasado con un éxito extraordinario.

Al cierre de esta Fiesta Deportiva para las mujeres y hombres de trabajo, estarán presentes, el Presidente de la Corporación Privada de Desarrollo Social, Manlio Fantini y toda la Directiva, entre ellas, Bruno Casanova, Jorge Norland Marín, Gerente Nacional de Canadela y otras autoridades del deporte.

RECUESTO GENERAL

El jurado del certamen para barras y grupos artísticos estuvo integrado por destacados personalidades del folklore, de la prensa del comercio y la industria, entre quienes se contó: Fernando González, Fernando Figueroa, Patricio Campos, Guillermo Campos, León Kleinkopf, María Kluczynska,

Carlos Johnson, Shakib Hassan Sogbe, Rubén Adrián Valenzuela, Fernando Amengual, Rebeca Morales, Alfredo Aceituno, Rolando González, Gladys de la Jara, de "El Cronista", Silvia Núñez, Gabriela Pizarro, Ricardo Calderón.

El primer premio de barras lo obtuvo la Maestranza Central de San Bernardo, que llegó al Estadio completo, presentó gigantescas figuras de locomotoras, que fueron acompañadas por pitos y sirenas auténticas de trenes, efectos de humos de colores, un gran escenario, y una completa iluminación, lo que aumentó notablemente la presentación de esta barra. El Banco del Estado obtuvo el segundo lugar, disputando durante toda la tarde con ingenio, fuegos artificiales y otros efectos que dieron notable dinamismo a la barra bancaria.

El jurado, igualmente, adjudicó el primer lugar del desfile concurso al

grupo folklórico de la Compañía Manufacturera de Papeles y Cartones, que representó a Puente Alto. Segundo lugar obtuvo el grupo de la Municipalidad de San Bernardo y al tercer lugar recayó en el conjunto del Banco del Estado.

En la maratón laboral, para todo competidor, resultó ganador el conocido atleta José Ramírez de la UTE, que recorrió la distancia de 8.000 metros en 24'42". En segundo lugar llegó Alberto Becka de Suplementos, y en tercer lugar, Carlos Carvajal de la UTE.

En la maratón de 3.000 para atletas mayores de 35 años, ganó Guillermo Villalobos, de CODELCO con 10'59"; 2º Diego González, de Vinos Planella, con 11'05"

y en 3º lugar, Francisco Ojeda de CCU.

La prueba para atletas trabajadores novicios en una distancia de 4.800 metros fue ganada por Nelson Duarte del "Pucará" con 14'13"; Eduardo Gálvez, Chirprodal con 14'19" y en 3º lugar, Manuel Valdés de la FACH, con 14'30".

Durante la ceremonia se entregaron también los premios al ganador del Campeonato de Fútbol de Apertura que se definió en el Estadio de la UTE, el domingo 8. El título de Campeón lo obtuvo "Molinos San Cristóbal"; Vicecampeón, "Tejidos Caupolicán"; Tercer puesto, Instituto Traumatólogo y cuarto lugar Agustín Valenzuela del Cementerio General".



El matrimonio Rojas, recibe de manos del Gerente Nacional de CANADELA la escritura notarial en que se oficializa la entrega del auto Dodge que fue sorteado en el Estadio Nacional. Foto de Carlos Zavala.



La Casa Urbina y Maderas Villanueva fue ganada por un modesto trabajador del P.E.M. de San Bernardo y fue a buscar su escritura al Canal Nacional Deportivo Laboral, junto a su esposa e hija. Alamiro Contreras y Doña Violeta Castro se emocionaron cuando la niña recibió la escritura de manos de don Jorge Nothland Marín.

Juventud Rivera con Alero de Los de Ramón

La Directiva del Juventud Rivera, de Renca, eligió Presidente a José Rivera, secretario, Miguel Mérida, director, Alejo Navarro, tesorero, la simpática Srta. María Maulen y delegado, Segundo Basualto.

Este domingo se enfrentarán con 3 equipos al combinado "Alero de los de Ramón", de Las Condes, por lo que se cita a: Diego Flores, Carlos Martínez, José Navarro, Orlando Rivera, Luis García, Arturo Silva, José Ascencio, Urbano Aguilera, Félix Casanova, Miguel Silva, Miguel Morales y Leandro Riveros.

La Granja Sur

Español con Olímpico

Hugo Pasten debutará en primera serie del Deportivo Sergio Alameda, de la Liga La Granja Sur, estará junto a José Reyes, Sergio Reyes, Luis Díaz Navarrete, Benedito Reyes, Luis López, Manuel Vásquez, Luis Díaz Pino, Juan Figueroa, Manuel Moraga, Héctor Pardo, Juan Estay, Oscar Vargas, que son los integrantes del plantel de honor.

El domingo pasado jugaron con Huracán 5, venciendo en tercera por 4 goles a 1, en segunda perdieron 2 a 1 y en primera triunfaron por 4 a 3 en un disputado encuentro en que Luis Díaz Pino marcó 2 goles y Luis Figueroa estructuró el marcador.

Este fin de semana se miden con el deportivo Juventud Pablo de Rokha en la cancha 3, a las 9 horas.

Los otros encuentros de la Liga Independiente La Granja Sur, son: Cancha 1: Jaime Silva con Deportivo Amistad, a las 9 horas, cancha 2: Español con Olímpico; Juventud Pablo de Rokha con Alameda; y con la 4a. Condores con Edson Beiruth. Los encuentros de la tarde se han programado en 6 canchas y son: en la 1: Santos con Huracán; 2) Francisco Rivera con Juventus; 3) 5 Halcónes con Jota Eme 4) 9 de marzo con Real Inglaterra; 5) Horizontes con Juventud Nueva Estrella. Libre, Pablo de Rokha. La información la trajo Benedito Reyes que se comprometió traernos el puntaje.

ODI informa

Campeonato Industrial Comienza Este Sábado con 6 Partidos

El martes se efectuó la última reunión de delegados con la directiva que preside René Mella V. y que tiene como vice a Hugo Parra Talavera; secretario, Rubén Cáceres, tesorero: Esteban Hernández, pro; Héctor Romero, secretario técnico Federico Guitiérrez, primer director; Félix Araya y los representantes de los clubes: 1) Famasol, 2) Mejoral 3) Torino di Ferro, 4) Dinac, 5) Laboratorios García, 6) Cristalum, 7) Maderas López y Figueroa, 8) Philips, 9) Mercedes Benz, 10) Ascensores Harnekers, 11) Vulco, 12) Mademsa y 13) Davis Autos.

La competencia será todos contra todos y partirá el sábado, a contar de las 14 horas.

LOS ENCUENTROS

Mejoral con Cristalum, Philips con Mademsa, Torino con Davis Autos; Dinac con Harnekers; Famasol con Vulco; García con Maderas, López y Figueroa, Mercedes Benz, libre.

Los encuentros tendrán como locales a los nombrados en primer término y 3 encuentros se jugarán en Laboratorios García, paradero 5 de Vicuña Mackenna.

Biblioteca va en Punta en la 2ª Fecha del Fútbol

Se jugó la segunda fecha del campeonato comunal 1977, de Quilicura, el primer lugar de la tabla está ocupado por el vice campeón del 76, Deportivo Biblioteca, con 24 puntos; Real San Francisco, va segundo con 20; Santa Inés; 17; Unión Parcelas. 16; Colonia 14, Diablos Rojos 12; Defensor (Campeón del 76), 11, Villa Huelén y Atlético Condor y Unión Quilicura, con 10 Villa Gildemeister y Alborada 2, puntos cada uno San Jorge y San Ignacio, con cero punto. Hay que dejar constancia que el Deportivo San Luis tiene 16 puntos, pero falta la confirmación del Tribunal de Disciplina.

El domingo publicaremos la programación de la tercera fecha.

VIDRIOS PLANOS CERRILLOS S.A.

JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio se cita a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día 30 de mayo de 1977, a las 17.00 horas, en Huérfanos 1160 Oficina 1103, Santiago.

Con el objeto de:

- 1.- Conocer la Memoria y Balance correspondiente al Ejercicio que terminó el 31 de diciembre de 1976.
- 2.- Elegir directores por expiración del período para el cual fueron elegidos los actuales.
- 3.- Nombrar dos Inspectores de Cuenta Titulares y dos Suplentes.
- 4.- Resolver otras materias que corresponden a la Junta General Ordinaria.

VIDRIOS PLANOS CERRILLOS S.A.

JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

Citase también a Junta General Extraordinaria de Accionistas para el mismo día, en el mismo lugar y a continuación de la Junta General Ordinaria, con el objeto de someter a la consideración de los señores accionistas las siguientes materias:

- 1.- Aumentar el Capital de la Sociedad de E\$ 10.000.000, hoy \$ 10.000, a \$ 21.000.000 con cargo al Fondo de Revalorización del Capital Propio, de acuerdo a las modalidades que determine la Junta de Accionistas.
- 2.- Modificar la dieta por asistencia a reuniones de Directorio.
- 3.- Adecuar los estatutos o las disposiciones legales vigentes. Reemplazar el signo monetario "Escudo" por el signo "Peso".
- 4.- Adoptar los demás acuerdos necesarios para legalizar las reformas y acuerdos que se aprueben.

CIERRE DEL REGISTRO DE ACCIONISTAS

Para los efectos de la celebración de las Juntas Generales Ordinaria y Extraordinaria de Accionistas, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el día 23 al 30 de mayo de 1977, ambas fechas inclusive.

El Presidente

Santiago, Mayo 1977.

Opina el golfista Roberto Desmarás

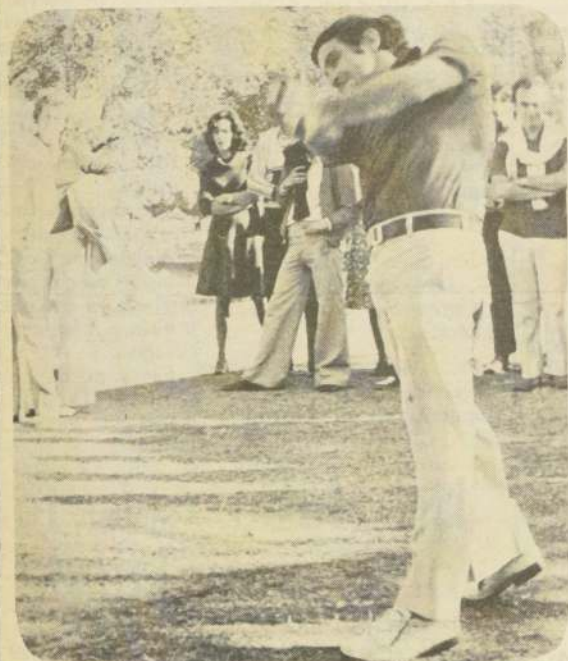
El de "Porto Alegre" fue un Torneo Difícil

Roberto Desmarás, uno de los integrantes del equipo chileno de golf aficionado que participó en la "Copa Carlos Hoffmeister" realizada la semana pasada en Porto Alegre, Brasil, y que obtuviera el tercer lugar en la clasificación general, nos dio sus impresiones sobre esta competencia internacional.

"Fue difícil este torneo por varias circunstancias, la primera de ellas porque se jugó en una cancha difícil con muchos desniveles y además porque llovió durante la noche y al día siguiente corrió viento, lo que dificultó aún más nuestra actuación. La segunda circunstancia es que nos tocó enfrentar a un equipo muy bueno como es el brasileño, que cuenta en sus filas a Priscilo Deniz, jugador aficionado que en dos meses más pasa a la categoría profesional y que se dedica ciento por ciento al golf y que es secundado por otros excelentes jugadores. Sabíamos anticipadamente que no le ganaríamos a Brasil, pero confiábamos que podríamos vencer al equipo argentino, pero en esto del golf poco se puede predecir, gana el que juega mejor y ello ocurrió con Argentina".

En individuales, el chileno mejor ubicado fue Michael Grasty, Felipe Taverne ocupó el octavo lugar y Roberto Desmarás el décimo segundo.

Con respecto a la invitación formulada por Venezuela para que golfistas chilenos participen en la "Copa Simón Bolívar" a realizarse del 22 al 27 de agosto próximo en el Country Club de Caracas, Roberto Desmarás nos informó que a esta competencia irán los golfistas que figuren en esos momentos en el primero y segundo lugar del ranking y ello dependerá del puntaje que obtengan en los campeonatos nacionales a efectuarse de aquí a agosto. Actualmente figuran en los primeros lugares del ranking Felipe Taverne, Michael Grasty, Roberto Desmarás, Mauricio Galeno y Francisco Cortés.



El integrante del equipo chileno de golf, Roberto Desmarás, señala: "Brasil es la primera potencia sudamericana en golf".

Designado Equipo de Remo Para Sudamericano Juvenil

El próximo lunes 16 vía LAN Chile se dirigirá a Río de Janeiro la delegación que representará a nuestro país en el tercer campeonato sudamericano juvenil de remo.

La competencia se llevará a cabo el domingo 22 del presente en la laguna de Freitas de la capital brasileña.

La delegación nacional está integrada por los dirigentes Alfredo Sihowing, presidente de la federación; Mario Puentes, secretario de la misma; Víctor Tesser, entrenador nacional; Roberto Ojeda, entrenador de tripulaciones cuatro y ocho con timonel; Hernán Cerro, entrenador del singlista y Carlos Humberto Figueroa, entrenador del dos sin timonel y del doble par.

Además la componen los remeros: Bote cuatro con timonel: Francisco

Javier Contreras (stroke), José Carlos Martínez, Augusto Alejandro Granjean, Víctor Hugo Kesternich y Alex Orlando Forfli (timonel).

Bote de dos sin timonel: Víctor Contreras y Marcos Hernández; Single Scull: Douglas Hyde; Doble par: Mario Castro y Carlos Neira.

Ocho con timonel: Marcelo Julio Prochelle (stroke); Alejandro Atero; Víctor Hugo Pacheco; Bernardo Alberto Arias; Rodrigo Alberto Carrión; René German Westermelle; Sergio Javier Rojas y Marcos Eduardo Shell.

Reservas: Ricardo Javier Toro y Rodolfo Pereira.

La delegación regresará a Santiago el lunes 23 vía LAN Chile.



Campeón y vicecampeón del torneo de apertura, Old Boys y Stade Francais, se aprestan a dejar en claro durante la presente temporada su condición de buenos. En el grabado una escena del partido final del torneo de apertura en que Old Boys ganó a Stade por 22 a 18, el instante corresponde a un pase de Cooper a "Perico" Alvarez, de Old Boys.

Este sábado en Santiago y Viña

Comienza Campeonato de Chile de Rugby

Este fin de semana se dará comienzo al Campeonato de Chile de Rugby en primera división y reservas, con la siguiente programación: Sábado: Universidad de Chile-COBS en el Country Club, y Universidad Católica-Stade Francais, en Santa Rosa de Las Condes. Domingo: P.W.C.C.-Old Mackays en la cancha del Country Club; CRUSA-Old Boys en la cancha de San Andrés y Universidad Católica de Valparaíso-Unión Española, en el Sporting Club (Viña del Mar).

Los encuentros de reservas, se iniciarán a las 14:30 horas y en la primera división a las 16:00 horas.

Ingenieros Forestales iniciará su participación en la temporada 1977, una semana más tarde, pues le corresponde esperar contrincante. La inclusión este año de Unión Española en primera división dejó un total de 11 participantes lo que obligará cada semana a uno de los equipos, a quedar en espera. Otra de las novedades que presenta este año el campeonato de rugby, es la participación del equipo de Escuela Naval en la primera división, pero en el nivel de equipos de reservas. Esto como una manera de ir afianzando al representante naval y que en una próxima temporada pueda jugar en la división de honor. El equipo de Escuela Naval jugará todos los fines de semana con el

cuadro de reservas del club que quede libre. Este domingo le corresponderá jugar frente a Ingenieros Forestales en la cancha del Stade Francais, a las 15:30 horas.

Las divisiones menores de Rugby tienen una intensa actividad este fin de semana; los días 14 y 15 se jugará por el campeonato de apertura la siguiente programación:

Sábado 14 de Mayo

Cancha Sport Francés (Intermedia) Sport F. vrs U. Chile 15:00 horas; Cancha Sport Francés (Juveniles) Sport F. vrs U. Chile 16:00 horas; Cancha Santa Rosa (Juveniles) Esc. Mil. vrs U. Esp. 13:00 horas

Domingo 15 de Mayo

Cancha Sport Francés (Peneca) Sport Franc-SS CC "B" 10:00 horas; Cancha Sport Franc.

(Preparatoria) Sport Franc-SS CC "B" 11:00 horas; Cancha Sport Franc. (Infantil) Sport Franc.-U. Chile 12:00 horas; Cancha PWCC (Peneca) PWCC-SSCC "B" 9:30 horas; Cancha PWCC (Infantil) PWCC-Stade Francais 10:00 horas; PWCC (Intermedia) PWCC "A" Crusa 10:00 horas; PWCC (Juveniles) PWCC "A" Crusa 11:00 horas.

Yachting: Deporte Esencialmente Familiar

Ahora que la Copa "El Cronista" del torneo de Yates clase "Lightning" está en manos de sus felices ganadores, el equipo González Jr.-Gálvez y Parro, tripulantes del victorioso "Pixie", volvemos a recorrer en la memoria las cuatro regatas del evento y repasamos en hechos que saltan a la vista y llaman la atención de todos los que la vivieron.

En primer lugar resalta la increíble camaradería que existe entre los yatis de la clase "Lightning" y por otro lado en su relación con los demás deportistas que comparten la misma afición, pero que se dedicaron más a la práctica en otro tipo de embarcaciones.

Así por ejemplo, tenemos el hecho de que, paralelamente a las competencias que se realizaron el fin de semana pasado en Algarrobo, se encontraban entrenando en alta mar, al lado de los racks (y a veces dentro del circuito mismo), los seleccionados para el Mundial de la clase "Snipe", los jóvenes yatis Alfredo González con Rodolfo Tirado y los hermanos Andrés-Fernando Elgueta, quienes deberán representar a Chile en Dinamarca, sede del evento, a realizarse a fines de agosto de este año.

La amistad y la ayuda mutua entre los "Sniper's" y los "Lightningers" es digna de destacar pues no en todos los deportes se da esta unión entre "rival". Y se podría asegurar que en el Yachting la camaradería crece en todos los niveles y en todas las clases.

Más aún, por otro motivo que destaca es que, siendo un deporte amateur, en cada uno de sus torneos las embarcaciones tienen prohibición de llevar escrita propaganda o publicitar distintos productos a los costados del velero, o en las velas. Tampoco reciben dinero de empresas privadas. Cuentan sólo con el aporte de la Federación y de los propios socios de los distintos clubes.

Uno de los hechos más significativos que llama la atención es la cantidad de familias completas, padres e hijos, que participan juntos en las competencias o cuentan con su propio yate. Entonces, se deduce que el Yachting promueve a la unidad familiar y que en él pueden competir desde el papá, la madre, el abuelo hasta incluso la guagua de la casa, todos haciendo uno, en pos de un triunfo y una satisfacción compartida en forma general.

En resumen, se puede decir que el Yachting es una gran familia —compuesta por varios núcleos consanguíneos— que está llano, con la puerta abierta, a recibir a todo aquel que sienta la misma pasión por este maravilloso deporte.

Y ahora se guardan las velas hasta septiembre, cuando se dé comienzo a los Campeonatos de Apertura e iniciación de la nueva temporada. Seguramente después de haber vivido el torneo recién terminado, habrá muchos aspirantes que engrosarán las filas de esta gran familia y que pronto sentirá la embriagante sensación que produce el navegar en alta mar, con el viento desplegando un hermoso "spinnaker", la vela de colores...

Noticiario Deportivo

La temporada de la Federación Ecuéstre de Chile continuará este fin de semana con la realización del Concurso Hípico Oficial organizado por el Club Internacional.

La programación que se inicia el viernes 15, consulta a las 14 horas, las pruebas de adiestramiento en la Escuela Militar y el sábado 14 y domingo 15, desde las 9 horas, las pruebas de saltos en el Club Internacional de La Dehesa.

ESCRIMA

La Federación de Esgrima, además de los entrenamientos intensivos que ha programado para la selección nacional que deberá representar a nuestro país en el próximo campeonato mundial a realizarse en Argentina en el mes de junio y de la preselección permanente, realizará este fin de semana el segundo ranking para juveniles.

La programación consulta para el sábado 14, a las 14 horas, florete damas y a las 16 horas, sable varones, y para el domingo 15, a las 9 horas, espada varones y a las 14 horas, florete varones.

Resultados del Hipódromo Chile

PRIMERA CARRERA. 1.200 metros. Condicional.

- 1° (10) TICACO 56 Tetracordio y Candeur del Stud "La Candelaria" Jinete Pedro Cerón Bol 6796 Pag. 2,70
- 2° (1) Cisne 56 C. Rivera Bol 7801 Pag. 2,40
- 3° (11) Tio Pepe 56 V. Bravo Bol 5017 Pag. 3,70
- 4° (2) Electroimán 56 O. López Bol 998 Pag. 18,60
- 5° (5) Latoso 56 P. Herrera Bol 4142 Pag. 4,50
- 6° (8) Pessaro 56 E. Guajardo Bol 354 Pag. 52,50
- 7° (6) Mititín 55 D. Basoalto Bol 521 Pag. 35,70
- 8° (3) Gallo Bueno Bol 56 J. Carrasco Bol 197 Pag. 94,30
- 9° (4) Gijón 56 J. Castillo Bol 959 Pag. 19,40
- 10° (9) Simplecito 56 V. Rojas Bol 338 Pag. 55,00

Total de boletos jugados 27609

CANADA por pzo y 2 cpos. 4° a 10 cpos. 5° a pzo y 6° a 6 cpos. Prep: Juan Caviezer. Tiempo 1.12,4/5 DIV 2,70; Dupla N° 13 Pago 3,80; DIV Viña. 3,50; 2,00; 1,60. No corrió (7) Pancho Varga.

SEGUNDA CARRERA. 1.200 metros. Índice 7 al 2.

- 1° (13) RECAMARA 52 Redón y Bimini del Stud "Nune" Jinete Sergio Vásquez Bol 3388 Pag. 5,30
- 2° (4) Mar y Sol 54 E. Suárez Bol 2252 Pag. 7,90
- 3° (7) Lola Linda 51 G. Fernández descartado
- 4° (16) Zurab 50 G. Silva Bol 2108 Pag. 8,50
- 5° (9) Guerrillero 53 J. Miño Bol 1215 Pag. 14,70
- 6° (10) Enamorado 52 S. Suárez Bol 2002 Pag. 8,90
- 7° (8) Frescura 53 J. Castillo 1869 Pag. 9,60
- 8° (5) Suavecita 54 H. Mena Bol 1440 Pag. 12,40
- 9° (6) Tupida 54 A. González Bol 6419 Pag. 2,80
- 10° (3) Handsome 54 E. Guajardo Bol 2207 Pag. 8,10

Total de boletos jugados 26029

CANADA por 8 1/2 cpos y 3/4 cpo. 4° a 1 cpo. 5° a 3/4 cpo y 6° a 1/2 cpo. Prep: Gustavo Poribo. Tiempo 1.12,3/5. No corrieron (1) Quintay y (2) Tirreno DIV 5,30; 3,50; DIV Viña. 4,30; 3,40; 11,90.

TERCERA CARRERA. 1.2000 metros. Condicional.

- 1° (4) EL ABISMO 56 Sculto y Suerte Limpia del Stud "Valencia" Jinete Carlos Rivera Bol. 9623 Pag. 1,90
- 2° (11) Taiyoco 56, P. Cerón Bol. 8045 Pag. 2,30
- 3° (7) Jabalcon 56, OX. López Bol. 646 Pag. 28,30
- 4° (8) Negro José 56 L. Toro Bol. 2186 Pag. 8,40
- 5° (9) Par de Monos 55 M. Peñaloza Bol. 760 Pag. 24,00
- 6° (1) Caupolicán 56 A. Pereira Bol. 3104 Pag. 5,90
- 7° (6) Godd Boy 56 C. González Bol. 844 Pag. 21,60
- 8° (3) Decorador 54 M. Fuentes Bol. 963 Pag. 19,00
- 9° (5) Escondite 54 S. Suárez Bol. 440 Pag. 41,50
- 10° (10) Que Raza 56 J. Castillo Bol. 60 Pag. 304,50

Total Boletos 26685.

CANADA por 9 1/2 cpos ya 1.1/4 cpo 4° a 3 cpos. 5° a 1 1/2 cpo y 6° a 1/2 cpo. Prep: Jorge Inda. Tiempo 1.12 3/5 No corrió (2) Conceptuado DIV 1,90; 1,20; 1,50. DIV. Viña 1,70; 1,30; 1,90.

CUARTA CARRERA. 1.400 metros. Condicional.

- 1° (4) LORD SOBERANO 54 Torrens y Gran Pasión del Stud "Internacional" Jinete Sergio Suárez Bol. 4222 Pag. 4,80
- 2° (6) Paravak 56 S. Vásquez Bol. 4956 Pag. 4,10
- 3° (9) Puente Alto 56 O. Castillo Bol. 6515 Pag. 3,10
- 4° (1) Don Mago 56 R. Pérez Bol. 3597 Pag. 5,60
- 5° (3) Hachazo 56 E. Guajardo Bol. 4603 Pag. 4,40
- 6° (11) Zorro Alegre 56 A. González Bol. 1997 Pag. 14,40
- 7° (10) Rey Feisal 55 G. Pardo Bol. 2203 Pag. 9,20
- 8° (2) Florencio 56 A. Pereira Bol. 616 Pag. 32,80
- 9° (8) Postillón 56 E. Guzmán Bol. 4859 Pag. 23,50
- 10° (7) Polifónico 56 P. Cerón Bol. 490 Pag. 41,20

Total boletos 29487.

CANADA por 2 3/4 cpos y 2 cpos 4° a 2 1/2 cpos. 5° a 1 1/2 cpo y 6° a 1/2 cpo Prep. Enrique Beuzenberg Tiempo 1.26 1/5. DIV. 4,80; 2,30 2,00 DIV VINA 3,90; 2,00 No corrió (5) Olan-der.

QUINTA CARRERA. 1.200 METROS. Condicional 3 años.

Premio \$8.500 al Primero.

- 1° (10) FINANCISTA 56 Congolese y Bocaflorida del Stud "Colosina" Jinete José Carrasco Bol. 2685 Pag. 14,30
- 2° (12) Galipán 56 C. Rivera Bol. 12966 Pag. 3,00
- 3° (13) Los Tacahos 56 O. López Bol. 12786 Pag. 3,00
- 4° (11) Funcional 52 P. Vargas 1864 Pag. 20,60
- 5° (8) El Rasquita 52 M. Díaz Bol. 4126 Pag. 9,30
- 6° (5) Disfraz 56 P. Cerón Bol. 6677 Pag. 5,70
- 7° (9) Exilio 54 H. Bravo Bol. 6648 Pag. 5,80
- 8° (16) Terroso 56 J. Tobar Bol. 4789 Pag. 8,00
- 9° (14) Luanco 56 J. Barraza Bol. 515 Pag. 74,40
- 10° (15) Rastrojo 54 J. Silva Bol. 170 Pag. 225,50
- 11° (7) Duelo Criollo 54 M. Fuentes Bol. 1105 Pag. 34,70
- 12° (6) Diverde 52 H. Carvajal Bol. 414 Pag. 92,60
- 13° (4) Chispeando 52 E. Silva Bol. 118 Pag. 324,80
- 14° (1) Aniversario 56 P. Herrera Bol. 1090 Pag. 35,20

Total boletos 55953.

CANADA por 1 1/2 cpo. y 1/2 cpo. 4° a 1 cpo. 5° a 4 cpo. y 6° a 1/2 cpo. Prep. Rolando Pardo. Tiempo 1.12 4/5 No corrieron (2) Caín (3) Catador DIV. 14,30 Dupla N° 11 Pagó 5,00 DIV. Viña 6,00; 3,10; 1,70.

SEXTA CARRERA - 1.200 metros. Índice 14 al 10.

- 1° (9) MASCARADA 53 Silex II y Agua Dulce del Stud "Calaf-quén" Jinete Adolfo González Bol 8212 Pag. 3,70
- 2° Tito C. 54 J. Carrasco Bol 7941 Pag. 3,80
- 3° (8) Charco 54 L. Rivera Bol 1586 Pag. 19,30
- 4° (11) Rev Pilo 53 L. Valencia Bol 1070 Pag. 28,50
- 5° (15) Perseguida 51 G. Pinto Bol 3991 Pag. 7,70
- 6° (1) Derrotero 54 O. López Bol 2722 Pag. 11,20
- 7° (10) Pastizal 53 R. González Bol 985 Pag. 31,00
- 8° (2) Diler 55 V. Bravo Descartado
- 9° (13) Formosa 52 E. Silva Bol 1590 Pag. 19,10
- 10° (4) Ernestito 54 E. Guajardo Bol 2157 Pag. 14,20
- 11° (3) Favorito 55 J. Silva Bol 5197 Pag. 5,90
- 12° (14) Tostada 52 L. H. Espinoza Bol 221 Pag. 138,20
- 13° (6) Mal de Ojo 54 H. Mena Bol 8919 Pag. 3,40

TOTAL: 44831

CANADA por pzo y 4 1/2 cpo. 4° a 1 1/2 cba 5° a 1 1/4 cpo. y 6° a Nariz. Prep. Juan B. Castro. Tiempo 1.12 4/5. No corrieron (5) Española (12) Tomatodo (16) Scott. DIV 3,70; 3,50; 2,40; DIV Viña 3,20; 3,20; 3,20.

SEPTIMA CARRERA.- 1.200 Metros. Índice 18 al 14.-

- 1° (10) JOCELYN 52 Proposal y Young Girl del Stud "Errece" Jinete Guillermo Silva. Bol 6826 Pag. 4,70
- 2° (13) Java 51 G. Pardo Bol 3774 Pag. 8,50
- 3° (1) El Inglés 55 C. Rivera Bol 8008 Pag. 4,00
- 4° (11) Las Tallas 51 L. H. Espinoza Bol 1718 Pag. 18,80
- 5° (3) Matutero 53 F. González Bol 623 Pag. 51,80
- 6° (15) Tankredi 51 L. Valencia Bol 4029 Pag. 8,00
- 7° (6) Ternura 52 J. Romero Bol 1223 Pag. 26,40
- 8° (4) Caicupil 52 O. López Bol 7201 Pag. 4,50
- 9° (8) Menta 51 J. Brito Bol 1006 Pag. 32,10

TOTAL: 47128

CANADA por nariz y 1 1/2 cpo. 4° a 2 cpos. 5° a 3/4 cpo. y 6° a 1/2 cba. Prep. Luis Alvarez. Tiempo 1.12,3/5. No corrieron (2) Presuntuoso (9) Descollante y (12) Wuang Fu. DIV 4,70; 2,40; 2,60. DIV Viña 4,50; 2,90; 7,00.

OCTAVA CARRERA. 1.500 metros Clásico CIRCULO DE PERIODISTAS DE SANTIAGO.

- 1° (3) PERFILADO 55 Fuero Real y Perfilada delstud "Errece" Jinete Ernesto Guajardo Bol 2364 Pag. 16,60
- 2° (14) Bocaccio 49 P. Castillo Bol 1392 Pag. 282,20
- 3° (15) Charlton 49 J. Carrasco Bol 6593 Pag. 5,90
- 4° (9) Clarín 51 A. González Bol 9486 Pag. 4,10
- 5° (16) Mi Baraja 49 L. Toro Bol 143013 Pag. 2,70
- 6° (13) Tenaz 50 R. Pérez Bol 695 Pag. 56,50
- 7° (6) Premier 54 E. Guzmán Bol 567 Pag. 69,20X
- 8° (7) Agricultor 53 O. López Bol 4257 Pag. 9,20
- 9° (4) Lustrador 54 J. Barraza Bol 2683 Pag. 14,60
- 10° (17) Mercenario 48 J. Herrera Bol 2083 Pag. 18,80

Total de boletos jugados 57314

CANADA por 1 1/2 cpo y 1/2 cba. 4° a 1 1/2 pzo. 5° a 3/4 cpo y 6° a 2 cpos. Prep: David Alvarez. Tiempo 1.31. No corrieron. (2) Golán y (5) Coliguacho DIV 16,60; 7,60; 11,70; DIV Viña 12,70; 12,70; 12,10.

NOVENA CARRERA. 1.200 metros. Índice 23 al 19.

- 1° (15) BRISA DEL SUR 51 Le Petit Navire e hija del Viento del Stud "Norte y Sur" Jinete Gabriel Pardo... Bol 11103 Pag. 4,60
- 2° (16) Friolenta 51 C. Miranda Bol 1160 Pag. 43,60
- 3° (3) Consulta 54 A. González Bol 5512 Pag. 9,20
- 4° (13) Rollerball 52 O. Castillo Bol 2701 Pag. 18,70
- 5° (5) Flautarín 53 H. López Bol 2508 Pag. 20,10
- 6° (2) Guaimayén 54 E. Silva Bol 2897 Pag. 17,40
- 7° (12) Luna de Oro 53 J. Carrasco Bol 6030 Pag. 8,40
- 8° (7) Hurry 52 P. Castillo Bol 4068 Pag. 12,40
- 9° (11) Joyero 55 J. Herrera Bol 19999 Pag. 2,50

Total de boletos jugados 73783

CANADA por 3 3/4 cpos y V. perc. 4° a 1 1/2 cpo. 5° a 1/2 cpo y 1/2 cpo. el 6° Prep: Silvio Miceli. Tiempo 1.12. No corrieron (4) Deberbo (8) Iron Side y (10) Sol de Enero. DIV 4,60; 2,70; 7,00; DIV Viña 4,20; 2,30; 11,30.

DECIMA CARRERA. 1.200 metros Índice 30 al 33

- 1° (12) LUDWIG VON PATO 49 Husillo y Lady Patricia del Stud Sandokán. Jinete Luis Toro Bol. 4016 Pag. 15,80
- 2° (5) Maestro 52 A. González Bol. 13449 Pag. 4,70
- 3° (6) Dije 51 S. Vásquez Bol. 17911 Pag. 3,50
- 4° (13) Profuso 48 pP. Castillo Bol. 7830 Pag. 8,10
- 5° (11) Vaporoso 51 J. Carrasco Bol. 2849 Pag. 22,30
- 6° (3) Robin 52 F. González Bol. 2885 Pag. 22,00
- 7° (14) Silencio Indio 48 J. Berrios Bol. 2919 Pag. 21,70
- 8° (1) Taotao 55 E. Sepúlveda Bol. 3794 Pag. 16,70
- 9° (9) Guayacán 50 G. Silva Bol. 11582 Pag. 5,50

Total Boletos 92700

CANADA por 1 1/4 cpo y 7 1/2 cpo 4° a 1/2 cba. 5° a 1 cpo y 1/2 cpo. Prep. Oscar Silva. Tiempo 1.11,1/5 No corrieron (8) Gili (10) Ascotan DIV. 15,80; 5,00; 2,90 DIV Viña 16,00; 4,40; 2,70.

DICIMOPRIMERA CARRERA. 1.200 metros. Índice 10 al 8.

- 1° (1) GIRARDOT 55 Crivelli y Torota del Stud "Valmor" Jinete Orlando López Bol. 13803 Pag. 4,40
- 2° (11) Bichette 53 V. Gutiérrez 2579 Pag. 21,00
- 3° (2) Leader 55 P. Herrera Bol. 9734 Pag. 6,00
- 4° (3) Matrero 54 L. H. Espinoza Bol. 5132 Bol. 13,00
- 5° (15) Hacha 53 A. Marchant Bol. 13940 Pag. 4,00
- 6° (4) Excéntrica 54 J. Carrasco Bol. 5660 Pag. 10,00
- 7° (6) Parburina 54 E. Sepúlveda Descartada.
- 8° (14) Etrousco 53 V. Rojas Bol. 882 Pag. 65,00

Pag. 88162

CANADA por 3 1/4 cpo y 1/2 pzo 4° a 3/4 cpo. 5° a 2 cpos y 6° a 2 cpos Prep. Luis E. Toledo. Tiempo 1.13 1/5. No corrieron (5) Filipín y (7) Rose Band. DIV 4,40; Dupla N° 3 Pag. 11,30.

Triples

Lord Soberano: 455 Vales a Ganador

TRIPLE.- Se inició con 31.321 vales. En la primera etapa (13) RECAMARA tenía 4.741 vales. Valor del enganche \$ 33,00. En la segunda etapa (4) EL ABISMO tenía 2.598 vales. Valor del enganche \$ 68,00. En la tercera etapa fueron distribuidos de la siguiente forma:

1 DON MAGO	284
2 FLORENCIO	41
3 HACHAZO	447
4 LORD SOBERANO	455
6 PARAVAK	524
7 POLIFONICO	42
8 POSTILLON	61
9 PUENTE ALTO	665
10 REY FAISAL	177
11 ZORRO ALEGRE	90

La combinación ganadora: RECAMARA — EL ABISMO — LORD SOBERANO — fue acertada por 455 vales. Cada uno pagó \$ 228,20. El dividendo a segundo con (6) PARAVAK fue acertado por 524 vales. Cada uno abonó \$ 49,50.



Sergio Vásquez

Perfilado: Sin Mayor Apremio

PERFILADO, tres años por Fuero Real en Perfilada, se adjudicó los 1.500 metros del clásico "Círculo de Periodistas de Santiago", disputado ayer en la arena del Hipódromo Chile. Superó a la llegada por medio cuerpo a Bocaccio, que estuvo en la delantera gran parte del trayecto.

LA CARRERA. Al darse la largada Clarín asomó en punta, pero de inmediato apuraron Bocaccio, Yapeyú, Rubio, Premier, Sinfonía, Tenaz, Lustrador y Agricultor, postergándolo al noveno lugar. Cerraba la marcha Best Seller.

Sin mayores variaciones en las colocaciones cubrieron los tramos siguientes.

Al desembocar al derecho, Bocaccio se mantenía en la vanguardia escoltado por Yapeyú, Perfilado y Charlton.

Faltando 200 metros para la sentencia, Perfilado avanzó al primer lugar, superando a Bocaccio por medio cuerpo al cruzar el disco. En tercer lugar arribó Charlton, a media cabeza; cuarto Clarín, a medio pescuezo; quinto Mi Baraja, a tres cuartos de cuerpo; sexto Tenaz, a dos cuerpos; séptimo Premier, a igual ventaja; octavo Agricultor, a nariz; noveno Lustrador, a un largo; décimo Mercenario, a media cabeza; undécimo Yapeyú, a cabeza; duodécimo Rudo, a tres cuartos de cuerpo; decimotercero Best Seller, a medio cuerpo; penúltima Sinfonía, a media cabeza, y último Arlequino, a dos cuerpos.

El vencedor empleó para el kilómetro y medio, 1 minuto y 31 segundos.

No Hubo Acierto al Primer Lugar

"5ª y 6ª del Chile". Se inició con 90.999 vales. En la primera etapa (9) MASCARADA tenía 18.229 vales. Valor del enganche \$ 25. En la segunda etapa (10) JOCELYN tenía 3.586 vales. Valor del enganche \$ 141. En la tercera etapa (3) PERFILADO tenía 136 vales. Valor del enganche \$ 3.927. En la cuarta etapa (15) BRISA DEL SUR tenía 22 vales. Valor nominal \$ 11.057,30. En la quinta etapa fueron distribuidos de la siguiente manera:

Aymore 5; Maestro 6; Dije 6; Guayacán 2; Profuso 2.

Se rescató un vale. Este cobró \$ 8.845,80. No hubo acierto a primero. Por esta razón queda un fondo de bonificación para la próxima reunión de \$ 281.901. El dividendo a segundo con (5) MAESTRO fue acertado por 6 vales. Cada uno cobró la suma de \$ 13.405,60. Los demás vales jugados cobraron cada uno \$ 6.042,70.

Remates de Otoño

En \$310.000 Salió Propia Hermana de As de Espadas

Excelente precio alcanzó en los remates que efectúa la Sociedad Criadores de Caballos F.S. de Carrera y Tattersall S.A. la poulanca de año y medio ESPADA CHINA. La hija de Saint Ange II en Espada Real, por Maritain, nacida en el Haras "Los Cóndores" el 8 de agosto de 1975. La hembra, propia hermana de As de Espada, ganador de dos carreras, incluyendo el clásico "Alberto Vial Infante", fue adjudicada en \$ 310.000 al señor Antonio Bulezzú.

Hipódromo Chile

Sábado 14 de Mayo de 1977

1ª

CARRERA 1.200 mts. Hand. a las 14,15 hrs.
Ind 12-9 PRIMERA DE LA TRIPLE N° 1

638 H. Gazmuri E.	11c	1 M. Aurelio	55 P. Cerón	1
681 H. Gazmuri E.	Reap	2 Camberra	52 M. Díaz	4
638 Jn L. Melero B.	Reap	3 Pichuncho	55 N.N.	2
638 S. Becar B.	Reap	4 Wichu	55 J. Romero	10
671 E. Petit R.	6	5 Amarante	54 N.N.	14
614 A.M. Santos C.	3	6 Formosa	54 E. Silva	8
698 R. Carvajal	1-12V	7 Sarmiento	54 A. Jalil	3
585 L.H. Sorrel R.	7	8 Sinuso	54 V. Rojas	5
679 M. Muñoz D.	8	9 Marianita	53 O. Pérez	9
614 F. Gazmuri E.	3-12	10 Papera	53 H. Mena	15
679 G. Avila C.	7-9	11 Potrerillo	53 G. Pardo	11
679 G. Avila C.	Reap	12 Zanada	53 E. Soto	7
628 D. Miranda M.	1-11	13 Aysen	52 N.N.	12
527 M. Muscatt G.	2	14 Puntibanca	52 A. González	12
688 H. Yáñez B.	1c	15 Q. Preciosa	52 S. Suárez	6

Corral: 1 con 2

8ª

CARRERA 1.400 Mts. a las 17,55 hrs.
Ind. 28 - 22 (PRIMERA DE LA 5ª y 6ª del Chile).

657 O. Mora	6c	1 Macuco	56 V. Bravo	1
626 H. Miranda	2-3	2 Temerario	56 J. Castillo	4
680 Fco. Castro	1-4	3 Fame	53 J. Eguren	2
680 C. Bagú	12-	4 Fili	53 H. Reyes	10
680 D. Alvarez	6-13	5 Paco Raban	53 O. López	14
678 J. E. Castro	1-3	6 M. de Fondo	52 L. Rivera	8
678 J. O. Castillo	2-11	7 Ascotan	51 M. Fuentes	3
619 M. Muscatt	5-12	8 Balanceado	51 J. Carrasco	5
678 J. Sánchez	5-8	9 Jayson	51 J. Herrera	9
646 R. Serrano	Rp	10 Tifón	51 H. Ulloa	11
628 G. Avila	11	11 G. Smith	50 P. Castillo	7
678 M. Araneda	12	12 Kohoutek	50 H. López	13
675 L. Guerrero	1	13 Preciado	50 A. González	12
692 J. Melero B.	4c	14 Prisionero	50 R. Pérez	6

9ª

CARRERA 1.400 Metros. Indice: 13 e Inf. a las 18.30 Hrs. SEGUNDA DE LA 5ª y 6ª DEL CHILE. VENTA DE ENGANCHE.

636 P. Medina	Reap	1 S. Off	57 V. Barrera	18
669 P. Medina	1	2 Fusta	53 O. P. Castillo	1
560 L. Alvarez	Reap	3 Andronico	56 G. Silva	4
671 O. Castillo	7	4 Ch. Hermosa	56 P. Castillo	2
685 O. González	Reap	5 Jahuel	56 E. Guajardo	10
632 A. López	4	6 Liberado	56 S. Vázquez	17
663 J. Cavieres	1-6C	7 Luján	56 P. Cerón	14
671 J. Amaro	4	8 Rivera	56 G. Pinto	8
671 J. Bta. Castro	9	9 Samoa	56 J. González	3
633 E. Inda G.	12	10 Beleganti	55 S. Suárez	5
585 R. Pardo	6	11 S. Solaris	55 J. Carrasco	9
662 A. Bagú	Reap	12 Arraigada	54 J. Berrios	16
679 O. Silva	5	13 Cornavin	54 C. Leighton	15
679 D. Miranda	4-7	14 R. Margaret	54 J. Castillo	11
668 J. Nicoli	9	15 Festin	48 H. Mena	7
394 Fco. Castro	Reap	16 M. Texas	48 A. Vergara	13
668 Gvo. Melej	5	17 Parentela	48 L. Coraño	12
573 E. Barticevic	7-12	18 Strazzo	48 L. Rivera	6

CORRAL 1 con 2

10ª

CARRERA 1.400 Mts. Indice: 20 al 13 a las 19.00 Hrs. TERCERA DE LA 5ª y 6ª DEL CHILE. VENTA DE ENGANCHE.

633 M. Muscatt	1-14	1 Mabú	55 P. Herrera	1
676 M. Muscatt	2-9	2 Quitratúe	51 N. N.	4
493 E. Petit	Reap	3 Quitratúe	54 N. N.	2
399 J. Sánchez	Reap	4 E. Capo	54 A. Pereira	10
675 J. Bta. Castro	7	5 Saludo	54 H. Carvajal	14
675 J. Bta. Castro	4-9	6 Labriego	51 J. González	8
675 J. Cavieres	3-12	7 Viviana	54 P. Cerón	3
629 M. Velarde	2	8 Asterisco	53 V. Gutiérrez	5
580 A. Petit	6	9 Despiporta	53 H. López	9
671 E. Beuzenberg	2	10 Amistoso	52 S. Suárez	16
636 L. Rodríguez	1-7C	11 Miliquio	52 O. Pérez	15
629 L. H. Sorrel	5-6	12 E. Espiante	51 G. Silva	11
629 J. Castro R.	5-7	13 Tarascón	51 S. Vázquez	7
629 O. Jara	1	14 Zambullón	50 J. Castillo	13
676 R. Rojas	10	15 Integrante	49 P. Castillo	12
671 H. Jara	12	16 G. Principe	48 H. Mena	6

CORRALES: 1 con 2 y 5 con 6.

11ª

CARRERA 1.400 Mts. Ind. 38 al 30 a las 19.30 Hrs. CUARTA DE LA 5ª y 6ª DEL CHILE. VENTA DE ENGANCHE.

593 J. Bta. Castro	1c	1 Forastera	56 A. González	1
630 J. Bta. Castro	4	2 Pomponio	56 G. Fernández	4
673 J. Bta. Castro	3-5	3 C. Lindo	55 V. Bravo	2
630 A. Vodanovic	2	4 M. Locura	55 O. P. Castillo	10
677 H. Jara	1-1-9	5 Jardinero	52 H. Herrera	14
673 G. Avila	8	6 Lorette	52 G. Pardo	8
575 E. Vidal	4	7 Vándalo	52 O. López	3
646 H. Miranda	1c-6c	8 Piducano	51 J. Castillo	9
635 R. Serrano	Reap	9 W. Face	51 R. Pérez	5
538 J. Inda M.	2	10 Colowal	49 L. Toro	11
538 A. López	3-4-5	11 G. Meda	49 M. Fuentes	7
661 C. Tapia	4-6c	12 Desliz	48 L. Cornejo	13
680 C. Bagú	8	13 Homero	48 E. Silva	12
693 D. Alvarez	6-10	14 S. Boy	48 H. López	16

CORRALES: 1 con 2 y con 3.

12ª

CARRERA 1.200 mts. Hand. a las 20 hrs. Indice 16-12 Quinta de la 5ª y 6ª del Chile

675 J. Bta. Castro	14	1 Malihue	55 S. Suárez	1
691 J. Melero	9-13	2 Pitar	55 R. Pérez	4
691 D. Bernal	5c	3 Jaujarana	54 C. Rivera	2
352 C. Castillo	reap	4 Necesario	54 P. Castillo	10
676 R. Castillo	6	5 Askur	53 P. Herrera	8
676 O. Jara	3-5	6 Emmita	53 N.N.	3
691 E. Petit	16c	7 Estuche	53 H. López	5
685 R. Pardo	12	8 Menta	53 A. Salas	9
651 A. Padovani	reap	9 Tankredi	53 N.N.	11
633 A. López	2-3-6	10 W. Horse	53 N.N.	7
616 S. Miceli	8	11 L. Reverie	5 H. Bravo	13
664 J. Cavieres	reap	12 Morena	5 A. González	12
651 J. Bernal	reap	13 Cicerone	51 E. Sepúlveda	6

13ª

CARRERA 1.200 mts. Hand. a las 20.35 hrs. Indice 22-18 Sexta de la 5ª y 6ª del Chile Ganador y Dupla exacta del Desquite.

598 A. Petit	reap	1 Fanal	55 V. Bravo	1
693 L. Toledo	reap	2 Muchay	55 P. Cerón	4
678 E. Rodríguez	8-10	3 Deberbo	54 S. Suárez	2
666 O. González	reap	4 Llorocina	54 E. Guajardo	10
631 S. Escalante	reap	5 Mataveri	54 J. Silva	14
493 J. Amaro	reap	6 Trineo	54 G. Pinto	8
678 C. Avila	1-7	7 Hurry	53 C. González	3
581 M. Muscatt	5-13	8 Menhur	53 J. Carrasco	5
522 A. Sepúlveda	reap	9 Prestigiada	53 J. Vázquez	9
631 A. Carreño	4	10 S. Monte	53 S. Suárez	16
678 E. Fuentes	9	11 Santoro	53 L. Toro	15
675 R. Quiroz	1-2	12 Tintillo	53 P. Herrera	11
676 J. E. Castro	2	13 Champañita	52 L. Rivera	7
688 E. Leiva	reap	14 Provenzal	52 A. Pereira	13
537 P. Molina	16	15 Quimbay	52 H. Carvajal	12
618 F. Gazmuri	6-9	16 Sinfónica	51 O. López	6

CORRAL 1 con 2.

2ª

CARRERA 1.200 mts. Cond. a las 14,45 SEGUNDA DE LA TRIPLE N° 1- ENGANCHE

670 G. Avila C.	1	Adelia	53 P. Castillo	1
682 J. Melero B.	Reap	2 Algorta	53 R. Pérez	4
672 S. Escalante C.	2-10	3 Alisantina	53 N.N.	2
686 J. Nicoli B.	Reap	4 Antojadiza	53 M. Fuentes	10
302 Gab. Melej R.	Reap	5 Gebrigia	53 L. Cornejo	8
670 L. Guerrero D.	10	6 Guitarreando	53 J. Castillo	3
565 P. Bagú D.	3-7	7 Karacucha	53 S. Vázquez	5
672 C. Parra B.	3-7	8 Mirafita	53 N.N.	9
670 L.E. Toledo C.	14	9 Petulancia	53 N.N.	11
672 J. Castro R.	9	10 Rabicana	53 S. Suárez	7
672 O. Lizama G.	4	11 Raquina	53 H. López	13
672 E. Beuzenberg	12	12 S. Star	53 C. Rivera	12
670 H. Jara R.	3	13 Tornada	53 H. Mena	6

3ª

CARRERA 1.200 mts. Cond. a las 15,15 hrs. TERCERA DE LA TRIPLE N° 1 ENGANCHE

669 S. Escalante C.	5	1 Berioska	56 C. Rivera	1
669 D. Torres	7	2 B. Clara	53 J. Romero	4
528 A. Muñoz L.	8	3 Denka	53 L. Rivera	2
6691. Duque C.	2	4 Hibernia	53 G. Pardo	10
645 A. Valdés B.	Reap	5 Kaduca	53 N.N.	8
515 E. Rodríguez J.	6-10	6 M. Victoria	53 S. Suárez	3
165 E. Rojas S.	Reap	7 Parábola	53 J. Leiva	5
669 A. Sepúlveda	7-10	8 Pichanguita	53 M. Fuentes	9
669 S. Plaza C.	3	9 Sonajera	53 N.N.	11
182 P. Medina Ch.	Reap	10 Station	53 O. López	7
669 H. Yáñez B.	3	11 Vanix	53 J. Carrasco	6

4ª

CARRERA 1.200 Mts. a las 15,45 hrs. Ind 8-2 (PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 2).

632 M. Muscatt	7	1 DonTema	55 P. Herrera	1
679 E. Zijl	10	2 Donizetti	55 E. Aguirre	4
668 I. Duque	7	3 Tumao	55 E. Cabrera	2
641 E. Rodríguez	rp	4 Gestor	54 Suárez	10
394 L. Guerrero	rp	5 Partidora	54 J. Tobar	14
663 R. Bernal	12c	6 Polverita	54 E. Sepúlveda	8
504 D. Miranda	rp	7 Pontela	54 P. Cerón	3
668 D. Torres	3	8 T. Discutida	54 V. Rojas	5
668 L. Contreras	5-6	9 E. Gringo	53 G. Silva	9
668 V. Contreras	4	10 Feisal	53 J. Carrasco	11
611 J. Amaro	7	11 Forfeit	53 N. N.	7
665 A. Quiroz	rp	12 Corredora	52 C. Rivera	13
523 Fdo. Gazmuri	rp	13 Macho Real	51 C. Miranda	12
668 E. Beuzenberg	10	14 Vatiabamba	49 M. Fuentes	6

5ª

CARRERA 1.200 Mts. a las 16,15 hrs. CONDICIONAL (2ª válida para la Triple N° 2) (VENTA DE ENGANCHE)

--- P. Molina	debuta	1 Buharda	53 J. Tobar	1
578 O. Jara	4-8	2 Cuadrada	53 F. García	4
--- D. Torres	debuta	3 Domada	53 S. Suárez	2
672 G. Avila	4-8	4 Dominguita	53 P. Castillo	10
672 G. Avila	8	5 F. Cara	53 I. Castillo	8
670 Fco. Castro	rp	6 Gasapera	53 P. Cerón	3
686 J. Cavieres	4	7 L. P. Reine	53 G. Pardo	5
670 S. Miceli	2	8 Lajena	53 A. González	9
670 J. Bta. Castro	debuta	9 Marenga	53 C. Rivera	11
--- J. Inda G.	5	10 Ninabella	53 O. López	7
672 D. Alvarez	debuta	11 Posdata	53 E. Guajardo	13
--- L. E. Toledo	debuta	12 Publicidad	53 V. Rojas	12
639 P. Bagú	6c	13 Tesnai	53 S. Vázquez	6

6ª

CARRERA 2.000 Mts. a las 16,45 hrs. Ind 28 - 20 (3ª válida para la Triple N° 2) (GANADOR Y DUPLA EXACTA VENTA DE ENGANCHE).

635 A. Breque	5c	1 Lugareño	56 C. Rivera	1
581 E. Inda G.	1-2	2 Aramayo	54 E. Guzmán	4
579 D. López	1-6	3 Houdini	54 C. González	2
626 E. Vidal	2	4 M. Giovanna	54 A. González	3
625 D. Bernal	3c	5 Frisco	52 G. Pardo	5
626 J. Bta. Castro	1-1	6 Tesio	49 G. Pinto	7
626 E. Beuzenberg	3-8	7 Serrania	48 S. Suárez	6

7ª

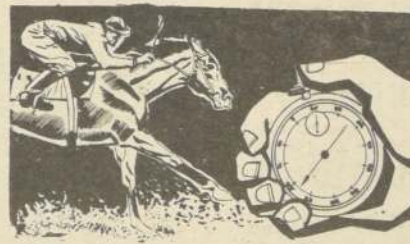
CARRERA 1.200 metros a las 17,20 hrs. CLASICO ARMADA NACIONAL (DUPLA EXACTA)

544 P. Bagú	6-12 c	1 Azafrán	59 C. Leighton	1
613 J. Cavieres	6 (llav)	2 Junior	50 O. Castillo	4
613 E. Vidal	8-14	3 C. Tigre	51 J. Castillo	2
613 C. García	1-1 (l)	4 Thunderbird	51 G. Pinto	8
677 J. Bta. Castro	1-2	5 Kalonji	50 A. González	3
613 H. Miranda	5-13	6 Amuleto	48 L. Toro	5
570 M. Fuentes	rp	7 El Chocloito	48 O. Pérez	7
644 L. E. Toledo	rp (l)	8 Happy Ann	48 P. Castillo	6

CORRAL 1 con 2.



JORGE CASTILLO, contrato muy buenas montas para el programa sabatino palmeño. Destacan entre éstas, Temerario, Zambullón y Piducano.



Kalonji Reveló Gran Training

El cinco años "KALONJI" volvió a constituirse en la mejor figura en los aprontes registrados en la mañana de ayer en el Hipódromo Chile. El hijo Kromprinz II, montado por Adolfo González, pasó 500 metros en 29 segundos y 3 quintos. Con esa marca, el pupilo de Juan B. Castro aparece con una de las mejores opciones en el evento clásico, premio "Armada Nacional", que se disputará en recorrido de 1.200 metros, en este centro hípico.

Otros cotejos controlados fueron los siguientes:

Pista de Subida

200 METROS.

HIBERNIA, E. Cabrera, en 12 en pelo.
WICHU, E. Cabrera, en 11 3/5 repitió en 12 3/5.

400 metros.

SUPER STAR, S. Suárez en 24 1/5.
PAKISTAN, G. Fernández en 25.

400 metros del partidito bajada

FANAL, V. Bravo, en 22 2/5.
PROVIDENCE, M. Fuentes en 22.
EL CHOCLITO, O. Pérez, en 22 2/5.

500 metros.

TRINEO, J. Tobar en 31.
CORREDORA, aprendiz en 30 2/5.
WHITE HORSE, J. Silva en 31.
LA REVERIE, H. Bravo, en 31 1/5.
VOLUNTARIO, Jn. González en 31.
KALONJI, A. González en 29 3/5.
TINTILLO, P. Herrera, en 30 3/5.
PAYADOR, J. Silva en 31.
ASKUR, P. Herrera, n 31.
LAJENA A. González en 30 3/5.
MUSQUERO, R. González en 31.
MIRADITA, O. López en 31.
MALIHUE, H. Carvajal, en 31.
LIBRA, M. Fuentes en 31.

600 metros.

ESTRELLON, E. Soto en 38.
AMULETO, J. Castillo,

Panorama Regional

Gestionan Aporte de Cemento Para Pavimentar la Vía Elevada

CONCEPCION.- Ante las autoridades del Ministerio de Obras Públicas el alcalde de Concepción está gestionando la obtención del cemento necesario para pavimentar la Vía Elevada, dándole de esta forma por concluida.

La autoridad comunal, Enrique van Rysselberghe, indicó que a raíz de las fuertes lluvias caídas durante los últimos días quedó de manifiesto nuevamente la importancia que reviste el descongestionar el tráfico vehicular en el camino hacia Chiguayante en su parte más peligrosa, es decir, entre Pedro de Valdivia y Lonco.

La Municipalidad, con sus propios medios, construyó la Vía Elevada como una manera de solucionar este inconveniente. Sin embargo, la ruta sólo puede ser entregada definitivamente para su uso una vez que sea pavimentada.

"En estos momentos -dijo Van Rysselberghe- estoy nuevamente solicitando al Ministerio de Obras Públicas que nos colabore con cemento para concluir definitivamente la obra y dar solución total al tráfico caminero en su parte más conflictiva".

Con sus propios medios y recursos la Municipalidad habilitó esta vía. Em-

pero, dicha Corporación no tiene cemento, por lo que requiere de 12 mil bolsas de este material para terminar la obra.

NUEVOS TRABAJOS

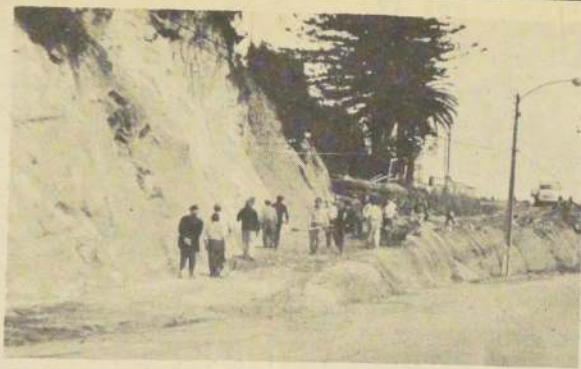
Como consecuencia de los continuados aguaceros que se han dejado sentir en la zona, se produjo un pequeño deslizamiento de tierra en el sector de empalme a la Vía Elevada, por Pedro de Valdivia, a la entrada del Colegio Concepción, de propiedad de Francisco Tinocco.

El alcalde señaló que los trabajos de limpieza del cerro y el sacado de algunos árboles en esa área habían sido paralizados a raíz de que ese lugar es de propiedad privada y no se había llegado a un acuerdo con el vecino Tinocco.

En todo caso, la Municipalidad, en resguardo del interés público, comenzó a realizar las faenas necesarias para dejar al sector sin que presente peligro alguno.

La tierra deslizada alcanzó a los 40 metros cúbicos, los que rápidamente fueron limpiados por personal municipal.

El suceso demostró la necesidad de apurar el proceso de expropiación del lugar en beneficio de la comunidad.



Trabajadores municipales proceden a despejar el sector de empalme de la Vía Elevada con Pedro de Valdivia, al producirse un pequeño deslizamiento de tierra, como consecuencias de las fuertes lluvias que han azotado a la zona.

Cordial Recibimiento al Esmeralda en Irán

VALPARAISO.- En forma extremadamente amistosa y cordial fue recibido el buque escuela "Esmeralda" por las autoridades y oficiales navales de Bandar Abbas, en el Golfo Pérsico, el pasado 3 de mayo donde permaneció cuatro días, respondiendo a una invitación del Gobierno Iraní, que encabeza el Shah Reza Pahlavi.

Luego de atracar el buque, el Cde. C. de N. Jorge Davanzo procedió a presentar los saludos de rigor a las autoridades, acompañado del Embajador de Chile en Irán, Felipe Geiger. Posteriormente ofreció un almuerzo a las autoridades, entre las que figuraron el Gobernador de la ciudad Sr. Razaghiud, el Comandante en Jefe de la flota iraní, Contralmirante Khosrow Azadi y el Príncipe Shafagh, sobrino del Shah. El Comandante Davanzo acompañado de cinco oficiales viajó a Teherán en avión especialmente dispuesto por la Fuerza Aérea de Irán, para saludar al Comandante en Jefe de la Armada, Almirante K. Habibollah. Simultáneamente una delegación del personal de la "Esmeralda" integrada por 60 suboficiales, sargentos, cabos y marineros se trasladaron hasta las ciudades de Shiraz y Persepolis, cuna del Imperio persa, fundada por el Rey Darío hace más de 2.500 años. La misma visita fue realizada al día siguiente por oficiales y guardiamarinas.

Profesor de CIMAR

"Es Necesario Crear una Subsecretaría de Pesca"

VALPARAISO.- "No hay ningún organismo que defienda específicamente nuestro mar, de ahí que es sumamente importante la creación de la Subsecretaría de Pesca, que vendría a solucionar todos los aspectos que tienen relación con la práctica de las vedas y con la contaminación de las aguas saladas", señaló el profesor del Instituto de Investigaciones del Mar, CIMAR, Luis Palma.

"Nuestros estudios han determinado la gravedad de las contaminaciones de los mercantes como el Metula y el Northen Breeze en nuestras costas. Se han efectuado tratamientos en la desembocadura de Concón, pero no se han llevado a cabo trabajos en el Estero Marga Marga que es otra de las preocupaciones de este instituto. Hemos efectuado muchos trabajos de tratamiento de las aguas servidas que van al mar, pero ninguno con el Estero Marga Marga", agregó el profesor.

"Es necesario que se constituya esta Subsecretaría de Pesca, donde los científicos tendrán su lugar, para defender las especies que están a punto de extinguirse y hacer prevalecer la necesidad de suspender la pesca de determinados productos marinos como asimismo desplazar a los mariscadores a otros puntos para evitar la exterminación total de ciertas especies".

Derrumbe Interrumpió Camino Internacional

Tres horas permaneció cortado el camino internacional Aysen-Coyhaique, debido a un derrumbe de rocas en el sector de Angostura- Farellones, de acuerdo a informaciones proporcionadas por la radio del Ministerio de Obras Públicas.

En la Décimo Primera Región se encuentra inundado el camino Huadual-Maitén luego de los temporales que afectaron la zona. En el camino Cochran a Lago Vargas hay tres puentes desgruidos aunque recuperables.

También se han registrado bajas temperaturas en diversos puntos de la región. Por ejemplo, en Coyhaique cuatro grados bajo cero, Puerto Aysen y Puerto Cisne, un grado bajo cero y Balmaceda 6,9 grados bajo cero.

El Cronista

Comienza la Exportación de Fruta Seca

SAN FELIPE.- La temporada de fruta fresca que se inicia en noviembre ha llegado a su fin, en la zona de Aconcagua, dejando paso al tratamiento y embalaje de fruta deshidratada para exportación.

Las principales compañías exportadoras como David del Curto Sudamericana y Afrucoop de San Felipe están poniendo término a sus embarques de uvas a Europa, Medio Oriente y Estados Unidos. La temporada de pasas se ha iniciado con bastante interés por parte de los mercados extranjeros.

Por otra parte se informó a El Cronista que se han iniciado por primera vez envíos de uva y manzana a Medio Oriente, mercado que se ha abierto en la presente temporada.

Se Suicidó un Joven Penquista

CONCEPCION.- Causas que hasta el momento se desconocen indujeron a Santiago Villablanca Pacheco, 24 años, casado, a quitarse la vida colgándose desde una viga en el interior de su domicilio, ubicado en Caupolicán N° 8 de esta ciudad.

El suicida fue encontrado por su esposa María Teresa Winter Hirschfeld, quien señaló luego de lo sucedido no conocer los motivos que llevaron al joven a tomar la determinación.

El cuerpo fue levantado luego de la autorización entregada por el Juez del Primer Juzgado, Enrique Silva Segura y la esposa citada para comparecer ante el tribunal.

Muñoz Ferrada

Onda de Calor Traerá Serias Consecuencias

VILLA ALEMANA.- Por primera vez se ha registrado una onda de calor fuerte a esta altura del año en relación a otros a esta misma fecha, señaló a "El Cronista" el astrónomo Carlos Muñoz Ferrada. Estos calores -agregó- traerán serias consecuencias por la inestabilidad que se ha venido registrando en el clima.

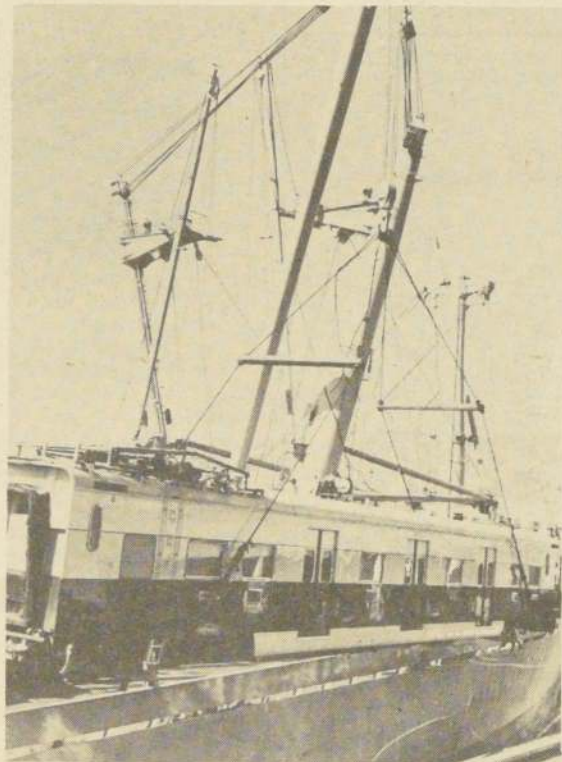
Desde la una de la madrugada de ayer comenzaron a soplar fuertes vientos y comenzó a subir la temperatura, apareciendo un aire seco y caliente. Esto se ha producido por el desplazamiento de aire que ha chocado con masas de aire seco.

Gobernador Provincial a Quintero

VALPARAISO.- Durante el día de hoy el Gobernador de Valparaíso, capitán de Navío Mario Gorziglia Vargas realizará una visita a Quintero con el fin de reunirse con los jefes de departamentos de la municipalidad y de imponerse de los problemas de la comuna.

El Gobernador irá acompañado por el capitán de Corbeta Mario Jara Casanova, Jefe de la oficina de organizaciones comunitarias y otros funcionarios de la gobernación.

Se inspeccionará especialmente los puntos conflictivos de Quintero, realizándose a continuación una reunión con los jefes de los organismos públicos y locales a fin de conocer todos los detalles.



VALPARAISO.- Una nueva partida consistente en dos automotores argentinos llegó ayer en el Mercante Río Esquel, atendido por Ultramar. El barco descargó además tres autoelevadores y cuatro boggies (carricoches).

El gremialista Martín Bustos dirige ahora la entidad G

Los Marítimos Impusieron la Línea Gremialista en COMACH

Accediendo a la petición e inquietud de las bases fue reestructurada la mesa directiva nacional de la Confederación Marítima de Chile, COMACH, Organización

que agrupa a 25 mil trabajadores del país, y que fuera fundada en tiempos del líder de estos hombres de mar y tierra, Wenceslao Moreno, actual secretario laboral de la

Embajada de Chile en Washington.

Presidente fue designado Martín Bustos G., actual Presidente del Sindicato y la Federación de Estibadores marítimos de Chile FEMACH, organización que había sido marginada hace varios años por no concordar con la acción de la anterior directiva.

La nueva directiva de COMACH, sostuvo ayer una entrevista con el director litoral don Sergio Boto; hoy lo recibirá el consejo el Intendente Regional Vicealmirante Jorge Paredes W. a quien darán a conocer que la organización cuenta con el 90 por ciento de los trabajadores marítimos del país en sus filas.

Anuncio de Bombas en Hospital y Liceo

VALPARAISO.- En dos puntos diferentes de la ciudad se dieron anuncio de posibles detonaciones de bombas colocadas en el Liceo Eduardo de La Barra y en el Hospital El Salvador. La telefonista del establecimiento asistencial Carmen Gamboa V. recibió el primer llamado en la tarde y posteriormente en el liceo nocturno de calle Colón 2184 con un intervalo de una hora.

200 enfermos fueron aislados en el hospital mientras que 800 estudiantes debieron retirarse a sus hogares.

¿Qué significa el Mar para Ud?

Contestan Alumnos del Liceo Mixto Eduardo de la Barra

VALPARAISO. En una visita sorpresa del diario "El Cronista" al Liceo Mixto Eduardo de la Barra, se

reunió con alumnos de diferentes cursos y edades, para imponerse de cómo ven los jóvenes la celebración del Mes del Mar



Miguel Araujo, del 3° A, 15 años de edad, alumno del Liceo Mixto Eduardo de la Barra.

Jorge Zamora, 13 años, alumno del 1er año A, declaró que "El Mes del Mar es muy interesante y muy instructivo. Yo veo el mar como una gran riqueza para Chile, ahora en el presente y en el futuro". Jorge también piensa participar en uno de los concursos para este mes: una biografía sobre "Prai niño".

Miguel Araujo, 15 años, manifestó: "El mar ocupa un lugar importante en mi vida en el aspecto deportivo y recreativo. Obviamente en el futuro el mar será considerado como un vergel".



Ruth Pessini, de 16 años de edad, alumna del 3° B del Liceo Mixto Eduardo de la Barra.

Ruth Pessini, de 16 años, alumna del 3° B: "El mar es bonito, sirve para divertirse y es una fuente de divisas para el país. Los programas con motivo del Mes del Mar son buenos porque sirven para dar cultura general a todos".

María Luisa Riquelme, 15 años de edad, alumna del 3° B: "El mar para mí es una fuente de ingresos y también un lugar placentero donde pasar momentos agradables. Ojalá se sigan haciendo este tipo de programaciones para que unan a todo el mundo y se den a conocer los progresos".



María Luisa Riquelme, de 15 años de edad, alumna de 3° B. del Liceo Mixto Eduardo de la Barra.

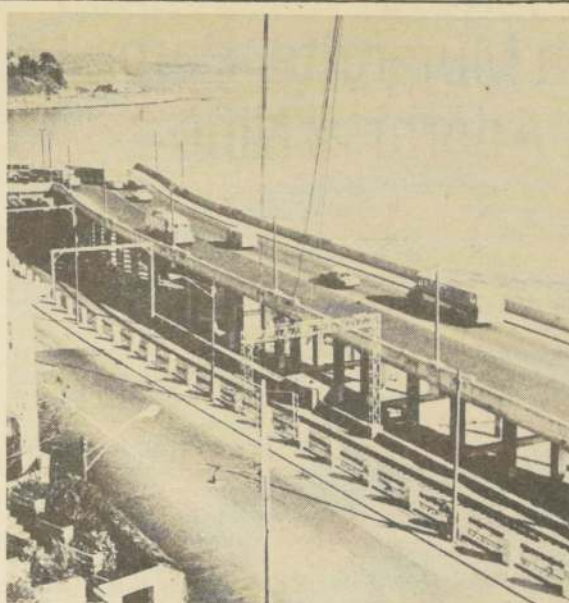


Jorge Zamora, presidente del primer año A, del Liceo Mixto Eduardo de la Barra.

Inspección en Servicios Públicos

VALPARAISO.— La gobernación Provincial de Valparaíso, a través de su Oficina Coordinadora de Organización Comunitaria, está repartiendo un formulario a todos los servicios públicos y municipales con el fin de realizar una labor inspectiva a todos los servicios. Los formularios hacen especial hincapié en los puntos de limpieza, orden y presentación del local en cuestión, organización del servicio, funcionalidad, atención al público, eficiencia del servicio y seguridad del material y personal.

El inspector que realiza la visita debe poner en conocimiento el motivo de su visita al Jefe de Servicio, mostrándole al final los resultados de su inspección.



El puente Capuchinos será sometido a reparaciones y mantenimiento próximamente. El mencionado puente se encuentra en un estado que hace peligrar su funcionamiento de haber un sismo de intensidad en dirección horizontal, según declaró el director de la Subdirección Nacional de Vialidad, Sergio Giménez M. Los trabajos durarán aproximadamente dos meses.

Puente Capuchinos no Resistiría un Sismo

VINA DEL MAR.— El Puente Capuchinos, ubicado en Caleta Abarca no resistiría un sismo horizontal de alta intensidad, así lo dio a conocer Sergio Giménez, Director de la Subdirección Nacional de Vialidad, durante una exposición sobre las alternativas de la vía elevada realizada en el Salón Rojo de la Intendencia Regional.

El puente Capuchinos adolece de falta de mantención y durante el transcurso de más de veinte años de funcionamiento se ha ido debilitando en sus

bases por la acción corrosiva de las sales marinas. Giménez destacó que durante la construcción del puente no se tomaron las providencias necesarias, tratándose ésta de una que tiene como base bancos de arena, correspondientes a la playa Caleta Abarca.

Los trabajos de reparación se iniciarán próximamente, para lo cual se deberá suspender el tránsito de vehículos de tonelaje, dejando el paso bajo nivel en sentido hacia Valparaíso y el otro, en alto hacia Viña del Mar.

Bolsa del Trabajo Crea la Casa del Estudiante

VALPARAISO. La Casa del Estudiante de Valparaíso comenzará a entregar un ciclo cultural sobre Valparaíso durante tres meses y se organizarán juegos deportivos de primavera con participación de alumnos de las universidades porteñas y de las Fuerzas Armadas a las cuales se invitará para este torneo, anunció Ana María Araya vicepresidenta del Consejo Coordinador de Universidades.

Otro de los planes para este año es la creación de la bolsa del trabajador para ir en busca de actividades para el estudiantado y se instalará en el edificio un casino y salas para el estudio y recreación.

Casino Incentiva el Turismo de Invierno

VINA DEL MAR.— Con el propósito de contribuir al fomento del turismo invernal de Viña del Mar, el Casino Municipal inicia este viernes 13 del presente una nueva modalidad: cena-show-baila, en el cabaret del establecimiento. Se ofrecerá un recital del conocido compositor y artista chileno Willy Basculán. Una cena de tres platos: entrada, crema, plato de fondo, postre y café sólo por \$ 200 y luego cualquier trago después de la comida, por \$ 50 cada uno.

Además se mantendrá abierto el comedor internacional con servicio a la carta.

Menor Grave en Accidente

QUILLOTA.— Con un TEC y hemorragia de carácter grave fue internada en el hospital de Quillota la estudiante de 16 años, Mónica Molina Oyarzún, después que la moto en que viajaba chocara violentamente con el furgón Citroen patente HCU-66 de Valparaíso, conducido por Salvador Barrera.

El accidente se registró a las 19 horas del martes en el cruce de las calles Esmeralda y O'Higgins, cuando el conductor de la moto, César Valenzuela Pavez, estudiante de 23 años transitaba a exceso de velocidad por lo que impactó al otro vehículo, que transitaba en sentido contrario.

65 Permisos Retiró la Gobernación Marítima

VALPARAISO.— Entre los días lunes y martes pasados, la Gobernación Marítima de Valparaíso retiró 65 permisos de ingreso a personas que se encontraban en los recintos portuarios.

El retiro de los permisos se determinó, ya que muchas personas continuaban usando los pases a pesar de estar vencidos (tienen duración de un año) o simplemente no hacían el uso debido de ellos. Algunos de los permisos retirados quedaron a disposición de Investigaciones, ya que se habían detectado irregularidades en las personas que los portaban.

SOCIEDAD INMOBILIARIA SAN CRISTOBAL S.A.

JUNTA ORDINARIA DE ACCIONISTAS

A fin de dar cumplimiento de los estatutos sociales, el Directorio acuerda por unanimidad citar a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día 30 de mayo de 1977, a las 9.30 horas, en el domicilio de la Sociedad, Avda. Santa María 1742, con el objeto de pronunciarse sobre:

- Resolver y aprobar Memoria y Balance de la sociedad correspondiente al Ejercicio finalizado el 31 de diciembre de 1976;
- Elegir dos Inspectores de Cuentas titulares y dos Suplentes;
- Aprobar remuneración de Directores Ejecutivos;
- Otros asuntos de interés social y que no corresponden a Junta Extraordinaria.

Firmado: el Presidente

CIERRE DE REGISTRO

Para los efectos de la Junta citada, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 24 al 30 de mayo de 1977, ambas fechas inclusive.

IMPORTANTE EMPRESA PERIODISTICA

NECESITA

DIBUJANTE DIAGRAMADOR PUBLICITARIO

Con experiencia en la especialidad

Interesados presentarse en Agustinas 1269, hoy y mañana de 10,30 a 13 horas

En Gerencia Comercial

REPUBLICA DE CHILE MINISTERIO DEL INTERIOR SUPERINTENDENCIA DE SERVICIOS ELECTRICOS, DE GAS Y DE TELECOMUNICACIONES DIVISION DE TELECOMUNICACIONES

Amunátegui 58 Casilla 127-D
Teléfono: 64226 Sigo.

ADMINISTRACION CHILENA DE TELECOMUNICACIONES

Se ha recibido en esta Superintendencia, una solicitud de concesión de radiodifusión en Frecuencia Modulada para la ciudad de Vallenar, presentada por la señora Milka del Rosario Iriarte Mondaca, en la cual pide autorización para instalar y operar una estación de 250 Watts de potencia, cuyo mástil irradiante, de 18 metros de altura, quedaría ubicado en calle Hospital N° 650 de esa ciudad.

La publicación se hace en conformidad al Artículo N° 52 del DFL N° 4, Ley General de Servicios Eléctricos y con el objeto de que se presenten las oposiciones a que hubiere lugar.

DELEGADO DEL MINISTRO DE DEFENSA NACIONAL
JEFE DIVISION DE TELECOMUNICACIONES

"Quería una Mujercita, Pero Igual voy a Adorar al Niño"

CONCEPCION. — "Deseaba una mujercita con muchas ilusiones pero tuve un varoncito. Sin embargo, no estoy apenada, igual lo voy a querer mucho", manifestó a "El Cronista" la joven madre Rita Marlene Varela Durán, quien hizo noticia al dar a luz en pleno vuelo, mientras era conducida en un avión desde la isla Mocha hasta el hospital "Guillermo Grant Benavente" de esta ciudad.

Rita Marlene tiene 19 años de edad. Vive en la insula con sus padres Alfredo Cid y Luisa Durán González y otros cinco hermanos. Es soltera y realiza labores de casa.

La siguiente fue la conversación que la joven —que dio a luz en forma tan espectacular horas antes de celebrarse el Día de la Madre, sostuvo con reporteros de este matutino en una de las salas de la maternidad del principal centro asistencial penquista donde se encontraba internada reponiéndose del parto.

—Buenos días, ¿cómo se siente?
Buenos días. Estoy bien, gracias. No tengo complicaciones.

—¿Contenta?
—Sí... mucho.
—¿Cómo se va a llamar?
—Hummm... no lo sé. Aún no lo he pensado siquiera.

—¿Qué piensa en estos momentos?
—Deseo que me den pronto de alta junto con mi hijo que ahora está en la sala cuna en observación. No veo las horas de volver a la isla para estar con los míos. Ya veré si lo hago en avioneta o me voy por tierra hasta Lebu y allí como una lancha hasta la Mocha.

—¿Qué desearía para su hijo?
—Que estudie, claro que en la isla podría llegar hasta cuarto, no más. Pero yo haré todo lo que esté de mi parte para que él pueda seguir estudiando aunque tenga que salir al continente.

—¿Cómo comenzó todo?
—Bueno... mi madre y yo tomamos el avión para que nos trajera a Concepción donde me mejoraría. Eso fue el lunes a las 12,20 más o menos.

—¿En qué momento se produjo el parto?
—Fue al poco rato de salir de la isla. Más o menos cerca de Lebu.

—¿Qué pasó entonces?
—Fue mi madre la que me ayudó. Ella había atendido antes varios partos así que sabía y yo no tuve problemas.

—¿Y luego...?
—El piloto siguió el vuelo hasta llegar a Carriel Sur donde alguien bañó al niño. Esperamos unos diez minutos hasta que llegó una ambulancia y nos trajo hasta acá.

—¿Sabe cómo está el bebé?
—Sí. También lo he visto. Pesó como 2 kilos 900 pero está bien, igual que yo. Sólo deseo que luego nos den de alta a los dos para volver a la isla.

Con la franca sonrisa de una joven humilde, pero tremendamente serena, Rita Marlene levantó un poco su cuerpo de la cama para despedirnos con un apretón de manos.

Sobre el estado de la paciente y de su hijo, la maestra jefa del Servicio de Obstetricia del Hospital Clínico Regional, Sara Rodríguez, señaló que no se han presentado complicaciones y que ambos se recuperan satisfactoriamente.



Rita Marlene Varela Durán, 19 años, soltera, residente en isla Mocha, protagonizó un espectacular parto al dar a luz a tres mil pies de altura en los pasmosa tranquilidad esperó el momento del nacimiento, mientras era asistida a bordo del aparato por su madre que la acompañaba. A la izquierda aparece conversando con "El Cronista". Al lado, junto a su bebé, al cual todavía no sabe cómo lo va a llamar.

Compromiso de la Comunidad en Campaña de Acción Social

CONCEPCION. "El clima de tranquilidad, respeto y prosperidad que hoy vivimos gracias a nuestros gobernantes es algo que, especialmente las mujeres, no debemos olvidar por eso ahora debemos apoyar al gobierno en la campaña de acción social que ha emprendido", señaló Cecilia Bremer de Schovelin, presidenta comunal del Comité Coordinador de Ayuda a la Comunidad al iniciarse la campaña de acción social, que se prolongará hasta este sábado.

La campaña consiste en recolección de ropas y víveres no perecibles, los que serán almacenados para ser entregados a los sectores mas necesitados en caso de lluvias, catástrofes u otro tipo de emergencia.

En el sector céntrico la recolección casa por casa se hará hoy jueves.

Alrededor de 800 personas trabajarán durante toda la semana, a partir de las 9 horas.

En la campaña participan diversas instituciones femeninas, Juntas de Vecinos, Centros de Madres, Secretaría de la Juventud, Bomberos y Defensa Civil.

Cecilia Bremer destacó la colaboración que ha recibido de los más diversos sectores del quehacer ciudadano. En esta oportunidad los comerciantes, ya no a través de sus gremios, sino en forma individual también entregarán su aporte.

También señaló que empresas como Via Sur, dueños de taxis, Asociación de Autobuses de Concepción, Buses Boiano; Chevalier, SIDUCAM, Carozzi y Luchetti, por nombrar algunas, han ofrecido su colaboración a esta iniciativa de real beneficio para los sectores más necesitados.

Secretaría de la Mujer PremiÓ a Escolares en el Día de la Madre

CONCEPCION. — Ante la presencia del Secretario Ministerial de Educación, profesor Jorge Guíñez y de la Delegada Regional de la Secretaría de la Mujer, María del Valle de Fuentes fueron entregados los premios a los alumnos que resultaron ganadores en el concurso plástico y literario que organizaron con motivo del Día de la Madre ambos organismos.

Los trabajos premiados fueron seleccionados de entre 163 dibujos enviados y de alrededor de 200 trabajos literarios. Los participantes, todos alumnos de las escuelas de enseñanza básica de la Octava Región, respondieron con entusiasmo al llamado del organismo femenino que quiso destacar esta importante fecha con el auspicio de la Secretaría Ministerial de Educación.

La ceremonia de entrega de distinciones se realizó en la Casa de la Secretaría de la Mujer con la presencia de los escolares, acompañados de sus madres.

Por haberse distinguido en el concurso de dibujo recibieron premios René Ormeño Soto, alumno de cuarto año de la Escuela N° 81 de Concepción, quien ocupó el primer lugar, Waldo Canales Cid, segundo premio, alumno del cuarto año de la Escuela N° 34; al tercer premio fue para Eliz Sepúlveda, de tercer año B de la Escuela 24 de Talcahuano; de cuarto lugar correspondió a Ana María Vallejos, de cuarto año de la Escuela 67 de Yumbel.

También se concedieron menciones honoríficas a Iván Ortiz Pincheira y a Juan Hernández Vidal, ambos de la Escuela 39.

Por otra parte, el jurado que discernió el concurso literario sobre la madre, entregó el primer lugar a Francisco Rodríguez Henríquez, de quinto año de la Escuela 55 de Concepción; el segundo a Mario Rojas Rodríguez, de octavo año de la Escuela Coeducacional "Gran Bretaña" de Concepción; y el tercer premio para Gina Reyes Parra, de sexto año de la Escuela 3; Las menciones honoríficas en los trabajos literarios fueron entregados a Claudio Rubilar Ortiz, de octavo año de la Escuela México de Chillán y a Inés Diocares Peña, de octavo año de la escuela N° 1 de Yumbel.

Los premios adjudicados a escolares de otras provincias fueron entregados en ceremonias similares programadas por la Secretaría de la Mujer.

CON LA NIÑA PREMIADA

EL CRONISTA, conversó durante la entrega de los premios con Eliz Sepúlveda, la única niña premiada en el Concurso. Ella se encontraba en la ceremonia junto a su profesora-jefe. Nery Fierro: Yo supe lo del premio sólo esta mañana, contó la



ELIZ SEPULVEDA de nueve años y alumna de la Escuela 34 de Talcahuano recibe su premio.

pequeña, cuando me fueron a buscar a la casa para que viniera a recibirlo. Tengo clases en la tarde en la Escuela 34, de Talcahuano, donde curso tercero básico. Tengo 9 años; cinco hermanos más y soy la menor. Nunca había pintado "con los dedos", pero cuando la señorita nos explicó lo que íbamos a hacer, me gustó y lo hice con todos los deseos de que mi pintura saliera premiada para que mi mamá estuviera contenta.

Nery Fierro, a su vez, confidenció que Eliz no era de las mejores para el dibujo pero que realmente esta vez "se había lucido" y también se mostró muy orgullosa de su pequeña artista.

Entregaron Retrato Hablado de Autor de Crimen de la Boutique

CONCEPCION. Un joven calificado como "hippie", de entre 18 y 19 años de edad, un metro 80 centímetros de estatura, cabello castaño largo, peinado hacia el lado y que vestía tenida americana completa de mezclilla marca "Lee", junto con un sweater color granate con dibujos blancos, es el autor del "Crimen de la boutique", según informó esta mañana la policía civil a la prensa.

El principal inculpaado lleva asimismo un corte en el dedo pulgar de la mano derecha, causado cuando acuchilló a su víctima con un cortaplumas de unos 7 centímetros.

Investigaciones señaló que el sujeto habría participado junto a otro muchacho, de más o menos 17 años, en el asalto y muerte de la comerciante Balbina García Muñiz, de 53 años de edad, el martes tres de la semana pasada, en la boutique "Balery" de esta ciudad.

Los rasgos del segundo de los sospechosos indican que se trata de un joven de 17 años aproximadamente, un metro y 68 centímetros de estatura.

(ORBE)

Alumnos Destacados

CONCEPCION. Dieciocho jóvenes egresados de la Universidad de Concepción recibirán mañana viernes los premios "Universidad de Concepción" por haberse destacado como estudiantes durante el transcurso de la carrera. Los profesionales recibirán este tradicional estímulo durante el acto académico que se realizará a las 11 horas de mañana en el Teatro Concepción, con motivo de celebrar esta casa de estudios los 57 años de fundación.

La ceremonia se verá realizada con la presencia del Ministro de Educación, contralmirante Luis Niemann Núñez, quien será el encargado de dictar la Clase Magistral.

Seguidamente se entregaran los Premios Universidad de Concepción a los 18 mejores alumnos de diferentes carreras. Por haberse destacado durante todos sus estudios recibirán tal distinción los siguientes egresados: Escuela de Medicina, Alfonso Hernán Olmos Coelho; Tecnología Médica, María Graciela Valderrama Benítez; Escuela Dental, José Oyarce Suazo; Escuela de Enfermería, Víctor Manuel Suárez Milla; Química y Farmacia, Ana María Concha Villarroel; Bioquímica, María Victoria Hinrichs Roselló; Licenciatura en Biología, María Isabel Zaroro Ruiz; Ingeniería Civil Química; Ivonne Paravic Kljij; Construcción Naval, Germán Adolfo Bravo Valdívieso; Escuela de Derecho, Celso Darío Rojas Coronado; Escuela de Servicio Social, Teresa Cerda Rodríguez y Miriam Vallejos Salazar; Educación Parvularia, María Cristina Becerra Muñoz; Pedagogía en Biología, Jorge Patricio Roa Sandoval; Educación Básica con mención en Español, María Paulina San Martín Ortiz; Educación Parvularia sede Angol, Lilia Inés Bórquez Castaños; Escuela de Agronomía (1974), Humberto Serry Gallegos; Licenciado en Filosofía, Jorge Antonio Salgado Sanhueza.

Reanudados Operativos Médicos en los Sectores Cordilleranos

TEMUCO. Con una visita al sector cordillerano de Reigolil, fueron reanudados hoy los operativos médicos — asistenciales entre el Servicio Nacional de Salud y la Fuerza Aérea cuyos resultados durante el año pasado fueron altamente

halagadores.

En un aparato del grupo tres de helicópteros de la FACH, con base en el Aeródromo Maquehue de Temuco, partió muy temprano un equipo del servicio de salud integrado por médicos, matronas, nutricionistas,

enfermeras y también un odontólogo de la FACH, para realizar en la mencionada localidad control de niños sanos con vacunación y entrega de leche, atención de embarazadas, planificación familiar y atención dental.

Préstamos Especiales Para Agricultores Anunció el Banco de Crédito e Inversiones

TEMUCO.- El Gerente Agrícola del banco de Crédito e Inversiones, Miguel Cortés Hayerma, anunció en Temuco que la Institución comenzaba a operar con préstamos

especiales dedicados a financiar todos los gastos operacionales de los agricultores, tanto para preparar sus cultivos como para acciones de tipo ganadero.

Miguel Cortés agregó que cuando se refería a gastos operacionales estaba aludiendo a los gastos que el agricultor tiene en el año, incluyendo las inversiones.

Igual que los créditos por pauta del año pasado el préstamo que se anuncia puede servir para pesticidas, semillas, abonos, pago de mano de obra, que es una novedad porque se refiere a financiar todos los gastos operacionales.

Con respecto a los usuarios declaró que pueden ser todos los agricultores clientes del Banco, las instituciones agrícolas de acuerdo a convenios en cada caso, todo lo que signifique explotaciones agrícolas.

Los intereses, dijo Miguel Cortés, el Banco ha adoptado, para este nuevo tipo de crédito, la solución de trabajar con una tasa de tipo flotante, que vaya bajando junto con la baja que se vaya produciendo en los intereses generales de los bancos en general y el banco nuestro en particular.

Corporación Forestal dio a Conocer los Precios Actuales de las Plantas

TEMUCO. La Corporación Nacional Forestal dio a conocer los precios actuales de las plantas que se cultivan en sus viveros, correspondientes a la temporada 1977.

De acuerdo a esto la

lista entregada señala que el Pino Insigne y sus similares tiene un valor de \$150 el mil; Eucaliptus y similares, \$1.400 el mil; Pino Oregon y similares, \$650 el mil.

Esos precios incluyen

IVA y porcentajes de comercialización habiendo sido calculados en moneda de abril. Los valores serán reajustados mensualmente de acuerdo a la variación el I.P.C del mes anterior.

Banco de Crédito e Inversiones informa a sus Clientes:

Tasa de descuentos de letras 6,54% mensual anticipado

Préstamos de Consumo

Monto:

De \$ 5.000 a \$ 30.000.-

Destino:

libre.

Plazo de Pago:

Seis meses, en cuotas iguales cada 30 días.

Préstamo Múltiple

Monto:

De \$ 40.000 a \$ 300.000.-

Destino:

Ampliar industria, adquirir maquinaria, modernizar negocio, renovar vehículo, etc.

Plazo de pago:

Seis meses, en cuotas iguales cada 30 días.

Conforme a las tasas vigentes a esta fecha, el interés * al que se paga durante los 6 meses del crédito alcanza sólo a \$ 27,67 por cada \$ 100.- de capital prestado.

y ahora...

Préstamo de Inversión

Monto:

De \$ 400.000 a \$ 1.500.000.-

Destino:

Realización de grandes proyectos.

Plazo de pago:

Nueve meses, con 90 días de gracia y 6 cuotas iguales cada 30 días.

Interés:

La tasa más baja que tenga el banco.

Préstamo Agrícola

Usuarios:

Todos nuestros clientes agricultores, ganaderos, sociedades agrícolas, cooperativas, y sociedades de cooperación agrícola.

Destino:

Gastos de cultivo, explotaciones frutales y ganaderas, adquisición de ganado vacuno para engorda, aves y cerdos.

Forma de pago:

Hasta un año plazo.

Interés:

Un 50/o menos tomando como base la tasa mínima del Banco en sus operaciones corrientes. (Ej.: Hoy tasa mínima = 70/o, menos 50/o = 665% mensual vencido. Renovaciones mensuales con tasa flotante. Este préstamo es un esfuerzo más de su Banco, para satisfacer las necesidades de nuestros clientes agricultores y ganaderos.

Consulte en cualquiera de nuestras oficinas, a lo largo del país.

Banco de Crédito e Inversiones

Of. Central Huérfanos 1134 Santiago

Convenio Para Impulsar la Minería

TEMUCO. Se procedió a la firma de un convenio entre la Secretaría Regional de Minería, representada por el Secretario Regional, Gonzalo Álvarez Baduel, y la Universidad Técnica del Estado, representada por su vicerrector, Rolando Bolemy Muñoz.

El convenio tiene por objetivo impulsar la investigación científica y tecnológica en las áreas de minas y energías de la Novena Región.

Consultado el Secretario Regional Ministerial de Minería, Gonzalo Álvarez, sobre este convenio sancionado en horas de la mañana de ayer dijo que se atendía a la conveniencia de establecer una relación orgánica y permanente entre ambas instituciones, con el fin de desarrollar proyectos en conjunto que contribuyeran al mejoramiento del sistema de producción mineralógica y energías de Cauín y Malleco.

INMOBILIARIA "LA REPUBLICA" S.A.

Junta General de Accionistas. De acuerdo a la dispuesto en los Estatutos, se cita a los accionistas a Junta General Ordinaria, para el día 23 de mayo de 1977, a las 12 horas, en las Oficinas de la Sociedad, en Marcoleta N° 659, con el siguiente objeto: 1° Memoria y Balance año 1976, 2° Elección de Inspectores de Cuentas, 3° Asuntos Varios. Para los efectos de la Junta citada, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el día 6 de abril al 23 de abril de 1977. El Presidente.

Santiago, abril de 1977.

EMPRESA NACIONAL DE TELECOMUNICACIONES S.A.

JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio y de conformidad con los Estatutos, citase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día 31 de mayo de 1977, a las 16 horas, en las oficinas de la sociedad, calle Moneda N° 812, cuarto piso, para darles a conocer la Memoria y Balance del ejercicio terminado el 31 de diciembre de 1976, elegir Inspectores de Cuentas y tratar las demás materias contempladas en los Estatutos.

CIERRE DEL REGISTRO DE ACCIONISTAS

Para los efectos de la celebración de la Junta, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el día 28 hasta el día 31 de mayo de 1977, ambas fechas inclusive. La calificación de poderes se hará el mismo día de la Junta.

El Gerente General

Santiago, Mayo de 1977

Ciclo Beethoven

Hoy se llevará a efecto en el Teatro Municipal, a las 19 horas, el cuarto concierto del ciclo destinado a conmemorar los 150 años del fallecimiento de Beethoven.

En esta oportunidad la Orquesta Filarmónica interpretará la obertura Egmont, concierto N° 2 para piano y orquesta y sinfonía N° 3 "Heroica".

Dirigirá la orquesta el maestro peruano José Carlos Santos y actuará como solista la pianista Marcela Mazzi.

Este espectáculo que estará en el Teatro Municipal durante todo el mes de mayo, constituirá una etapa de preparación creativa para el estreno del año del conjunto: "El Niño Brujo", una realización neoclásica ambientada en el oeste de los Estados Unidos, coreografía de Jacques Carter y música de Leonardo Salcedo, uno de los acontecimientos en Gran Bretaña y Argentina en el campo de la danza.

0-0-0

Por otra parte, el 25 de mayo se iniciará la Temporada Oficial de Ballet de la Corporación Cultural de Santiago en el Teatro Municipal.

Para esa fecha se contempla el estreno de la obra "Giselle", con las primeras figuras Mirta Furioso y el bailarín argentino Rubén Chayán, artista que constituye una de las mayores atracciones del Teatro Colón de Buenos Aires.

El escritor chileno Manuel Francisco Seco, será el invitado de hoy a las 19 horas, dentro de ciclo literario "¿Quién es Quién" en las letras chilenas, que organiza la agrupación Amigos del Libro.

Como de costumbre, el encuentro se efectuará en el Salón de Actos del Museo Benjamín Vicuña Mackenna, donde corresponderá exponer su obra e identidad como escritor.



Cuatro funciones ofrecerá en el Teatro Municipal de Santiago la compañía de Alvin Nikolais.

El Lunes Llega Alvin Nikolais

El próximo lunes a las 10.30 horas en vuelo de Avianca, arribará a Pudahuel la Compañía Artística "El Teatro de la danza de Alvin Nikolais" para ofrecer cuatro funciones en el Teatro Municipal de Santiago.

El grupo artístico que dirige el propio Nikolais, está compuesto por doce bailarines y un técnico. El equipaje pesa 330 kilos repartidos en 90 bultos que contienen una gran variedad de elementos escenográficos y plásticos.

El mismo día de su llegada el conjunto ofrecerá su primera presentación a las 19.00 horas en el teatro municipal oportunidad en que se estrenarán las últimas creaciones coreográficas de Nikolais, a la misma hora, el miércoles y jueves se contemplan funciones de repetición que incluirán obras ya presentadas anteriormente en nuestro país.

La visita a Chile del conocido grupo de ballet es parte de la tercera gira que realiza por Latinoamérica y que comprende presentaciones en once países del continente.

El Director y coreógrafo Nikolais tiene 65 años y lleva más de treinta en la experimentación de esta particular forma de danza en la que los

elementos del escenario y las luces son tan importantes como los mismos bailarines.

A lo largo de la mayor parte de su carrera ha ejercido una profunda influencia en la trayectoria de la danza moderna, diseñando y creando cada aspecto de sus producciones ya sea en movimientos, vestuarios, decoración, iluminación y sonido.

En la presente gira el teatro de la danza de Alvin Nikolais presentará varios números nuevos como "Styx", "Triad" y "Guignol". Al igual que otras obras ya conocidas como "Sanctum", "Vaudeville of the Elements", "Noumenon", "Ten" y "Tower".

¿Qué Pasa con "Irma la Dulce"?

Aunque su primera función oficial estaba fijada para el día de hoy, esta tarde no se realizará en el Galpón de Los Leones el estreno de "Irma la Dulce", montada por la compañía de Alicia Quiroga en esta nueva sala que se construyó en el recinto que ocupa la Academia de Guitarra de Alicia Puccio.

Una serie de trámites en la Municipalidad y otros problemas, parecen ser los factores que han atrasado la partida de esta dulce "Irma".

Sin embargo, desde la semana pasada se han estado llevando a cabo varios ensayos generales, a los que han asistido numerosos amigos del elenco.

LO MEJOR EN
TANAX
ES
TANAX

Avda. Bulnes 96
Tel. 721796
RESTAURANTE POMAIRE
ALMUERZO RAPIDO
GRAN CURANTO
EN GREDAS \$ 88
PARA UNA O
DOS PERSONAS
VIERNES Y SABADO

INSTITUTO ELISA'S

ADELGACE 8 KILOS O MAS EN UN MES

Moderno sistema electrofísico para damas y caballeros, especial para postparto, celulitis, relajación, fortalecimiento de músculos (rollitos). Tratamiento a cargo de nutricionista especializada. Solicitar entrevista, sin compromiso, al fono 269465.

LO PLAZA 414, IRARRAZAVAL ALT. 4300

AHORA SI

LO QUE USTED TANTO ESPERABA



PEUGEOT 504

Más automóvil por su inversión

ALGUNOS POR QUE:

- Motor de 1800 c.c.
- Palanca al piso, con consola.
- Frenos de disco, Servo Freno, doble circuito.
- Bencina Corriente (9 Kms. por litro).
- Amplio y confortable interior para 5 personas.
- Reloj, encendedor, cinturones de seguridad y extinguidor.
- Volante acolchado anti-choque.
- Alfombrado en moquette.

ADEMAS:

- Precio menos de US\$ 11.000
- No paga el recargo permanente de 100% patente.
- Suspensión especialmente diseñada para Chile.
- Elegante línea que perdura.
- El respaldo de la tecnología francesa, en un automóvil para Chile.

PEUGEOT 504, un sedán de lujo con prestigio internacional que se agrega a la familia PEUGEOT (Berlina 404 y Pick Up 404). Más de 15 años en el país le aseguran un Servicio a nivel Nacional con el respaldo que Ud. merece.

Visite a su Concesionario Peugeot y compruebe personalmente todas sus ventajas.



PEUGEOT

504

CRITICA

Por Yolanda Montecinos



La Muerte de Otra Reina de Hollywood

Millonaria, con cuatro hijos adoptados, viuda, y con cuatro maridos en su vida, falleció otra de las reinas del viejo cine de Hollywood. Joan Crawford, nacida como Billie Cassain en Texas en el año 1908 fue parte de la generación de reinas del "star system" desaparecido como el reinado de la otrora Meca del Cine, los descubridores de talentos, el "oomph" el "it", el "sex appeal" como ábrete sésamo. La mujer de enormes ojos negros, facciones duras y aspecto original, fue encontrada muerta en su lujoso departamento cerrando otro capítulo en ese mundo del cine, del que sobrevive apenas el Oscar y el Teatro Chino.



Joan Crawford en dos etapas diferentes de su vida.

BAILARINA

No fue una estudiante brillante, ni una intelectual y no pensó en sus años de adolescente en Texas y de estudiante en Kansas que sería actriz y que llegaría a ser la segunda... después de la más grande estrella de todos los tiempos, la Garbo.

Tampoco fue una muchacha de fortuna, y sus padres casi nunca fueron mencionados por ella en las incontables entrevistas que figuran en revistas de la época y en el chileno y siempre evocado Ecran. Entonces, los estudios manejaban las carreras de sus descubrimientos y éstos, productos del sistema del centro mundial del cine, debían atenerse estrictamente a lo que sus jefes les indicaban. Joan Crawford, bautizada así por los ejecutivos de la Metro Goldwyn Mayer, su primera madrina, nunca se refirió a sus progenitores. Si habló cuando era ya una mujer liberada, de sus primeros años como camarera. Atractiva y con lecciones diarias de ballet y de zapateo americano, una voz de contralto parecida a la de Sarah Leander, tenía a la germana e irresistible Marlene Dietrich, como ídolo.

No fue el cine el que brindó las primeras posibilidades a la estrella futura. Ella, mujer de acción, desde siempre, se aproximó al mundo de la revista frívola, como lo haría años después la talentosa Shirley Mac Laine. Para evitar problemas a los suyos se cambió por primera vez el nombre como Lucille La Fleur, llegó a hacerse su pequeña fama. Tenía estilo, deseos de llegar y

bailaba como ella misma diría años más tarde: "con el corazón y con las vísceras". Eran años difíciles en Estados Unidos y el cine mudo buscaba talentos, como piedras en bruto, que los modernos pigmaliones de esos tiempos, pulían luego, a golpes, apoderándose hasta de la vida personal de sus protegidos.

SIMBOLOS

Por años el cine americano mudo y luego en sus primeras décadas del sonoro, siguió el sistema de encontrar símbolos. Uno de los más taquilleros sería más tarde el de Doris Day, quien lanzada como bailarina, cantante y luego, por años, como comediente, se mostró como "la vecinita de al lado". La idea era encontrar personajes que representaran ideales de la gente común, que permitiera una fácil y masiva identificación. Jayne Mansfield lanzada en "El Proscrito", un pésimo y casi blanco filme, causó escándalo con su enorme busto americano y la rubia Marilyn Monroe fue el ideal secreto de millares de mujeres americanas y de casi todos los hombres del mundo.

Joan Crawford en la década del 20 y 30 tenía, y mucho de la mujer emancipada de entonces, la que quería "vivir su vida".

Estados Unidos luego de la depresión económica, precisaba esta clase de personajes. Los rasgos muy fuertes de la artista, su vigor como bailarina liviana y su estilo vigoroso respondían a esta imagen. Los cazatalentos de la MGM la vieron en una de sus modestas actuaciones

luego de haber ganado un concurso de danza local. El sex appeal innato de la futura estrella y su condición tan feminista de mujer capaz de mantenerse sola y abrirse camino, determinaron la decisión.

Fue contratada y manejada por los estudios, se casó de modo ruidoso y muy publicitado con el bello Douglas Fairbanks Jr. que protegido por su célebre padre, estaba destinado, no a una ex bailarina frívola, sino a alguna dama de alcurnia. Hubo oposición paterna, pero Joan como haría siempre, ganó la batalla y luego, de modo igualmente publicitado, se separó. La meta de esta joven del oeste americano era su carrera y desde su intervención en Jazz Band Folies en el año 25, Salvada, Amor en venta o Ala de Bailarina, se mantuvo fiel a su principio de hacer todo cuanto sus conductores le pidieran.

EL STAR SYSTEM

"No puedo entender a las nuevas generaciones del cine —dijo muchas veces— se les brindan todas las oportunidades, se les espera, se les conceden cosas que jamás se nos permitieron a nosotros, los pioneros del cine sonoro y tanto varones como mujeres, dejan todo de lado. Nadie cuida su carrera, la cultiva como hicimos nosotros. Ahora, el actor es un banquero y no una estrella, se fijan más en los contratos, que les llevan abogados y contadores y nunca cuidan su aspecto físico."

Joan Crawford fue una de las pocas estrellas taquilleras del cine mudo

que sobrepasó sin problemas el impacto del sonoro que hundiera a muchas reinas de la pantalla. Llegó a ser auténtica figura, con residencia de millonaria, inexpugnable y siempre al borde de la excentricidad, con amores apasionados con su segundo marido, el famoso Franchot Tone y una serie de éxitos. Estrella indiscutible, pudo contar con los mejores actores como contrapartida, entre ellos, el rey Clark Gable, el gran actor Spencer Tracy, Frederick March, John Wayne, entre otros. La imagen de la mujer ídolo de las mecanógrafas de fines de la década del 20 fue derivando hacia el molde de "mujer de lujo" sofisticada y en muchos casos, "mujer fatal".

Algunos críticos expertos en el cine americano señalan que los personajes que Joan interpretara en "Gran Hotel", "Yo vivo mi vida", "La hora radiante", "Todos besaron a la novia", fueron meriéndose en la piel de esta interesante mujer. La vieja escuela hollywoodense que causara algunos casos de destrucción como en Judy Garland o en Marilyn Monroe fortaleció a esta mujer y sus maridos, cada vez mas importantes y de sólida realidad, hicieron el resto. Cuando murió su último marido, máxima autoridad en la poderosa firma de la Pepsi-Cola, ella estaba capacitada para tomar las riendas y así lo hizo.

NUEVA CARRERA

Pero Joan no estaba dispuesta a seguir el ocaso de muchos astros del viejo Hollywood, tampoco deseaba regresar sin estar lista, ni hacer roles fuera de su órbita y posibilidades. Su vuelta se produjo en "Hojas de otoño" con quien será el realizador que la dirija y lance en la nueva línea, esto es, Robert Aldrich. Juntos harán más tarde, "Qué pasó con baby Jane" junto a Bette Davis y cada vez que se asome en la pantalla, se podrá medir el progreso, la experiencia y el nuevo estilo de esta brillante actriz y mujer. Ganadora del Oscar en el año 1945 "Alma en suplicio" y de igual forma su entrega en John Guita será recordada como algo especial. Se va con ella otra de las reinas del star system americano y también, una mujer que supo adaptarse y aprender de sus maestros.

Con una actuación en el Aula Magna de la Universidad Santa María los Niños Cantores de Viena finalizarán su gira a Chile. El próximo país del itinerario es Perú.

Hoy en el Puerto

Ultima Actuación de Niños Cantores de Viena

Un renovado repertorio mostrarán en el Aula Magna de la Universidad Santa María "Los Niños Cantores de Viena", quienes se presentarán en forma exclusiva para la V Región en ese escenario, esta tarde a las 19.30 horas.

Los pequeños artistas, cuyas edades fluctúan entre los 9 y los 13 años, incorporarán a su escogido programa óperas cómicas, además de los tradicionales vales vieneses, composiciones espirituales y canciones del folklore.

Con la actuación de "Los Niños Cantores de Viena", la agrupación coral más famosa del mundo, se dará comienzo en la Universidad Santa María a la temporada internacional de música 1977.

Esta es la octava gira que realiza este conjunto coral de niños por América Latina. En esta oportunidad la dirección estará a cargo del maestro Uwe Thiemer.

Los niños recorren gran parte del mundo, viviendo alejados de sus padres por largos períodos. Los niños elegidos para integrar este coro, luego de una estricta selección reciben preparación intensiva, donde se complementa la educación formal con acentuación de la cultura musical.

Parte del rigor que impera en esta agrupación se puede apreciar en el corte de pelo tipo militar, prolongados ensayos y prohibición de golosinas.

Las entradas para este concierto se venden en la administración del aula magna de la "USM", en la casa "Mori" y en el café "Samoiedo" de Viña del Mar.

Sintonice el Dial

A.M.

Radio Agricultura	C.B. 57
Radio Santiago	C.B. 69
Radio Nueva Carrera	C.B. 96
Radio Minería	C.B. 106
Radio Novísima	C.B. 109
Radio Nacional	C.B. 114
Radio Diego Portales	C.B. 118
Radio U.T.E.	C.B. 121
Radio Andrés Bello	C.B. 130
Radio Colo Colo	C.B. 138

F.M.

Radio El Conquistador	XQB 4
Radio Galaxia	XQB 15
Radio Carolina	XQB 21
Radio Concierto	XQB 31

Miscelánea de T.V.

Es un hecho cierto e inevitable que los niños están expuestos a ver una mayor programación para adultos que espacios infantiles y también que desde una edad temprana tienden por diversos motivos a preferir la primera.

Por esta razón, Canal 9 de la Universidad de Chile destina casi tres horas diarias de televisión a los niños y ubica de preferencia los programas para adultos en horarios nocturnos.

En cuanto a la programación infantil, se persigue un equilibrio entre lo que es entretenimiento puro, lo que exalta la imaginación de este sector y también todo lo que les da a conocer el mundo que los rodea.

Dibujos animados como Don Gato y su Pandilla, un gato con aspectos humanos; series actuadas por menores y de contenido didáctico. Batman, con las aventuras espaciales del dúo dinámico... y el Club de los Bochincheros, son algunos de los ejemplos que demuestran que Canal 9 se preocupa especialmente de divertir y educar a sus regalones.

X-X-X-X-X-X-X-X

Luis Sandrini y Rosario Granadas, son los actores que encarnan los roles estelares del film "El Baño de Afrodita", esta tarde a las 14,50 horas en Canal 9 dentro de su ciclo Epoca de Oro del Cine Mexicano.

Esta es una selección de los mejores largometrajes de la época cumbre de la cinematografía azteca, que tantos admiradores tuvo en los años 40 principalmente.

¿Quién no recuerda a María Félix y a Jorge Negrete?



"El Fabuloso Mundo del Deporte" es el programa más famoso de la televisión mundial.

Dos certámenes deportivos espectaculares, realizados en Indiana (Estados Unidos) y en Atenas (Grecia), presentará esta noche —a las 21,30 horas— "El Fabuloso Mundo del Deporte", programa que transmite la Corporación de Televisión de la Universidad Católica de Valparaíso, a través de sus canales 4 de Valparaíso, 5 de Santiago, y 8 para Coquimbo y La Serena.

Esta noche se darán a conocer las alternativas del Campeonato Nacional Doris Helmann, realizado en pistas de Action en Indiana, Estados Unidos.

Se trata de carreras cortas, donde concurren los más importantes conductores de la Unión para dar pruebas de su pericia, en un lugar especialmente peligroso.

En la segunda parte de "El Fabuloso Mundo del Deporte", veremos desde Atenas, Grecia, imágenes

del Campeonato Mundial de Saltos Ornamentales de gran altura, donde siete campeones olímpicos disputan el gran trofeo lanzándose desde una altura de treinta metros a una piscina olímpica.

X-X-X-X-X-X-X-X

A las 16,55 hrs. por las pantallas del Canal 9 de la Universidad de Chile, nuevas entretenimientos con sus amigos más divertidos de la televisión Copucha, Chirola y Cuchara, en "Payaseando".

X-X-X-X-X-X-X-X

El simpatiquísimo Mickey Rooney participa en el film de esta noche, 23 horas en Canal 9, titulado "Andy Hardy en el Oeste".

Las insólitas aventuras de Hardy en sus vacaciones en el oeste americano.



Mireya Milosevic, Maruchi Pascual y Gaby de Court (vicepresidenta del Primer Distrito de CEMA-Chile) estudian algunos aspectos del programa "Entre Mujeres", que pronto saldrá al aire por las pantallas de Canal 9.

CANAL 5

- 16.15 CARTA DE AJUSTE. Música orquestada para el inicio de nuestra transmisión.
- 16.30 IDENTIFICACION
- 16.32 MANUAL HOGAREÑO. Hoy: "ARTESANIA". Cecilia, enseña la mejor forma de hacer un hermoso cumpleaños para sus hijos. Gorros y sorpresas.
- 16.50 EL ADORABLE PROFESOR ALDAO.
- 17.20 EL HIJO DE ANGELA MARIA.
- 18.10 MIDNIGHT SPECIAL. El programa impacto de actualidad con Sergio Pirincho Cárcamo.
- 18.40 SUPER CINE HOY: "EL MALABARISTA". La dramática historia de un refugiado judío que llega a Israel buscando rehacer su vida después de estar en un campo de prisioneros durante la 2da. Guerra Mundial. Actuaciones de Kirk Douglas, Milly Villaley, Paul Stewart.
- 20.30 SESENTA MINUTOS. Noticiero en cadena con TV Chile.
- 21.10 TELECRONICA. Noticias de la V Región en una breve síntesis informativa realizada por el Depto. de Prensa de UCV. TV. Aníman Martín Herrera y Mauricio Reyes.
- 21.30 EL FABULOSO MUNDO DEL DEPORTE. El programa más premiado de la Televisión Mundial, llega ahora a UCV-TV Calafonado con nueve premios "EMI" y el gran premio "George Foster Teaboy", es el programa deportivo de mayor jerarquía en la televisión mundial. Hoy presentamos: Carreras cortas en Indiana, Campeonato Mundial de Saltos ornamentales de gran altura en la piscina olímpica de Grecia.
- 22.30 MAVERICK. HOY: "LA ESTAMPIDA"
- 23.30 ZANE GREY.
- 23.55 MENSAJE RELIGIOSO. Reflexiones al cierre con el Padre René Pienovi.

CANAL 7

- 12.20 CARTA MUSICAL. Esta tarde con éxitos para la juventud.
- 12.50 APERTURA.
- 12.55 ROSTRO DE CHILE. El reportaje que nos presenta diariamente el periodista Darío Rojas.
- 13.00 NOTICIAS A LA UNA
- 13.15 ESTUDIO ABIERTO.
- 13.30 LA MUJER PROHIBIDA.
- 14.15 ESTUDIO ABIERTO María Teresa Serrano y Pepe Guixé.
- 14.45 LO IMPERDONABLE. Cada rostro que descubre Alejandra la acerca más a su pasado.
- 15.30 ESTUDIO ABIERTO. "Un minuto en la moda" y el informativo meteorológico despiden el programa de este día.
- 15.45 MAÑANA SERÁ OTRO DÍA.
- 16.30 YA SOMOS AMIGOS.
- GASPARIN, el fantasma travieso.
- 18.00 EL CHAVO. El personaje que toda la familia espera.
- 18.30 GIRA CIRASOL. Música joven para gente joven. Presenta María Olga Fernández.
- 19.00 PUERTO CORSARIO
- 20.00 CHAPULIN COLORADO. Siempre ayudando a los débiles.
- 20.30 SESENTA MINUTOS... que resumen 24 horas de acontecer noticioso, con Raúl Matas, Julio López y Guillermo Parada. Esta noche con el comentario internacional de Alvaro Pineda de Castro. Dirección general de Roberto Araya Silva.
- 21.30 FRANJA CULTURAL. Estamos presentando PEQUEÑA CASA EN LA PRADEIRA, serie costumbrista, basada en la novela de Laura Ingalls, que relata la vida de un grupo de colonos, sus esperanzas, problemas y también los momentos de felicidad. Actuación estelar de Michael Landon y Karen Grassle.
- 22.30 HARRY "O".
- 23.30 NOTICIAS. Presentadas por Roldolfo Herrera.
- 23.40 CINE TRASNOCHE. Hoy presentamos: "MALDITA MUJER"
- 00.40 SOMBRAS TENEBROSAS. Las correrías nocturnas de Barnabás Collins.
- 01.00 CIERRE DE LAS TRANSMISIONES
- NOTA Los canales de provincia cerrarán con:
- 23.30 NOTICIAS
- 23.40 SOMBRAS TENEBROSAS
- 24.00 CIERRE DE LAS TRANSMISIONES

CANAL 9

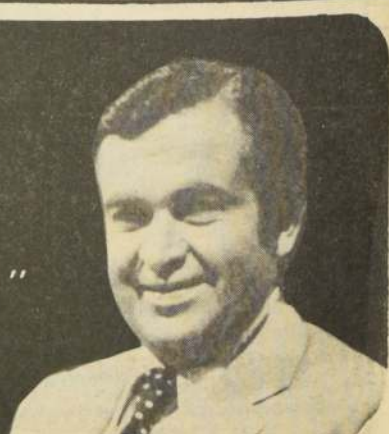
- 07.15 SINTONIA MUSICAL
- 07.20 DESPERTADOR MUSICAL. Gratas melodías que alegran su despertar y la hora al minuto.
- 07.30 EDICION MATINAL. Primer noticiero del día preparado por el Departamento de Prensa de nuestro Canal.
- 08.00 CIERRE.
- 12.45 PUNTO NUEVE. Espacio musical en espera de la programación. Hoy: "Abrázame" Lolita.
- 13.00 PRIMERA EDICION. Noticiero preparado por el Departamento de Prensa de nuestro Canal.
- 13.15 LOS QUE AYUDAN A DIOS. Teleserie con la actuación de Maricruz Olivieri, Norma Herrera y Lupita Herrera.
- 13.45 EL VELO DE NOVIA. Teleserie con la actuación de María Teresa Rivas, Andrés García y Héctor Bonilla.
- 14.00 INCREIBLE... PERO CIERTO.
- 14.05 LA HIENA. Teleserie con la actuación de Amparo Rivelles, Carlos Bracho y Gloria Marín.
- 14.50 EPOCA DE ORO DEL CINE MEXICANO.
- 16.20 HAZEL. Comedia que muestra costumbres y formas de vida de una familia de clase media de los Estados Unidos.
- 16.45 DIMENSION CERO. Un brillante científico se convierte en la más grande esperanza para salvar a la tierra.
- 16.55 PAYASEANDO. Copucha, Chirola y Cuchara alegran con sus payasadas a grandes y chicos.
- 17.05 BATMAN.
- 17.30 CLUB DE LOS BOCHINCHEROS. Programa infantil conducido por el tío Memo y la tía Pucherito. Hoy: Los trabalenguas del tío Memo. Concurso de los resfines. Show Bochinche Company. Compañía de títeres norteamericanos. Circuito infantil de la amistad.
- 18.30 HOLA. Programa juvenil. Toda la actualidad musical del momento. Dirección de Alfredo Lamadrid.
- 19.00 LA CRIADA BIEN CRIADA. Comedia con la actuación estelar de María Victoria.
- 19.30 POLLAGOLEANDO.
- 19.40 BRONCO. Serie de acción en el lejano oeste.
- 20.40 TELEBARRETAS. Microprograma de corte humorístico con Iris del Valle, Jorge Cruz y Pepe Tapia.
- 20.45 EDICION 9. Noticiero central preparado por el Departamento de Prensa de nuestro Canal. Conducen: Pepe Abad y Gastón Binout. COMENTARIO DE ACTUALIDAD. Dirección TV del periodista Juan Luis Castillo.
- 21.30 DOCUMENTAL CULTURAL. Hoy QUIEN HUNDIRIA AL LOUISIANA. 2da. parte.
- 23.00 CINE 35 MILIMETROS. Hoy presentamos: "ANDY HARDY EN EL OESTE"
- 24.35 CIERRE DE TRANSMISION.

CANAL 13

- 11.15 CARTA DE AJUSTE: Jazz con Wather Report "Tale Spinnin".
- 11.30 PLAZA SESAMO, para todos los niños sobre todo los más pequeños, un programa distinto que enseña jugando.
- 12.00 ¡AQUI, AHORA!
- 13.00 ALMORZANDO EN EL 13, con la conducción del periodista Claudio Sánchez.
- 13.45 LA ZULIANITA.
- 14.40 OTRA VEZ AYER, último capítulo.
- 15.35 LA USURPADORA.
- 16.15 SACAPUNTA; el programa infantil del Tío Alejandro.
- 17.45 EL BIEN AMADO.
- 18.45 CINE EN SU CASA: La espada del Rey. Con Ronald Lewis, Janette Scott y Ronald Howard.
- 20.25 HOY EN LA HISTORIA, una rápida visión de los acontecimientos más importantes ocurridos en un día como hoy.
- 20.30 TELETRECE, noticias con la conducción de César Antonio Santis y los comentaristas: Raúl Prado, María Inés Sáez y Bernardo de la Maza. La nota especial y el tiempo con Gabriela Velasco. Noticias internacionales vía satélite.
- 21.30 LAS SEIS ESPOSAS DE ENRIQUE VIII.
- 23.00 CANNON, las aventuras de un detective privado.
- 24.00 REINO ANIMAL EN CRISIS

EDICION 9

EL INFORMATIVO QUE ROMPE LOS ESQUEMAS "diariamente a las 20:45 hrs. en CANAL 9
Con Pepe Abad y Gastón Binout



Premio Para Doña Javiera

La Casa Folklórica Doña Javiera ganó el último sábado el premio "Alerce 1977", distinción otorgada a este centro artístico por su interés en difundir el arte de nuestra tierra en el país.

A juicio del representante de esta original casa folklórica, Baccio Salvo, el galardón significa el reconocimiento a una tarea:

"Creemos muy sinceramente que el trabajo que hemos desarrollado en dos años de existencia ha sido impulsado única y exclusivamente con el afán de preservar nuestro patrimonio cultural,

que se traduce en nuestro folklore, y por nuestra condición de ser jóvenes creadores que buscamos expresarnos con autenticidad y pretendemos aportar nuevas ideas y contenidos al sonido, a la palabra y a la forma, para lo cual contamos con talleres de pintura, literatura y música".

Respecto a las metas de "Doña Javiera" para el presente año, en general se piensa presentar en diferentes sectores de la capital espectáculos de este tipo, dar tribuna a un sinnúmero de talentos anónimos de calidad e impulsar el folklore.

Para mañana el sábado desde las 21 horas se ofrecerá en la sede ubicada en San Diego 849 una Peña extraordinaria con elementos surgidos y nacidos de sus talleres de experiencia musical.

—ooOoo—

Por otra parte entre el 2 y el 5 de diciembre se efectuará en la capital el Tercer Festival Metropolitano de la Canción en el Teatro Esmeralda.

La organización es de Condauco y se cuenta con el auspicio de la I. Municipalidad de Santiago, Universidad de Chile y la Dirección de Deportes y Recreación.



Por su entusiasta labor en la difusión del folklore, la Casa Doña Javiera ganó recientemente el Premio Alerce.

TEATROS

ANTONIO VARAS. Morandé 25 (61200). Teatro Nac. Chileno de la U. de Chile. 19 hrs. "La gaviota", de Anton Chejov. \$ 30

CARLOS CARIOLA. San Diego 246 (89350) Zarzuelas Faustino García 19.30 hrs. "La corte del Faraón" y "Las corsarias" \$ 60 Alta \$ 30.

CAMILO HENRIQUEZ. Amunátegui 31 (88342). Teknos. 19 hrs. "La familia de Marta Mardones", de Fdo. Cuadra. \$ 40. Estud. \$ 15

HUMORESQUE. San Ignacio 1249 (569753) 19.30 y 21.30 hrs. "A mí también me vacunaron" \$ 50

INST. CHILENO FRANCES. Agustinas 719 (30299) Teatro Imagen 20.30 hrs. "Te llamabas Rosicler", de Luis Rivano \$ 40.

LA COMEDIA. Merced 349 (391523) Ictus. 19 hrs. Pedro, Juan y Diego de Ictus y Benavente \$ 50

MONEDA. Moneda 920. (715451) Cía. Amigo Ombú. "Vengan a jugar con nosotros", hoy descanso.

LE SIGNE. Providencia 2528 (252577). Sonia Mena y John Knucky. 19.30 hrs. "Apocalipsis", de Silva y Rojo. \$ 40

OPERA. Huérfanos 837 (30176) Fresia Soto y Jaime Azocar 19 y 21.30 hrs. "La pérgola de las flores" de Aguirre y Flores. L. a V. \$ 50 S.D. y vísperas \$ 70.

PETIT REX. Huérfanos 735 (31143) Tevisa. "Cachupín y el jamón volador" de Clara Brevis. Hoy descanso.

PICARESQUE. Recoleta 346 (776883) Cía. de revistas Strip Tease. 19.30 y 21.30 hrs. "La noche de las guatitas frías" \$ 40.

PEIROPOL. Villavicencio 349 (383166) Mimos de Nohvander 20.30 hrs. "El show debe seguir" \$ 40

SALA DEL ANGEL. San Antonio 255 (33605) Teatro de Comediantes. 19.30 hrs. "Home" de Storev. Pon. \$ 25.

SALA DEL ANGEL. San Antonio 255 (33605) Teatro de Comediantes. Jueves a domingo. "Home" de Storev.

UNIVERSIDAD CATOLICA. Plaza Nuñoa (465652) Viernes a miércoles "El burgués gentil hombre de Moliere."

CINE ARTE

ECANA. Plaza Egaña. Descanso.

INST. CHILENO ALEMAN. Esmeralda 650 (383185) Exposición hasta el 17.5.77. De 16 a 20 hrs. Arte gráfico alemán contemporáneo Mesa Redonda 19 hrs. La actualidad de Herman Hesse. Exposición en Museo de Historia de la Medicina. Independencia 939.

Espectáculos y Cines

CAFE CONCERT

DI. TREVI. El Bosque Norte 084 (746849). 22 Hrs. "Ellas", de Miguel Frank.

LAS TABLITAS. Manuel Montt 260 (239977) Metro's Folies V. y S. 22.30 hrs. "Manuel Viudo de Carreño" de Edo. Barril.

FOLKLORE

PENA DE PEPE. Agustinas 540. Jueves a sábado. Folklore.

PENA LA FRAGUA. Merced 864. (2º piso) 21 hrs. Folklore.

PENA LA PARRA. Teatino 657. 22 Hrs. Folklore chileno y latinoamericano.

PENA FOLKLORICA DOÑA JAVIERA. San Diego 849 (63054) Viernes y sábado Folklore.

POSADA TARAPACA. Av. España 91 (93881) Taller 71. "La bella durmiente" Hoy descanso.

SHOW

FAR WEST TOWN. Av. Las Condes 14459 (489 pedir 255) Show de vaqueros.

LOS GORDOS. San Enrique 14880. (489 pedir 554) Tommy Davies. "El cabaret del Toboso"

PROFECIA DISCOTEQUE. Santa Fé 2106 (735797) V.S. y D. "Arenas movilizadas".

SAMBO'S. Manuel Montt 1759 (42755) Bailables 21 hrs. Show con Isabel Ubilla, Nino Lardi, Kika, Alicia López, María del Campo y Los Capataces. Entrada libre.

CINES DE CENTRO

ASTOR. Estado y Huérfanos (392112). Desde las 11.30 hrs. Operación centella (men) \$ 22.

BANDERA. Bandera 76 (714403). Desde las 11 hrs. Simbad y el Califa de Bagdad (men) \$ 20.

CAPRI. Monjitas 825 (392414). Desde las 10 hrs. Los samurais de la muerte | Licencia para matar (18) \$ 12.

CENTRAL. Huérfanos 930 (33555) Desde las 11 hrs. La carrera de la cebolla (18) \$ 22.

CERVANTES. M. Cousiño 134 (381894). Desde las 11 hrs. La pareja desaparecida (men) \$ 20.

CINEMA UNO. Merced 772 (397946). Desde las 11 hrs. Poder que mata (18) \$ 12.

CINELANDIA. Puente 540 (67532). Desde las 13 hrs. La muerte sigue sus pasos | Investigación peligrosa (18) \$ 10.

CITY. Agustinas 1022 (66687) Desde las 11 hrs. La profecía (18) \$ 15.

CONTINENTAL. Plaza Bulnes 57 (60735). Desde las 11 hrs. Los 10 mandamientos (men) \$ 20.

DUCAL. Agustinas 777 (35375). Desde las 11.30 hrs. La última locura de Mel Brooks (men) \$ 22.

ESPANA. Estado y Huérfanos (398488). Desde las 11 hrs. Piel dura. (men) \$ 22.

FLORIDA. Estado 226 (34289). Desde las 11 hrs. Las reinas del sexo. (21) \$ 20.

GRAN PALACE. Huérfanos 1176 (60082) 14, 16.10, 18.35 y 21 hrs. Nos habíamos amado tanto (18) \$ 20

HUELEN. Huérfanos 779 (31603). Desde las 11 hrs. La noche de las narices frías (men) \$ 18.

HUERFANOS. Huérfanos 930 (36707). Desde las 11.30 hrs. Ben Hur (men) \$ 25.

IMPERIO. Estado 215 (397960). Desde las 11 hrs. La mujer del cocinero. (18) \$ 20.

KING. Huérfanos 840 (32838) Desde las 10 hrs. La enfermera (21) \$ 20.

LIDO. Huérfanos 650 (30797) Desde las 12 hrs. Pánico en el estadio (18) \$ 25. S.D. y F. Numeradas.

LUXOR. Bandera 236 (84688) Descanso.

MAYO. Monjitas 879 (391201). Desde las 10 hrs. Tu me enloqueces | Te necesito tanto amor (men) \$ 15.

METRO. Bandera 141 (61570) Desde las 11 hrs. Trama macabra (men) \$ 20.

NILO. Monjitas 879 (391201). Desde las 10 hrs. Blue jeans | La esclava (21) \$ 15.

PACIFICO. Huérfanos 1147 (62921). Desde las 11 hrs. El ministro y yo (men) \$ 20.

PLAZA. Compañía 1068 (84714). Desde las 10 hrs. Mako, el tiburón asesino (18) \$ 20.

REAL. Compañía 1040 (65555). Desde las 11 hrs. Sicilia violenta (21) \$ 20.

REX. Huérfanos 743 (31144). Desde las 11 hrs. Rocky (men) \$ 22.

RIO. Monjitas 743 (33550). Desde las 11 hrs. El príncipe de los karatecas | Frankenstein y su verdadera historia (18) \$ 13.

RITZ. San Antonio 50 (380613). Desde las 11 hrs. Yo, papá y la camarera | La ingenua. (21) \$ 10.

ROXY. Huérfanos 1055 (80809). Desde las 10 hrs. Las variaciones del amor (21) \$ 15.

SANTIAGO. Merced 829 (32888). Desde las 11 hrs. Los sobrevivientes escogidos (18) \$ 12.

SAN MARTIN. Alameda 776 (35357). Desde las 13 hrs. Los cañones de Navarone | Opel Clavel film (men) \$ 12.

SANTA LUCIA. Alameda y San Isidro (36666) 15 y 19.15 hrs. El Cid (men) \$ 25.

TOESCA. Huérfanos 1313 (711562). Desde las 14 hrs. La cenicienta (men) \$ 15.

VICTORIA. Huérfanos 1313 (30021). Desde las 10.30 hrs. La amiga de mi marido (21) \$ 20.

WINDSOR. Moneda 1025 (89761). Desde las 11.30 hrs. Basta de problemas. (18) \$ 22.

YORK. Ahumada 166 (66687). Desde las 11 hrs. Africa, paraíso perdido (18) \$ 15.

SECTOR PROVIDENCIA IRARRAZABAL

PLAZA ITALIA.

CALIFORNIA. Irarrázabal 1598 (230976) 16.30 19.15 y 21.45 hrs. La carrera de la cebolla (18) \$ 25.

EL GOLF. Apoquindo 3368. 16.30, 19.15 y 22 hrs. Nos habíamos amado tanto (18) \$ 25.

LAS CONDES. Apoquindo y Noruega (484067) 16, 19 y 21.45 hrs. La última locura de Mel Brooks (men) \$ 25.

LAS LILAS. E. Yáñez y J. de Dios Vial (42116) 16.30, 19.15 y 22 hrs. Rocky (men) \$ 25.

MACUL. J.P. Alessandri 3547 (213418). Desde las 15 hrs. El archivo de Odeja | La fortaleza prohibida (18) \$ 12.

NORMANDIE. Alameda 139 (392719). Desde las 14 hrs. Jesucristo Superestrella (14) \$ 15.

ORIENTE. Pedro de Valdivia 099 (41345) 16 y 21.30 hrs. La historia de Adele H. (18)

PEDRO DE VALDIVIA. P. de Valdivia y Bilbao (238546) 16, 18.45 y 21.30 hrs. Rocky (men) \$ 25.

SECTOR DIEZ DE JULIO

GRAN AVENIDA

ALHUE. Pob. Davila (581427). Desde las 14 hrs. Operación dragón | Receta violencia \$ 10.

MONACO. A. Prat y 10 de Julio (382845). Desde las 14 hrs. Los samurais de la muerte

Licencia para matar (18) \$ 10.

SAN MIGUEL. Av. Euclides 1202 (561262). Desde las 14 hrs. Operación dragón Receta violencia \$ 10.

SECTOR ALAMEDA SAN PABLO

ALESSANDRI. Alameda 2879 (96848). Desde las 13 hrs. El viejo fusil | 007 contra el hombre del revólver de oro (18) \$ 13.

MAIPO. San Pablo 4215 (771982) Descanso.

SECTOR VIVACETA RECOLETA

CHILE. Recoleta 2104 (778176). Desde las 14 hrs. El rey de los pícaros | Juegos de muchachos (18) \$ 10.

LIBERTAD. Vivaceta 1598 (773454). Descanso.

Hazel

HOY A LAS 16.20 HORAS EN CANAL 9

UNA PICARESCA COMEDIA
QUE MUESTRA LAS COSTUMBRES
Y FORMAS DE VIDA DE UNA
FAMILIA DE CLASE MEDIA
EN EE.UU.



Despejado se presentará hoy el tiempo en esta capital, con una temperatura probable de 27 grados.

La máxima de ayer fue de 25.3 grados a las 15.55 horas y la mínima 5.6 grados, a las 7.30 horas.

El pronóstico de la Dirección Meteorológica de Chile señala que el norte y centro del territorio mostrarán buenas condiciones.

AÑO II — N° 609

Fono 82222

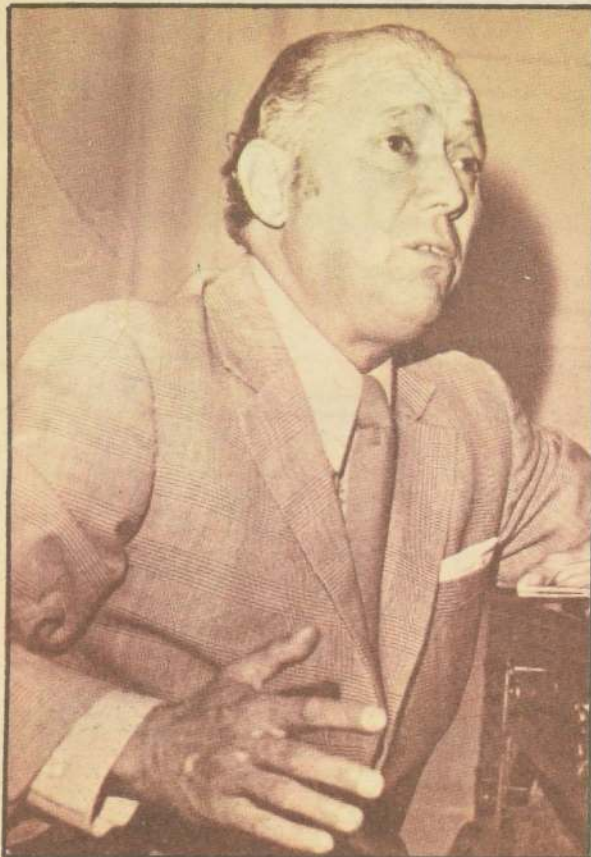
Saniago de Chile, Jueves 12 de Mayo de 1977

Representante Legal: Saverio Sprovera

Agustinas 1269

La "U" vende a Quintano y Ghiso

Crisis Económica en Fútbol Chileno



Waldo Crovari, Secretario del Comité Ejecutivo de la Asociación Central de Fútbol, informó de la disolución del directorio de esa entidad.

Palestino, Curicó Unido, Magallanes y otros tiemblan por altos déficit en sus cajas

La crisis del fútbol está a punto de producirse. La quiebra económica de varios clubes está latente, sobre todo en la segunda división.

El nuevo presidente de Magallanes, Andrés Ugarte, se queja de falta de dinero por carencia de socios y por la discriminatoria programación que han hecho con su equipo. Curicó Unido aboga por fondos y los dirigentes que iniciaron el año dejaron la mesa por estar sin un peso.

Pero no sólo estos clubes tienen problemas, también San Luis, Iberia etc. en menor grado; Palestino, en primera, es uno de los perjudicados, al igual que la Universidad de Chile.

La directiva de Enrique Ayal cayó en Palestino por carecer de fondos para financiar el plantel de lujo que se formó este año. Surgió la Comisión Administrativa, cuyo nombre principal es Miguel Nazur, aunque detrás están los hermanos



Miguel Nazur, dirigente de Palestino, busca financiamiento para el difícil momento económico que vive su club.

Abumohor. Pero esta nueva directiva sigue con inconvenientes. Hubo problemas con Enrique Vidallé, graves y reales, pese a las explicaciones de Nazur. Y las hay con todo el plantel, incluido el super sueldo de Figueroa. Si reventó el caso Vidallé, se debió a que el arquero exigió la cancelación de su deuda. El resto espera.

Los problemas en todos los clubes siguen vigentes. Hay sueldos y premios que cancelar, y las entradas producidas por concepto de borderó son magras. Palestino tendrá pasado mañana que cancelar una letra al club Internacional de Porto Alegre por el pase de don Elías, y los dirigentes desearían por conseguir el dinero, pues hasta ahora tienen dificultades para reunirlo.

Los clubes proponen una petición de mayores entradas por montos de la Polla Gol, pero, según dicen los expertos en economía, el parche sería pequeño para tapan el hoyo de cada caja. Sin embargo, la directiva de la Asociación Central piensa que ese sorteo deportivo podría ayudar algo y gestionará el aumento de los montos correspondientes al fútbol.

Sin embargo, se sabe que los clubes de segunda división seguirían siendo los perjudicados, por ser los de primera los más beneficiados con la Polla Gol. Casi siempre son sólo cuatro los equipos de ascenso considerados en las carillas, por lo que las entradas son reducidas en

porcentaje y en la cantidad de clubes.

La competencia está recién en las primeras cinco fechas y ya el drama de la quiebra ronda a la mayoría de los clubes. Si la solución tarda en llegar, serán muchos los que deberán vender asros, como el caso de la Universidad de Chile.

Para los dirigentes de la "U" estos días son críticos. La participación en la Copa Libertadores la habían mirado como la solución de financiamiento. Pero fue el revés. Hubo pocas entradas en la etapa inicial y, para

colmo, el equipo fue eliminado de la competencia, por lo que su déficit se agudizó. Como única salida, la directiva azul declaró transferible a todos los jugadores. Los asros Quintano y Ghiso serían los primeros en rasparse por intermedio de un empresario paraguayo. El fútbol mexicano y español serían los mercados propuestos.

Ningún club entrega cifras de su déficit actual, pero tanto en la Universidad de Chile como en Palestino, la cantidad es elevadísima; lo mismo ocurre en los clubes de segunda división.

Vuelve el Consejo de Presidentes

Disuelto Directorio de Asociación Central

Por propia determinación del Directorio de la Asociación Central, este organismo quedó disuelto. Desde el nueve de junio volverá a instaurarse el Consejo de presidentes, según informó ayer el gerente de la Asociación, Pedro Fornazzari.

La determinación se tomó por considerarse inoperante el sistema actual, con el Comité Ejecutivo y el directorio. Muchas veces se encontraban las opiniones de esos dos organismos, retrasando iniciativas de los clubes y de la propia Central.

"Se ha demostrado que seguir así sería hacer daño al fútbol profesional, y por eso volverán a ser los presidentes de clubes o sus representantes, los que decidirán las medidas a tomarse en cualquier materia", señaló Waldo Crovari, secretario del Comité Ejecutivo.

Para tomar esta decisión, el Comité Ejecutivo y el Directorio estuvieron reunidos hasta las tres de la madrugada del miércoles, y el acuerdo fue unánime.

En la primera reunión del Consejo, el 11 de junio, se determinará el número de sesiones que se efectuarán en el año; se cree que podrían ser dos mensuales, aunque hay una corriente que prefiere una por mes.

La reacción de los clubes ha sido buena hacia la disolución del Directorio, pues los presidentes estaban

desde hace bastante tiempo presionando el cambio. Incluso, quienes más abogaron por esto, fueron los nuevos integrantes del Directorio, Esieban Barbieri, de la Universidad Católica; Pedro Jorquera, de Deportes Ovalle; comandante Mario Gómez, de Deportivo Aviación y Humberto Araneda, de Malleco.

Una de las secciones más perjudicadas, según sus propios integrantes, era la de Segunda División. Esta se había convertido en una secretaria fantasma, al sentirse los clubes de segunda sin derecho ni a voz para proponer o rechazar medidas.

Para los delegados y presidentes de los clubes Malleco, Iberia, San Felipe y Naval, es imprescindible que la Segunda División vuelva a tener directorio aparte.

"De esta manera podremos estudiar nuestros propios problemas y decidir en algunos aspectos de la programación", manifestó hace un tiempo Renato González, representante de Naval.

Con respecto a estos puntos, para los dirigentes de la Universidad Católica el Consejo es imprescindible.

"Muchas veces, dicen, el Directorio decidió situaciones según el color de la camiseta que representaban los miembros. Esto no es criticable, por ser muy lógico y humano".

Reparto no favorece al Ascenso

General Gordon Gestiona Aumento Fondos Polla-Gol

Su total conformidad para aumentar los montos de dinero provenientes de Polla Gol manifestó el Presidente de la Asociación Central de Fútbol, general Eduardo Gordon Cañas, recogiendo las inquietudes de los delegados de segunda división.

El apoyo a la moción fue uno de los temas tratados en una reunión que sostuvieron los directivos del fútbol rentado, realizada el martes en el local de la ACF, pues algunos clubes hicieron notar diferencias injustas en el reparto de estos fondos necesarios, cuya suma semanal es del orden de los \$ 7.000 por entidad.

El asunto será llevado por el propio General Gordon ante los organismos gubernamentales a fin de estudiar los detalles, aunque se informó que posiblemente la próxima semana esta materia será tratada por el consejo de Presidentes de Clubes.

Por otro lado, algunos delegados de primera división expresaron cierto descontento por esta petición que perjudica y discrimina enormemente al fútbol del ascenso.



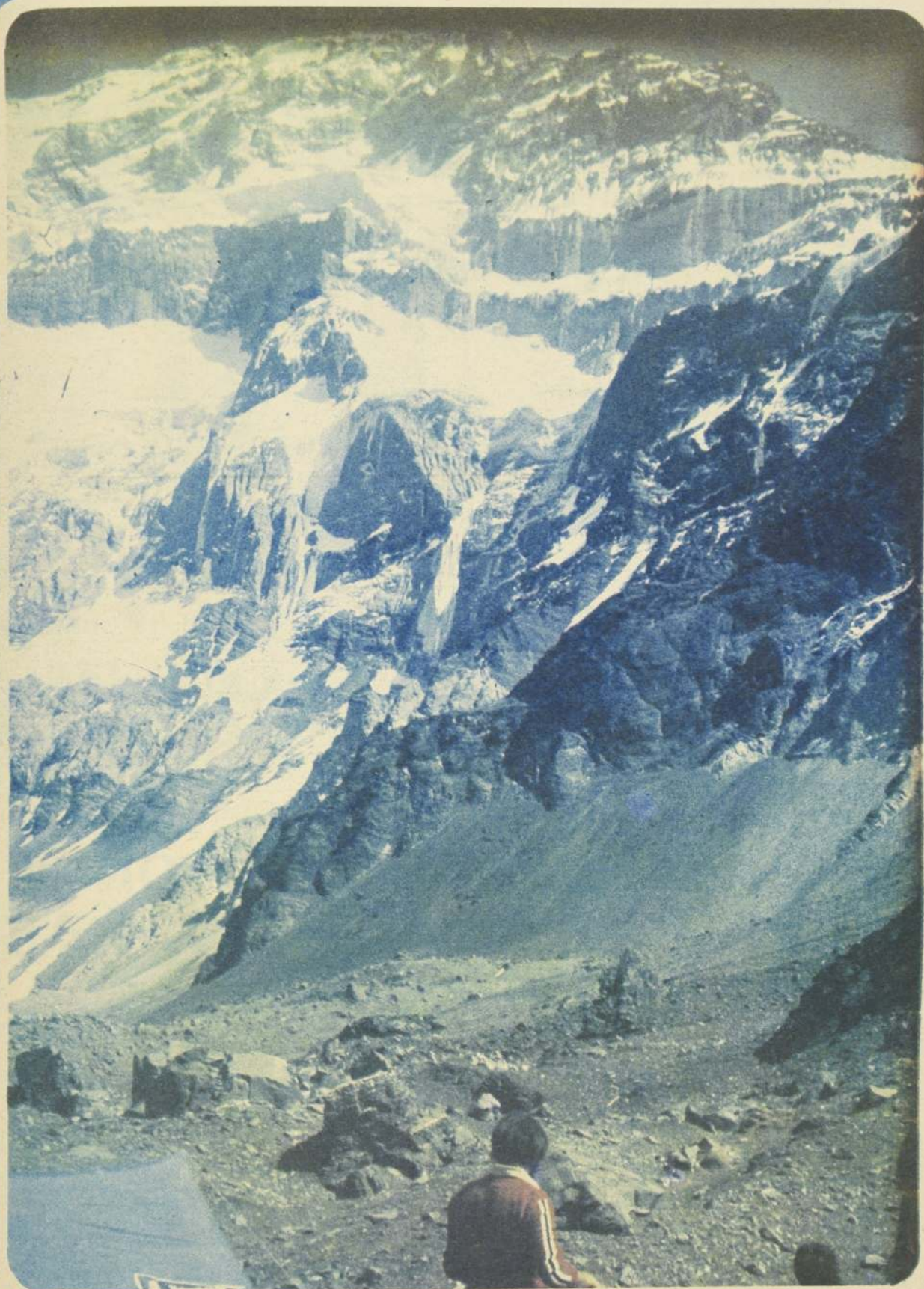
REVISTA DE LA UNIVERSIDAD DE CHILE

VICERRECTORIA DE EXTENSION Y COMUNICACIONES

AÑO II

SANTIAGO DE CHILE - MAYO DE 1977

Nº 58



LA HAZAÑA
DEPORTIVA DE
UN GRUPO DE
ANDINISTAS DE
LA UNIVERSIDAD
DE CHILE



RESPONSABILIDAD
DEL HOMBRE
DE CIENCIAS



VISION HISTORICA
DEL DESARROLLO
DE LA
PARASITOLOGIA

REVISTA GRATUITA QUE DISTRIBUYE LOS JUEVES "EL CRONISTA"

REVISTA DE LA UNIVERSIDAD DE CHILE

Publicación periódica de la Universidad de Chile, preparada por la Vicerrectoría de Extensión y Comunicaciones.
(Dieciocho 161)

REPRESENTANTE LEGAL Y DIRECTOR RESPONSABLE

FERNANDO VALENZUELA ERAZO
Vicerrector de Extensión
y Comunicaciones.

SUBDIRECTOR

PERCY EAGLEHURST RAMOS
Jefe División de Medios de Comunicación
y Apoyo

COMITE DE REDACCION

EUGENIO PEREIRA SALAS
ALFONSO LETELIER LLONA
Dra. CARMEN VELASCO RAYO
KURT HERDAN SOEFER
Dr. JUAN GOIN MONTANDON
JAIME ALLE YARARD
FERNANDO RIQUELME S.
HECTOR CASTILLO MUÑOZ
JURGEN ROTTMAN SYLVERTER
RAMON SEPULVEDA BRAVO
ANGEL CIUTAT DE MIGUEL
EDUARDO LATORRE GAETE
LUIS ARENAS GOMEZ
CARLOS HOLZMAN POISSON

DIVISION DE COMUNICACION Y PRENSA

RAUL MONTECINO ROSAS
Director

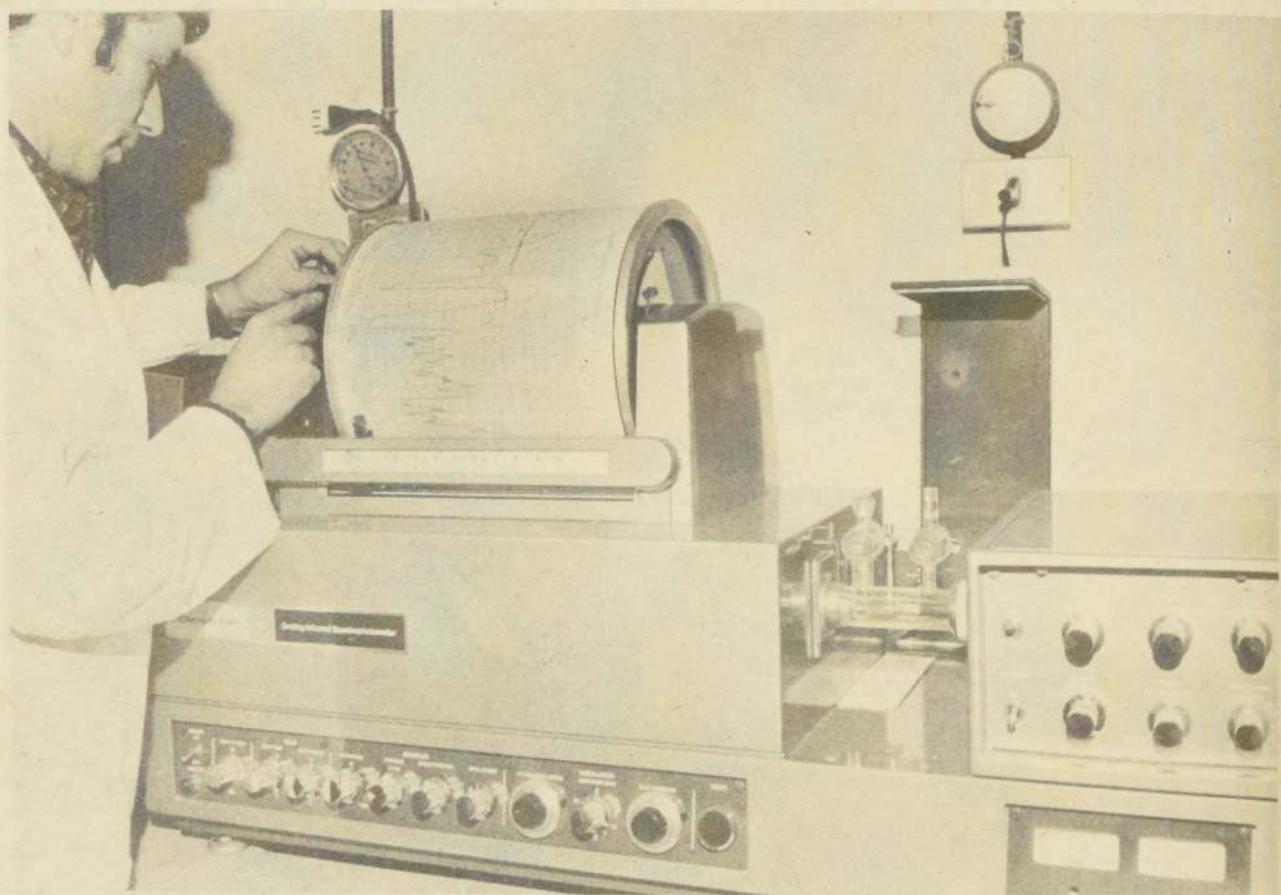
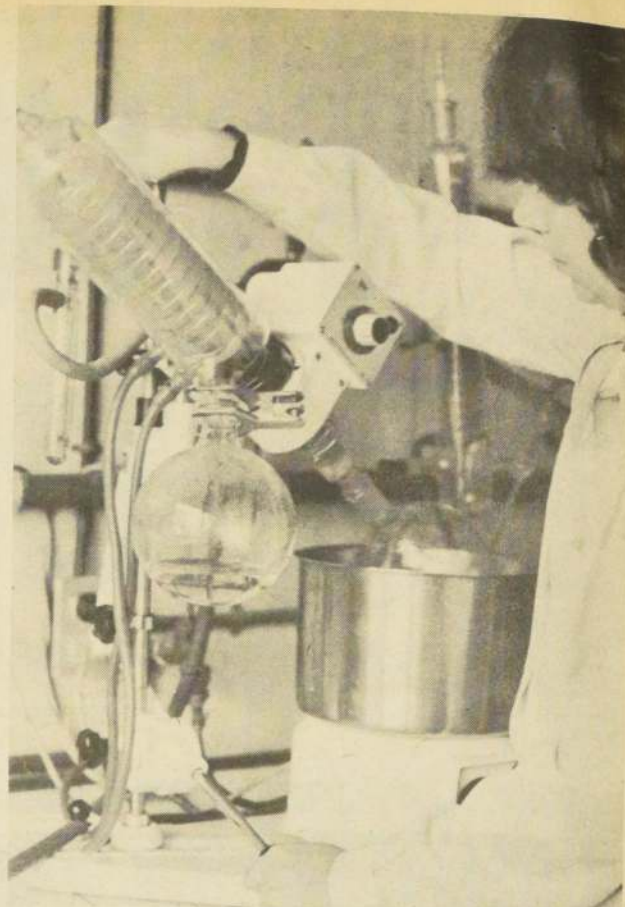
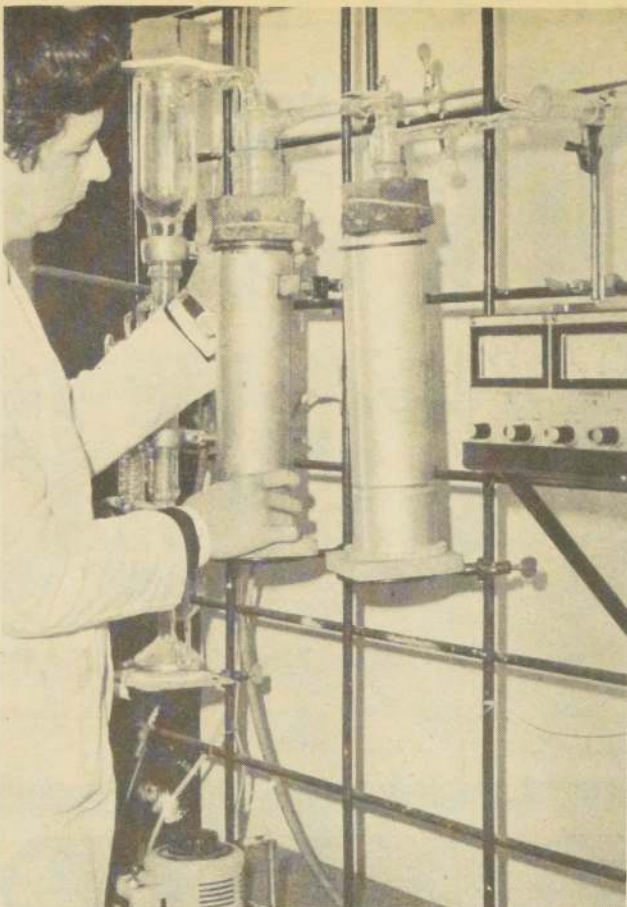
Periodistas
JUAN SALDAÑA RUBILAR
MARIA ELENA REVUELTA
CARMEN MENA MUÑOZ
PATRICIO MUÑOZ MADARIAGA
DARIO OSES MOYA
GUSTAVO QUERELLE
RIVERO

Unidad de Publicaciones Universitarias

MAURICIO AMSTER
Asesor de Arte y Diagramación

**PERMITIDA LA PUBLICACION
TOTAL O PARCIAL MENCIONANDO
LA FUENTE.**

**IMPRESA EN LOS TALLERES OFFSET de la
Empresa Periodística "LA NACION" S.A.
Distribuida por el diario "EL CRONISTA"
EJEMPLAR GRATUITO**



Algunos de los modernos laboratorios y equipos con que cuenta la Facultad de Ciencias para sus tareas de docencia e investigación. Arriba izquierda: un ángulo del Laboratorio de Espectroscopía Molecular para desgasificar muestras. Derecha: un evaporador rotatorio del Laboratorio de Productos Naturales. Abajo: espectrofotómetro infrarrojo 621 para la identificación de muestras y el análisis cualitativo y cuantitativo de ellas.

LA CREACION DE LA FACULTAD DE CIENCIAS RECUERDOS DE UN DEBATE UNIVERSITARIO

En la Década del cincuenta nacen los Centros o Institutos que en la línea Físico-Matemática fueran los inmediatos precursores de la fundación de la Facultad de Ciencias en diciembre de 1964. En 1952 se fundaba el Centro de Cristalografía en la Facultad de Filosofía y Educación; en 1956 le sucedía el Centro de Matemáticas dependiendo de la Rectoría e integrado por tres alumnos de esta última Facultad; en 1957 se fundaba el Laboratorio de Física Nuclear, con dependencia directa de la Facultad de Ciencias Físicas y Matemáticas. Finalmente estos tres organismos se unían en 1959 bajo el nombre de Instituto de Física y Matemática (IFM) con dependencia de la Rectoría y ubicación en el

tercer piso del viejo edificio de calle Beauchef.

No era usual que un Instituto, a quien el Consejo había dado las finalidades de una Facultad que no podía cumplir por su exigua estructura académica dependiera de la Rectoría. Además, pronto emergieron las indeterminaciones de sus funciones dentro del esquema de las actividades universitarias y quedó en evidencia su falta de conexión con las actividades de las distintas Facultades donde se impartía la enseñanza de las Ciencias Básicas. El problema del IFM se precipitaba a fines del 64 y el Rector hace un llamado al Consejo durante la 5ª Sesión Ordinaria del 2 de diciembre de 1964 para meditar sobre el problema

y emitir su opinión en la próxima Sesión.

FOMENTO DE LA INVESTIGACION CIENTIFICA

Era obvio que cada miembro del Consejo debía favorecer, estimular y fomentar la investigación científica y era obvio también, que para ello era menester levantar por lo menos una estructura universitaria de alguna índole. El problema comenzaba en la descripción de los medios que se le otorgaría para cumplir sus finalidades. Había reserva y cierta preocupación entre algunos consejeros; cada cual percibía una futura sustracción de personal calificado de su

organismo. Un ejemplo típico de la preocupación de algunos Decanos frente a la fundación de una Facultad de Ciencias, que esta era la estructura que proponían los principales sostenedores del IFM por ser suficientemente autónoma y capaz de autogenerarse era expresado valientemente por el Decano Barbosa: Si mi Facultad aportara uno de sus miembros que por sus méritos y capacidad debería estar en la Facultad de Ciencias, ello importaría desmembrar un ala entera de la producción científica y profesional que en mi Facultad están unidas; temo que con el afán de progresar se lesione la Misión Fundamental de la Universidad de producir los profesionales que el país necesita y que habrán de ser la base para el desarrollo académico futuro.

El Rector, era partidario de crear una Facultad de Ciencias Matemáticas y Naturales, así como una Facultad de Ciencias del Hombre y de Letras, al lado de las Facultades tradicionalmente profesionales. Sentía la dificultad porque conocía las reservas de algunos de sus Consejeros. Aunque él proponía dos métodos para abordar el primer objetivo era aparente que el segundo método que ofrecía tendía asintóticamente al primero: agrupar a los Centros, Institutos y Cátedras respectivos que ahora se encuentran en Facultades distintas en una sola Facultad de Matemáticas y Ciencias Naturales. Si bien había un germen positivo en esta proposición, el resto no podía ser del agrado de los impulsores de la Facultad de Ciencias, que deseaban un primer claustro selectivo.

Desde el comienzo las opiniones se polarizaron alrededor de dos posiciones: Para unos, para disponer de los científicos que el país necesita y que la Universidad necesita para la expansión de sus programas científicos y docentes, se necesitaba de un organismo autónomo que se preocupara de formar a los hombres de ciencias en cantidad y calidad; este organismo, no podía ser otro que una Facultad de Ciencias con un claustro inicial selectivo. Por el otro lado, no había claridad sobre la constitución del IFM, muchos no habían asistido a su génesis y su Director era insistentemente

interpelado sobre las metas propuestas, metas alcanzadas y por último, ponían en duda si podría alcanzar como Facultad lo que no había logrado como Instituto. Un argumento suyo, aparentemente seductor y esgrimido con el ánimo de ablandar la pequeña oposición, que la creación de la Facultad de Ciencias iba a canalizar una importante ayuda externa, no hizo más que producir un áspero diálogo que movió al Rector a pedir al Consejo que dejaran de mencionar a ciertas instituciones externas como elementos de juicio para decidir la suerte de la Facultad de Ciencias.

DISCUSIONES Y PROYECTOS

En la 53ª Sesión Ordinaria del 16 de diciembre, el Decano D'Etigny, presenta un proyecto en el que además de dar paso a la Facultad de Ciencias, propone ampliar su campo de acción a la Astronomía, Geología y Geofísica, incluye en el claustro inicial a las personas que tienen la responsabilidad científica en las facultades profesionales y propone que algunas cátedras de la Facultad de Ciencias funcionen en las Facultades con actividades afines. Por último, quiere dejar establecido, que por la forma en que se planteó el debate en la última Sesión sobre la Facultad de Ciencias, pudo quedar en el ánimo de algunos Consejeros que se planteaba la aparición de las ciencias en la Universidad y que hasta ahora sólo había habido algunos intentos de las Facultades Profesionales que desarrollan la Ciencia. El Director del IFM, acusa agrado ante la proposición de ampliar el campo de acción a la Astronomía, Geofísica y Geología. También, quiere dejar establecido, que nunca se ha pensado que en la Universidad no se haya desarrollado Ciencia en las Facultades Profesionales. En 1961, más de cien profesores de Ciencias Básicas de las diferentes Facultades Profesionales, solicitaron al Consejo, la creación de una Facultad de Ciencias, lo que implica que ha habido estudios de Ciencias. El diálogo prosigue sobre la base de un proyecto presentado por la Secretaría General.

En la Sesión del 23 de diciembre, el

Rector somete a votación el siguiente proyecto:

1. Solicitar al Supremo Gobierno, la creación bajo la dependencia de la Universidad de Chile de la Facultad de Ciencias, cuyos objetivos serán:

a) Desarrollar sin perjuicio de los que se efectúen en otras Facultades, investigaciones que tendrán esencialmente a la ampliación del conocimiento en el campo de las Ciencias Matemáticas y Naturales.

b) Desarrollar y aplicar los planes de estudio de las Licenciaturas y Doctorados en Ciencias Matemáticas y Naturales. Estos planes podrán cumplirse en cursos propios de la Facultad de Ciencias y en cursos que funcionen en otras Facultades.

c) Organizar cursos y actividades especiales de Perfeccionamiento en Ciencias Matemáticas y Naturales para graduados y personal de la docencia superior.

d) Coordinar a través de sus miembros que lo sean también de otras Facultades la investigación y la enseñanza de Ciencias Básicas en la Universidad.

2. Solicitar del Supremo Gobierno, la creación de Cátedras de carácter universitario y la contratación en ellas de las personas que constituirán el Claustro inicial de la Facultad.

Se acuerda aprobarlo en la forma propuesta con la sola abstención de tres Decanos y el voto en contra de un Decano.

En la Sesión del 30 de diciembre de 1964, después de ver los antecedentes de las personas propuestas por los señores Decanos, se acuerda en definitiva:

Proponer al Supremo Gobierno, la Creación de las siguientes Cátedras de carácter universitario en la Facultad de Ciencias: de Biología, Física, Química, Matemáticas, Geología, Astronomía, Geofísica e Historia de las Ciencias.

En la misma Sesión se acordó proponer al Supremo Gobierno la contratación en carácter de ad honorem, por el plazo de un año a partir del 1º de enero de 1965, de 26 profesores para servir las cátedras recientemente creadas en la Facultad. En esta nómina figuraban destacados maestros y nombres de ciencia.

La tarea de organización de la nueva Facultad, le correspondió a su primer Decano, Gustavo Hoecker. Hubo dificultades en las tareas organizativas, fáciles de comprender, aunque no de escribir. Nuestro objetivo era tan sólo escribir algunas líneas sobre la Fundación de la Facultad de Ciencias y enumerar algunos de los organismos precursores en la línea físico-matemática que levantara el ex Rector Juan Gómez, Creemos haber cumplido dentro del breve tiempo de que dispusimos.

CESAR ABUQUAD A.



Contador de Radioactividad tipo centelleo, para carbono 14 y tritio en un medio líquido. Este equipo está incorporado al Laboratorio de Bioquímica.



La Facultad de Ciencias rinde HOMENAJE AL DR. GUSTAVO HOECKER

Primer Decano de esta unidad académica

La Facultad de Ciencias de la Universidad de Chile celebró recientemente un nuevo aniversario de su fundación, la que tuvo lugar el año 1964. En el acto, que contó con la asistencia del Rector de esta casa de estudios, general don Agustín Toro Dávila, se rindió un homenaje al primer Decano de esta unidad académica, profesor Gustavo Hoecker.

La ceremonia fue celebrada en el local de la Facultad, concurriendo a ella destacadas autoridades universitarias entre las que contaban el Vicerrector de Asuntos Estudiantiles, Sr. Claudio Illanes Ríos; al Vicerrector de Extensión y Comunicaciones, profesor Fernando Valenzuela Erazo, y al Director de la Oficina Técnica de Desarrollo Científico y Creación Artística, Prof. Osvaldo Cori. Se hizo presente además la totalidad del cuerpo docente de la Facultad, miembros del Instituto Chile y amigos personales del Dr. Hoecker.

Luego de que el Coro de la Universidad de Chile iniciara el acto entonan-

do el Himno Patrio, hizo uso de la palabra el Decano de la Facultad de Ciencias, profesor Francisco Santa María, quien reseñó parte de la fecunda trayectoria académica del homenajeado en los siguientes términos:

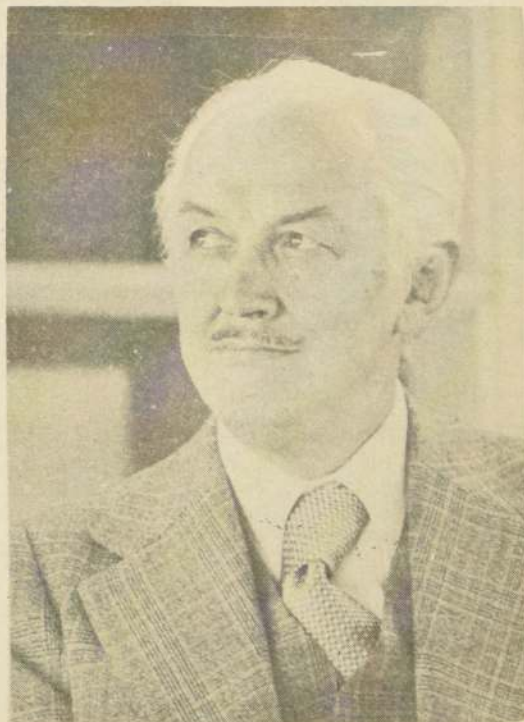
"En 1943 Gustavo Hoecker se titula de Médico Veterinario y en años posteriores sigue estudios de Enzimología, Genética de Microorganismos, Inmunología, Genética y Evolución.

"En el plano docente comienza como ayudante mientras es alumno y sigue después por los escalones de Jefe de Laboratorio, Profesor Auxiliar, Profesor Agregado y titular en el área de Biología de la Facultad de Medicina.

"Entre 1965 y 1968 ocupa el cargo de primer Decano de la Facultad de Ciencias".

Más adelante el profesor Santa María señaló que varias decenas de trabajos de investigación publicados en revistas especializadas por el Dr. Hoecker, respal-

Dr. Gustavo Hoecker, primer Decano de la Facultad de Ciencias.



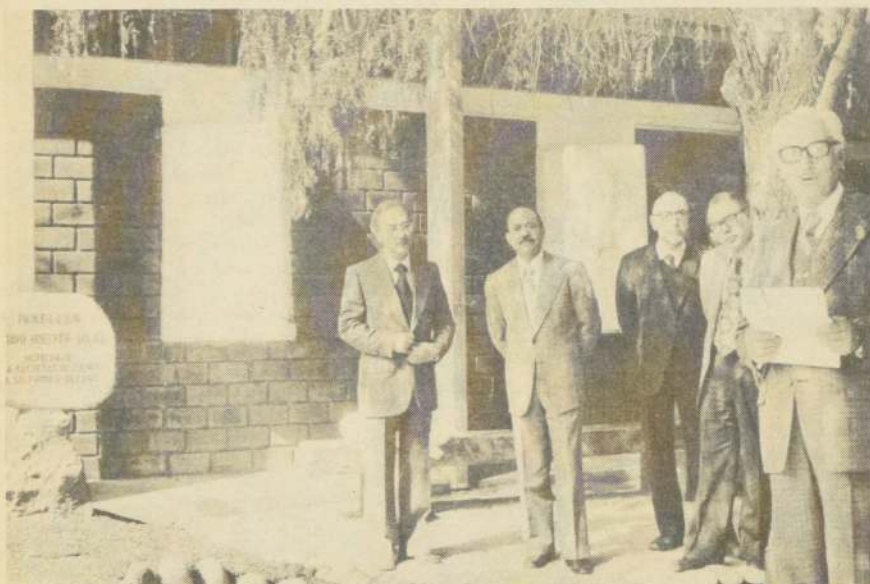
El Rector de la Universidad de Chile, General don Agustín Toro Dávila, y el Decano de la Facultad de Ciencias, Prof. Francisco Santa María conversan con el Dr. Gustavo Hoecker luego del homenaje que se rindió a este maestro.





El Profesor Francisco Santa María, Decano de la Facultad de Ciencias, hace uso de la palabra durante el homenaje que se rindió al primer Decano al cumplirse un nuevo aniversario de esta Facultad. Preside el acto, el Rector de la Universidad de Chile, General Agustín Toro D., junto a él, el Dr. Gustavo Hoecker y el Vicerrector de Extensión y Comunicaciones, profesor Fernando Valenzuela E.

El Dr. Hoecker usa de la palabra para agradecer el homenaje que se le tributará.



dañ su labor y le otorgan un prestigio que lo lleva a participar en Congresos y Reuniones Científicas nacionales e internacionales de la más alta jerarquía. Por otra parte, el Decano hizo notar la pertenencia del Dr. Hoecker a prestigiosas Sociedades Científicas tales como la Sociedad de Ciencias de Nueva York, la Sociedad Brasileña de Genética y la Sociedad Rioplatense de Genética; siendo fundador de la Academia de Ciencias del Instituto Chile, de la Sociedad Chilena de Inmunología, de la Sociedad Genética de Chile y de la Sociedad Internacional de Trasplantes.

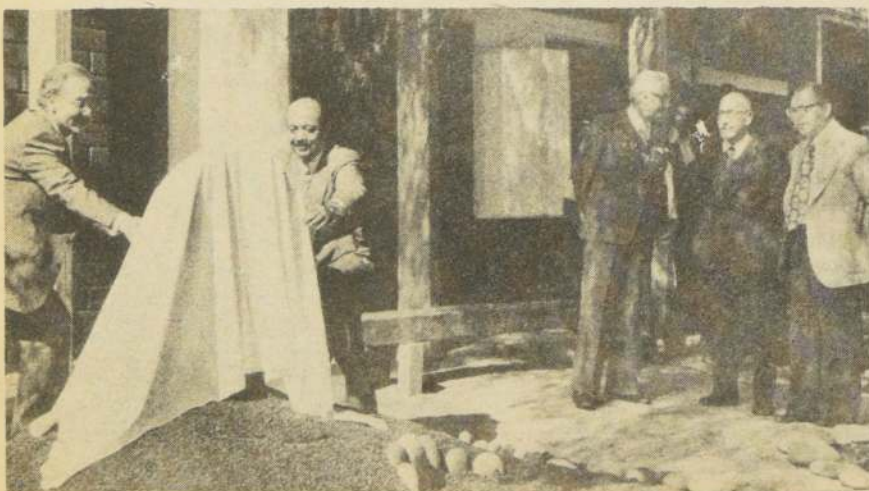
PREHISTORIA DE LA FACULTAD DE CIENCIAS

"La Facultad de Ciencias tiene una fecha oficial de nacimiento —señaló en otra parte de su discurso el Sr. Decano—, aparece creada en el Diario Oficial del 15 de enero de 1965. Quizá más

propiamente su nacimiento ocurrió en un Consejo Universitario el 30 de diciembre de 1964. Pero tuvo una gestación de varios años. Científicos que trabajaban en Facultades profesionales (Ingeniería, Medicina, Veterinaria, Farmacia, ...) sentían la necesidad de hacer ciencia por ciencia. Ciencia Básica. Necesidad de tener un lugar donde se cultivara y se irradiara. Necesidad de formar, de preparar en el ambiente adecuado a las personas que en la Universidad y en otras instituciones se dedicaran a investigar, a solucionar problemas. Necesidad de enseñar a introducirse en los problemas. Necesidad de conversar sobre inquietudes comunes. Necesidad de desarrollar ámbitos de ciencia que no se cultivan en ambientes profesionales. Necesidad de canalizar vocaciones y que el investigador no sea una desviación de una carrera profesional.

"Conseguir todo esto cuando ya hay

El Rector de la Universidad de Chile, general don Agustín Toro, y el Decano de la Facultad de Ciencias proceden a descubrir el monolito erigido en homenaje del Dr. Hoecker.



estructuras hechas es costoso. Exige tiempo, dedicación, crear ambiente, horas y horas de conversación, de persuasión a otros científicos, a autoridades. Escribir y escribir. Hacer informes para argumentos y para responder. Trasplantar imaginación. Vender un producto que no rinde plata de inmediato; más bien sólo aparece como gasto.

"Esta es la prehistoria de la Facultad de Ciencias..." dijo el Decano, para terminar destacando los nombres de algunos de sus más distinguidos miembros.

Posteriormente el profesor Félix Schwartzmann disertó sobre el tema "Responsabilidad del Hombre de Ciencias", conferencia que por su alto interés damos a conocer íntegramente en esta edición.

LA CIENCIA CONTINUA AVANZANDO

El Dr. Gustavo Hoecker agradeció el homenaje que se le tributará en los siguientes términos:

"Cuando Dios decidió destruir Sodoma y Gomorra por sus muchos pecados, también decidió que la vida continuara.

"Y escogió a Lot y su familia, como justos que pudieran repoblar lo que la ira divina destruyó.

"Pero puso una condición: ¡que no miraran hacia atrás! La mujer de Lot, curiosa como un historiador, cometió el pecado y pagó convertida en estatua de sal.

"Yo creo que Dios quiere que la ciencia continúe después de la destrucción y para cumplir con él, no quiero mirar hacia atrás.

"Pero veo, como de seguro vio Lot, las cenizas que dajara la ira de Jehová y el escaso terreno humano en que puede, si se cuida y abona, mantener la vida en esta estrecha faja que es la ciencia.

"Por eso quiero agradecer ¡Es la hora de agradecer!

"Agradecer a mis pares, encabezados por el Decano de la Facultad de Ciencias, por este honor que me cae inmerecidamente y que recibo con la humildad del que en una vida ya larga ha tenido amigos y enemigos, éxitos y fracasos, el fiel y la medida, los sufrimientos y las alegrías.

"Lo recibo con humildad y con orgullo: humildad porque representa el reconocimiento de la comunidad, no a mi acción personal, sino que a una generación que, aunque luchó y lucha sin tregua por el progreso de nuestro país y de la Humanidad, salvo excepciones, no ha accedido al poder universitario con la plenitud que permite contribuir con amplitud y generosidad al avance de nuestros hijos y de los hijos de nuestra generación. Lo recibo con orgullo, también generacional, porque incluso cuando las circunstancias nos imponían obligaciones gravosas por parte de quienes no son nuestros pares y que, por lo tanto, no saben de los derechos y de los deberes de la Academia y sólo esperaban de nosotros los frutos transitorios de una enseñanza superficial que permitiera las aplicaciones prácticas de técnicas foráneas, tuvimos el valor y la persistencia para hacer investigación original y enseñar a nuestros alumnos esa maravilla que es el comprender, fruto de todo progreso.

"Quiero aquí agradecer a Uds. por quedarse en este país cuando una generación joven, ansiosa y capaz busca maestros que guíen sus inquietudes espirituales y sólo encuentra ocasionalmente a ese padre exigente y comprensivo que puede abrir sus ojos a las altas esferas del pensamiento abstracto...

"Quiero agradecer a esta Universidad de Chile, cuna de una porción tan im-

portante de las fuerzas directrices y creativas de este país, por continuar reconociendo al saber superior como su obligación fundamental y por tanto por su apoyo declarado a las ciencias de toda naturaleza y a sus hijas legítimas, la tecnología avanzada y las artes. Y éstos, estamos convencidos, son los únicos factores que pueden permitirnos la libertad de compartir un mundo a nuestro gusto y necesidades propias, y en este día quiero agradecer aquí la presencia de mis colegas del Instituto de Chile que, peinando canas, todavía sienten la pasión de la verdad y la belleza y como Peleo, padre de Aquiles, defienden el derecho de sus nietos a un porvenir mejor.

"Quiero agradecer a mi Departamento y en particular a mi grupo de trabajo por exigirme y por criticarme sin concesiones, pero con afecto, y mantenerme así despierto en un mundo veloz y cambiante.

"Quiero agradecer a aquellos alumnos que se inician y quieren a veces hacerlo todo de nuevo, por mirar con interés el razonamiento que desplegamos para ellos y que es el fruto personal que nos legaran algunos maestros de pensamiento profundo y creativo. De ellos esperamos el avance hacia un porvenir mejor.

"Esta Facultad de Ciencias, que naciera de tanta discusión y con tanta resistencia, raleada por luchas contingentes, ha conservado en todos sus azares un valor que autoridades de todos los matices no han podido evitar reconocer; el aprecio por la aventura en las fronteras del conocimiento, en este campo, según Pasteur, misterioso e incierto, en el cual Dios y la duda de Dios son uno y se integran en el infinito de las preguntas existenciales.

"Y, sin embargo, hasta el menos avisado de los ciudadanos está intuitivamente consciente de que lo que se pregunta este grupo pequeño de la sociedad afectará sus destinos. Porque saben que terribles son las ideas que en la mente de los doctos y basados en lo que el universo ofrece como realidad, nacen en la búsqueda, un poco a ciegas, del científico.

"Nuestro conferenciante nos ha planteado las obligaciones de la comunidad académica para con aquellos que nos mantienen en el ocio creativo. ¡No teman! La comunidad de la ciencia, en cuanto a científicos, es profundamente moral.

"El país, cualquiera que sea su Gobierno, puede confiar en que sus científicos y, en general, sus académicos, serán siempre sus mejores y más fieles consejeros.

"Pero también las autoridades no académicas deben estar conscientes de que de todo hay en la vida del Señor y nuestra comunidad no es una excepción. Existen los que hablan de Ciencia y los que hacen la Ciencia. Existen los que hablan de Arte y existen los Artistas. Y los primeros, con frecuencia y por disponer de más tiempo, convencer a los no científicos con su palabra fácil y elegante. Los otros, se sabe que lo son porque publican sus resultados o exponen sus obras y, por tanto, lo someten al juicio de sus pares.

"En esta Facultad de Ciencias, que iniciara nuestra generación, única en el país, permanece ese poco de creación que impregna con su entusiasmo y magia a los jóvenes de hoy y del futuro.

"A ellos doy las gracias, por no ceder por un plato de lentejas su primogenitura y por mantener el fuego sagrado de la verdad y del descubrimiento de nuevas verdades. Si en algo contribuimos, ello me ha hecho muy feliz.

[Gracias a todos!]

RESPONSABILIDAD DEL HOMBRE DE CIENCIAS

Por el Profesor Félix Schwartzmann.
Profesor-Investigador de Historia y Filosofía de las
Ciencias, Departamento de Física de la Facultad de
Ciencias.



Profesor Félix Schwartzmann

Verdad es que accedí a participar en este acto, merced a la generosa sugerencia del señor Decano Francisco Santa María, pues es más generoso el que solicita que quien dá. Lo primero es un hecho y lo segundo, sólo algo de posible valor. Pero, luego de acceder y tardamente acaso, medí en toda su hondura el significado que conlleva el homenaje al Dr. Hoecker Salas, como el de toda esta reunión conmemorativa de la Facultad de Ciencias.

En cuanto a lo primero, es fácil reconocer sin reservas, alegremente, todo el amor y vocación del Dr. Hoecker, desplegado e institucionalizar en lo académico y en lo material, el curso futuro posible y deseable de la nueva Facultad de Ciencias.

Se perfiló intransigente en cautelar el cumplimiento de los designios originarios y en defender su necesidad frente a las críticas y dudas de toda índole que surgían por donde quiera, luego de su creación: fue inexorable frente a todo ello.

En efecto, esta Facultad creada durante la Rectoría de Eugenio González, posee una historia de lucha académica, durante la cual el Dr. Hoecker, no se permitió titubear en el camino de la conquista de las condiciones que la convertirían en un centro vivo y fecundo de actividad científica. Sobre estos esfuerzos, a los cuales tanto debemos, volveremos al término de nuestra exposición.

El problema me apareció en la tentativa por situar en su significado propio el rito conmemorativo de una Facultad de Ciencias. Claro está que lo importante es siempre delimitar el problema (bien que a veces, se asocie trágicamente en la vida personal como histórica lucidez e impotencia). Poder, dije delimitar el problema. En este caso ¿cómo orientarse hacia el futuro para dejar tras de sí un pasado penetrado de sentido, cómo iniciar una tradición activando sin tregua, investigando sin vanidosos desalientos, condicionando así, el poder más adelante conmemorar su fundación con noble reconocimiento antes que con gris rutina? Nada nuevo podré decir a ustedes, como no sea exaltar el valor de lo originario, volver alentar, el espíritu que hizo posible este Centro de Estudios. En suma, cabe aquí preguntarse ¿Cuál es el ritual, no la rutina inherente a la celebración de nuevos años de una Facultad de Ciencias? ¿Historiar sus conquistas, establecer sus errores? Ambas posibilidades son fecundas. Se ha dicho, con razón, que la historia de los errores teóricos y experimentales es tan fecunda como la sucesión de los descubrimientos. Más todavía, no hay errores o previsiones erróneas infecundas. Tal es el clásico ejemplo de los experimentos de Michelson. Einstein sabía que el fracaso experimental de una técnica minucio-

samente elaborada abre la posibilidad de una diversa orientación teórica. Aparece, decimos los epistemólogos, una nueva realidad que conduce a considerar los fenómenos bajo una nueva luz, a contemplar lo real de otra manera.

Hablé anteriormente de rito. En esta ocasión se trata, cabalmente, de un rito conmemorativo. Pues el hombre es un ser que festeja orígenes y ciclos de desamparo, ritos de duelo, de nacimientos, de iniciación, de primeras autoridades, en fin, de pasajes, como dicen los etnólogos. Conmemora orígenes de las individualidades nacionales, como batallas heroicas y momentos de exaltación límite de la historia humana.

Se ha desenvuelto toda una antropología del rito, de su genealogía. Se trataría, primero, de alejar las impurezas (que pueden representar para nosotros, acaso, el pedagogismo o el cientificismo sin humanismo); segundo, siguiendo esa misma genealogía, de conquistar algún señorío sobre fuerzas mágicas, o, tercero, de vincular al hombre a un principio superior y sagrado que lo trascienda.

Se piensa, también, que el origen de los ritos reside en el hecho de vivirse el hombre como un misterio para sí mismo, angustiosamente. Angustia que condiciona una actitud bivalente: fijar algo inmutable, acuñar reglas y normas que aseguren una condición humana invariable o vivir traspasando todos los límites.

En este caso, el etnólogo vislumbra tres posibilidades para explicar, entre otras, los fenómenos rituales: Primero, defender una condición humana que sólo tienda a afirmarse en sí misma como tal; segundo, voluntad de permanecer en una estabilidad sin angustias, y tercero, fundar la vida humana en lo trascendente como búsqueda de religiosidad o de verdad. El homo sapiens se decide más bien por la indagación perpetua. El individuo y los grupos oscilan entre aceptar ser determinados por normas invariables y la inquietud por encontrar nuevas posibilidades, escudriñando en horizontes de realidad abiertos e infinitos.

La anomalía o lo imposible para el historiador y el antropólogo es concebir la existencia de una sociedad sin ritos (o sin utopías). Al remontarse hacia tradiciones y elaborar rituales, el hombre se trasciende y renueva merced a la actualización de lo originario.

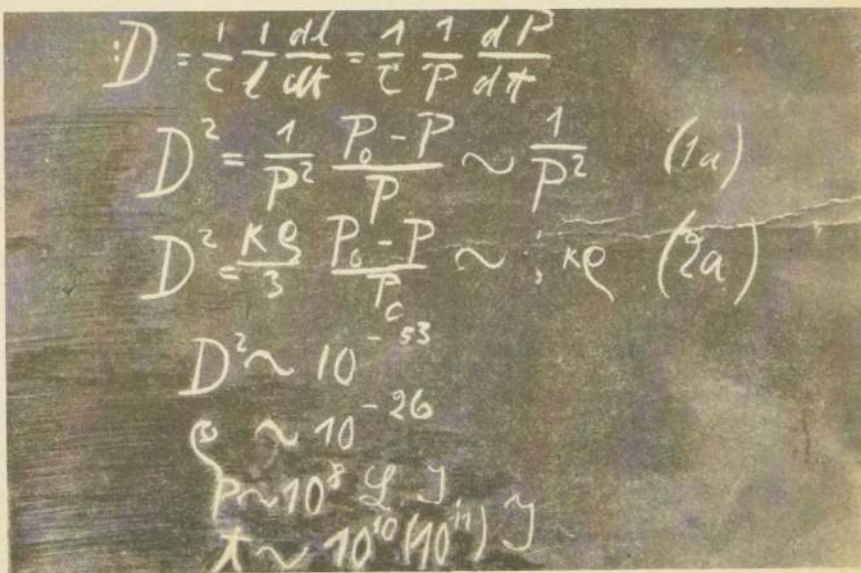
Se ha sostenido, con fundamento, que toda acción contiene un aspecto ritual, así como todo ritual apunta a alguna utilidad en el más hondo sentido. Incluso el ascético abstenerse es ritual. Siempre se trata de transmutar cierto género de angustiosa incertidumbre en certeza. Existieron culturas arcaicas que exaltaban lo tradicional al tiempo que las culturas modernas exaltan el cambio. Las primeras sistematizan la estabilidad,

el carácter natural y primigenio del orden social. Las segundas generan la organización de la innovación y la creatividad, institucionalizan, racionalizan la investigación.

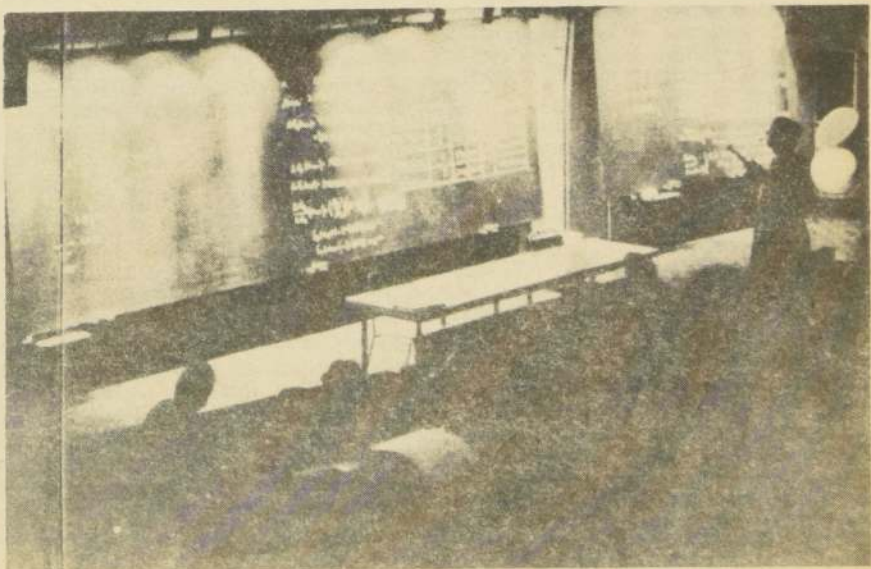
Claro está que no debemos explicar analógicamente lo rutinario del mundo moderno por el modo de revivir sus tradiciones, propio de las sociedades arcaicas, pues éstas se renovaban en el ritual de la permanencia como tentativa vital. Es que al hombre, en variadas situaciones históricas, le fascinan lo originario, lo tradicional, el poder vincularse a través del recuerdo a una

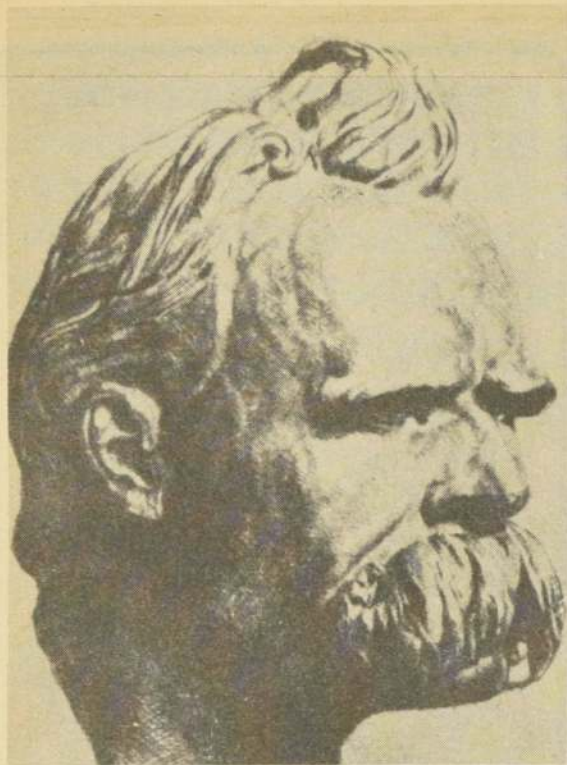
primera fundación. Es la dialéctica del renovarse abriéndose paso hacia el futuro en cuando el pasado encarna esa posibilidad. Siempre, decía Goethe, se es un descendiente.

He aquí, pues, mi problema. Al tener que decir unas palabras a tan destacada élite de científicos ¿cuál podría ser el signo propio del rito conmemorativo del primer Decano de una Facultad de Ciencias? En otros términos ¿qué es lo permanente, qué resulta imperativo celebrar, qué conduce al equilibrio creador o a mitigar la angustia humana del investigador y gran docente? Creo,



Pizarrón en que se conservan estas fórmulas escritas por Albert Einstein. Esta pieza se guarda en un museo de las ciencias europea.





Nietzsche: "Llega el tiempo en que se va a librar la lucha por la dominación de la tierra, la que se concretará en el nombre de doctrinas filosóficas que se postulan como fundamentales." (1882).



Copérnico: se le conmemoró en 1973 de una forma distinta a como se le homenajeó en el pasado y de como se le recordará en el futuro. Las conmemoraciones cambian de signo. La obra de los científicos es vista y valorada de diferente forma en las distintas etapas del desarrollo mental de la Humanidad.

entonces, que este tenue y rápido toque de antropología no me alejan de la ciencia ni de su historia. Por el contrario, nos aproxima al punto crítico de su existencia misma como institución y como posibilidad de convertir lo que hoy será pasado para los jóvenes que nos sucedan, en hechos y decisiones creadoras que legitimen genuinas antes que rutinarias conmemoraciones en el porvenir.

¿Qué representa, así, lo imperativamente inmutable en una Facultad cuya estructura descansa en cimientos contruidos por el rigor y la provisionalidad del saber a un mismo tiempo? Lo inmutable es la crítica continua a los supuestos teóricos. La libertad interior necesaria para vencer dentro de sí los dogmas que tornan infecunda la investigación, condenándola a engendros inadaptables a las inevitables renovaciones teóricas. Lo cual implica extremar el rigor para conquistar la paradójica provisionalidad, inevitable, también, de los resultados más rigurosos. Lo cual, sea dicho de paso, muchas veces significa perder tiempo con gran esfuerzo. Que tal es el ascetismo, el estoicismo que animan al verdadero hombre de ciencias: **PERDER TIEMPO CON GRAN ESFUERZO.**

Por consiguiente no debe convertirse en un narcisista de sus logros o verdades provisionales; el espejo de su verdad le entrega la imagen o el reflejo de una rectificación posible o los límites de validez de sus teorías.

Ahora, por razones de tiempo, me limitaré apenas a enumerar antes que a desarrollar, puntos problemáticos básicos, revoloteando en torno a ellos en rápida improvisación.

Al referirse a la ciencia, el sociólogo alemán Weber, hacia el año 20, profeta de la oleada de racionalización del mundo actual, decía que todo logro científico entraña descubrir nuevos problemas, que el destino del hombre de

ciencias es el actuar con amor, con vocación y pasión para aquello que sabe que envejece inevitablemente y que es provisional. Sólo el arte no envejece. La grandeza del hombre de ciencia es obtener un rigor que engendre nuevas posibilidades teóricas.

De manera que la vocación científica ha sido analizada por Weber en torno a esa dialéctica del rigor y provisionalidad. Ahora bien, lo importante es analizar dentro de que ámbito se desenvuelve dicho destino del científico en el presente inmediato.

Vivimos en una sociedad en cambio, se dice, condicionada esencialmente por la ciencia y la técnica, y ello en un escenario de logros prodigiosos y de expectativas apocalípticas que todos ustedes conocen. Se habla de era atómica, de revolución en computación, de códigos genéticos, de era espacial; los estudios sobre orígenes de la vida ya no son considerados como metafísica sino como ciencia. Al propio tiempo que se busca el origen de la vida, se augura la inminente extinción de la especie por desequilibrio ecológico; se enfrenta una crisis energética y surgen aspiraciones o ilusiones de un gobierno mundial. Se habla de una futura sociedad ecuménica, desprovista de verdadera interiorización, puesto que está impuesta por la necesidad de sobrevivir y no por un ethos.

Nietzsche escribía ya hacia el año 1882: "Llega el tiempo en que se va a librar la lucha por la dominación de la tierra, la que se concretará en el nombre de doctrinas filosóficas que se postularán como fundamentales". Es el reparto del mundo al que estamos asistiendo.

Lo real impone a menudo la utopía y la convierte en realidad, en la utopía posible de que hablaría el doctor Izquierdo. Es así como Einstein y Heisenberg, después que se detonara la bomba atómica, proclamaron la necesidad de un gobierno central en el mundo. Lo propio hicieron Otto Hahn, Von Weizsacker y otros muchos. Lo que parecía entonces idílico sueño, salvacionista y paranoideo, como diría un psiquiatra soviético, he aquí ahora que se torna en imperativo e incluso se institucionaliza, como luego veremos.

Hombres de ciencia que vislumbraron ello como una utopía posible y todo lo anterior, debería representar hoy el contenido de nuestra conmemoración.

Cualquiera sea el valor de verdad que contengan los temores, anhelos o sueños destacados, representan signos expresivos de lo que oculta la época en que vivimos. Y ellos señalan lo que debe hacer o dejar de hacer, en semejante período histórico, una Facultad de Ciencias y los miembros que la integran. Y es así, puesto que no vivimos en un espacio cultural abstracto, ni menos en una Tierra arcádica, sino en el límite de la extinción.

No se conmemoró a Copérnico en 1973 como se le conmemoró en el pasado o como se le celebrará en el futuro milenio. Quiero significar con lo anterior que esta misma conmemoración tiene

ahora ese signo y desconocemos qué signo podrá tener, si la humanidad llega a subsistir, en el futuro. Elocuente resulta, entonces, que se haya escrito una obra tan importante como difundida de R.A. Falk: "A Study of future Worlds", publicada y financiada por el Institute for World Order, como el cuarto de cinco libros análogos. Mencionaré, además, la investigación dirigida por Jan Tinbergen, Reshaping the International Order, (1976), Premio Nobel holandés en Economía. Y estas no constituyen citas bibliográficas. Sería trivial juzgarlo así, sino que representan hechos, fenómenos de la época. En esta última se postula un modelo de orden mundial y se proclama la necesidad de una "autoridad para el desenvolvimiento del orden tecnológico mundial". Veamos ahora qué conexión posee lo anterior con nuestro problema.

Se distinguen las revoluciones científicas de los períodos de transición. Es esto, a mi juicio, un dualismo tan injusto como irreal. Porque esta Facultad de Ciencias, la de Chile, es un punto de condensación intelectual de valor universal y significativo como tal; dualismo falso, dado que se olvida cómo el desarrollo y progreso de la ciencia deriva de miles de descubrimientos que son o parecen menores, pero que representan la condición de posibilidad de los descubrimientos más audaces y espectaculares. No es un azar que en el Congreso Internacional del año 1973, de homenaje a Copérnico después de cinco siglos de su nacimiento, al referirse a la historia de la astronomía, un eminente investigador hiciera presente que no debía olvidarse, sin alevosía ético científica, a los pacientes observadores, a veces anónimos, que acumularon observaciones sin las cuales las teorías hubieran permanecido estériles o no habrían llegado a formularse. Es que cada uno es inmortal en su sitio, como decía también Goethe.

Por consiguiente, obstaculizar, disminuir o no estimular las funciones propias de nuestra Facultad, no sólo lesiona culturalmente al país, sino que, además, introduce una lamentable discontinuidad en el proceso de evolución universal de las ciencias.

De suerte que todos los aspectos de crítica y autocritica que vienen a continuación tienen por designio exaltar esta universalidad de nuestra Facultad.

El mismo Heisenberg, en el año 1973, al pronunciar su discurso con ocasión del V Centenario de Copérnico, estableció las relaciones existentes entre ciencia y tradición, y tal fue el título de su exposición. Examinó cómo los conceptos, los métodos y los estilos de investigación están subordinados a las categorías mentales de una época e hizo ver cómo y por qué Einstein, por ejemplo, no hubiera sido posible, en el

siglo XII, como buen científico, por los criterios históricos de la época.

Y si señalo esto es porque considero indispensable el acordarse de que hay que medir el lugar con sus condiciones, en este caso, en función de la situación histórica mundial en que se debate el hombre.

Tampoco debemos olvidar que hombres de ciencia como Dirac y Yukawa, entre otros, han confesado su expectación respecto a la posibilidad de nuevas revoluciones científicas. Este es uno de los rasgos de nuestra época. La ciencia no se desarrolla en un espacio cultural abstracto o vacío, dijimos. En Chile poseemos una tradición que, como tal, impone responsabilidades.

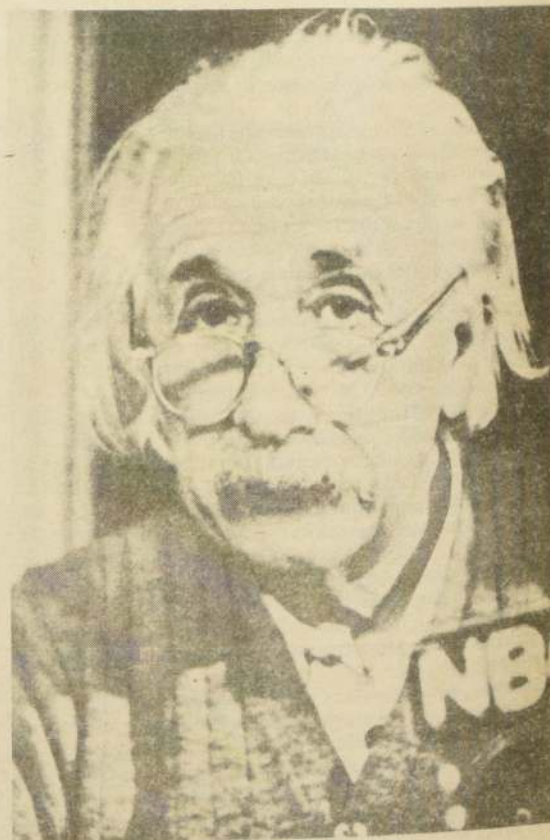
Una tradición muy grande en ciencias biológicas y en otras disciplinas.

El doctor Hoecker, el doctor Niemayer, el doctor Ureta, el doctor López —físico—, Julio Cabello Ruz, muerto hace un decenio; Jorge Kraus, físico; el doctor Saavedra, el doctor Gutiérrez, Brencie, Agosin, Hoedgson, Palestini, Montecinos, Pincheira, Wilfredo Reyes, el doctor Cori, César Abuaud, que me enseñara Matemáticas, gran maestro de las Matemáticas, que me enseñó no mucho pero no tampoco como para ignorar o no advertir lo poco de Matemáticas que saben algunos físicos, por ejemplo; el gran Croxato, el doctor Izquierdo, el doctor Valenzuela, químico; el doctor Maturana, maestro de la autopoiesis; a A. Moreno, el doctor Valenzuela, Dr. Luco, jóvenes como Gil- do Espinoza, que pasaron por aquí; Moraga, Masman, Alfaro, Schiller, Zanelli, Mendel, el doctor Castillo, y no olvido aquí al físico Wolfes, cito estos nombres porque todos ellos y muchos otros hacen posible cierto género de convivencia altamente estimulante.

Discrepo acaso con el doctor Luxoro, con Resler, con Wolfes, sufo a veces las cordiales objeciones y suspicacias, que no llegan a ser sardónicas, del doctor Niemayer respecto a la Metafísica y la Filosofía; persigo su angustia por investigar, le mira a uno en los ojos y al reloj, porque un segundo perdido de laboratorio lo considera un atentado casi terrorista contra el curso de sus investigaciones. Recuerdo a Wolfes y su ironía respecto de la Filosofía, a quien tanto debo justo por un discrepar que le mueve a uno a mejor acuñar y más finamente su pensamiento. ¿Cómo olvidar a Resler y su modestia y gran saber unidos a gran humildad y retraimiento, tales que le avergüenzan a uno en sus toques de jactancia que a veces no podemos evitar? Tampoco olvido exposiciones del profesor Jius que provienen de cómo habría que estudiar más matemáticas.

De suerte que he actualizado el nombre de algunos destacados colegas con el designio de mostrar un escenario de con-

Einstein, el genio de la física contemporánea, no hubiese sido posible como buen científico en el siglo XII, por ejemplo, dados los criterios históricos vigentes en la época.



vivencia que es altamente significativo y estimulante, porque es crítico en el mejor de los sentidos y cuya disipación representaría una especie de catástrofe para nuestro país.

Y ciertamente tampoco me olvido del Decano Santa María; del profesor Jara, Jefe del Depto. de Física, quienes han confiado y tendido a estimular la labor humanística que es necesario incrementar en esta Facultad.

Quede dicho que para obtener algo, y esto lo menciono no por lo que afecte a mi disciplina de Historia y Filosofía de las Ciencias, sino por lo que atañe a la formación humanística en general, que sólo en el año 1976, siendo uno de los fundadores de esta Facultad, me asignaron por primera vez un ayudante y una oficina a pesar de tener casi 100 alumnos. Todo esto es vivo y constituye nuestra historia. Por todo lo anterior, también señor Rector, nuestra responsabilidad se acrecienta. Puesto que si nuestro hacer científico se desenvuelve por el mismo amplio cauce de la historia universal de la ciencia, a todos nos corresponde colaborar en prevenir los efectos negativos posibles de la ciencia y la tecnología. Delataría un signo inequívoco de subdesarrollo conjeturar que nuestro hacer, por mucho que surja como remoto de cualquier género de aplicación, nos libera de la responsabilidad de contribuir a prever lo social y ecológicamente negativo en el avance del conocimiento, de lo que no excluyo sus aplicaciones bélicas.

Ahora, volvamos al ritual de la permanencia de la ciencia. La permanencia puede revestir muchos aspectos: el de la búsqueda de la simplicidad y belleza por ejemplo, ello aparece desde Ptolomeo hasta Yukawa pasando por Einstein, Heisenberg, Schrödinger, Pauli, entre otros. Pero Einstein era al propio tiempo hipercrítico acerca de la validez de los conceptos científicos. En un artículo memorable previene de como hacer ciencia significa no olvidar que junto con la leche materna nos han hecho beber conceptos y criterios científicos que creemos de validez eterna y frente a los cuales hay que ser hipercríticos.

Ahora dentro de los problemas que aquí sólo cabe enunciar, y esto recordando la sentencia de un biólogo, graciosa o tristemente graciosa, de Rostan, quien dice estar "muy optimista acerca del porvenir del pesimismo en el mundo". Claro está, señalaré algunos problemas más allá de lo económicamente jeremiaco.

Comienza Heisenberg en unos escritos de carácter autobiográfico—y no menciona a filósofos todavía— advirtiendo que la ciencia está hecha por hombres que viven en una cultura, en una economía y dentro de marcos políticos, por consiguiente sostiene que siempre hay que tener a la vista esta realidad histórico-cultural en que se desenvuelve la ciencia. Siendo así, y tratándose de nuestro medio científico peculiar, es indispensable contribuir al despliegue de las ciencias básicas.

Es necesario reiterarlo en esta conmemoración. Reiterarlo con énfasis intransigente. Necesidad de las ciencias básicas, de la investigación fundamental, que es la vía del progreso.

Es así como en el año 1977 un biólogo francés afirma que la investigación fundamental es, respecto a la investigación aplicada, como la macroevolución frente a la microevolución.

La investigación aplicada puede producir el mejoramiento de la vida, pero de la investigación fundamental depende el porvenir de la humanidad. En este sentido necesitamos más matemáticas, más física, más química, más biología, hablando de ciencias naturales exactas.

Peró lo anterior no implica olvidar lo imperioso que resulta cultivar la formación y comunicación interdisciplinaria. Ejemplifiquemos solamente con el biólogo francés R. Thom y el manejo matemático (topología, ecuaciones diferenciales, etc.) que imponen la comprensión de su teoría biológica. El desarrollo de lo interdisciplinario no debe limitarse a amables encuentros de una sesión anual entre los departamentos, que a veces no arroja otros resultados que el volver a confinar a cada especialista en su disciplina, no raramente con amargura.

Lo interdisciplinario, de ordinario, sólo aparece entre nosotros cuando se discuten los presupuestos de los distintos departamentos, entonces entran en

conexión todos ellos. En este sentido, F. Von Weizsäcker ha dicho que "especialista" es aquel científico que linda con todas las especialidades, y que si no adquiere un cierto tipo de distancia frente a ella, no lo será cabalmente. Debe tener una intuición, una intelección o visión de totalidad que, objetivamente, le haga ver su disciplina; si permanece encerrado sólo en el núcleo de su marco teórico, no es especialista. Lo es ampliamente en la medida en que pueda conservar una distancia objetiva frente a su especialidad, cosa que implica cierto manejo de otras disciplinas.

Crítico ahora el cientificismo, algo desmesurado que existe en esta Facultad, con olvido del humanismo. Copérnico era médico, jurista, y nunca se consideró primero matemático o astrólogo, sino un humanista. En sus últimos años, Einstein se sentía casi zaherido cuando le llamaban físico. Decía: ya soy un filósofo. Es decir, para Einstein, el reflexionar sobre la ciencia, el hablar epistemológicamente de ella, precedía, en cierto modo, al hacer ciencia.

Ahora bien, confío en que no ha de ser una lápida este homenaje, como temiera el Dr. Osvaldo Cori en otro en que nos honraron con unos pergaminos recordatorios a los miembros fundadores de la Facultad. En dicha oportunidad dijo algo así: "Espero, confío, tengo fe, deseo que esta conmemoración no constituya al propio tiempo la lápida de esta Facultad". Creo que no será la lápida de esta Facultad, puesto que fuerza es reconocer que bastantes esfuerzos se han hecho por contribuir a incrementar económica y académicamente esta Facultad para que pueda continuar sobreviviendo, si bien todavía no en la medida suficiente y necesaria.

Ahora voy a referirme a algunos aspectos críticos y, al hacerlo, creo actuar como patriota. Porque si Sócrates bebió la cicuta, yo bebo otro género de responsabilidad. Responsabilidad que emana de las mismas exhortaciones de S.E. el Presidente de la República, General don Augusto Pinochet, y del señor Rector, General don Agustín Toro Dávila, quien estuvo en otra oportunidad entre nosotros, ocasión en que expresó: "Lo que deseamos es crítica creadora". Y no fue sólo un decir, sino un exhortar a ello, de manera que al hacerlo cumplió únicamente una responsabilidad, donde eludiría revelar la duda de la autenticidad de tales invitaciones a la crítica. Por consiguiente, no voy a hablar de aspectos jeremiacos menores, económicos, por importantes que sean. Me referiré al tema, tristemente de moda, relativo al éxodo de investigadores, profesores y profesionales, en el más alto sentido. Lo crítico y grave, como consecuencia de este fenómeno social, es la pérdida de la continuidad creadora, y formadora, porque con ella, no sólo se destruyen individuos, individualidades, personas aisladas. Se destruyen escuelas teóricas y las interconexiones con todos los niveles de la docencia. Se destruye la continuidad de un estilo de investigaciones. Se destruye la continuidad de una Escuela de Pensamientos, de una Escuela de Enseñanza. La formación de investigadores es diversa de la enseñanza de la ciencia y ello se pierde con el éxodo. Nada de esto es cuantificable económicamente, sino que este fenómeno engendra una cadena de reacciones inhibitorias de la creatividad, que trascienden al individuo que hace abandono de un servicio. Insisto en esto, porque hay que estar infinitamente despierto ante la realidad, como decía Valery al hablar de Leonardo, para tener sueños y realidades fecundas.

Decía Espinoza que "los hombres o los grupos suelen allegarse a un bien inmediato pero pequeño, en lugar de aproximarse a un mal inminente pequeño, pero que trae a la larga un bien grandioso". Comprendo que vivimos dentro de muchas limitaciones, pero el éxodo o la precariedad de una Facultad frente a los nuevos órdenes del mundo, ante la situación mundial que puede significar una guerra que nos deje en el desamparo científico tecnológico, frente a este reparto del mundo a que estamos asistiendo, frente a todo ello, cualquier sacrificio posee diverso carácter, es enteramente incomparable a otro servicio o función lo que afecta a esta Facultad y a la Universidad para potenciar nuestra nacionalidad. No es difícil establecer la relación de sentido entre la sentencia de Espinoza y la relativa precariedad en que vivimos como académicos.

Quiero referirme también a que es indispensable restringir la burocracia que entraba y hace perder más tiempo al investigador que el requerido por una fecunda investigación. Esa burocracia que, como ha dicho una vez el Dr. Luis Izquierdo, sólo tiene el poder de impedir.

Y no debemos olvidar que en la llamada sociedad post industrial lo que se estila al designar como "tecnología de la inteligencia" y particularmente al investigador y alto docente, se le concede un elevado valor configurador, por no decir primario. Por el contrario, actualmente se ha producido en la Universidad una especie de peligrosa inversión de valores. Al extremo que la burocracia invisible, pero eficiente como anti-universidad, crea enigmáticas dificultades al generarse un nombramiento, compra de libros, o para la adquisición de medios operatorios indispensables en los laboratorios. De esta manera el investigador, no menos que el profesor, experimentan la dolorosa perplejidad de verificar cómo el "trámite" se convierte en un fin en sí mismo, en pos de no sé qué extraviada simbiosis entre burocracia y vida académica.

Quiero referirme también, fugazmente, a la velocidad de cambio de la ciencia que implica nuevos estilos de enseñanza a la par que nuevas modalidades de formación de científicos, como problema de nuestra Facultad.

Tampoco es ajeno a nuestro ritual conmemorativo cierta responsabilidad frente a las tentativas de planificación tecnológica que actualmente se elaboran en nuestro medio. No se trata de planificar intuitivamente, con un entusiasmo ditirámico, con una exaltación ingenua; hacerlo implica también el manejo de un método científico. Recordemos, ahondando en la reflexión anterior, una definición de transferencia tecnológica, para medir en toda su profundidad el problema. Ella es posible cuando un grupo de hombres que pertenecen a un organismo, se convierte en efectivamente capaz de asumir, en condiciones juzgadas satisfactorias, una o varias funciones vinculadas a una técnica determinada. En suma, la transferencia tecnológica, señor Rector, supone, por así decirlo, un acoplamiento espacial asaz complejo, es todo un grupo funcional, de un nivel muy alto, el que debe entrar en contacto con otro grupo funcional, o no hay tal acoplamiento espacial ni tal transferencia tecnológica.

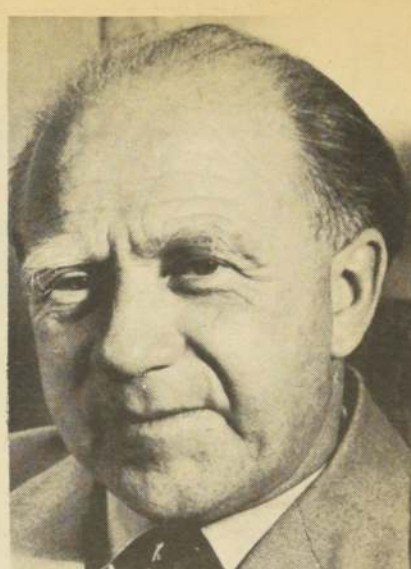
Obtener el señorío efectivo del ejercicio de funciones ligadas a una tecnología impone condiciones suficientes y necesarias bastante complejas. Requiere de un escenario socioeconómico, científico, industrial, educativo y cultural, específico y coherente.

Ahora volvamos al punto de partida. Existen estrechas relaciones entre tradición, continuidad y renovación académica, se trata de crear un futuro pasado (valga la paradoja), posible en nuestro presente, con validez formadora y universalidad; y no es otra paradoja: este acto ya es pasado. Llegará a tener significado en la medida de nuestros esfuerzos ascéticamente creadores. Donde pueda percibirse un murmullo del pasado, cabe avizorar un porvenir fecundo. Ello implica no olvidar la síntesis griega entre logos, ethos y aisthesis, pues la expresividad y el arte también apuntan al pasado, prefigurando el futuro. Lo fecundo deriva, pues de la primera fundación, de este primer decano Gustavo Hoecker Salas y de todos los que le siguieron como tales: Luxoro, Niemayer, Cori.

Me acuerdo de todo un año en que bajo la presidencia del Dr. Hoecker y con la presencia, entre otros, del gran matemático César Abuaud estudiábamos los planes de estudio, los reglamentos, todo lo cual era menester en la primera fundación y a fin de legitimar jurídicamente la Facultad.

Conozco, pues, su tarea. Conozco sus sacrificios y sé como siempre, para el Dr. Hoecker, la ciencia representó una causa que le dolía tener que fundamentar, como si fuera necesario demostrar la función de esta Facultad una y otra vez.

A modo de conclusión, digamos que a partir del sentido propio del rito conmemorativo de la Facultad de Ciencias, vislumbramos lo esencial de su tarea incorporada al curso universal del progreso científico. Pero advertimos también que ello deriva hacia la necesidad de agudizar la conciencia histórica del momento que vivimos bajo la forma de



Werner Heisenberg.

problemas globales que afectan al planeta todo. Cosa que, a su vez, impone ver con suficiente claridad la conexión estructural que existe entre diversos conceptos que reflejan procesos socio-culturales muy complejos y básicamente configuradores. Dicha correlación reviste diversos matices, según el grado de desarrollo de la sociedad de que se trate y de las actitudes que se adopten frente a las formas de saber. Enumeremos algunos de los puntos básicos mencionados, dentro del marco de referencia histórico que le confiere su peculiar significación: vocación para conseguir el máximo rigor unido a la conciencia de la provisionalidad del conocimiento; permanencia de la crítica de las teorías y sistemas, lucha contra el dogmatismo de los supuestos implícitos y no verificados o verificables, que a menudo maneja el hombre de ciencias; estar alerta ante el sistema del saber, dado que se articula con el desenvolvimiento de tecnologías, algunas de cuyas consecuencias negativas tenemos cierta responsabilidad de prever; certeza de cómo el planificar y la previsión del futuro también representan una tarea que debemos compartir en alguna medida; formación de jóvenes dentro de una tradición creadora y de un estilo de investigación; remodelar continuamente los métodos de la enseñanza superior, y preocupación central por el verdadero discípulo; cultivo del saber interdisciplinario; no descuidar el orden ético de la auténtica convivencia académica dentro de límites compatibles con la crítica abierta y estimulante; rechazo de la burocracia como anti-universidad, preocupación por la formación humanista del hombre de ciencia, no sólo en epistemología e historia y filosofía de las ciencias, sino también en otras direcciones de las formas de la historia cultural. Naturalmente, cada una de esas tareas únicamente se anima de sentido en su significado histórico concreto y actual. Es decir, cada época maneja un lenguaje que responde, a su vez, a principios de inteligibilidad y de comprensión del mundo. En el presente, todas las preocupaciones anteriores se incluyen dentro de un tiempo, de un ritmo creador son función de una angustiosa expectación del futuro, que se erige amenazante, aun cuando se pretenda configurarlo o preverlo.

Finalmente, señores, señoras, estudiantes, ignoro si de esta manera habré cumplido adecuadamente la honrosa responsabilidad que generosamente me encomendara el Decano Santa María. Gracias.



PRIMERA EXPEDICION CHILENA AL ACONCAGUA POR



El Aconcagua es una de las cumbres más altas del universo y su pared sur una de las escaladas que presenta más dificultades a quienes practican el riesgoso deporte de la ascensión en alta montaña. Hasta el momento sólo seis expediciones han conquistado la cumbre por esta vía. La última de ellas es chilena, y universitaria. En efecto, el 25 de febrero de este año tres deportistas de la Asociación Universitaria de Andinismo, coronaron la cima después de haber cumplido con la difícil travesía por la mencionada pared sur. En

la cumbre los esperaba una segunda expedición de seis integrantes que habían ascendido por la ruta normal.

El reconocimiento de la Universidad de Chile hacia los andinistas de su Club Deportivo que habían perpetrado esta proeza, se manifestó en las palabras de su máxima autoridad, general don Agustín Toro Dávila, quien, al recibirlos personalmente en Rectoría les dijo: "Esta hazaña mundial prestigia al deporte nacional y a la Universidad. Es, a la vez, motivo de emulación para la juventud. Este deporte debe alcanzar mayor desarrollo en nuestro país, el que tiene ricas condiciones naturales para su práctica".

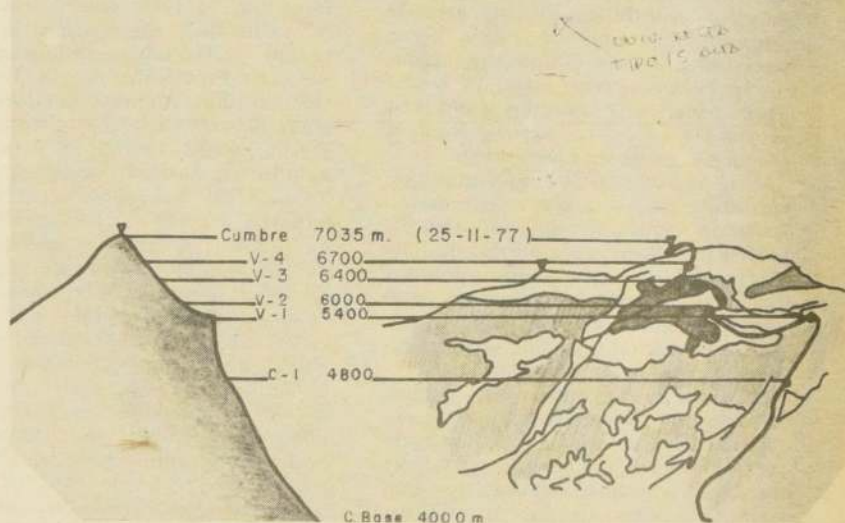
Gastón Oyarzún, Jefe de la expedición redactó especialmente para la Revista de la Universidad de Chile una crónica de esta aventura que constituye un verdadero record deportivo. En su narración, Oyarzún intercala algunos fragmentos textuales de su bitácora de viaje.

La línea señala la ruta seguida por los andinistas de la Universidad de Chile desde el campamento base hasta la cumbre del Aconcagua.



PERFIL-RUTA Y EMPLAZAMIENTO DE LOS VIVACS

19 ASC. CHILENA PARED SUR ACONCAGUA 1977



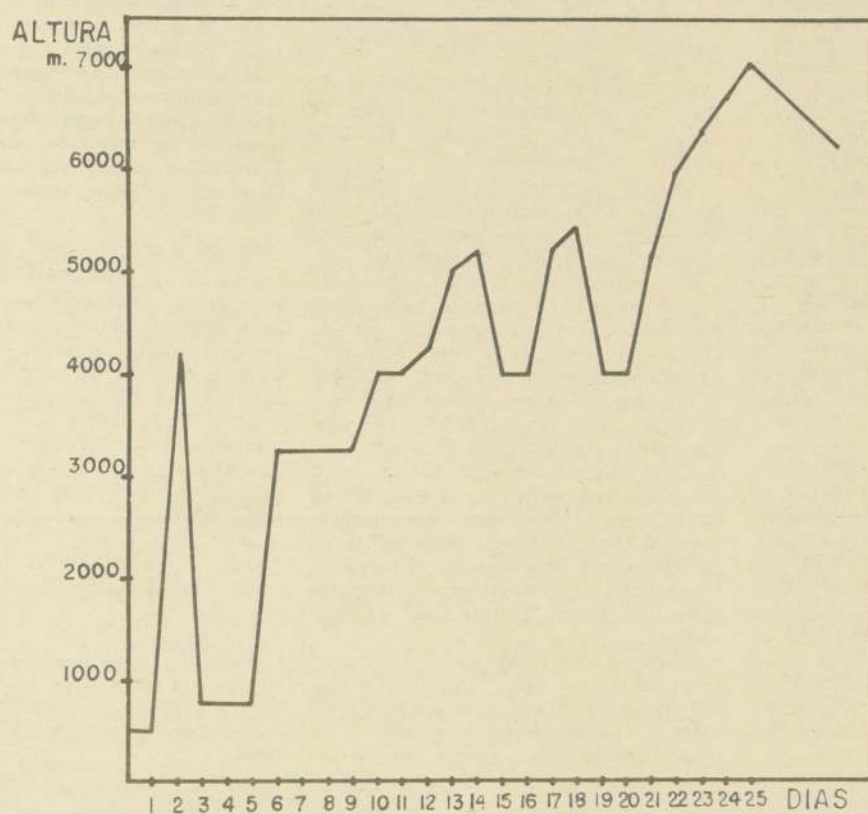
La pared sur del Aconcagua: uno de los grandes desafíos para los amantes de la alta montaña.

OR LA PARED SUR



Uno de los momentos de la riesgosa escalada.

GRAFICO DE ACLIMATACION CORDADA DE ASALTO



INTEGRANTES: G. OYARZUN, C. GALVEZ e I. VIGOROUX.



En plena nieve y con temperaturas de hasta 50° bajo cero se desarrolló parte de la expedición.

INTRODUCCION. El Monte Aconcagua es la cumbre más alta de todo el Hemisferio occidental, y con sus 7.035 metros es la única cima, fuera de las montañas asiáticas, que sobrepasa los 7.000 metros de altitud en todo el planeta.

Fue ascendido por primera vez en el año 1897 por el guía suizo Matthias Zurbriggen, luego de grandes intentos en busca de su flanco débil. Desde su primera ascensión hasta la fecha, el Aconcagua cuenta con unas 600 ascensiones, aproximadamente, por su ladera Norte, ruta normal de la ascensión.

Una Expedición polaca abrió en el año 1934 una nueva vía de acceso por su flanco oriental, y el grupo de Marmillo ascendió hasta la cima Sur por el filo Oeste en el año 1953.

Por último, la hermosa Pared Sur fue conquistada por un Expedición francesa dirigida por René Ferlet en una lucha que duró casi dos meses.

La Pared Sur del Aconcagua pasó a ocupar un sitio de honor en las grandes escaladas de la Tierra. Sólo equipos fuertemente pertrechados y entrenados lograron repetir la hazaña de los franceses. Japoneses, argentinos, españoles y austriacos se sucedieron en la escalada de la parte Sur entre los años 66 y 74...

Chile hace su primer intento serio en febrero del 75, pero sin éxito. Diferentes factores intervienen en nuestra contra en aquella oportunidad. Pero se gana la experiencia de conocer la Montaña, su clima, tipo de roca, sus avalanchas, etc. En definitiva la personalidad del Aconcagua.

ORGANIZACION Y PREPARACION

Convencidos que sólo una cordada entrenada en escalada en Alta Montaña y con un alto grado de comprensión y entendimiento podía vencer la Sur, nos dedicamos durante el año 1976 a preparar la Expedición Universitaria.

En la primera fase de organización tuvieron gran importancia la preparación física, las prácticas de escalada y las ascensiones de Alta Montaña.

Para tener serias posibilidades de éxito se tuvo sumo cuidado en algunos puntos claves para la Expedición:

- a.- El equipo especial a usar (sobre todo las botas dobles).
- b.- El tipo de alimentación de ataque. Liviana, energética y cómoda.
- c.- Una correcta aclimatación de todos los miembros de la Expedición.

d.- Uso adecuado de las técnicas modernas, como la progresión a Jumar, trabajo en cuerdas fijas, trabajo en hielo con puntas frontales, etc. Esto junto con dar mayor movilidad y velocidad a la cordada de ataque redujo notablemente el desgaste físico.

e.- Coordinación total entre los tres grupos diferentes en que se trabajó.

La unidad y la coordinación, junto con un extraordinario trabajo en equipo, fueron quizás el factor principal de éxito.

LA EXPEDICION. Se escogió el mes de febrero, para actuar, pues estadísticamente es el mes del verano en que se encuentran periodos de mayor estabilidad en el tiempo en la zona del Aconcagua.

Una vez ya en la Montaña la Expedición tenía dos fases. Una etapa de aclimatación y equipamiento en la que se emplearon cerca de 10 días, y luego una fase final de asalto a la cumbre, que se realizó en el tiempo record de 5 días.

Se estableció un cómodo Campo Base a 4.000 metros, en la base misma de la Pared. Luego de escogida la ruta de ascenso se trabajó equipándose hasta los 5.400 metros. Se colocaron cerca de 700 metros de cuerda fija y un total de 100 clavos de roca.

Por su parte, el grupo de apoyo de la Ruta Normal equipaba los refugios de altura, a la vez que ascendía hasta la cumbre y se aclimataba.

ATAQUE FINAL. El 21 de febrero a las cinco de la madrugada, y luego de dos días completos de descanso, se lanzó el asalto final desde el Campo Base.

Con alimentación y combustible para 7 días, material de escalada, cámaras de fotos y de cine y el equipo adecuado de abrigo salimos de la Base llevando aproximadamente 20 kilos cada uno. Este día uno, dormimos en un lugar bastante acogedor a cota 5.400. De aquí para arriba empieza lo desconocido.

22 de febrero. Atacamos la barrera de rocas descompuestas que abre el camino de la cascada de seracs. Nos demoramos 6 horas en superar esta dificultad de 200 metros para alcanzar el lugar del vivac, a 6.000. Esta noche tendremos la visita del señor Viento. Casi no dormimos.

23 de febrero. El viento nos llevó gran cantidad de cosas por la noche. Lo más importante son los tres cascos de escalada, algunos pares de guantes y la olla. De aquí para arriba fundiremos

nieve en la tapa de aluminio que se salvó.

Este tercer día atacamos la cascada de seracs. El hecho de estar en perfectas condiciones físicas y de encontrar en buenas condiciones el glaciar hace que nos tome solamente unas seis horas de escalada superar estos 400 metros de desnivel.

24 de febrero. Pasamos una cómoda noche sobre el glaciar Superior en un cómodo vivac a 6.400 metros. La temperatura por la noche bajó considerablemente. Este cuarto día nos ocupa por entero para superar una gran pendiente de nieve de unos 75 grados de inclinación. Es una de las partes de la ascensión más expuestas, caen piedras y la nieve está suelta sobre la roca o el hielo cristal. Anochece cuando estamos por fin en el espolón final, aunque sin encontrar un lugar de vivac.

25 de febrero. Hemos pasado la peor noche. Separados y prácticamente colgados de los jumars, sin dormir y sin poder tampoco cocinar por las condiciones del lugar. Estamos a 6.800 metros y las dificultades continúan en forma sostenida. Superamos con gran esfuerzo un gran gendarme en artificial, para encontrarnos con los restos de un vivac japonés de la ascensión del año 1966. Tomamos prestado algunos guantes y luego seguimos la escalada.

El día es muy helado y los movimientos son lentos y fatigosos. Se hace notar la altura y el cansancio acumulado. Por la tarde y cuando ya empezamos a pensar en un quinto vivac en la pared, empieza a declinar la pendiente para terminar en el filo Este del Aconcagua. Son las 20.30 horas, la Pared Sur está vencida. Entre abrazos de emoción hacemos algunas fotos y tomas de cine para luego continuar hasta la cumbre acompañados de una hermosa y brillante luna. Hay viento y mucho frío. Empiezan a notarse principios de congelamiento en los pies. Claudio será el más afectado.

A las 22 horas firmamos el libro de cumbre, nos quitamos los grampones e iniciamos el descenso por la Normal. La temperatura alcanza los 50 grados bajo cero.

El agotamiento y la oscuridad de medianoche hacen que pasemos una nueva noche de vivac, antes de alcanzar los refugios. En la madrugada del 26, el grupo de apoyo nos encuentra a 6.800 y juntos iniciamos el descenso y el regreso hasta Puente del Inca y luego, hasta Santiago.

El círculo se había cerrado, y por fortuna con pleno éxito.

PARTICIPANTES:

Grupo de Apoyo Ruta Normal:

Jorge Quinteros
Julio Lanas
Fernando Mira.

Grupo de Apoyo Pared Sur:

Juan Pardo
Gonzalo Salamanca
Miguel Sepúlveda.

Cordada de Asalto:

Ivan Vigouroux
Gastón Oyarzún
Claudio Galvez.

EQUIPO DE LA CORDADA DE ATAQUE USADO EN EL ASALTO FINAL.

TRES PARES BOTAS DOBLES, TRES PARES CUBREBOTAS IMPERMEABLES NYLON, TRES PARKAS PLUMA, TRAJES CORTAVIENTO, SEIS PARES DE GUANTES CADA UNO, SACOS DE PLUMA, TRES MOCHILAS DE ESCALADA GRANDES NYLON, SACO VIVAC NYLON, TRES PIOLETS METALICOS CORTOS, UN MARTILLO PIOLET METALICO CORTO, UN MARTILLO PARA HIELO, TRES JUMAR, TRES PARES DE GRAMPONES DOCE PUNTAS, 18 MOSQUETONES DE ALUMINIO, 18 CLAVOS DE ROCA, 12 CLAVOS DE HIELO, FILMADORA DE OCHO mm. PARA CINE Y CAMARA 35 mm. PARA FOTOS, DOS CUERDAS NYLON 9 mm. 40 mts., DOS LAMPARAS FRONTALES, TRES ARNESES DE ESCALADA, TRES CASCOS DE ESCALADA, ANAFE BENCINA CON BOMBA, TRES LITROS Y MEDIO DE COMBUSTIBLE, COMIDA PARA SIETE DIAS, BOTIQUIN PRIMEROS AUXILIOS, DEMAS EQUIPO NORMAL DE ALTA MONTAÑA.

Gastón Oyarzún
Jefe Expedición



Profesor Isaias Tagle Villarroel.

Esta honrosa, cuanto inmerecida distinción de que se me hace objeto hoy día, me conmueve profundamente y me ha inducido a evocar una vez más, pero con mayor intensidad que nunca, esos tiempos ya tan lejanos de mis años juveniles, cuando por ser un simple ayudante, no tenía la obligación de contestar un oficio en un plazo perentorio, ni debía asistir a una reunión para analizar un determinado tema, que la mayoría de las veces se debatía por horas y horas, porque algunos de sus participantes dilataban el debate principalmente para lucir sus cualidades oratorias. Como añoro esa época, en que por ser ignorado, podía disponer de todo el tiempo que deseara para abstraerme en ese mundo apombrado, tan maravilloso, cual es la vida de los parásitos. Debo confesar que en esa época, más de una vez por continuar interrogando a un ser que tenía bajo el microscopio, para

que me aclarara su identidad, me olvidé de la hora de salida del laboratorio y aún más, sólo al descender de la góndola (soy un Santiaguino de la época de los carros o tranvías y de las "góndolas", no de los buses y trolleybuses), me daba cuenta que estábamos en invierno ya que el abrigo se me había quedado en el laboratorio.

Son muchos los años que he dedicado al estudio de los parásitos y al hacer un balance de lo realizado, me siento culpable, porque me doy cuenta que pude hacer mucho más. Lástima que al analizar el camino de la vida, éste no se puede volver a recorrer para tomar el debido sendero. En realidad me he deleitado estudiando la vida de los parásitos, pero además me llevaba un fin práctico: al conocerlos en detalle, podía conocer sus puntos débiles para impedir su ciclo evolutivo; evitando su desarrollo contribuía a mantener en

buenas condiciones a nuestra ganadería y por lo tanto, a mejorar las condiciones alimentarias de nuestro querido Chile y asimismo evitar las zoonosis parasitarias que suelen alterar gravemente a la salud humana.

Se podría pensar que hablar de parásitos no es lo más adecuado en esta época en que el hombre abandona su habitat para explorar otros mundos; cuando ha puesto los pies en nuestro satélite para darle el golpe de gracia de todo lo que tenía de romántico y por medio de maravillosos mecanismos, explora otros planetas, mientras se prepara para llegar en persona a ellos. Sin pretender negar el valor de las exploraciones, dignas de todo elogio, de esos mundos muertos o mejor dicho inanimados, porque al parecer nunca tuvieron vida, el estudio de los seres vivos, su biología, nunca terminará y nunca dejará de ser atrayente.

hizo que este acto constituyera un homenaje póstumo, correspondiendo a sus familiares más cercanos recibir la distinción, y a uno de sus hijos dar lectura a este trabajo, que por su alto valor documental como panorama histórico de los estudios parasitológicos, hemos querido dar a conocer a nuestros lectores.

LA APARICION DE LOS PARASITOS

Hace muchos cientos de milenios, un mamífero cuadrúpedo, logró erigirse sobre sus extremidades posteriores y simultáneamente empezó a desarrollar su cerebro, posteriormente se considera el rey de la creación y se ha denominado Homo sapiens. En los albores de su existencia, debió emplear su naciente inteligencia para defenderse de las bestias feroces que pretendían devorarlo, posiblemente, además de sus armas rudimentarias, usaría el fuego, la flor roja de la pantera Baghiera de Rudyard Kipling, al cual le tienen tanto terror los animales de la selva y con el cual el hombre jugaba tal como actualmente juega con el átomo. Así logró librarse de los animales feroces que lo atacaban y además, dominó, domesticó a otros animales pacíficos, los encerró en pequeños recintos para aprovechar de

EL ESTUDIO Y CONTROL DE LOS PARASITOS A TRAVES DE LA HISTORIA DE LA HUMANIDAD

El texto que presentamos a continuación había sido preparado por el profesor Isaias Tagle Villarroel con el objeto de ser leído durante la ceremonia en que se le otorgaría el Grado Académico de Profesor Emérito de la Facultad de Ciencias Pecuarias y Medicina Veterinaria de la Universidad de Chile. El repentino fallecimiento del maestro

ellos cuando lo deseara, en lugar de perseguirlos para cazarlos; pero desde el momento en que aglomeró a los animales en pequeños espacios favoreció el desarrollo de diversas enfermedades, especialmente los parasitismos gastrointestinales; quizás en ese entonces apareció el primer veterinario, tal vez un brujo o curandero de la tribu, encargado de ahuyentar a los malos espíritus que minaban la salud del hombre, quien pensó que también podría aplicar sus poderes sobrenaturales en beneficio de la salud de los rebaños.

Transcurrieron muchos milenios, antes que el hombre se diera cuenta, que si bien había dominado a las bestias feroces que atentaban contra su vida, habían otros seres más peligrosos para su existencia, a los cuales no les daba importancia, aunque algunos eran visibles y otros, cuya existencia ignoraba, ya que por ser demasiado pequeños, no lograba verlos. Estos seres tan pequeños, sólo pudieron ser puestos en evidencia en el siglo XVII, cuando Leuwenhoeck descubrió o perfeccionó el microscopio. Si lo descubrió o perfeccionó, no podría asegurarlo, es curioso observar como hay en muchos casos dudas, respecto al primero que inventó o descubrió algo, la prueba más patente lo tenemos con Cristóbal Colón, son muchos los que dicen que él no fue el descubridor de América pero es una tarea que dejamos a los eruditos. Sólo puedo decir que Leuwenhoeck observó protozoos y tal vez microbios y que dos siglos más tarde, el genio de Pasteur reveló la importancia que tenían los microbios en la producción de enfermedades.

Volviendo al siglo XVII, coetáneo de Leuwenhoeck, fue Francisco Redi, sabio que se dedicó a estudiar algunos parásitos del hombre y de los animales, por lo cual se le considera el padre de la parasitología. Con toda seguridad, algunos ectoparásitos como la pulga o el piojo no pudieron pasar inadvertidos para el hombre primitivo y es posible que posteriormente observara otros, tal como un ascaris, que por su tamaño, no puede pasar desapercibido. Según el papíro de Ebers, del siglo XVI A.C., los egipcios ya conocían las tenias, los ascaris, los oxiuros y la filaria de Medina que se supone fue la "serpiente de fuego de las plagas de Egipto". Moisés habría prohibido a los judíos el consumo de carne de cerdo por la triquina, aunque siendo éste parásito bastante pequeño, me imagino que lo que se vio en el cerdo fueron los cisticercos. Antes de Redi, se hablaba de los "entozoarios" del hombre. En 1684 este sabio publica un verdadero tratado de helmintología comparada, ya que no sólo se refería a vermes del hombre, sino a los de algunos mamíferos, aves y peces; además mencionaba algunos artrópodos y determinó que el causante de la sarna, era el sarcoptes y que existían machos y hembras, habiendo tenido la suerte de observar a una hembra poniendo un huevo mientras la dibujaba; para él la sarna se transmitía por contagio y no era una de las enfermedades denominadas "humorales" como se las consideraba en esa época.

EL MITO DE LA GENERACION ESPONTANEA

En esos tiempos se suponía que los vermes y hongos, nacían espontáneamente de la materia orgánica en descomposición y por analogía, se creía que los vermes del tubo digestivo del hombre nacían por las mismas causas. Sin embargo Redi demostró que existían ascaris machos y hembras.

La teoría de la generación espontánea, estaba en boga en esa época y se basaba principalmente en los postulados de Aristóteles, quien la había recogido de otros muy anteriores a él; los seguidores de esta doctrina imaginaban que en las carnes en descomposición "el fluido vital" daba nacimiento a gusanos; ignoraban que eran larvas de moscas; Redi tuvo la genial ocurrencia de colocar carne en frascos protegidos por gasa y observó que las moscas, atraídas por la carne depositaron sus huevos sobre la gasa de la cual nacieron larvas; realizó también una prueba de control, al dejar la carne sin protección, las moscas pusieron huevos y de ellos nacieron larvas, que eran una de las fases del desarrollo de moscas propias, por cierto de la carne. Resulta curioso que la mayoría de nuestros campesinos, también creen que en la carne al aire libre aparecen gusanos como consecuencia de la putrefacción y no los relacionan con

las moscas; me parece que estos son conceptos que han quedado de los colonizadores españoles.

Paradójicamente, el descubrimiento del microscopio, puso en duda la creencia de Redi, que no existía la generación espontánea. Se aceptó que las moscas se desarrollaban por la fecundación de machos y hembras, pero esos pequeños seres, protozoos y microbios, que sólo era posible verlos bajo el microscopio, evidentemente se decía, ellos se forman por generación espontánea. En el siglo XVIII, Spallanzani realizó demostraciones, similares a las efectuadas un siglo más tarde por Pasteur, pero poco se creyó en ellas. Sólo el genio de Pasteur provocó el derrumbe de esa teoría, aunque todavía se cree que existió cuando empezó a aparecer la vida en nuestro planeta.

Es necesario meditar en la gran capacidad intelectual, en la intuición, de hombres como Redi y Spallanzani, que en medio de las tinieblas que venían desde la Edad Media y empezaban a disiparse en el Renacimiento, pudieron concebir cual era la verdadera forma de desarrollo de seres considerados inferiores, estableciendo que no tan sólo los animales superiores tenían reproducción sexual; debieron luchar contra las creencias que venían de tiempos remotos y que eran respaldadas por la autoridad de ese cerebro privilegiado Aristóteles, nacido en el siglo IV A.C. y defendidas a menudo por la religión, con lo cual exponían su libertad o su vida, debemos recordar los casos de Servet y Galileo. Como dice Desiderio Papp: "Amparada por la inmensa autoridad de Aristóteles, la hipótesis (se refiere a la generación espontánea) atraviesa toda la Edad Media, alcanza el Renacimiento y seguía encontrando aún, a mediados del siglo XVIII, el apoyo de prestigiosos sabios". Yo agregaría que persistió hasta el siglo XIX.

La existencia de los parásitos también estaba sujeta a múltiples creencias erradas, en más de una ocasión, se consideraba poseída por el demonio a las personas que eliminaban ascaris.

Con diversas hipótesis sobre la reproducción y existencia de los parásitos y que están íntimamente relacionadas con la aparición de la vida, transcurren los años y llegamos al siglo XIX. Hasta principios de ese siglo, los estudios de los parásitos estaban más que todo orientados hacia su morfología, muy poco se sabía de su biología y como muy bien lo expresa Guiart, cuando los hombres de ciencia dejaban el terreno descriptivo, caían en el error y en la incoherencia. A pesar de las demostraciones de Redi y Spallanzani, se insistía en la generación espontánea y uno de los ejemplos eran los cisticercos, que por ser formas larvarias de las tenias, no tenían aparato genital.

Sólo a mediados de ese siglo, Küchenmeister demostró que los cisticercos que se creían productos de la generación espontánea, por carecer de órganos genitales, eran las formas larvarias de cestodos y lo probó en forma experimental, dando ingerir a perros los cisticercos de diversas tenias que aparecían posteriormente en el intestino de este animal, sin embargo el *C. cellulosae*; no se desarrolla en el perro, pero supuso que era la etapa larvaria de la *Tenia solium*, lo cual comprobó dando a ingerir los cisticercos de ella, a condenados a muerte. Después de la ejecución de estos individuos, encontró las tenias juveniles en el intestino. Estas investigaciones dieron base para que otros estudiosos demostraran que a su vez el huésped intermediario adquiría el respectivo cisticercos por la ingestión de los huevos de tenias.

Las descripciones morfológicas, predominaron hasta la primera mitad del siglo recién pasado. Allí por el año 1830, se hicieron las primeras observaciones sobre la presencia de triquinas enquistadas, que por crecer de aparato genital (en verdad son larvas) y de acuerdo con las creencias dominantes en esa época, se las creía fruto de la generación espontánea.

EL CICLO EVOLUTIVO

Encontrada en el hombre, Owen en 1835 le dio el nombre de *Trichina spiralis*; en 1847, Leidy la encontró en cerdos y así hubo otros hallazgos sin considerar el posible ciclo evolutivo, el cual sólo fue descubierto por Zenker en 1860; este investigador estaba estudiando las lesiones anatomopatológicas de la fiebre tifoidea; al hospital en el cual

trabajaba, ingresó una joven que además de los síntomas de la fiebre tifoidea, presentaba dolores en los brazos y piernas y más tarde se presentaron edemas, poco después de hospitalizada, la joven murió y Zenker encontró en los músculos de la fallecida una gran cantidad de larvas de triquinas, todavía no enquistadas y en el intestino machos y hembras; prosiguiendo las averiguaciones, llegó al hogar de la joven, donde encontró trozos de carne de cerdo que ella había comido y que al examen reveló una gran cantidad de larvas de triquinas enquistadas; esta observación permitió determinar el ciclo de este parásito y el peligro que representa la carne de cerdo para el hombre.

A fines del siglo pasado se inician los estudios para conocer el ciclo evolutivo de diversos nematodos y que han proseguido hasta la fecha, derivando de ellos importantes conclusiones para proteger la salud del hombre y de los animales domésticos. Por ejemplo, al saberse que los anquilostomas eran los causantes de la denominada "anemia perniciosa de los mineros" y que sus larvas penetraban a través de la piel, estudios en los cuales tuvo un papel importante el Médico Veterinario Perroncito, se pudo controlar esta enfermedad, instalando retretes en las minas y obligando al minero a usar zapatos en lugar de andar descalzo como era costumbre.

En diversos países, sobresaliendo Estados Unidos, Inglaterra y especialmente Australia, país que hasta hace pocos años basaba su economía en la ovejería, se ha intensificado el estudio de la biología de los parásitos de los ovinos, especialmente nematodos, lo cual ha permitido deducir importantes aplicaciones prácticas.

También a fines del siglo pasado es cuando se empiezan a conocer los protozoos parásitos causantes de graves enfermedades, tales como el plasmodio de la malaria y los tripanosomas, que principalmente en África y otras regiones tropicales, causan graves daños en la salud del hombre y de los animales. Cabe señalar que de un protozoo de distribución universal y que ataca al hombre y a una multitud de especies animales, el *Toxoplasma gondii*, sólo recién se ha descubierto su evolución.

TRANSMISION DE GERMEENES PATOGENOS

Pero tal vez lo más espectacular e importante, ha sido la comprobación que ciertos artrópodos, principalmente insectos, son capaces de transmitir por inoculación, diversos gérmenes patógenos que causan graves daños en la salud del hombre y también de los animales domésticos.

Desde tiempos muy remotos, más que los sabios, el vulgo sospechaba que algunos insectos eran causantes de ciertas enfermedades, pero sólo en las últimas décadas del siglo XIX se llegó a comprobar este hecho en forma fehaciente.

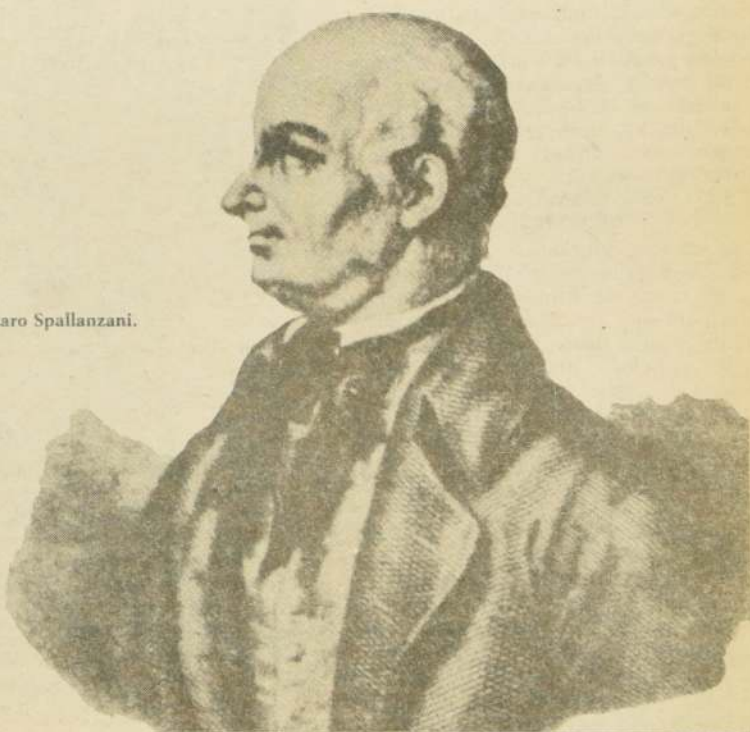
El primer descubrimiento de tal naturaleza fue realizado por Manson en 1878, quien comprobó que un mosquito inoculaba por sus picaduras, las larvas de una filaria que es la causante de la elefantiasis del hombre. Pero la inves-

tigación más trascendental fue la realizada por Smith y Kilborne, según Paul de Kruif, en su ameno libro "Los Cazadores de Microbios". Theobald Smith era doctor en Medicina y "mister Kilborne, que presumía ser bachiller en Agricultura y era algo así como un veterinario" debieron investigar cual era la causa de la llamada fiebre de Texas que diezaba el ganado del sur de Estados Unidos. La causa de esta enfermedad ofrecía varios enigmas desde luego el ganado vacuno de Texas enfermaba y moría un gran número, pero otros mejoraban y resistían; si estos vacunos que habían resistido, se llevaban al norte, producían la enfermedad en los vacunos de esas regiones y a su vez, el ganado del norte, al ser trasladado al sur contraía la fiebre de Texas. Después de laboriosas investigaciones, Smith y Kilborne, descubrieron en los glóbulos rojos de los vacunos enfermos, unos cuerpos en forma de pera y que denominaron "pyrosomas" (cuerpos de fuego); más tarde se llamaron piroplasmas y posteriormente babesias y los consideraron causantes de la enfermedad; los ganaderos habían observado que esta epizootia existía donde habían garrapatas pero había un enigma, la garrapata, *Boophilus annulatus* permanecía durante toda su vida en el cuerpo del mismo animal, no pasaba a otro vacuno, sólo se dejaba caer al suelo cuando la hembra estaba fecundada y en el suelo ponía los huevos, de los cuales nacían larvas que se prendían del cuerpo de otro vacuno. ¿Cómo era posible entonces que las garrapatas transmitieran la piroplasmosis? La inteligencia, la intuición de estos dos investigadores, que actuaban como en tinieblas, ya que en esa época no se tenían los conocimientos actuales, los llevó a deducir y así lo comprobaron, que el germen de la enfermedad se dirigía al ovario de la hembra de la garrapata, de aquí al huevo y lo llevaba la larva que iba posteriormente a vivir en un vacuno. En resumen de sus observaciones se dedujo que era un protozoo, el piroplasma, que vivía en los glóbulos rojos, el que ocasionaba la fiebre de Texas y que este protozoo era transmitido por las garrapatas, las cuales lo transmitían a su descendencia. Además, al haber animales resistentes, comprobaron la existencia de inmunidad.

Los trabajos de Smith y Kilborne, sir-
Luis Pasteur.



Lazzaro Spallanzani.



vieron de guía o de estímulo a diversos investigadores y así fue como Grassi, Ross y otros, demostraron que los zancudos o mosquitos eran los transmisores de la malaria. Aunque en un principio hubo muchas controversias, debido a que existen numerosas especies de mosquitos y sólo unas pocas son las capaces de transmitir la malaria o paludismo. Esta enfermedad, azote del género humano, aunque todavía existe es susceptible de ser controlada; se supone que ella fue uno de los motivos de la decadencia del Imperio Romano, al existir en las lagunas Pontinas, cuando Fernando de Lesseps inició los trabajos del Canal de Panamá, tuvo serias dificultades, porque los obreros enfermaban de malaria, pero años más tarde, cuando los norteamericanos reanudaron los trabajos, la malaria pudo ser controlada porque ya se conocía el mecanismo de transmisión. Nuestro país también se vio favorecido con este descubrimiento, porque la malaria existía en Arica, felizmente, el Prof. Juan Noé, discípulo de Grassi, inició una campaña contra el anopheles, en el cual participan: Neghme, Bertin, Faiguenbaum, Sotomayor y otros.

Gracias a ellos, la enfermedad desapareció de la zona, con los evidentes beneficios para sus habitantes y para el turismo.

Africa se benefició al establecer que la mosca tse tse era la trasmisora de la enfermedad del sueño y de otras tripanosomiasis y el tifus exantemático, que también existió en Chile, se pudo controlar una vez que se supo que el piojo del hombre era su trasmisor.

Pero tal vez el descubrimiento de mayor categoría y el cual parece haberse olvidado hoy día, fue al establecerse que la pulga es la trasmisora de la peste bubónica, esta enfermedad dejó de ser un azote para la humanidad, cierto es que todavía hay unos focos, sobre todo en Asia, pero ya dejó de ser ese azote que hasta hace pocos siglos arrasaba con las poblaciones, produciendo las peores pandemias de que se tiene conocimiento, siendo el hombre impotente para defenderse. Según comenta Herms, un brote de peste bubónica apareció en Egipto en el Siglo VI D.C., se extendió hasta Constantinopla, duró entre 50 a 60 años y provocó la muerte de unos 100 millones de seres humanos. Otra pandemia se presentó en Europa en el siglo XIV, causando la muerte aproximadamente de una cuarta parte de su población, es decir, unos 25 millones de personas; hizo estragos durante las cruzadas y el Rey San Luis de Francia fue una de las víctimas; Inglaterra que tenía unos 7 millones de habitantes, perdió alrededor de 4 millones. Según algunos escritores, los cuadros de desesperación, de angustia que se producían, eran espantosos. Felizmente en las postrimerías del siglo XIX y primeros años del actual, se descubrió que las pulgas, especialmente la del ratón, eran las que inoculaban al hombre el bacilo causante de la enfermedad. Las medidas tomadas han permitido dominar este terrible flagelo que solamente persiste en algunas regiones, pero prácticamente ha dejado de ser un peligro para el resto de la humanidad.

Ya en el siglo XX, se dejan de lado los mitos, suposiciones y supersticiones, por lo menos en el ambiente científico y las investigaciones de las enfermedades que pueden producir los parásitos, se basan en el método experimental; el estudio detallado de su biología, de sus ciclos evolutivos adquiere gran incremento y proporcionan armas adecuadas para cortar estos ciclos.

MEDICAMENTOS E INSECTICIDAS

Sin embargo durante las primeras tres o cuatro décadas de este siglo, se siguió usando como medicamentos sustancias, principalmente de origen vegetal, cuyo empleo venía desde tiempos muy remotos: el helecho macho, de los griegos, la nuez de areca y cáscara de granada de los chinos, el kamala de los árabes, preparados azufrados, etc., productos de relativa eficacia y que por ser la mayoría de origen vegetal, se alteraba en corto tiempo su principio activo. Por lo menos en cuanto a Medicina Veterinaria se refiere, el único avance en tratamientos, a fines del siglo pasado, fue el empleo de drogas contra los tripanosomas, que no son de importancia en la ganadería de nuestro país. Recuerdo los problemas que existían en Chile para tratar los parasitismos por vermes gastro-intestinales en ovejas y vacunos; allá por



Francesco Redi.

1935-40. Un gran avance significó la aparición de la fenotiazina, alrededor de 1940, seguida por la elaboración de numerosos otros antiparasitarios de gran eficacia. El enorme número de productos antiparasitarios que están saliendo al mercado, para combatir el parasitismo del ganado, se debe al gran desarrollo alcanzado por la industria química, ya que para obtener un preparado de esta naturaleza, se elaboran varios y tras numerosos procesos, se deja solamente el más eficaz, lo cual requiere industrias que cuenten con gran capital.

También alrededor de 1940 se empezó a usar el DDT, preparado que se conocía hace casi un siglo, pero cuyas propiedades insecticidas se reconocieron sólo esta época. Se cifró grandes esperanzas en su empleo, y se empezó a usar contra diversos insectos. Uno de los más espectaculares es el siguiente: el tifus exantemático, transmitido por el piojo del hombre, había hecho estragos durante y después de la primera guerra mundial y se veía que iba a suceder lo mismo en la segunda guerra mundial; en Nápoles, a raíz de la derrota italiana, apareció el tifus exantemático, pero gracias al empleo oportuno del DDT en toda la población, por las tropas norteamericanas, se consiguió eliminar el piojo y con ello el tifus. Se pensó que empleando el DDT desaparecería la mosca doméstica, pero surgieron cepas resistentes; es muy eficaz contra los piojos de los animales, pero a través del consumo de carne o leche, se acumula en el hombre; también es útil contra insectos que atacan a los vegetales, pero como persiste durante años, al acu-

mularse en el agua y en el suelo, causa la muerte de otros seres útiles, como insectos y peces, con lo cual contribuye a producir el desequilibrio ecológico.

Otro producto, el BHC es excelente acaricida, de acción residual, de gran eficiencia contra las sarnas; gracias a él, Inglaterra logró eliminar esta enfermedad de sus ovejas, también se usó después de 1940, sin embargo posteriormente se consideró peligroso para el hombre, porque se acumula en su organismo, por cuyo motivo Inglaterra misma prohibió su empleo, lo que repercutió en Argentina, que para poder mantener su mercado de carne con este país, debió también prohibir su uso.

Esto nos revela lo difícil que es luchar contra la naturaleza. Con los descubrimientos de Pasteur, se dijo que los microbios serían derrotados y ya no habrían más enfermedades causadas por ellos, igual ocurrió con los antibióticos, pero también han aparecido cepas microbianas resistentes; con el descubrimiento de la acción de insecticida del DDT, se pensó que se eliminarían las moscas y diversos insectos dañinos, sin embargo como ya lo dijimos, esto no fue así. En estos avances científicos pareciera que se tratara, de una partida de ajedrez, el hombre cree que le va a dar un jaque mate a la naturaleza y ésta se defiende con jugadas magistrales.

Sin embargo, en las últimas décadas, se han conseguido progresos asombrosos; al estudiar detalladamente la biología de los parásitos, se estudian en profundidad los procesos enzimáticos, lo cual permite buscar drogas que son como los proyectiles teledirigidos, hacen blanco en determinado parásito; también se ha progresado en la inmunidad y es así como Jarret ha conseguido y logrado preparar una vacuna para dar inmunidad contra nematodos pulmonares de los vacunos y que son causa de serios cuadros pulmonares.

La crianza en gran escala de las gallinas habría sido muy difícil sin el empleo de los coccidiostáticos, porque los pollitos adquieren con mucha facilidad los coccidios, parásitos muy comunes, que en pequeña cantidad no causan daños, tal como ocurre con las aves criadas en libertad, pero al criar los pollos en espacios reducidos, se produce enfermedad y la muerte a veces de más del 50% de estas aves. Gracias a los estudios inmunológicos de los coccidios y de los avances de la quimioterapia, la industria avícola se ha podido liberar de uno de los más graves escollos que tenía para progresar.

ESTERILIZACION DE LA MOSCA AZUL

Muchas veces, se estudian detalles que parecen no tuvieran importancia, y sin embargo han resultado valiosos para controlar el desarrollo de los parásitos. Por ejemplo, las larvas de los mosquitos viven en el agua y respiran por un pequeño orificio, los primeros sistemas de control de estos insectos se basaron en aplicar petróleo, o parafina, que al formar una delgada película sobre el agua, obstruye ese grifio y provoca la asfixia de la larva. Hace pocos años, se ha iniciado el control de una mosca basándose en que la hembra se aparee una sola vez con el macho; esta es una especie que aquí se llama "mosca azul" y causa grandes daños en el ganado, en América tropical y sub tropical, porque pone sus huevos exclusivamente sobre la piel de los animales de los cuales nacen las larvas que corroen los tejidos y forman heridas, que llegan a provocar la muerte del ganado, por lo menos lo debilitan en forma notable. Tomando en cuenta que la hembra se deja cubrir una sola vez por el macho y que si éste es estéril sus huevos serán infértiles, se criaron en el laboratorio gran cantidad de moscas que se esterilizaron irradiándolas con cobalto 60; el primer ensayo se hizo en 1960 en la Isla de Curazao, se repartieron estas moscas por medio de aviones y como los resultados fueron muy satisfactorios, se hizo lo mismo en Florida, y otros Estados del Sur de Norteamérica, con resultados también muy positivos. Pero los insectos no respetan las fronteras y estas moscas cruzan desde México a Estados Unidos, por cuyo motivo este último país ha dispuesto las medidas para controlar esta plaga en México.

Los parásitos, que tanto daño causan en el hombre como en los animales domésticos, es posible, que con todos los recursos de la técnica actual lleguen algún día a ser eliminados y constituyan solamente un recuerdo que podrá ser observado en los Museos, ya que no habrán instituciones que se preocupen de salvarlos, tal como hoy día se preocupan de preservar la existencia de la fauna silvestre, aunque se trate de leones o tigres sanguinarios.

Como un hecho novedoso, debemos señalar que la primera medida de policía sanitaria animal en Chile, se adoptó contra la sarna de la oveja, en los primeros años de la Conquista. Francisco A. Encina, expresa en su Historia de Chile, lo siguiente: La propagación de la oveja, fracasó al principio a causa del carache (nombre dado a la sarna) epidemia que parece haber venido del Perú. Con el fin de extirparla, el 25 de septiembre de 1549, el Cabildo ordenó matar a todos los animales enfermos y el 26 de enero de 1551, el Procurador de la Ciudad, Gonzalo de los Ríos pedía que se ordenara matar las pocas ovejas que quedaban vivas, a fin de concluir con el carache.

Como se ve, desde el nacimiento de Chile, hubo preocupación por combatir las enfermedades parasitarias de los animales domésticos.

Al terminar, quiero expresar que si algo vale lo que he realizado en Parasitología Veterinaria, se debe al estímulo constante, afectuoso de mis colegas; algunos de los cuales siendo alumnos, protestaron de mi estrictez, sin embargo, en varias ocasiones, ya en el ejercicio profesional tuve la satisfacción de oír que ellos reconocían que tenía razón al proponerme inculcarles los conocimientos necesarios para combatir las enfermedades parasitarias de la ganadería de país. Lo que he pretendido como Profesor, no ha sido una estrictez absoluta, ciega, que a veces conduce a injusticias, sino a acostumbrar al joven a cumplir con sus obligaciones, si he cometido alguna injusticia nunca fue de mala fe.

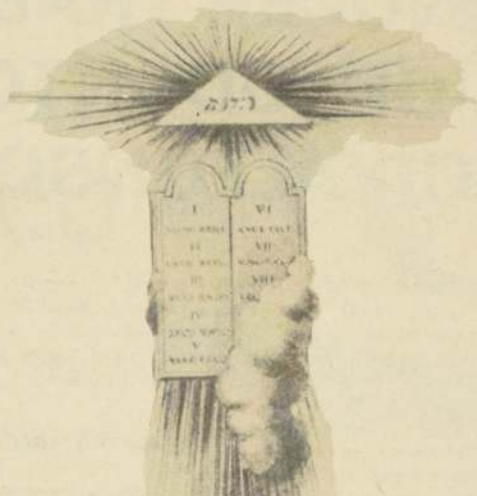
También quiero agradecer a los Ingenieros Agrónomos y Médicos Cirujanos que en el curso de mis tareas, me azuzaron a proseguir adelante.

Quiero agradecer en forma muy especial a nuestro actual Decano, Dr. Santiago Inostroza Hood y Autoridades de la Escuela de Medicina Veterinaria la preocupación que tuvieron para proporcionarme este homenaje, que considero excesivo, pues si algo he hecho, ha sido porque es obligación de todo chileno trabajar por el bienestar de nuestra patria y además como profesional, uno está obligado a devolver al Estado lo que nos proporcionó para obtener un título profesional.



Pasteur trabajando en su laboratorio (A. Edelreit. 1885).

VISION ACTUAL DE La Biblia



"Visión Actual de la Biblia: El Antiguo Testamento" es el título del curso que se está dictando en la Sala de Conferencias de la Biblioteca Nacional. Este ciclo ha sido organizado por el Servicio de Extensión Universitaria de nuestra casa de estudios, contando con los auspicios de las Facultades de Ciencias Humanas, y de Ciencias y Artes Musicales y de la Representación, y con la colaboración de los Departamentos de Literatura y Centro de Estudios Judaicos de la Facultad de Filosofía y Letras, y del Teatro Nacional Chileno.

El curso presenta un estudio histórico, literario y antropológico —entre otras perspectivas— de una obra que ha presidido el desarrollo de la civilización occidental. Su método es objetivo y realista, siguiendo los pasos de los más afamados exégetas de hoy día. El notable avance en el conocimiento del Oriente Antiguo —su historia, su literatura, sus creencias— ha echado una luz nueva y deslumbrante sobre el mundo bíblico, ahondando y mejorando la comprensión de este libro fundamental. Las exposiciones del curso no están inspiradas en postulados teológicos ni en enseñanzas tradicionales, sino en las conclusiones objetivas de las investigaciones contemporáneas, que han contado con el inapreciable apoyo de las ciencias que podríamos llamar, desde este punto de vista, auxiliares: ciencias del lenguaje, de los estilos literarios, del folklore, etc.

Ofrécese el curso a estudiantes y estudiosos, profesionales de las diversas disciplinas del saber y la cultura, tanto por constituir la Biblia un monumento literario, como por su influjo permanente en todo el mundo occidental y donde éste ha dejado su huella. Reviste singular interés para quienes se dedican a la Historia, por abordar el apasionante fenómeno del pueblo judío, cómo se va adaptando a las cambiantes condiciones, cómo su pensamiento se va expandiendo hasta producir una religión verdaderamente universal e influir en la marcha de toda la humanidad. Similares razones lo recomiendan a los que tengan inquietud por los estudios filosóficos o teológicos. Y a toda persona culta que, por cualquier motivación, abrigue un personal interés por el conocimiento del denominado Libro de los Libros, conocimiento que este curso le brinda a través de un novedoso enfoque pluridisciplinario y moderno.

EL TEMARIO DEL CURSO ES EL SIGUIENTE:

1. LA LITERATURA BIBLICA EN LA HISTORIA DE ISRAEL.
2. ORIGENES DE LOS LIBROS. TIPO DE HOMBRE QUE CARACTERIZA CADA PERIODO.
3. CARACTERISTICAS LITERARIAS DE LA BIBLIA. En qué forma estos tipos rigen una determinada manera estilística.
4. REFLEXIONES SOBRE EL METODO DE ENFRENTAMIENTO CON LA LITERATURA BIBLICA.
5. INTRODUCCION A LA LECTURA DE LOS CINCO PRIMEROS LIBROS DE LA BIBLIA. El problema de su composición literaria. La salvación del hombre según el Pentateuco.
6. LOS PROFETAS DE ISRAEL (I): El fenómeno profético. Primeros profetas.
7. LOS PROFETAS DE ISRAEL (II): Los profetas de las crisis de Israel: Jeremías, Ezequiel, Deuterio, Isaías.
8. LOS SALMOS, ORACION DE ISRAEL.
9. ESTRUCTURA DE LOS SALMOS. FUNCION EN EL MUNDO ISRAELITA.

10. EL CAMINO DE LA SABIDURIA (I): La sabiduría oriental. Forma y contenido. La corte de Salomón. Los proverbios.
11. EL CAMINO DE LA SABIDURIA (II): Rechazo de la sabiduría tradicional (Job, Eclesiastés). Regreso a la tradición (Eclesiástico, Libro de la Sabiduría).
12. EL MIDRASH. El Midrash en el Talmud. El Midrash como sistema de interpretación de la Biblia. Como estilo literario. Como moraleja. El Midrash Jasídico. El Midrash como homilética rabinica moderna.
13. LA LITERATURA APOCALIPTICA: Orígenes. Características formales. Función de lo apocalíptico en la coyuntura histórica del judaísmo. Obras apocalípticas.
14. EL CANTAR DE LOS CANTARES. Breve panorama de la historia de la interpretación. Influjo extranjeros y bíblicos en el Cantar. El cantar y la poesía. Lectura dramatizada del cantar.
15. LA BIBLIA EN LA MUSICA OCCIDENTAL. Introducción. Audición de obras seleccionadas de los grandes maestros de la música.

Como complemento de las clases se exhibirán diversos documentos sobre aspectos históricos, arqueológicos y artísticos de las tierras bíblicas. Asimismo, durante el desarrollo del curso, la Biblioteca Nacional presentará una Exposición sobre la Biblia, con diferentes ediciones y una selección de la literatura bíblica complementaria.

DOCENTES

El curso es dictado por destacados docentes, entre los cuales figuran: el Prof. Jaime Moreno, catedrático del Depto. de Historia de la Facultad de Ciencias Humanas y del Centro de Estudios Judaicos de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Chile; el presbítero Antonio Moreno, Licenciado en Teología y Ciencias Bíblicas, Decano de la Facultad de Teología de la Universidad Católica de Chile; el profesor Alejandro Bravo, especialista en literatura bíblica, quien actúa como coordinador del curso; el R.P. Dr. Beltrán Villegas, Doctor en Teología, Licenciado en Ciencias Bíblicas, profesor de la Facultad de Teología de la Universidad Católica de Chile; el Dr. Angel Kreiman, Gran Rabino de Chile, Profesor de la Biblia del Seminario Rabinico Latinoamericano de Buenos Aires, Profesor Visitante de Teología en el Centro de Estudios Judaicos; Dr. Hugo Montes, profesor del Departamento de Literatura de la U. de Chile, poeta y tratadista de Literatura; y el profesor Alfonso Letelier, Secretario de la Facultad de Ciencias y Artes Musicales y de la Representación, compositor y Premio Nacional de Música.

Este curso se inició el pasado martes 10 de mayo y se prolongará hasta el 28 de junio.

INFORMACIONES UNIVERSITARIAS

DAN A CONOCER TRABAJO DE INVESTIGACION ODONTOLÓGICA DEL PROFESOR ALFONSO LENG

Una extensa investigación científico-odontológica destinada a comprobar cual es el papel que cumple la presencia o ausencia de los elementos TRAZA (pequeñas partículas de elementos minerales nutrientes) en los dientes de chilenos de diferentes regiones del país, fue dada a conocer por primera vez en la Segunda Sesión de la Academia "Alfonso Leng", dependiente de la Facultad de Odontología de la Universidad de Chile.

El estudio, desarrollado por el profesor Alfonso Leng y sus discípulos, fue presentado por el Dr. Ulises Sánchez, que trabajó en estrecha colaboración con el científico en dicha investigación, junto a los odontólogos J. Grawen, R. Contreras y J. Numair.

Para entender la importancia de los elementos TRAZA, vale la pena aclarar que el Fluor-elemento TRAZA- y la

fluorización han contribuido notablemente al avance en salud dental, específicamente en el ataque de las caries. El desarrollo de la ciencia permitió también saber que el estroncio —otro elemento TRAZA— tiene características anticariogénicas similares a las del fluor.

Dichos elementos TRAZA se encuentran también en forma natural en las estructuras dentales del hombre y su mayor o menor presencia estarían determinando geográficamente aumentos o disminuciones de algunas enfermedades en los dientes.

El estudio —incompleto por la muerte del Profesor Leng— abarcó Antofagasta, Coquimbo, Aconcagua, Colchagua, Nuble, Cautín, Osorno y Chiloé, siendo este último lugar donde se notó la mayor ausencia de estos elementos.

Al término de su exposición el Dr. Ulises Sánchez instó a los estudiantes de

Odontología a seguir la senda del Profesor Leng, finalizando esta investigación que puede arrojar mayores luces para los actuales planes de salud dental a nivel nacional.

EXTENSION Y ARQUITECTURA

En la Sesión se encontraban presentes el Decano de Odontología, Dr. Jaime Mery, y el Vicerrector de Extensión y Comunicaciones de la U. de Chile, Fernando Valenzuela, quien llevó hasta el seno de la Academia el saludo del Rector, General don Agustín Toro Dávila, reiterando que "la Universidad de Chile seguirá cumpliendo en forma absolutamente satisfactoria todo aquello que pueda constituir el desarrollo y progreso de esta actividad". Posteriormente, el Vicerrector señor Valenzuela hizo una exposición de los lineamientos de la Ex-

tensión Universitaria y su importancia en el quehacer del desarrollo de la educación superior, paralelamente a la docencia y la investigación.

Finalmente, y cumpliendo con el programa científico cultural propuesto, el Prof. Ramón Alfonso Méndez, Secretario de Estudios de la Facultad de Arquitectura, expuso el tema "Visión Panorama de la Arquitectura Moderna", haciendo un interesante apunte histórico-sociológico de la materia basado en los hitos revolucionarios de Gordon Childe, e indicando el advenimiento del modernismo tras veinticinco siglos de arte griego y once de gótico. Como nota curiosa, el profesor Méndez señaló que tal vez la primera obra de la arquitectura moderna fue realizada por un jardinero de la Reina Victoria, quien elaboró el proyecto de los pabellones donde se realizó la Primera Exposición Universal de Tejidos.



El Vicerrector de Extensión y Comunicaciones de la Universidad de Chile, profesor Fernando Valenzuela E. pronuncia las palabras introductorias durante el acto celebrado en la Academia Alfonso Leng, en el que se dio a conocer un interesante trabajo de investigación que el maestro epónimo no alcanzó a concluir.

PROFESORES DE LA FACULTAD DE ARQUITECTURA Y URBANISMO VIAJAN A CUMPLIR IMPORTANTE MISION EN UNIVERSIDAD PARAGUAYA

Hacia Asunción, Paraguay, viajaron recientemente cuatro profesores de la Facultad de Arquitectura y Urbanismo de la Universidad de Chile, en cumplimiento de un programa de intercambio académico entre la Casa de Bello y la Universidad Nacional de Asunción.

La delegación de docentes chilenos está integrada por el Coordinador del Convenio, Prof. Alberto Curovich; el Director del Departamento Urbano-Regional de Planificación, Prof. René Martínez L.; el Jefe del área de Diseño Paisajista, Prof. Fernando Vallejos M.; y el profesor del Departamento de Diseño, Prof. Jaime Silva A.

Los nombrados participarán en un Seminario Nacional Sobre Recursos Naturales y Planeamiento Paisajístico, organizado por la Universidad Nacional de Asunción. Se ocuparán además de elaborar proyectos de mutuo beneficio

para las Universidades chilena y paraguaya.

Entre otras peticiones específicas de la autoridad universitaria de Asunción, destinadas al Instituto de Construcción de esta casa de estudios, Asunción, la Facultad de Arquitectura y Urbanismo a través de la misión que envía, prestará colaboración en investigaciones urbanísticas y en estudios comparativos de programas docentes, además de demostraciones de extensión universitaria.

Sobre este último punto cabe destacar que en la Facultad de Arquitectura de la Universidad Nacional de Asunción existe un interés especial en conocer el tenor de las asesorías técnicas que la Facultad de Arquitectura y Urbanismo chilena presta en nuestro país a Ministerios, Municipios y otros organismos de gestión pública.

ERRATA

En nuestra edición N° 56, en el artículo titulado "Creado Sistema—Fondo de Información y Documentación Médica en la Universidad de Chile" (página 13) se cita textualmente una parte del Decreto N° 4.614 de la Rectoría de nuestra Universidad. En él se señala que el Sistema de información biomédica estará constituido por "las bibliotecas y otras unidades de información existentes en el área biomédica del conocimiento en la Universidad de Chile y a través de todo el país, y por

los centros locales que sea necesario crear. Estos se vincularán entre sí y con el exterior por medio de un Centro Coordinador de Información y Documentación Biomédica, dependiente de la Vicerrectoría de Extensión y Comunicaciones de la Casa de Bello". Por un error involuntario, en la edición de nuestra revista anteriormente mencionada, apareció que este Centro de Información sería dependiente de la Vicerrectoría de Administración, errata que en esta ocasión rectificamos.

EL CURRULAO, DANZA Y RITO DEL TROPICO

CONSIDERACIONES EN TORNO A UN MOTIVO
DEL FOLKLORE COLOMBIANO.

por la profesora Ilse Sasso Olivares de la Facultad de
Filosofía y Letras Universidad de Chile.



El hombre, desde su más remota trayectoria, ha sido capaz de dejar im-
prontas, haciendo de su existencia, cada
vez, una metáfora.

En cada etapa de desarrollo de la cul-
tura hay elementos determinantes,
categóricos, de lo que es el ser en su ex-
presión.

Y entre las diversas formas de ex-
presión humanas, tenemos la música.

Una de las cualidades maravillosas del
hombre es el tener la capacidad de sor-
prenderse ante lo sublime o de embe-
lesarse ante lo grandioso, o simplemen-
te, el de tomarle gusto a la vida; vivir
intensamente cada segundo, sea mar-
cado por el compás de un reloj o por ins-
trumentos musicales.

Cada uno de nosotros lleva una parte
de este ritmo que templó nuestro modo
de ser y nos define en el plano universal
con una idiosincrasia específica.

¡Nace el folklore! ¡El alma humana
vive a través de generaciones y no puede
ser olvidada jamás!

Las marimbas, el cununo, el bombó,
el guazá, gritos monocordes que fluyen

de gargantas morenas, fuego del sol
cáncular; nos encontramos repenti-
namente en un puerto tropical: Bue-
naventura, Colombia.

Una salvaje melodía que tiene em-
brujo de jungla, vamos percibiendo a
medida que nos acercamos a Pueblo
Nuevo, simpático barrio del Puerto.

La tarde ha caído; el calor sigue
sofocante; el sol ronco del cununo se
hace más nítido en la inmensa soledad
de la noche. La marimba, repentinamente,
coloca la chispa exótica en la
sangre de la raza morena.

Es el momento en que el trío hom-
bre-naturaleza-música se confunde.

Entramos a una rústica choza: es la
vida misma la que allí palpita.

Vamos a presenciar un baile au-
tóctono: EL CURRULAO. La
música estimula los ánimos; la pareja se
coloca frente a frente. La morena ayuda
al palpito primigenio de la vida con su
gran sonrisa y movimientos de cadera.

No habrá palabras. Sólo estará
presente en este baile el lenguaje de los
pañuelos multicolores.

Los instrumentos ensordecen y apenas

se oyen las notas del guazá. Las negras
inician el canto senialhogado por la
melodía afrocosteña.

La danza se inicia con un zapateo
frenético del hombre que avanza luego,
con movimientos rítmicos hacia su
pareja que espera impaciente el asalto
para hacer unos segundos de fuga con
sus vibrátiles caderas, mientras los
pechos desafiantes tiemblan al compás
de la danza.

Inmersos en esta primitiva melodía, la
pareja se entrega al goce indecible del
baile, y el sudor corre por sus cuerpos al
ejercicio de la atávica danza.

Sus pieles adquieren una brillantez de
alquitrán que contrasta con el colorido
de los pañuelos que trazan en el aire los
signos de un lenguaje de amor imposible
de expresar en la musicalidad de las
palabras.

El bombo se hace más frenético y en-
sordecador. Es una voz familiar a los
oídos de la pareja que los hace unirse en
una sonrisa que ilumina la noche.

La música se va apagando lentamen-
te, y de la misma forma, nuestro mágico
embeleso va dejando paso a un nuevo
despertar en el que no hay tiempo de
ninguna especie.

Al salir de la rústica choza en la cual
se ha consumado este rito folklórico,
pareciera como si a través del rumor de
las olas al quebrar en la rada de
Buenaventura, llevaran el leve rumor
del "currulao" a los demás países his-
panoamericanos.

Pero lo importante de este baile fol-
klórico es la emotividad de esta energía
intuitiva que distingue a este grupo
étnico de otros: son hombres en los que
podemos encontrar la alegría a flor de
piel, la capacidad de afrontar el rudo
clima tropical con sus calores y lluvias
torrenciales, y continuar vibrando con
la Naturaleza.

Este baile nos ayuda a inducir la
dinámica y las reacciones sensitivas del
ser, despertando así la indiferencia de
sus ambientes negativos.

No importa la pobreza material. ¿Qué
importancia puede tener aquélla, en es-
píritu que realmente saben responder a
los estímulos de la belleza natural y no
así, a la artificiosa vida que nos brinda
la mecanización?

¿Puede, quizás, alguno de nosotros
sonreír a nuestra pareja de baile al son
de una música mecánica, y que esa
sonrisa sea un lazo de amistad?

SEDES REGIONALES INFORMAN: SEDE ARICA

Una sostenida pero silenciosa labor
viene cumpliendo en esta provincia el
Área de Arqueología y Antropología de
la Sede Local de la Universidad de
Chile, entidad académica que tras un
largo período de investigación ha lle-
gado a ubicar y a determinar con
precisión, al hombre más antiguo que
habió en la región a través del proyecto
denominado "Investigaciones sobre
cazadores en la Costa de Arica".

Este interesante trabajo se inició en
los primeros meses del año 1975 y las
excavaciones se centralizaron en la
Desembocadura del Río Camarones
ubicada a 112 kilómetros al Sur oeste de
la ciudad.

En este lugar costero se levantaron
campamentos y los académicos de la
Universidad de Chile iniciaron su inin-
terrupto trabajo, que en muchas
oportunidades obligó a los investigadores

a permanecer en el sector por más de 15
días. Primeramente se ubicó un sitio-
paradero a 80 metros sobre el nivel del
mar, en el promontorio norte de la
Desembocadura del Río, en un acan-
tilado directo al mar.

Se trata de un sitio totalmente aislado
culturalmente y sin ningún tipo de con-
taminación, donde al iniciar los trabajos
de excavaciones comenzaron a aparecer
grandes conchales, que por su pureza
demostraban haber sido ocupados por
los únicos habitantes del lugar.

En las excavaciones estratigráficas
practicadas a través de doce pozos
comenzaron a aparecer anzuelos de con-
cha y punta, lanceadas del tipo Ayan-
pitin, muestras encontradas en ante-
riores investigaciones practicadas en
otras zonas, y que de acuerdo a la
prueba de Carbono 14, han fechado su
existencia en 6.500 años antes de nuestra
era.

Conchales similares, pero de menor
antigüedad fueron ubicados por los mis-
mos investigadores hace algunos años en
el sector Caleta Quiane, donde actual-
mente se encuentran ubicadas algunas
empresas pesqueras. Su existencia data
de 4.000 años antes de la era actual.

En los trabajos arqueológicos que se
desarrollaron en la Desembocadura del
Río Camarones, también fueron ubi-
cados restos óseos que conformarían
siete cuerpos humanos, con una existen-
cia de alrededor de 8.000 años, y que
corresponden al hombre más antiguo
que habitó en la Primera Región del
país.

Estos espectaculares hallazgos rea-
lizados por los académicos del Área de
Arqueología y Antropología de la Sede
local de la Universidad de Chile, señores
Percy Dawelsber, Luis Alvarez y un

reducido grupo de colaboradores, fueron
confirmados y ratificados por los distin-
guidos arqueólogos de renombre in-
ternacional, Frederic Engel, Alberto Rex
González y Jorge Irribarren Charlin que
se trasladaron especialmente hasta esta
zona para analizar y estudiar las mues-
tras y restos encontrados.

Coincidieron en señalar que el hallaz-
go es "temprano" lo que arqueológi-
camente hablando se entiende como
muy antiguo.

Los restos humanos hallados en el
lugar se encuentran siendo analizados
por un equipo multidisciplinario de
académicos de la Sede Arica de la
Universidad de Chile, quienes han
detectado a la fecha diversas e inte-
resantes características, cuyas conclu-
siones causaron gran impacto y sorpresa
dentro del ámbito arqueológico in-
ternacional. Entre ellos se puede adelantar
una deformación observada en brazos,
que sería producto de la diaria actividad
de pesca (con anzuelos) y caza (lanza)
que practicaban estos grupos étnicos de
características tan especiales.

La investigación se encuentra a la
fecha por iniciar su fase final que con-
siste en el envío de la muestra a la
Universidad de Radio Física en Japón
donde será sometida a la prueba del
Carbono 14 con el fin de precisar, con
el máximo de exactitud la edad del
hombre que habitó en la zona de Arica.

El esfuerzo realizado significa una in-
versión de \$ 11.790 lo que sería mínimo
si se considera lo valioso del hallazgo,
mirado lo que el representa como aporte
al conocimiento de la cultura del hom-
bre de la Región en épocas preteritas.

Las crecidas del río, como consecuen-
cia del duro invierno, altiplánico, y el
término del año académico, no han sido
obstáculos para detener esta investi-
gación.





Dos valores del Teatro chileno, uno de ellos con larga trayectoria artística, Enrique Heine (izquierda), y otro que recién inicia su carrera: Miguel Angel Bravo, de sólo veinte años de edad. "La Gaviota" de Chéjov, montada por el Teatro Nacional ha reunido un selecto grupo de actores de diversas generaciones.

"La Gaviota", Teatro Nacional Chileno, 1977

UN ENCUENTRO DE GENERACIONES DE ACTORES NACIONALES

En "La Gaviota" de Anton Chéjov, primer estreno del Teatro Nacional en el año 1977, se ha reunido un grupo de actores entre los cuales se cuenta a hombres de teatro de larga trayectoria y a jóvenes que en estos momentos se encuentran finalizando sus estudios universitarios e inician su carrera en la escena. Se trata pues de un verdadero encuentro de generaciones.

En efecto, frente a actores y actrices que cuentan con muchos años de experiencia sobre las tablas, como Enrique Heine, Andrés Rojas Murphy, Mario Lorca, Maruja Cifuentes, Lucy Salgado y Mailde Broders, aparecen algunos valores jóvenes: Rosita Nicolet, Cecilia Cucurella y Miguel Angel Bravo, los dos últimos estudiantes de los niveles superiores en el Departamento de Artes de la Representación de la Universidad de Chile (D. A. R.).

La oportunidad para los noveles actores llegó cuando por iniciativa del Director del Teatro Nacional, Hernán Lechler, se inició una política de incorporar a la escena a jóvenes pertenecientes a los últimos grados de la carrera de Actuación e Interpretación del D.A.R.

—Antes a los alumnos de Teatro sólo se nos daba la oportunidad de tener presencia escénica en el Antonio Varas, formando comparsas —nos dice Miguel Angel Bravo—. nunca existió, como ahora, la posibilidad de crear un personaje, de desarrollarlo y madurarlo, sobre la escena. Esta ha sido para mí una gran satisfacción.

Uno de los grandes méritos de "La Gaviota", montada por el Teatro Nacional, ha sido integrar actores nuevos; sobre todo tratándose de una obra de personajes tan complejos y ricos en matices psicológicos y gesticos, cuya interpretación asusta aún a hombres de teatro ya fogueados en el arte dramático.

—No puedo negar que en un principio me dio un poco de susto —confiesa Miguel Angel Bravo—. El personaje de Kostia es difícil, pero el acercamiento a él ha sido interesante. Hay algunos factores que me han ayudado mucho: el hecho de que Kostia sea un joven con inquietudes artísticas, especialmente orientadas hacia el teatro, por ejemplo, me hacen sentirlo muy cercano. Creo

que él y yo tenemos grandes afinidades de sensibilidad. Lo que resultó un poco más difícil fue la parte de naturalidad del personaje, y encontrar el enfoque adecuado para su rica urdimbre psicológica.

JUVENTUD, SENSIBILIDAD Y REBELDIA

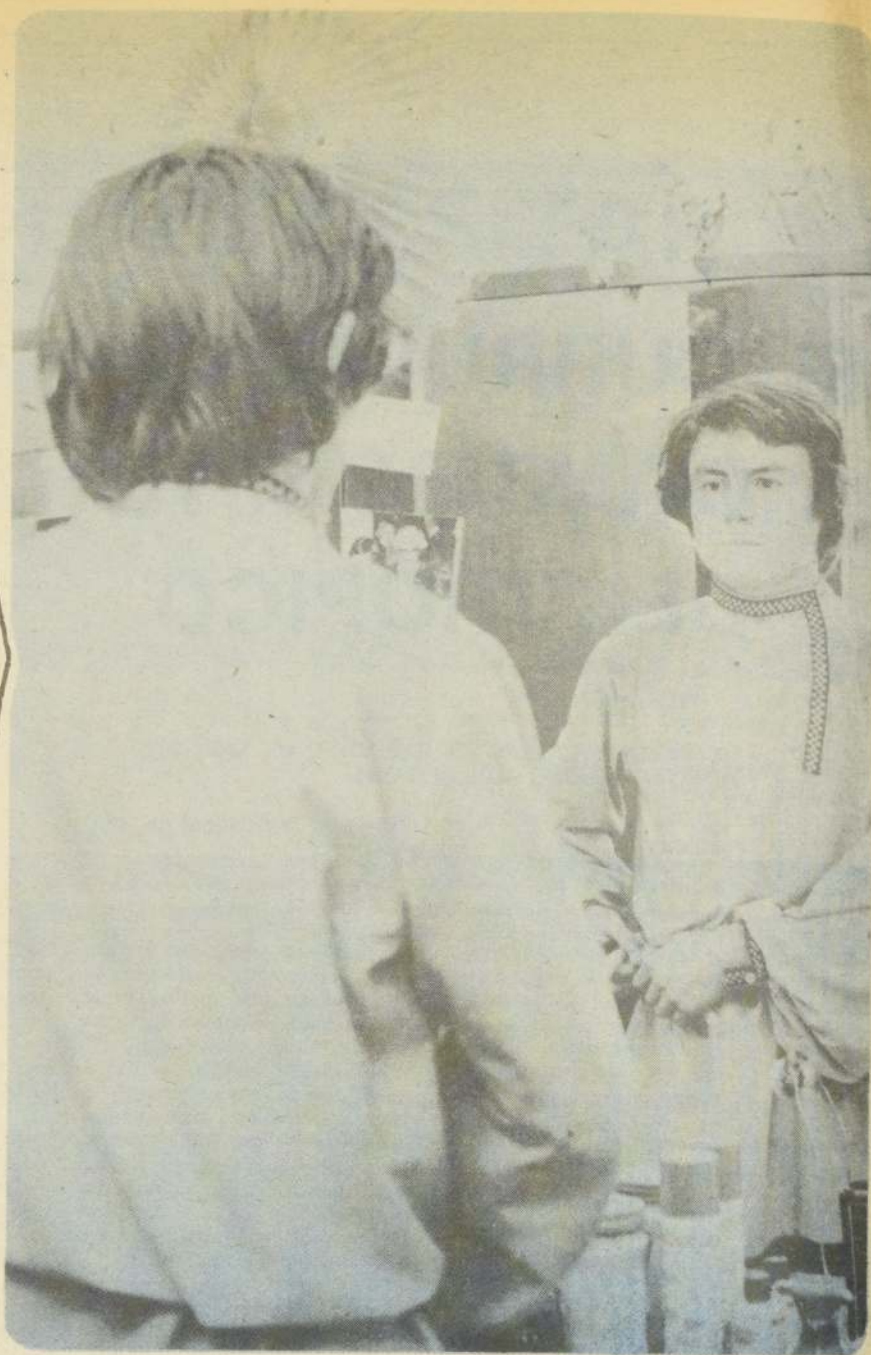
—Kostia ha llegado a ser un gran amigo —cuenta Miguel Angel Bravo—, casi no tengo discrepancias con él, lo quiero y lo comprendo. El me ha ayudado a aclarar muchas cosas respecto de mí mismo y de mi situación frente al mundo. Creo que el personaje puede definirse en términos de juventud, sensibilidad y rebeldía en materia estética.

Ahora, ¿quién es y cómo es este gran amigo llamado Kostia? Se trata de un interesante personaje adolescente de Chéjov. Vive semirrecluido en una propiedad rural de su familia, a orillas de un lago. Su madre, una actriz famosa, se preocupa sólo ocasionalmente de él. Ni siquiera le proporciona el dinero necesario para vestirse. Ella se encuentra demasiado ocupada en mantener su apariencia de mujer de mundo, y en retener a toda costa los encantos que a su edad ya comienzan a declinar. Tiene como amante a Boris Trigorin, un escritor de fama, y ambos se desenvuelven en un ambiente pseudo-intelectual bastante frívolo.

EL ACTOR HABLA DE SU PERSONAJE

Puede decirse que en Kostia se compendian una serie de características universales, que definen los conflictos de un joven —opina el actor Miguel Angel Bravo—, es un Edipo y un Hamlet a la vez. Ama a su madre y aborrece al amante de ésta. Tiene una debilidad enfermiza que lo lleva a no enfrentar con madurez sus problemas, y a recurrir, en última instancia, a la solución más fácil: la autodestrucción.

—Otra de las condiciones de su carácter es la rebeldía: su afán innovador. Esto lo hermana con la juventud contemporánea, en realidad con la juventud de todas las épocas. La obra muestra a algunos personajes en su



pedestal de triunfadores, de artistas que han llegado a la fama a costa de concesiones, de claudicaciones, de renunciaciones respecto de la naturaleza auténtica del arte. Son personajes de moda, y, desgraciadamente están en posesión de los medios con los cuales podría crearse un mundo mejor. Contra ellos se rebela Kostia oponiendo a la vacuidad y falsedad de formas artísticas acartonadas y "vendibles" toda su sinceridad, su pureza, su bondad y la gran pasión que siente hacia la innovación, hacia la búsqueda de formas expresivas legítimas.

¿Cómo sería Kostia en la época actual?

—Bueno, tal vez un hippie, en el sentido profundo de esta denominación, es decir, un personaje en conflicto con el medio, lleno de dolor por los problemas del mundo, bondadoso, inofensivo y

empeñado en un permanente afán de creación.

Miguel Angel Bravo, de veinte años de edad, cuenta también con algunos otros amigos entre la multitud de personajes que ha producido la dramaturgia universal. Entre ellos se cuenta el Calixto, de "La Celestina" que interpretó dirigido por Juan Pablo Donoso cuando la obra fue montada por el Teatro Modular del D.A.R., y el Faustino Quintalegre, de "Como en Santiago" de Barros Grez, en un montaje del mismo teatro. También trabajó en el "Egmont" de Goethe, puesto en escena el año pasado en el Instituto Chileno Alemán de Cultura. Este promisorio valor de la escena nacional manifiesta su preferencia por el teatro clásico, y en estos momentos ensaya "Las Mocedades del Cid" de Guillén de Castro dirigido por Pedro Mortheiru.

Cecilia Cucurella, estudiante de los últimos cursos del D.A.R. también se inicia como actriz en "La Gaviota". En la foto aparece junto a Julio Vergara en una escena del primer acto.

